

للدفع  
- الجوراني  
- السيد  
٢/١١

التاريخ: ٢٠١٤/٣/٩

الرقم: SH/٢٤٩٢

هيئة الأوراق المالية  
الدائرة الإدارية / الديوان  
١١ آذار ٢٠١٤  
الرقم التسلسلي: ٢٥٨٣  
الجهة: ١/١٢

معالي السيد محمد الحوراني الاكرم  
رئيس هيئة الأوراق المالية  
عمان - الأردن

تحية واحتراماً،

نود إعلام معاليكم بأنه قد تقرر عقد اجتماع الهيئة العامة لكابيتال بنك يوم الاثنين الموافق  
٢٠١٤/٣/٢٤، في مبنى جمعية البنوك وادي صقرة (٦٢) شارع موسى بن نصير - قاعة عبد الحميد  
شومان وذلك على النحو التالي:-

١. اجتماع الهيئة العامة العادي في تمام الساعة الثانية عشرة ظهراً.
٢. اجتماع الهيئة العامة غير العادي في تمام الساعة الواحدة بعد الظهر.

نرجو معاليكم التكرم بانتداب مندوب من طرفكم لحضور الاجتماعين المذكورين اعلاماً.

وتفضلوا معاليكم بقبول فائق الاحترام،،،

باسم خليل السالم  
رئيس مجلس الادارة

CAPITAL BANK OF JORDAN  
بنك المال الأردني

عدد الاسهم:

رقم المساهم:

اسم المساهم:

**دعوة إجتماع الهيئة العامة العادي الثامن عشر**

تحية واحتراما ،

يسر مجلس إدارة كابيتال بنك دعوتكم لحضور إجتماع الهيئة العامة العادي الثامن عشر والذي سيعقد في تمام الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الاثنين الموافق ٢٠١٤/٣/٢٤ في مبنى جمعية البنوك وادي صقرة (٦٢) شارع موسى بن نصير- قاعة عبد الحميد شومان، وذلك للنظر في جدول الأعمال التالي واتخاذ القرارات المناسبة:-

١. تلاوة محضر إجتماع الهيئة العامة العادي السابع عشر الذي عُقد بتاريخ ٢٠١٣/٣/١٧.
٢. مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن أعمال البنك للسنة المالية المنتهية في ٢٠١٣/١٢/٣١ والخطة المستقبلية والمصادقة عليهما.
٣. تلاوة تقرير مدققي حسابات البنك عن السنة المنتهية في ٢٠١٣/١٢/٣١.
٤. مناقشة الميزانية العامة والحسابات الختامية للبنك عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٣/١٢/٣١ والمصادقة عليها والموافقة على توصية مجلس الادارة توزيع ارباح نقدية على المساهمين بقيمة ١٦.٥٠٠.٠٠٠ دينار ( ستة عشر مليوناً وخمسمائة ألف دينار) والتي تمثل ١٠٪ من رأسمال البنك المكتتب به و المدفوع
٥. إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية في ٢٠١٣/١٢/٣١.
٦. إنتخاب مدققي حسابات البنك للسنة المالية ٢٠١٤ وتحديد اتعابهم.
٧. بحث أية امور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها على جدول الأعمال مما يدخل في نطاق الاجتماع العادي للهيئة العامة، على ان يقترن ادراج هذا الاقتراح بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن ١٠٪ من الاسهم الممثلة في الاجتماع.

◆ **ملاحظات:**

١. يرجى حضور الاجتماع شخصيا او توكيل مساهم آخر باستعمال قسيمة التوكيل المرفقة، وحسب المادة (١٧٩) من قانون الشركات يجب ايداعها قبل ثلاثة ايام في مركز الشركة لدى قسم المساهمين الكائن في الشميساني (٤٠) شارع عصام العجلوني حتى يتم تدقيقها من قبل مندوب عطوفة مراقب عام الشركات حسب الاصول.
٢. يرجى من السادة ممثلي الشركات او المؤسسات العامة أو الشخص الاعتباري تثبيت تمثيلهم بموجب كتيب رسمية لحضور الاجتماع، ولن تقبل التوكيل او التفاوض التي تسلم يوم الاجتماع وعليه لن يسجلوا في كشوفات الحضور ولن يسمح لهم بالتصويت على قرارات الهيئة.
٣. حسب متطلبات مركز ايداع الاوراق المالية يرجى من المساهمين ضرورة تزويدنا بالوثائق الثبوتية (بطاقة الاحوال المدنية او جواز السفر او دفتر العائلة) سارية المفعول كشرط اساسي لحضور الاجتماع المذكور.
٤. أي اقتراحات او استفسارات يرجى تزويدنا بها عن طريق البريد الالكتروني : [shareholders@capitalbank.jo](mailto:shareholders@capitalbank.jo) او الاتصال على هاتف البنك ٥١٠٠٢٠٠ فرعي ٤١٩.

وفضلوها بقبول فائق الإحترام ،،،

باسم خليل السالم  
رئيس مجلس الإدارة

التاريخ / / ٢٠١٤

**قسيمة التوكيل**

عدد الاسهم:

رقم المساهم:

من الجنسية:

أنا المساهم :

قد عينت السيد \_\_\_\_\_ وكيلاً عني وفوضته أن يصوت باسمي وبالنهابة عني في اجتماع الهيئة العامة العادي الثامن عشر لكابيتال بنك والذي سيعقد في مبنى جمعية البنوك وادي صقرة (٦٢) شارع موسى بن نصير- قاعة عبد الحميد شومان ، في تمام الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الاثنين الموافق ٢٠١٤/٣/٢٤ أو في أي موعد آخر قد يؤجل إليه ذلك الاجتماع.

توقيع المساهم

اسم الشاهد وتوقيعه

التاريخ: / / ٢٠١٤

عدد الاسهم:

رقم المساهم:  
اسم المساهم:

دعوة إجتماع الهيئة العامة غير العادي السادس عشر

تحية واحتراما،

يسر مجلس إدارة كابيتال بنك دعوتكم لحضور إجتماع الهيئة العامة غير العادي السادس عشر والذي سيعقد في تمام الساعة الواحدة من بعد ظهر يوم الاثنين الموافق ٢٠١٤/٣/٢٤ في مبنى جمعية البنوك وادي صقرة (٦٢) شارع موسى بن نصير- قاعة عبد الحميد شومان، وذلك للنظر في جدول الأعمال التالي:-

١- زيادة رأسمال الشركة عن طريق رسملة ما مقداره (١٦٥٠٠٠٠٠٠) ستة عشر مليون وخمسمائة الف دينار من رصيد الارباح المدورة والبالغة ( ٤٢٤٨٦٠٢٤٣ ) وتشكل ما نسبته (١٠٪) من رأس المال المكتتب به والمدفوع وتوزيعها ككاسهم مجانية على المساهمين ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (١٨١٥٠٠٠٠٠٠) مائة وواحد وثمانون مليون وخمسمائة الف دينار اردني

٢- تعديل المادة (٤) من عقد التأسيس والمادة (٨) من النظام الأساسي لتصبح على النحو التالي:

" يتكون رأسمال الشركة المصرح به (١٨١٥٠٠٠٠٠٠٠) مائة وواحد وثمانون مليون وخمسمائة الف دينار اردني، والمكتتب به (١٨١٥٠٠٠٠٠٠٠) مائة وواحد وثمانون مليون وخمسمائة الف دينار اردني ، والمدفوع (١٨١٥٠٠٠٠٠٠) مائة وواحد وثمانون مليون وخمسمائة الف دينار اردني ، مقسمة الى (١٨١٥٠٠٠٠٠٠) مائة وواحد وثمانون مليون وخمسمائة الف دينار اردني /سهم قيمة السهم الواحد دينار اردني واحد."

◆ ملاحظات:

١. يرجى حضور الاجتماع شخصيا او توكيل مساهم آخر باستعمال قسيمة التوكيل المرفقة، وحسب المادة (١٧٩) من قانون الشركات يجب ايداعها قبل ثلاثة ايام في مركز الشركة لدى قسم المساهمين الكائن في الشميساني (٤٠) شارع عصام العجلوني حتى يتم تدقيقها من قبل مندوب عطوفة مراقب عام الشركات حسب الاصول.
٢. يرجى من السادة ممثلي الشركات او المؤسسات العامة او الشخص الاعتباري تثبيت تمثيلهم بموجب كتب رسمية لحضور الاجتماع، ولن تقبل التوكيل او التفاوض التي تسلم يوم الاجتماع وعليه لن يسجلوا في كشوفات الحضور ولن يسمح لهم بالتصويت على قرارات الهيئة.
٣. حسب متطلبات مركز ايداع الاوراق المالية، يرجى من المساهمين ضرورة تزويدنا بالوثائق الثبوتية (بطاقة الاحوال المدنية او جواز السفر او دفتر العائلة) سارية المفعول كشرط اساسي لحضور الاجتماع المذكور.
٤. أي اقتراحات او استفسارات يرجى تزويدنا بها عن طريق البريد الالكتروني: [shareholders@capitalbank.jo](mailto:shareholders@capitalbank.jo) او الاتصال على هاتف البنك ٥١٠٢٠٠ فرعي ٤١٩.

وتفضلوا بقبول فائق الإحترام ،،،

باسم خليل السالم  
رئيس مجلس الإدارة

التاريخ / ٢٠١٤

قسيمة التوكيل

عدد الاسهم:  
من الجنسية:

رقم المساهم:  
أنا المساهم :

قد عينت السيد \_\_\_\_\_ وكيلا عني وفوضته أن يصوت باسمي وبالنيابة عني في إجتماع الهيئة العامة غير العادي السادس عشر والذي سيعقد في مبنى جمعية البنوك وادي صقرة (٦٢) شارع موسى بن نصير- قاعة عبد الحميد شومان، في تمام الساعة الواحدة من بعد ظهر يوم الاثنين الموافق ٢٠١٤/٣/٢٤، أو في أي موعد آخر قد يؤجل إليه ذلك الاجتماع.

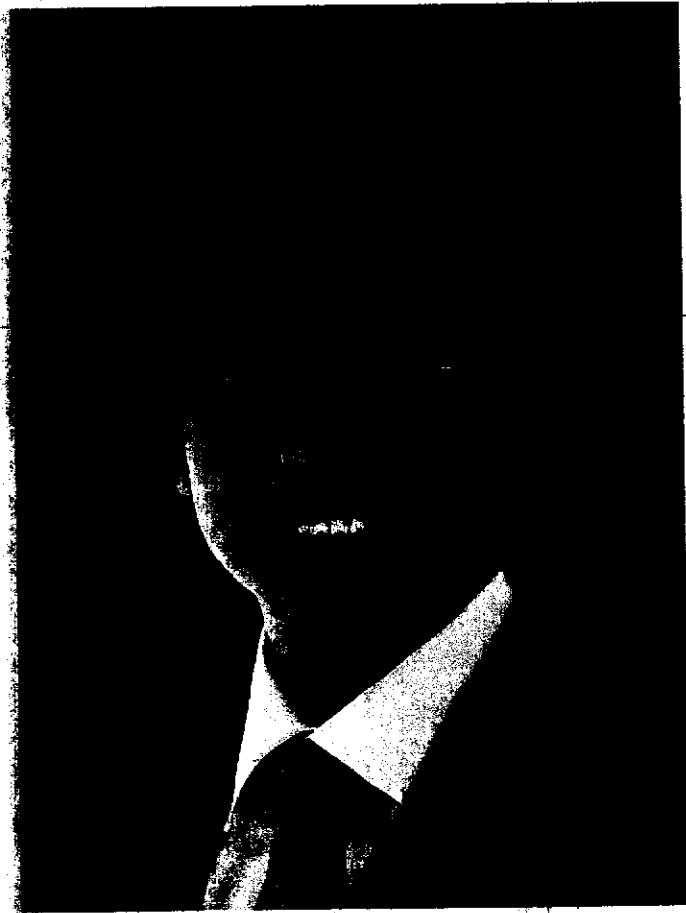
توقيع المساهم

اسم الشاهد وتوقيعه

التاريخ: / ٢٠١٤



حضرة صاحب الجلالة الهاشمية  
الملك عبد الله الثاني ابن الحسين المعظم



حضرة صاحب السمو الملكي الأمير  
الحسين بن عبد الله ولي العهد المعظم

## قائمة المحتويات

مجلس الإدارة	36
مهمتنا رؤيتنا واستراتيجيتنا	39
كلمة رئيس مجلس الإدارة	42
تقرير مجلس الإدارة	20
شراكنا تمتد	33
دليل الشكك المؤسسي	42
تقرير مدققي الحسابات	30
القوائم المالية كما في 31 كانون اول 2013	27
بيانات مصطلحات هيئة الأوراق المالية	122

## كلمة رئيس مجلس الإدارة

بسم الله الرحمن الرحيم

حضرات السيدات والسادة مساهمي كابيتال بنك المحترمين

أرحب بكم أجمع ترحيب، ويسرني أن أقدم لكم باسم زملائي أعضاء مجلس الإدارة التقرير السنوي لكابيتال بنك متضمنا نتائج أعمال البنك وإنجازاته والقوائم المالية الموحدة للسنة المالية المنتهية بتاريخ ٢٠١٣/١٢/٣١ والخطة المستقبلية التي يتطلع اليها.

سيداتي ... سادتي

قبل عام من اليوم كنا قد جلسنا في مثل هذا الاجتماع، لنقدم لكم رؤية مجلس الإدارة وأفكاره التي يتطلع الي تنفيذها خلال العام ٢٠١٣ مرتكزا بذلك على رصيد كبير من الإنجازات التي تحققت منذ تأسيس البنك ومباشرة نشاطه داعما رئيسيا لقطاع الصادرات الوطنية، وهي الإنجازات التي لم يكن لها أن تتحقق بولا دعمكم وثقتكم في البنك ولولا الأسس التي وضعها رؤساء وأعضاء مجالس الإدارة ممن تعاقبوا في المسؤولية منذ التأسيس والى يومنا هذا.

سيداتي ... سادتي

لا يمكن أن نستعرض مسيرة عمل البنك خلال العام ٢٠١٣ دون المرور على الأوضاع الاقتصادية التي واجهها البنك وتفاعل معها، ليس من باب تعظيم الإنجاز في ظل التحديات بقدر ما هو إظهار لقدرة البنك كمؤسسة اقتصادية بمساهمته وإدارته وموظفيه على تحويل العقبات إلى عوامل نجاح.

سيداتي ... سادتي

لقد واجه الاقتصاد الأردني خلال العامين الماضيين العديد من التحديات الاقتصادية تمثلت بشكل رئيسي في تباطؤ النمو الاقتصادي وتفاقم العجز في كل من ميزان المدفوعات وموازنة الدولة، بالإضافة إلى الارتفاع في صافي الدين العام، وأخيراً وليس آخراً التراجع الكبير في احتياطات البنك المركزي الأردني من العملات الأجنبية، ورافق ما سبق حالة من عدم اليقين زعزت الثقة بالاقتصاد الأردني وخفضت شهية القطاع الخاص للاستثمار.

أمام هذا كله، شرعت الحكومة الأردنية بتنفيذ حزمة من الإجراءات ضمن برنامج تصحيح اقتصادي ومالي طموح يسعى إلى إعادة التوازن للمالية العامة وتحقيق التنمية الاقتصادية المستدامة الشاملة. كما قامت الحكومة بإبرام اتفاقيات استراتيجية مع دول حليفة وصديقة لإقامة مشاريع حيوية مثل مشروع أنبوب نفط البصرة - العقبة، بحيث يكون الأردن منفذا لتصدير النفط العراقي مقابل حصول الأردن على حاجته من الطاقة بأسعار تفضيلية بالإضافة إلى مشروع الربط السككي وميناء الغاز المسال.

بحوره قام البنك المركزي باتخاذ خطوات وقائية وأخرى علاجية استنطاع بموجبها احتواء امتدادات الأزمة والانتقال خلال أشهر قليلة إلى مرحلة من الاستقرار النقدي، حيث ارتفعت الاحتياطات الأجنبية لدى البنك المركزي خلال العام المنصرم بأكثر من ٨٠٪ لتتجاوز بذلك حاجز الـ ١٢ مليار دولار، كما اتخذ البنك المركزي جملة من الإجراءات والتدابير غير التقليدية لتوفير التمويل اللازم للحكومة، ودفع عجلة النمو وتعزيز الثقة بالاقتصاد الأردني، والتي توجت مؤخراً بخفض أسعار الفوائد على جميع أدوات السياسة النقدية بـ ٢٥ نقطة أساس للمرة الثالثة في أقل من ستة أشهر. هذه العوامل وأخرى غيرها لعبت دوراً أساسياً في احتواء ما واجهه الأردن في العامين الماضيين، فواصلت معدلات النمو ارتفاعها لتصل إلى ما يقارب ٣٪ مقارنة مع ٢,٣٪ في العام ٢٠١٢.

وبالنظر إلى النتائج المالية، تمكن البنك رغم جميع التحديات من تحقيق زيادة كبيرة في الأرباح، حيث سجل الربح الشامل بعد الضريبة نمواً قياسياً بنحو ٩٨٪ ليصل إلى ٤٢,٦ مليون دينار أردني في نهاية العام ٢٠١٣ بالمقارنة مع ٢١,٥ مليون دينار في نهاية العام ٢٠١٢، أما صافي الربح بعد الضريبة فقد وصل في نهاية العام ٢٠١٣ إلى ٣٧ مليون دينار أردني مقابل ٢٢ مليون دينار أردني في نهاية العام ٢٠١٢ بنمو نسبته ٦٨٪، كما نمت الموجودات بنسبة ١٧,٤٪ لتصل إلى ١,٨٨٦ مليون دينار أردني في عام ٢٠١٣ مقابل ١,٦٠٧ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٢، وزادت ودائع العملاء بنسبة ١٨,٨٪ لتصل إلى ١,١٤٠ مليون دينار أردني في عام ٢٠١٣ مقارنة بـ ٩٦٠ مليون دينار أردني في العام الذي سبقه وهو ما يعكس تزايد الثقة بالبنك كخيار مفضل لدى كثير من المدخرين، بالمقابل، فإن محفظة التسهيلات نمت خلال العام ٢٠١٣ بشكل متوازن لتصل إلى ٧٣٥ مليون دينار أردني مقارنة بـ ٦٧٣ مليون دينار أردني للعام ٢٠١٢ وبنسبة نمو بلغت ٩,٢٪. هذه النتائج جاءت استكمالاً للإنجازات المتميزة التي حققها البنك في العام ٢٠١٢ والتي استحق بموجبها جائزة "البنك الأسرع نمواً في الأردن" ضمن جوائز ذا بانكر الشرق الأوسط للعام ٢٠١٣.

سيادتي... سادتي

إن المتفحص لمرحلة بدايات تأسيس البنك، كداعم أساسي للصادرات الوطنية، سيجد أن النتائج إنما جاءت ثمرة لكل الجهود التي بذلت منذ ذلك الوقت وترجمة لاسرئرتيته في أن يكون من البنوك المتخصصة الرائدة في المنطقة والتي تركز على دعم وتمويل الصادرات، خصوصاً للشركات بمختلف أحجامها والعملاء المميزين لما يتوقعونه من خدمات مصرفية متخصصة، لذا فقد عمل البنك على التوسع إقليمياً بدخوله إلى السوق العراقية للبناء على ما نشأ من نشاط تجاري بين الأردن والعراق وانتقال عدد من رجال الأعمال العراقيين الفاعلين اقتصادياً لينتخبوا من الأردن قاعدة صناعية وتجارية لهم، لما تتسم فيه السوق الأردنية من أمن واستقرار، ومن هنا فقد عزز استثمارنا في العراق مكانة البنك التنافسية؛ وهو ما انعكس على أداء المصرف الأهلي العراقي، فبدأ النمو في العام ٢٠١٢ الذي شهد ففرة كبيرة في الأرباح لتصل إلى ٨,١ مليون دينار أردني مقابل ١,٤ مليون دينار في العام ٢٠١١، قبل أن توأصل الأرباح صعودها في العام ٢٠١٣ لتصل إلى ٩,٠ مليون دينار أردني بزيادة نسبتها ١١٪، قابل هذه الزيادة نمو بودائع العملاء بنسبة ١٠٨٪ لتصل في نهاية العام ٢٠١٣ إلى ٢٢٠ مليون دينار أردني بالمقارنة مع ١٠٦ مليون دينار أردني في نهاية العام ٢٠١٢.

سيادتي... سادتي

لقد تعامل البنك مع التطورات بانفتاح كما تعامل مع التحديات ببفظة فتوجه نحو توسيع أعماله في السوق المحلية بطرح منتجات مصرفية مبتكرة ومجموعة متكاملة من الحلول المالية والمصرفية للعملاء وبما يتناسب مع أنشطتهم وقطاعاتهم المختلفة، كما تم استقطاب العديد من الشركات الكبرى ضمن القطاعات الاقتصادية المستقرة لتوسيع محفظة البنك وتوزيعها بالشكل الأمثل. وبدرجة متكافئة كان الانفتاح على السوق العراقية يستير قدماً بتعميق الشراكة مع المصرف الأهلي العراقي، كما لا يفوتني هنا أن أذكر الأهمية البالغة لانعاشات الشراكة الاستراتيجية التي عقدها البنك لبيع نحو ١٠٪ من أسهم المصرف الأهلي العراقي إلى بنك القاهرة عمان، و ٥٪ لشركة الاتصالات الفلسطينية (بالتل)، و ٣,٥٪ لمجموعة فرسان الاستثمارية، ضمن عملية رفع رأسمال المصرف إلى ٢٥٠ مليار دينار عراقي (نحو ١٥٤ مليون دينار أردني) لما لذلك من دور في توسيع القاعدة الاستثمارية المصرفية الأردنية في السوق العراقية لدعم الصادرات الأردنية والعلاقات التجارية مع العراق. ومن الجدير بالذكر أن كابييتال بنك سيستمر في امتلاك حصة الأغلبية في المصرف الأهلي العراقي بنحو ٦١,٨٥٪ من رأس المال الجديد، وبالتالي سيستمر في توحيد البيانات المالية للمصرف مع البيانات المالية لكابييتال بنك عملاً بالمعايير الدولية للإبلاغ المالي.

سيادتي... سادتي

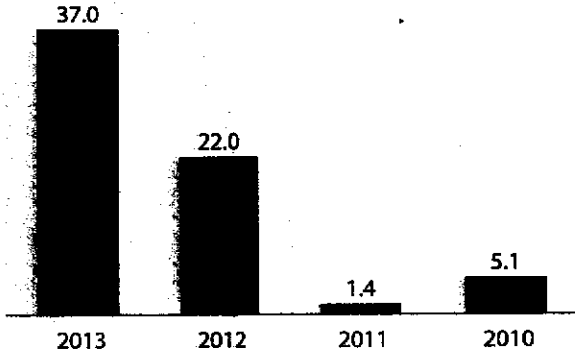
سيواصل البنك تنفيذ خطته الرامية إلى تفعيل منتجات تمويلية جديدة بالتعاون مع البنك المركزي الأردني لتمويل قطاعات الصناعة والسياحة والطاقة المتجددة بأسعار فوائد تفضيلية، كما سيفهم البنك باستقطاب المزيد من الشركات الكبرى ورفع درجة الاهتمام في الشركات المتوسطة والصغيرة انطلاقاً من إستراتيجيته بالتركيز عليها كونها المحرك الرئيسي للنمو الاقتصادي والإسهاماتها في توفير فرص العمل.

وفي الختام، أتقدم بالشكر الجزيل لكافة مساهمي البنك لدعمهم المستمر، ولعملائنا الكرام على ثقتهم ومساندتهم المتواصلة لنا، وإلى موظفي البنك على اختلاف مواقعهم لعملمهم الجاد وتفانيهم في تأدية واجباتهم ومسؤولياتهم، وللبنك المركزي الأردني لجهوده المخلصة، مؤكداً للجميع حرصنا الدائم على المضي قدماً في مسيرة النجاح والإنجاز في ظل صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم.

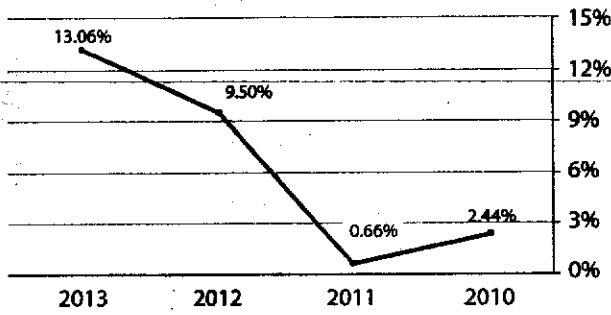
والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

باسم خليل السالم  
رئيس مجلس الإدارة

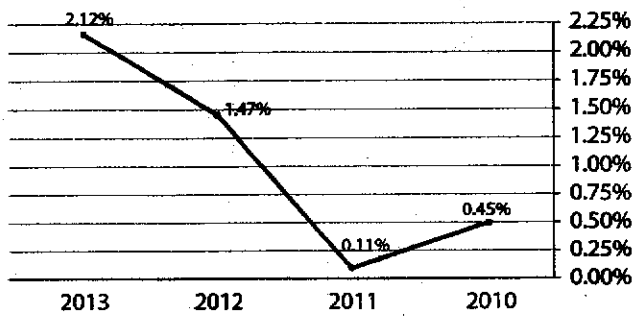




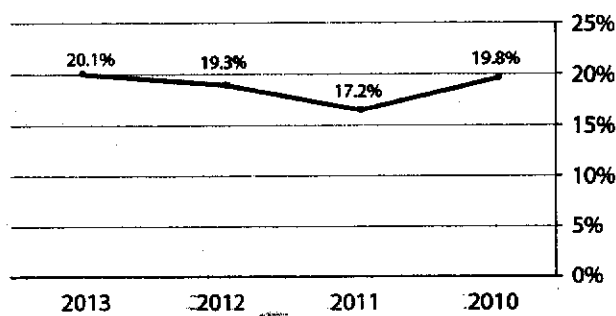
صافي الربح بعد الضريبة  
مليون دينار أردني



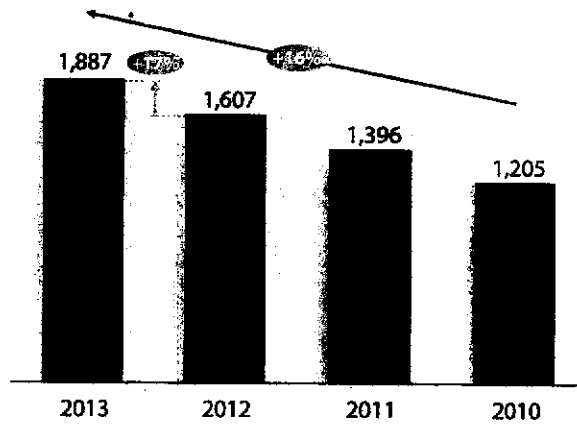
العائد على معدل مجموع حقوق الملكية



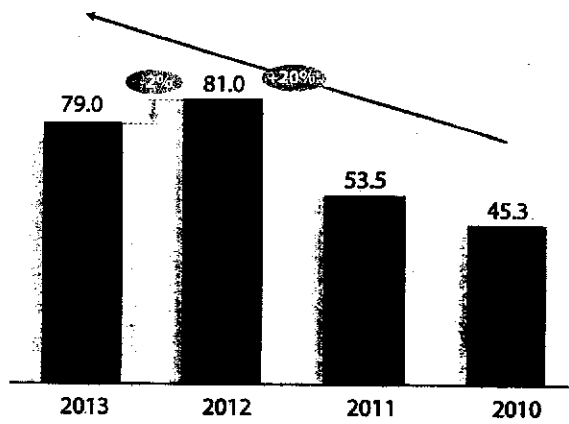
العائد على معدل الأصول



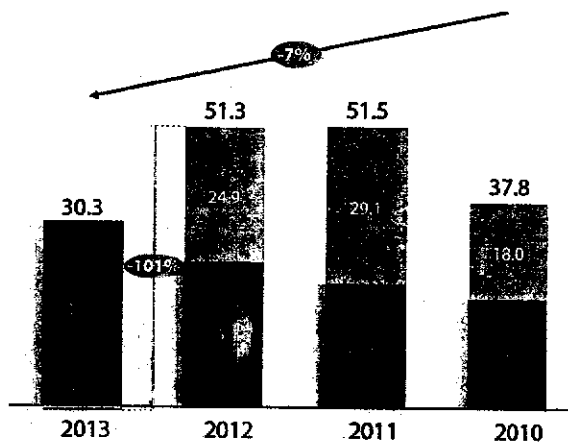
كفاية رأس المال



مجموع الموجودات  
مليون دينار أردني

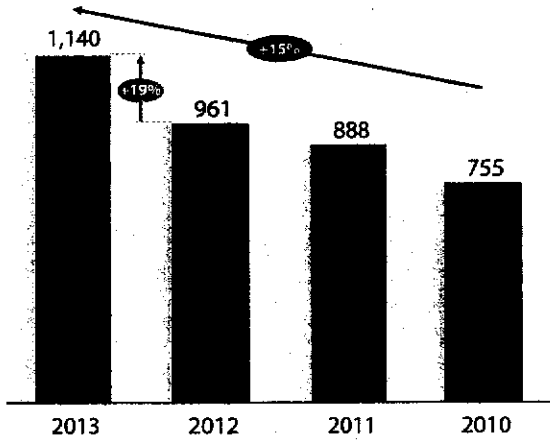


اجمالي الدخل  
مليون دينار أردني

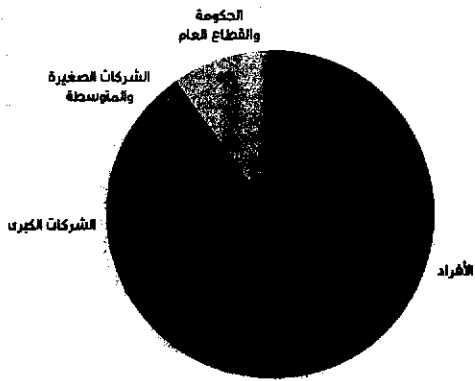


النفقات  
مليون دينار أردني

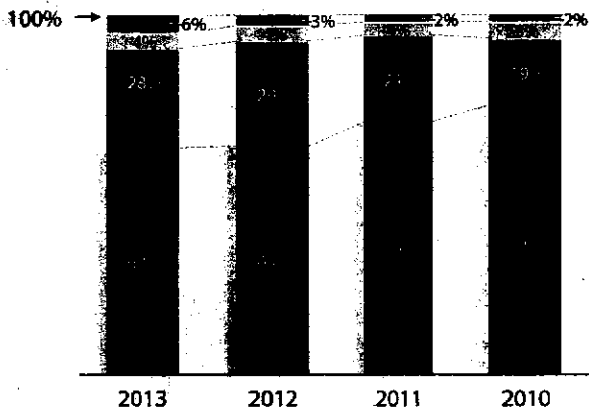
المخصصات والنفقات غير التشغيلية الأخرى  
نفقات الموظفين والنفقات التشغيلية الأخرى



مجموع ودائع العملاء  
مليون دينار أردني

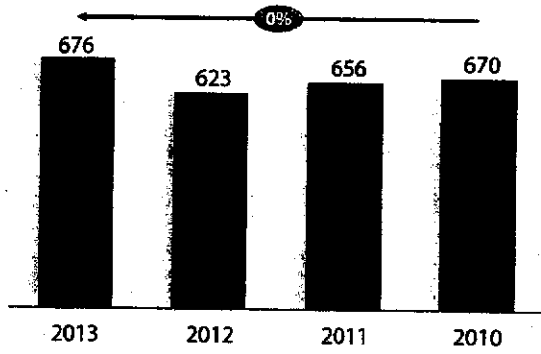


ودائع العملاء بحسب القطاع (٢٠١٢)

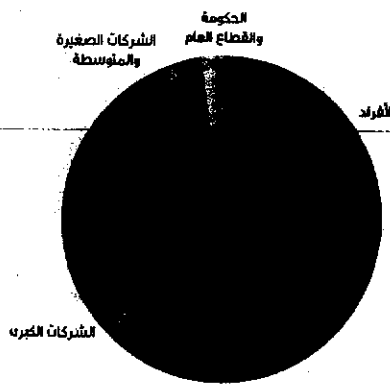


ودائع العملاء بحسب النوع  
مليون دينار أردني

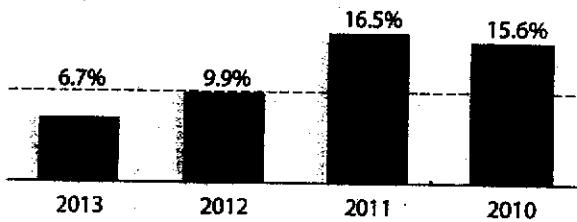
- حسابات توفير
- شهادات ايداع
- حسابات جارية
- ودائع لأجل



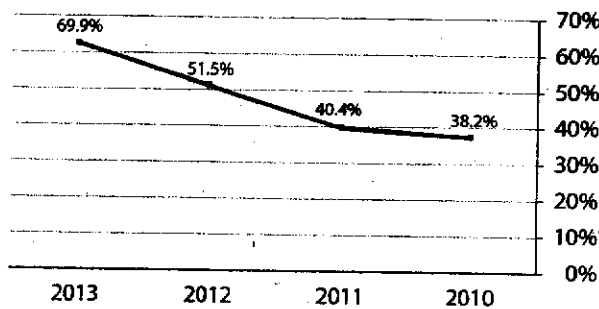
صافي التسهيلات  
مليون دينار أردني



إجمالي التسهيلات بحسب القطاع (٢٠١٣)



نسبة الديون غير العاملة



نسبة تغطية الديون غير العاملة  
(بعد تنزيل الفوائد المعلقة)

# تقرير مجلس الإدارة لعام ٢٠١٣

## تقرير مجلس الإدارة لعام ٢٠١٣

بسم الله الرحمن الرحيم

يسر مجلس إدارة كابيتال بنك أن يستعرض وإياكم تقريره السادس عشر عن القوائم المالية والإنجازات التي تحققت والنشاطات والخدمات والمنتجات المبتكرة التي قدمها البنك خلال العام ٢٠١٣. لقد تمكن البنك بعون الله من تحقيق أهدافه الاستراتيجية، كما حددت، وإذا كان عام ٢٠١٢ عام الإطلاق نحو النجاح المعزز باللبينات الأساسية التي ترسخت منذ التأسيس، فإننا نستطيع أن نقول بكل ثقة أن عام ٢٠١٣ هو عام الإنجاز، بينما لا يزال أمامنا خطوات كبيرة من العمل والجهد لتحقيق مزيد من النجاحات، لأن الإنجاز مهما عظم سيبقى محدوداً أمام الطموحات التي نصبو إلى تحقيقها.

لقد حظي البنك بثقة المؤسسات المالية والمصرفية المحلية والإقليمية فصنف بأنه الأسرع نمواً وبلغ مكاناً مرموقاً ومميزاً نفخر به في القطاع المصرفي بفضل دعم مساهميه المستمر وثقة عملائه وجهود جميع العاملين فيه إدارة وتنفيذيين لتحقيق رؤيته وتعزيز مكانته كبنك مفضل وخيار موثوق لكبرى الشركات في السوق المحلية وتعزيز هذه المكانة بتخطيط سليم لا يحرص فحسب على استمرار تحقيق الأهداف الموضوعية خلال العام ٢٠١٤ بل يتخطاها نحو آفاق جديدة في العمل المصرفي.

لقد نجح البنك في تعميق الخدمات البنكية في الأردن وعلى الجهة الأخرى، توسعت عمليات البنك في العراق، فبرغم التحديات التي يواجهها الاقتصاد الأردني محلياً وإقليمياً، تمكن البنك من تحقيق زيادة كبيرة في أرباح العام ٢٠١٣ وصلت بعد اقتطاع الضريبة إلى ٣٧ مليون دينار أردني مقابل ٢٢ مليون دينار أردني في عام ٢٠١٢ بنمو نسبته ٦٨,١٪ كما نمت الموجودات بنسبة ١٧,٤٪ لتصل إلى ١,٨٨٧ مليون دينار أردني في عام ٢٠١٣ مقابل ١,٦٠٧ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٢، وزادت ودائع العملاء بنسبة ١٨,٨٪ لتصل إلى ١,١٤٠ مليون دينار أردني في عام ٢٠١٣ مقارنة بـ ٩٦٠ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٢ وهو ما يعكس تزايد الثقة بالبنك كخيار مفضل لدى كثير من المدخرين. بالمقابل فإن إجمالي محفظة التسهيلات قد نمت خلال العام ٢٠١٣ بشكل متوازن لتصل إلى ٧٣٥ مليون دينار أردني مقارنة بـ ٦٧٤ مليون دينار أردني للعام ٢٠١٢ وبنسبة نمو ٩,٢٪ وارتفع مجموع حقوق مساهمي البنك في نهاية العام ٢٠١٣ إلى ٢٦٤ مليون دينار أردني مقابل ٢٢٣ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٢.

لقد مثل استثمارنا في العراق عبر المصرف الأهلي العراقي أهمية كبيرة: فعلى المستوى المحلي سيمكن من تعزيز النمو الاقتصادي والصادرات الأردنية وزيادة الفرص للمستثمرين في العراق، وقد انعكس ذلك كله على أداء المصرف الأهلي العراقي، فارتفعت أرباح المصرف من ٨,١ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٢ إلى ٩,٠ مليون دينار أردني في العام ٢٠١٣ بزيادة نسبتها ١١٪ ونمت ودائع المصرف بنسبة ١٠,٨٪.

يعتز كابيتال بنك بأنه البنك الأردني الوحيد الذي يجمع ما بين الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية والتواجد في العراق وبتترجمة هذه الميزة يطرح البنك حزمة متكاملة من الخدمات المصرفية الاستثمارية والتجارية المبتكرة والمستدامة، والتي تم تصميمها لتلبي متطلبات الأفراد والشركات على حد سواء.

وسيستمر البنك في تنفيذ خطته الرامية إلى تفعيل منتجات تمويلية جديدة في السوق لتمويل القطاعات الأساسية في الاقتصاد الوطني بأسعار فوائده تفضيلية، واستقطاب عدد أكبر من الشركات الكبرى التي تعمل في قطاعات اقتصادية مستقرة وسيرفع البنك درجة الاهتمام في الشركات المتوسطة والصغيرة انطلاقاً من إستراتيجيته بالتركيز عليها كونها المحرك الرئيسي للنمو الاقتصادي ولإسهاماتها في توفير فرص العمل ولتحقيق ذلك سيوسع نطاق أعماله لتقديم حزم متكاملة من البرامج وبما يتناسب مع متطلبات القطاع.

إن القاعدة الأساسية التي يعمل بها كابيتال بنك في سياق خطط زيادة وتيرة نشاطه الاقتصادي والمصرفي في السوق العراقية ( انتشار مدروس لشبكة فروع متمكنة ) تركز إلى مبدئين رئيسيين. أما الأول فيقوم على تعزيز الصادرات الأردنية إلى سوق كبيرة، لتوسيع أعمالها وزيادة إنتاجها ما يعني بالضرورة رفع وتيرة الطلب على الأيدي العاملة ما يسهم في التخفيف من حجم البطالة وبذات الوقت يسهم في زيادة عوائد المصانع والتي تنعكس بالضرورة على تحسين مستوى دخل العمال والموظفين فيها. أما المبدأ الثاني فهو أن رأس المال يؤمن بأن حجم المخاطرة يتبعه مقدار عائد أكبر لذلك فقد خضع قرار كابيتال بنك في الاستثمار في السوق العراقية لاعتبارات عديدة أبرزها الإيمان بالإمكانيات المتاحة في العراق بما يسمح باستقبال الاستثمارات التي بدأت بمشروعات إعادة أعمار البنية التحتية والمرافق الخدمية والعامة وبعدها العملية الإنتاجية مثل النفط والزراعة والصناعة، وهو ما يجب أن يرافقه تواجد قوي لاستثمارات اقتصادية ومصرفية تساعد على التوسع في الاستيراد والتصدير، بالنظر إلى أهمية السوق العراقية لدول الإقليم وخصوصاً دول الجوار وفي مقدمتها الأردن التي تعتبر امتداداً جغرافياً طبيعياً للعراق معزز بعلاقات تاريخية معروفة.

وكما هي الشراكة الراسخة بين الأردن والعراق، يسعى كابيتال بنك والمصرف الأهلي العراقي إلى تقديم خدمات مصرفية متنوعة تواكب تطورات السوق واحتياجات العملاء المتنامية، وفي هذا الجانب يجري العمل على تنمية العلاقات مع الشركات كافة التي تبحث عن سبل تنمية أعمالها في العراق، وذلك من خلال تسهيل عملية التعامل ما بين كابيتال بنك والمصرف الأهلي العراقي بمنحهم حزمة متكاملة من الخدمات الشاملة سواء من عملائنا في الأردن أو العراق.

### واليكم التقرير التفصيلي لمجلس الإدارة لأعمال وإنجازات البنك عن العام ٢٠١٣:

تقوم دائرة الشركات الكبرى بتقديم مجموعة متكاملة من المنتجات المصرفية التي تلبي احتياجات عملاء البنك ومتطلبات قطاعهم الاقتصادية المختلفة.

وقد شهد عام ٢٠١٣ نجاحاً واضحاً لدائرة الشركات الكبرى في العمل على بناء محفظة تسهيلات مصرفية صحية متنوعة موزعة على شريحة واسعة من العملاء وكان ذلك نتيجة التزام البنك بأن تكون خدماته المصرفية ذات جودة عالية مرتكزة على أدوات مصرفية متطورة وخبرات بشرية مميزة تحقق من خلالها عدداً من الانجازات ومن أهمها:

- تفعيل منتجات تمويلية جديدة في السوق بالتعاون مع البنك المركزي الأردني لتمويل قطاعات (الصناعة، السياحة، الطاقة المتجددة) بأسعار فوائده تفضيلية.
- استقطاب عدد من الشركات الكبرى التي تعمل في قطاعات اقتصادية مستقرة من خلال منحهم تسهيلات مصرفية موثقة بضمانات جيدة.
- الاستمرار بمراقبة جودة المحفظة الائتمانية والعناية بالحثيثة بالحسابات التي قد تعاني من مشاكل بالوفاء بالتزاماتها بسبب الظروف الاقتصادية.
- إيفاد فريق من موظفي كابيتال بنك إلى المصرف الأهلي العراقي لرفده بالخبرات اللازمة لتطوير أعماله والاستغلال الأمثل لتواجده في العراق لتقديم أكبر قدر من الخدمات التي تخدم العملاء في البلدين.

### ادارة قطاع الاعمال : دائرة الشركات الكبرى:

أبدى كابيتال بنك اهتماماً كبيراً في الشركات الصغيرة والمتوسطة وذلك انطلاقاً من إستراتيجيته بالتركيز عليها كونها المحرك الرئيسي للنمو الاقتصادي ولإسهاماتها في توفير فرص العمل حيث عمد إلى توسيع نطاق أعماله من خلال تقديم حزمة متكاملة من البرامج وبما يتناسب مع متطلبات القطاع وحفقت دائرة الشركات الصغيرة والمتوسطة بعض الإنجازات ومنها:

- نمو محفظة التسهيلات المباشرة بنسبة ٢٦٪ نتيجة وجود خطة عمل واضحة ركزت على شريحة عملاء الشركات الصغيرة والمتوسطة.
- إنشاء نواحي لمراكز أعمال في كل من فرع الجاردنز وفرع الوحدات ورفدها بمدراء علاقة ذوي خبرة لخدمة واستقطاب عملاء مناطق غرب وشرق عمان.
- توقيع عدة اتفاقيات مع جهات محلية وعالمية لدعم وتشجيع المنشآت الصغيرة والمتوسطة منجماً مؤسسة دعم الاستثمارات الخارجية الأمريكية OPIC والشركة الأردنية لضمان القروض

### دائرة الشركات الصغيرة والمتوسطة:

إدارة الخدمات المصرفية  
للأفراد:  
الفروع:

تهدف إدارة الفروع والمبيعات المباشرة الى تقديم الخدمة المميزة للعملاء من خلال تنمية مهارات موظفي الفروع والمبيعات المباشرة لتقديم الحلول المصرفية الشاملة لعملاء كابتال بنك والشركات التابعة له.

حققت إدارة الفروع والمبيعات المباشرة الأهداف والأرقام المستهدفة خلال عام ٢٠١٣ من خلال النمو في محفظة الودائع وتسهيلات الأفراد بمنتجاتها المختلفة.

تم رفد المصرف الأهلي العراقي بموظفين ذوي خبرة من فروع كابتال بنك لتحفيز الأداء والعمل بالإضافة الى عقد الدورات التدريبية المتخصصة.

تطبيقا لاستراتيجية الخدمة المميزة تم تحديث وتوسعة كل من: فرع الوحدات - فرع اربد وفرع المنطقة الحرة - الزرقاء وبما يتلاءم مع مكانة عمل كابتال بنك.

تفيدا لتعليمات البنك المركزي الأردني وحرصا من إدارة الفروع والمبيعات المباشرة على التواصل مع العملاء تم إطلاق مشروع تحديث بيانات العملاء للتمكن من إيصال الخدمات المصرفية لهم.

فرع كبار العملاء

واصل كابتال بنك تقديم خدماته المميزة من خلال فرع كابتال سيليكيت إلى عملائه المميزين (أفراد وشركات) والذين ينظرون إلى خدمات مصرفيه متميزة وعالية الجودة من حيث السرعة والإتقان وحسن التعامل، والذي من خلاله استطاع عملائه تنفيذ جميع عملياتهم المصرفية بكل طرونة وبسرعة وبسرية متناهية. هذا بالإضافة إلى قيام الفرع بتطوير منتجاته بشكل مستمر لتلبية احتياجات عملاءه.

دائرة تسهيلات  
الأفراد والتحويل

واصل البنك بتحقيق هدفه بتوفير وتأمين منتجات بنكية تتناسب مع حاجات ورغبات عملاءه وتطلعاتهم المستقبلية تجاه البنك من خلال طرح وتطوير البرامج الخاصة بقطاع الأفراد لتوسيع قاعدة العملاء للحفاظ على عملاءه الحاليين واستقطاب عملاء جدد مما أدى إلى تعزيز القدرة التنافسية للبنك مقارنة مع البنوك الأخرى وزيادة الحصة السوقية وتحقيق الأهداف المطلوبة.

استمر البنك بتقديم حملة قروض كابتال السكنية بتمويل ١٠٠٪ لمختلف الشرائح بشروط مناسبة ومقاربة بالإضافة إلى حملة قروض كابتال السكنية للعراقيين المقيمين، وكما استمر بتقديم برنامج تمويل شراء الأراضي وكذلك برنامج تمويل الشقق للمغتربين بشروط بسيطة وميسرة.

تم العمل على تحديث برنامج قروض كابتال الشخصية بشروط منافسة تلبي احتياجات العملاء وعمل على تقديم العروض الخاصة المباشرة للفئات المستهدفة من القطاعين العام والخاص.

هذا بالإضافة إلى تفعيل منتج قروض السيارات بشكل كبير وبموظف ملحوظ في حجم محفظته وذلك من خلال التعاون مع عدة شركات تسويقية لزيادة الحصة السوقية للبنك.

قام البنك بتطبيق ( تعليمات التعامل مع العملاء بعدالة وشفافية ) الصادرة عن البنك المركزي المرتبطة بقطاع التجزئة منذ تاريخ ٢٠١٣/٥/١٥، وبما يتعلق بهذه التعليمات من شروط وعمولات حيث تطلب ذلك تعديل على السياسة الائتمانية والوثائق القانونية وغير ذلك من أمور حسب التعليمات الصادرة والتي تم تطبيقها بشكل كامل.



دائرة الرقابة على الائتمان

تعتبر دائرة الرقابة على الائتمان من الدوائر الرقابية التي تكمن مسؤوليتها بالتحقق من استكمال كافة الوثائق والشروط الواردة بقرارات لجان الائتمان وتوثيق الضمانات إن وجدت لكافة العملاء، والتأكد من الالتزام بالسياسة الائتمانية للبنك وتعليمات البنك المركزي الأردني قبل التبليغ للتنفيذ. هذا بالإضافة إلى قيامها بدور رقابي على العمليات اليومية لضمان سلامه المحفظة الائتمانية والتبليغ الفوري لأي تجاوزات لاتخاذ الإجراءات المناسبة لحفظ حقوق البنك، وسيتم اعتباراً من العام الحالي ممارسة دور الرقابة على الائتمان في كل من شركة كابيتال للاستثمارات والاستثمار والمصرف الأهلي العراقي.

كما وتقوم الدائرة بإعداد تقارير الحسابات الواجب تصنيفها كديون غير عاملة أو ديون تحت المراقبة واحتساب المخصصات اللازمة لها واحتساب احتياطي المخاطر المصرفية العامة ووفقاً لتعليمات البنك المركزي بهذا الخصوص، بالإضافة لإعداد العديد من التقارير الرقابية الأخرى الداخلية للبنك والبنك المركزي وأي جهة أخرى وحسب حاجة العمل.

دائرة مراقبة الامتثال

إن مهمة دائرة مراقبة الامتثال تتركز في التوعية ونشر الثقافة في صفوف الموظفين حول القوانين التي تحكم العمل المصرفي لذلك فهي تقوم بعقد دورات تدريبية على مستوى مجموعة كابيتال بنك للموظفين بكافة المستويات الإدارية على مكافحة غسل الأموال وقانون الالتزام الضريبي الأمريكي (FATCA) ونشر الثقافة اللازمة بحيث تضمن عدم استخدام موارد وخدمات ومنتجات البنك في أي عمليات غير قانونية أو غير مشروعة وإيفاد موظفي الدائرة لحوارات ومؤتمرات وورشات عمل محلية ودولية.

إضافة إلى وضع خطة عمل وتأسيس لجنة على مستوى مجموعة كابيتال بإشراف إدارة الامتثال لتطبيق قانون الامتثال الضريبي الأمريكي (FATCA) وتحديث بيانات العملاء وإدخال التعديلات اللازمة على الأنظمة البنكية للتعرف على العملاء الذين تنطبق عليهم شروط القانون وإرسال نشرات توعية لعملاء البنك تمهيداً لتطبيق القانون خلال العام القادم.

مشاركة البنك في الورشات أو مؤتمرات دولية فيما يتعلق بالامتثال ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب والاحتيال وقانون الامتثال الضريبي الأمريكي (FATCA).

تعزيز دور مراقبة الامتثال في فحص بيئة العمل لدى المصرف الأهلي العراقي كشركة تابعة لمجموعة كابيتال بنك من خلال الزيارات الميدانية لفروع المصرف في العراق.

تطبيق تعليمات التعامل مع العملاء بعدالة وشفافية الصادرة عن البنك المركزي الأردني حيث تم تعديل سياسات وإجراءات العمل وتعديل عقود البنك الخاصة بمنتجات التجزئة.

تأسيس دائرة معالجة شكاوى العملاء تماشياً مع رؤية البنك واستراتيجيته وأهدافه من حيث التركيز على جودة الخدمة المقدمة لعملاء البنك كافة. حيث تعمل الدائرة على استقبال شكاوى العملاء وملاحظاتهم عن طريق وسائل اتصال خاصة بها (بما في ذلك خط هاتف مجاني، وبريد إلكتروني، وصندوق للشكاوى والاقتراحات). إضافة إلى ذلك، تقوم الدائرة بإعداد التقارير الدورية المتعلقة بشكاوى العملاء الواردة للبنك من مختلف الجهات بما فيها الجهات الرسمية وتزويد الإدارة العليا بتقارير مفصلة وتحليلية عن الشكاوى لاتخاذ الإجراءات اللازمة لمعالجتها والعمل على تصحيحها إذا تطلب الأمر للحد من عدد الشكاوى المماثلة. علاوة على ذلك، تقوم الدائرة بتطبيق المعايير الدولية لمعالجة شكاوى العملاء من حيث سرعة الاستجابة من قبل الإدارة لأي شكوى ترد للبنك حرصاً من البنك على الارتقاء بالخدمة وتقديم ما هو أفضل لعملائنا.

تطبيق متطلبات البنك المركزي الأردني بخصوص الرقم الحوي للحسابات البنكية (IBAN) ونشر الوعي بين العملاء والموظفين بمزايا وأهمية استخدام الرقم الحوي للحساب البنكي. تطبيق نظام الفلتر

هذا وقد حرصت إدارة المؤسسات المالية على إدارة وتقييم جميع المخاطر الائتمانية المرتبطة بتعامل البنك مع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى وذلك تقليصاً لآلية مخاطر محتملة، حيث كان هناك تحفظاً على التعامل مع مؤسسات ذات صلة بالأزمة المالية العالمية وتبعاتها أو تلك التي تعاني من مشاكل مالية وائتمانية، ويتجلى ذلك بوضوح في خلو المحفظة الاستثمارية من أية أرصدة واستثمارات في بنوك تعرضت لانكاسات مالية.

لقد تميز عام ٢٠١٣ بالنشاط الكبير في تطوير الأعمال والعلاقات المصرفية، عمليات المتاجرة الخارجية وإدارة الحسابات، كما كانت هناك مشاركة في قروض تجمع بنكي؛ الأمر الذي عزز مكانة البنك وتواجهه الإقليمي كمؤسسة لها دور فاعل في المنطقة.

كما وتجدد الإشارة إلى الشراكات الإستراتيجية والاتفاقيات القائمة مع عدة مؤسسات تمويل عربية ودولية دعماً لعمليات التجارة الخارجية وتسهيلاً لتنفيذ وتمويل عمليات التبادل التجاري المتعلقة بنشاطات عملاء البنك.

حرصاً على تبني أحدث ما توصلت إليه التكنولوجيا العالمية في مجال العمل المصرفي، وتماشياً مع الإستراتيجية البنك بتحديث البنية التحتية وتوفير أحدث التقنيات والاطول التكنولوجية الذكية لتواكب احتياجات ومتطلبات العملاء، فقد تم إطلاق العديد من المشاريع في النصف الثاني من عام ٢٠١٣، والتي هدفت إلى تلبية كافة المتطلبات الرقابية وإدارة المخاطر، وبما يضمن تحقيق رؤية البنك بأن يكون في مقدمة البنوك المتطورة التي تعمل وفقاً لأحدث الأنظمة التكنولوجية الحديثة، وتتمتع بكوادر بشرية مدربة ومؤهلة، وقد جاء إطلاق هذه المشاريع ضمن خطة مدروسة هدفت إلى تعزيز الأداء في العمل، لضمان تحقيق أهدافه التوسعية محلياً وإقليمياً.

## إدارة أنظمة المعلومات:

دأبت دائرة السياسات والإجراءات خلال العام ٢٠١٣ على تطوير كافة إجراءات العمل وفقاً لأفضل الممارسات المقدمة في مجال القطاع المصرفي حيث تم تعديل كافة إجراءات العمل والنماذج لتعزيز آلية تقديم الخدمات بما يضمن الدقة في العمل والسرعة في الإنجاز، وكذلك تم تعزيز الإجراءات بالضوابط الرقابية لتقليل نسبة حدوث الأخطاء والمخاطر التشغيلية.

## دائرة السياسات والإجراءات:

أما على صعيد شركة المال فقد تم إعداد إجراءات عمل لشركة المال وربطها على الموقع الالكتروني للإجراءات ومنحهم الصلاحيات المناسبة.

أما فيما يخص المصرف الأهلي العراقي فقد تم إعداد إجراءات عمل وأدلة للمستخدمين بما يتوافق مع أفضل الممارسات والقوانين المعمول بها في العراق وتقديم الدعم الفني للمصرف الأهلي العراقي.

دائرة مراجعة الائتمان هي الجهة المسؤولة عن تقييم الدراسات الائتمانية والتحليل المالي وتقديم التوصيات بمعزل عن مؤثرات التعامل الشخصي مع العملاء أنفسهم نظراً لقيامهم بالحكم على العملاء من خلال بياناتهم المالية والوثائق الداعمة بمعزل عن أي حكم شخصي على العملاء، بالإضافة إلى دور الإدارة الاستشاري في تقوية وترسيخ الفكر الائتماني والذي ينبع من الخبرة الائتمانية الطويلة التي يتمتع بها فريق عمل الإدارة الأمر الذي أهلهم ليكونوا عضواً أساسياً وفعالاً في لجان التسهيلات.

## إدارة مراجعة الائتمان دائرة مراجعة الائتمان:

بالإضافة لقيام الدائرة بدراسة أوضاع الشركات المراد اعتمادها لمنح موظفيها قروض أفراد واتخاذ القرار باعتماد تلك الشركات من عدمه.

- التعامل بأدوات السوق النقدي وسوق رأس المال لصالح العملاء ومنها أذونات وسندات الخزينة، وأوراق تجارية وأدوات دين حكومية أو مكفولة من الحكومة أو صادرة عن شركات أردنية.
- التعامل النقدي وبالهامش في أسواق العملات الأجنبية الآتية والأجلة.
- إجراء عمليات المقايضة لأسعار الصرف والفوائد.
- الاستمرار في إصدار شهادات الإيداع بعملة مختلفة سواء بالدينار الأردني أو بالعملات الأجنبية لمختلف الفترات وبأسعار منافسة.
- تقديم النصح والإرشاد لعملاء البنك من الأفراد والمؤسسات في مجال التحوط لتقلبات أسعار الفائدة وأسعار الصرف، واقتراح أدوات التحوط المناسبة باستخدام أدوات السوق التقليدية أو الأدوات المشتقة.
- تقديم خدمات الاكتتاب في الإصدارات الأولية للأوراق المالية الحكومية أو المكفولة من الحكومة للشركات والأفراد مع تقديم خدمات الحفظ الأمين لهذه الأوراق بأسعار منافسة.

وواصلت الدائرة مساهمتها الفعالة فيما يخص توجهات البنك بتوسيع قاعدة العمل في العراق حيث لازالت الدائرة السباق في توسيع النشاط القائم على دخول شركات مستوردة للبضائع إلى العراق في المراتب وذلك عن طريق المصرف الأهلي العراقي، وقد اتسع حجم العمل بهذا النشاط مما أدى إلى نمو حجم الحوالات في البنك، وانعكس ذلك بشكل إيجابي على إجمالي أرباح كابيتال بنك والمصرف الأهلي العراقي سووية. ومن المتوقع الاستفادة من رفع رأسمال المصرف الأهلي العراقي ودخول كل من بنك القاهرة عمان وشركة الاتصالات الفلسطينية ومجموعة فرسان الاستثمارية كشركاء استراتيجيين في رأسمال المصرف في توسيع نشاطه واكتساب المزيد من الحصة السوقية.

وتسعى الدائرة ضمن استراتيجيتها المستقبلية إلى الاستمرار في تقديم أفضل الخدمات لعملائها، وابتكار منتجات جديدة تواكب التطور في العمل المصرفي والاستثماري مثل عقود الخيار والعقود المستقبلية على أسعار صرف العملات، إضافة إلى التوسع في استثمارات البنك في مجالات وأدوات وفرص استثمارية مختلفة والاستفادة من ظروف السوق المواتية في بعض الأدوات، لتعظيم عوائد البنك ضمن مخاطر مقبولة، ضمن محددات السياسة الاستثمارية وتعليمات البنك المركزي الأردني، كذلك تسعى الدائرة إلى رفد المصرف الأهلي العراقي بخبراتها وتدريب الموظفين من أجل بناء قاعدة مينة لتطوير البنك والمضي قدماً في العمل المصرفي في العراق.

لعبت إدارة المؤسسات المالية خلال العام ٢٠١٣ دوراً بارزاً تمثل في فتح آفاق جديدة للتعامل مع العديد من البنوك والمؤسسات المالية وإنشاء علاقات مصرفية معها تلبية لاحتياجات كابيتال بنك وتوسيعاً لنطاق عملياته وانتشارها بالإضافة إلى تعزيز العلاقات المصرفية القائمة وترسيخها ضمن تعاملات مصرفية تتصف بالمهنية والشفافية. هذا وعملت على توسيع قاعدة البنوك المراسلة ذات التصنيفات المتميزة الأمر الذي عزز من قدرة البنك على تنفيذ نشاطاته سواء في مجال التجارة الخارجية أو عمليات الخزينة أو التسهيلات الائتمانية كما أضفى المزيد من المرونة في تغطية حجم أكبر من الأسواق تيسيراً لتنفيذ وتوجيه العمليات والخدمات المصرفية المتنوعة التي يقدمها كابيتال بنك.

كما عملت الإدارة على دعم وترويج عمليات التجارة الخارجية الخاصة بالمصرف الأهلي العراقي وترسيخ اسم المصرف لدى شبكة المؤسسات المالية المراسلة المحلية والدولية كشريك مصرفي بالسوق العراقية، وتجلّى ذلك بزيادة نشاط العمليات التجارية الواردة والصادرة عن المصرف الأهلي العراقي وقدرة البنك على خدمة طلبات العملاء بكفاءة.

تحت إدارة المؤسسات المالية في دعم توجه الإدارة لإنشاء سقوف تعامل مباشر للمصرف الأهلي العراقي، حيث تم منح المصرف الأهلي العراقي العديد من السقوف التجارية (لاصدار الاعتمادات وتعزيزها) من عدة بنوك ومؤسسات دولية ومحلية.

إدارة المؤسسات  
المالية:

## دائرة القنوات الالكترونية والاتصال المباشر

- تم إطلاق الخدمة المصرفية المقدمة عبر الرسائل القصيرة SMS Banking لعملاء الشركات الكبيرة والصغيرة والمتوسطة.
- تأسيس مركز كابيتال لخدمة العملاء على مدار سبعة أيام.
- تم إطلاق الموقع الإلكتروني للبنك بنسخته المعدة خصيصاً للهواتف الذكية لكل من المصرف الأهلي العراقي وكابيتال بنك وكابيتال للاستثمارات وباللغتين العربية والإنجليزية.
- تم إطلاق الموقع الإلكتروني للبنك بنسخته المعدة خصيصاً للإيباد.
- الحصول على العضوية الرئيسية من ماستر كارد العالمية.

## إدارة الخزينة والاستثمار

واصلت إدارة الخزينة والاستثمار خلال عام ٢٠١٣ دورها الرئيسي في إدارة موجودات ومطلوبات البنك بكفاءة وفعالية. واستمرت في المساهمة بشكل كبير في زيادة إيرادات البنك، وذلك على الرغم من استمرار الظروف الصعبة التي يواجهها الاقتصاد الوطني بسبب انقطاع الغاز المصري وأزمة اللاجئين السوريين وتصاعد الأحداث الجيوسياسية التي تمر بها المنطقة. إلا أن إدارة الخزينة والاستثمار - ومع وجود فريق على أعلى مستوى من الكفاءة والخبرة - تمكنت من تجاوز الوضع الاقتصادي من خلال تنويع مصادر دخل البنك وتعميم العوائد عن طريق الاستخدام الأمثل لمصادر الأموال والاستفادة من أدوات السوق لتحقيق إيرادات متميزة مع مراعاة تطور الأحداث على المستويات المحلي والإقليمي للحفاظ على استقرار المركز المالي للبنك. وقد استثمرت الدائرة ارتفاع أسواق الأسهم الإقليمية والعالمية نتيجة تحسن الاقتصاد الأمريكي وانعكاس ذلك على الأسواق العالمية. حيث حققت إيرادات متميزة من خلال المحافظ المدارة. واستثمرت في استثماراتها في السندات الحكومية للمحافظة على نسب سيولة قانونية جيدة والتي لا زالت العوائد عليها جيدة نسبياً مقارنة مع السندات المقومة بعملات أخرى على الرغم من تراجعها الحاد في النصف الثاني من عام ٢٠١٣. إضافة إلى ذلك استثمرت إدارة الخزينة والاستثمار في استقطاب المزيد من ودائع المؤسسات والأفراد، وفيما يلي أهم أنشطة الدائرة:

- الاستثمار في أدوات وسندات الخزينة الأردنية والأوراق المالية المكفولة من الحكومة الأردنية.
- الاستثمار في أدوات دين صادرة عن شركات أردنية أو إقليمية ذات ملاءة مالية وائتمانية مرتفعة.
- المساهمة في شركات محلية وإقليمية ودولية تتمتع بفرص نمو مرتفعة وعوائد استثمارية جيدة.
- الاستثمار في الصناديق الاستثمارية ذات الأداء التاريخي المتميز ضمن معدلات مخاطرة مقبولة.
- الاستثمار في أوراق مالية مهيكلت ضمن احتياجات البنك.
- إدارة مراكز العملات الأجنبية والدينار بما يحقق أفضل العوائد الممكنة ضمن النسب المقررة وبما يتلاءم مع تعليمات البنك المركزي.

وقد واصلت دائرة الخزينة والاستثمار جهودها في إدارة السيولة والتدفقات النقدية بشكل فعال، والحفاظ على نسب سيولة معتدلة، من خلال أدوات السوق المختلفة من اتفاقيات إعادة الشراء وعقود مقايضة أسعار الصرف، المحافظة على ملاءة البنك، والوفاء بالتزاماته، وتلبية احتياجات عملائه من الأفراد والمؤسسات.

واستمرت إدارة الخزينة والاستثمار في تقديم خدمات متميزة لعملاء في مجال أسواق القطع الأجنبية، أو خدمات الحفظ، حيث استثمرت في تقديم خدمة التداول الإلكتروني بالعملات الأجنبية والمعادن الثمينة على أساس الهامش من خلال منصة التداول EFT المعروفة بالتعاون مع إحدى الشركات العالمية المتخصصة ذات الخبرة المتميزة في هذا المجال، وقد وفر ذلك لعملاء البنك سهولة ممارسة عملية التداول ضمن أفضل المعايير التكنولوجية وأمان المعلومات، إضافة إلى ذلك، تواصلت إدارة الخزينة والاستثمار بتقديم خدماتها المعتادة والتي تشمل:

- تقديم أسعار منافسة للعملات الأجنبية مقابل أسعار الدينار والدولار الآتية والأجلة لمختلف الفترات ولكافة شرائح العملاء من أفراد ومؤسسات وشركات صرافة.

الآبي العالمي AML/Filtering لدى إحدى الشركات التابعة ( المصرف الأهلي العراقي ) وتدريب الموظفين المعنيين عليه.

الاستمرار بمراجعة الاتفاقيات الموقعة بين البنك والأطراف الخارجية للتأكد من امتثالها للتشريعات والقوانين الصادرة عن الجهات الرقابية .

تعتبر دائرة التسويق والاتصال المؤسسي من الدوائر المهمة والتي تقدم الدعم الوظيفي لجميع القطاعات البنكية وذلك من خلال وضع الاستراتيجيات التسويقية وإدارة الحملات الإعلانية، وهي تسعى دائماً إلى تطوير منهجيتها في بناء إستراتيجية تسويقية مبنية على أسس صحيحة لتسويق المنتجات والخدمات للوصول إلى الشريحة المستهدفة من الجمهور بأفضل الأساليب وأكثرها كفاءة وتشرّف إدارة التسويق على عملية تطوير الهوية المؤسسية وتصميم وإدارة الحملات التسويقية لمنتجات البنك المختلفة.

كما أن دائرة التسويق والاتصال المؤسسي هي المسؤولة عن إجراء الاتصالات الداخلية والخارجية وعن إتمام النشاطات التسويقية، بما فيها:

- تعزيز الأداء المؤسسي من خلال إبقاء الموظفين على علم بالقضايا الإدارية والبرامجية والنواحي المستقبلية.
- تدعيم قنوات الاتصال مع المجتمع من خلال الحملات التسويقية المختلفة.
- تطوير هوية إعلامية مميزة للبنك وإدارة العلاقات الإعلامية.
- إعداد ونشر الأخبار والتقارير الصحفية.
- تنظيم المقابلات والمؤتمرات الصحفية مع المسؤولين وصناع القرار.
- الرد على أسئلة واستفسارات الصحافة ووسائل الإعلام.

التزاماً من كابيتال بنك بخدمة مجتمعه المحلي بكافة فئاته، فقد دأب البنك على مواصلة النهج الذي يسار عليه في الأعوام الماضية والذي ركز على تعزيز دورة في الارتقاء بالمجتمع المحلي والمشاركة في تميته، عبر المساهمة في تقديم الدعم المادي والمعنوي للمبادرات المجتمعية في المجالات التعليمية، الإنسانية والاجتماعية وغيرها، وفي إطار تفاعله واهتمامه بدعم التوجهات العامة الرامية لتحقيق التنمية المستدامة على الصعيد الإنساني والاجتماعي فقد قام كابيتال بنك خلال ٢٠١٣ بإطلاق العديد من المبادرات ودعم المشاريع والبرامج المجتمعية التي استهدفت مختلف القطاعات، منها:

- تبني التكاليف الدراسية لطلاب من ذوي الاحتياجات الخاصة من خلال مركز جمعية الشباب المسلمة للتربية الخاصة.
- تبني الرسوم الدراسية لطلاب جامعيين بالتعاون مع صندوق الأمان لمستقبل الأيتام.

- دعم حملة البر والإحسان والتي انطلقت في أول أيام شهر رمضان المبارك.
- الاهتمام بالمؤسسات غير الربحية والجمعيات الخيرية، وتقديم الدعم للجهات المختصة بمساعدة الأيتام والفقراء، حيث يرعى البنك بيتين من بيوت قرى الأطفال SOS.
- دعم مؤسسات وجمعيات ذوي الاحتياجات الخاصة مادياً ومعنوياً، ومثال على ذلك الدعم الذي يقدمه البنك لمركز الحسين للسرطان والجمعيات التي تعني بذوي الاحتياجات الخاصة.
- كفالة (٢٥) يتيم من أيتام جمعية رعاية وكافل اليتيم الخيرية في مدينة المفرق.
- توزيع طرود الخير وهدايا العيد خلال شهر رمضان المبارك لـ (١٠٠) طفل يتيم في محافظة المفرق وذلك بمشاركة موظفي البنك.
- تقديم هدايا العيد ووجبات طعام لقرى الأطفال SOS خلال شهر رمضان المبارك وبمشاركة ومساهمة موظفي البنك.
- دعم الرياضة الأردنية سواء على صعيد المنتخب والفرق المحلية.

## دائرة التسويق والاتصال المؤسسي :

## مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي

### المبادرات التعليمية :

### المبادرات الإنسانية :

## المبادرات البيئية:

المساهمة بمبادرة التشجير الوطني وذلك من خلال استصلاح الأراضي غير المشجرة في منطقة (غيرا/السلط) وزراعتها بالأشجار المناسبة وذلك ضمن برنامج الإصلاح الزراعي الذي ترعاه وزارة الزراعة.

## شركة كابيتال للإستثمارات

حافظت كابيتال للاستثمارات على موقعها الريادي بين الشركات الاستثمارية المحلية والإقليمية خلال عام ٢٠١٣، وذلك من خلال تقديم أفضل الخدمات في كافة مجالات الصيرفة الاستثمارية. وبالرغم من الظروف الصعبة التي شهدتها المنطقة خلال العام والتي أثرت وبكل تأكيد على أداء الشركات الاستثمارية، تمكنت كابيتال للاستثمارات من تحقيق نتائج إيجابية على مختلف الأصعدة حيث استطاعت الشركة ان ترفع حصتها السوقية في كافة مجالات عملها: الوساطة المالية وتمويل الشركات وإدارة الموجودات.

### أولاً: الوساطة المالية في الأسواق المحلية والإقليمية والدولية

حافظت دائرة الوساطة المحلية التابعة للشركة على مكانتها التنافسية و مركزها القيادي في السوق، إضافة الى الحفاظ على تقديم أفضل وأحدث الخدمات لعملائها، وسيتم تقديم خدمة التداول عبر الإنترنت خلال عام ٢٠١٤، والتي من شأنها تعزيز القدرة التنافسية للشركة في السوق المحلي.

وما زالت دائرة الوساطة الإقليمية تحتل موقعا متقدما في أحجام التداول بين شركات الوساطة الناشطة في الأسواق الإقليمية؛ حيث تعتمد على فريقها المتخصص في تلك الأسواق، والذي يحرص على متابعة أخبار الشركات والتحليل المالية والفنية لحركة الأسواق أولا بأول. وانطلاقا من حرص الدائرة على تقديم أفضل الخدمات لعملائها فإنها ستعمل جاهدة خلال العام ٢٠١٤ الى التوسع اقليميا من خلال دخول اسواق المغرب العربي.

كما تعتبر خدمة الوساطة الدولية واحدة من الخدمات الرائدة المقدمة من خلال كابيتال للاستثمارات والموجهة للشركات والمستثمرين الراغبين في تنويع استثماراتهم عبر التوظيف المباشر في الأسواق المالية العالمية، حيث تقدم الدائرة مجموعة كبيرة من خدمات الاستثمار الحديثة منها خدمة بيع وشراء الأسهم العالمية ومشتقاتها كحقوق الخيارات للأسهم (Options) والصناديق الاستثمارية المتداولة (ETF). واستمرت دائرة الوساطة الدولية في توسيع أنشطتها حيث أصبح بإمكان عملاء الشركة تنويع استثماراتهم والدخول المباشر في أكثر من ١٩ سوق مالي حول العالم من أمريكا الشمالية مروراً بأوروبا وإنهاءً بآسيا والمحيط الهادئ. كما تم إطلاق خدمة التداول بالعملات من خلال منصة للتداول الإلكتروني المباشر عبر الانترنت.

### ثانياً: إدارة الموجودات

يتطلع فريق دائرة إدارة الموجودات إلى تأسيس شراكة طويلة الأمد مع كل من المستثمرين الأفراد والمؤسسات، من خلال إنشاء وإدارة المحافظ والصناديق الاستثمارية المصممة خصيصاً لتلائم مع أهدافهم ومحددات الاستثمار لديهم، بحيث يتم رسم سياسة استثمارية تهدف إلى التوزيع الأمثل للموجودات من خلال منهجية علمية تشمل المزج ما بين أسلوبي التحليل الأساسي والفني.

وتنقسم أنشطة دائرة إدارة الموجودات الى أربعة أقسام رئيسية هي:

- إدارة المحافظ: حيث يتم الأخذ بعين الاعتبار أهداف ومحددات الاستثمار للعملاء من الأفراد والمؤسسات، والتوزيع الأمثل لمحافظهم بما يتلاءم مع العائد المتوقع ومستوى المخاطرة المقبول.
- صناديق الاستثمار: إدارة صناديق ذات استراتيجيات محددة في مختلف أسواق الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، إلى جانب إدارة صندوق الأفق القائم حالياً.
- المنتجات الاستثمارية المهيكلة (Structured Products): تصميم وإدارة أنواع مختلفة من هذه المنتجات الاستثمارية مثل المحافظ مضمونة رأس المال.

- الخدمات الاستشارية: تقديم الخدمات المالية الاستشارية للعملاء ومساعدتهم في تحديد أهدافهم وتعريفهم بكيفية تلبية احتياجاتهم، إلى جانب إعادة هيكلة محافظهم الاستثمارية الحالية.

وتتضمن الأهداف التي تتطلع الدائرة إلى تحقيقها خلال عام ٢٠١٤ إطلاق صناديق استثمارية جديدة توظف أموالها في كل من أسواق الأسهم وأدوات الدخل الثابت المصدرة في أسواق الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. إلى جانب السعي إلى إطلاق أدوات استثمارية مهيكلية جديدة لتوسيع قاعدة منتجاتها.

### ثالثاً: تمويل الشركات

تقدم دائرة تمويل الشركات مجموعة واسعة من الخدمات الاستشارية والاستثمارية، بالاعتماد على المعرفة الواسعة والخبرة الفنية التي يتمتع بها أعضاء الفريق العامل فيها، حيث تمكنت هذه الدائرة من بناء سجل أداء متميز من العمليات الناجحة، إلى جانب التعامل مع قاعدة عملاء متنوعة تشمل على مؤسسات عامة وخاصة ومؤسسات مالية وحكومية.

وتسعى الدائرة إلى بناء علاقات طويلة الأمد مع عملائها والالتزام بفهم وتحقيق المتطلبات المالية والأهداف الإستراتيجية لكل عميل، بهدف الحصول على أفضل النتائج التي تضمن النمو المستدام مع الحفاظ على مستوى متميز من الخدمة في كل ما تقدمه الدائرة.

وتشمل أنشطة الدائرة ما يلي:

- أدوات الملكية في سوق رأس المال: ويشمل ذلك الاكتتابات العامة والخاصة والطرح العام الأوبي.
- أدوات الدين في سوق رأس المال: ويشمل ذلك إصدار أسناد القرض وبرامج الأوراق التجارية والصكوك الإسلامية وإدارة قروض التجمعات البنكية.
- الاستشارات المالية: وتشتمل على العمليات المتصلة بالاندماج والتملك وعمليات هيكلية وتقييم الشركات وعمليات الخصخصة.

### رابعاً: الدراسات والأبحاث

ضمن جهود الشركة لتقديم حزمة متكاملة في الخدمات الاستثمارية، تقوم دائرة الأبحاث والدراسات والتي تعنى بالتحليل المالي والقطاعي على مستوى الشركات والاقتصاد الكلي بتقديم الدعم لأقسام الوساطة المختلفة، وذلك عن طريق توفير مختلف الدراسات والتقارير المقرونة بتوصيات استثمارية لعملاء الشركة. وقد ساهمت الأبحاث التي قامت بها الدائرة في زيادة مصداقيتها، مما أدى إلى زيادة الإقبال على خدماتها من قبل صناديق الاستثمار العالمية والإقليمية والمحلية.

تأسس المصرف الأهلي العراقي عام ١٩٩٥ كشركة مساهمة عامة ضمن القطاع الخاص، ليعمل على تقديم حزمة متكاملة من الخدمات المصرفية للمؤسسات التجارية والأفراد في العراق. ونظراً لنمو أعمال البنك والنجاح الذي حققه، فقد تم رفع رأس مال البنك في كانون ثاني من عام ٢٠١٣ ليصل إلى ٢٥٠ مليار دينار.

وتقوم استراتيجية كابيتال بنك والذي يعد ثالث بنك في الأردن من حيث رأس المال على أن يكون من البنوك المتخصصة الرائدة في المنطقة والتي تركز على الشركات الكبيرة والمتوسطة والعملاء المميزين من خلال تقديم خدمات مصرفية متخصصة، لذلك فإن أول الخطوات التي بدأها لجعل هذه الاستراتيجية واقعا تمثلت في التوسع الإقليمي في العراق الشقيق ومن خلال استملاك النسبة الأكبر من اسهم المصرف الأهلي العراقي.

## المصرف الأهلي العراقي

تعتبر العلاقة الوطيدة ما بين كابيتال بنك والمصرف الأهلي العراقي، إلى جانب الخدمات المميزة التي يقدمانها والتي جاءت كنتيجة حتمية لتعاونهما الفاعل، السبب الرئيس في تقدم المصرف وتوسيع عملياته في العراق، الأمر الذي أسهم في توسيع قاعدة عملائه في الأردن والعراق على حد سواء.

يمارس المصرف أعماله من خلال نظام مصرفي أساسي متطور لدعم نموه وخدمة عملائه، بالإضافة إلى أن المصرف وجميع الشركات التابعة له تقوم بإعداد التقارير المالية الخاصة بها وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية ويتم تدقيق أعماله من قبل مدققين دوليين، ويقدم البنك خدماته عن طريق أنظمة بنكية متطورة.

في نهاية العام ٢٠١٣ اطلق المصرف الاهلي العراقي حملة تسويقية شاملة للتعريف بالمصرف لتعزيز ثقة عملاءه والتي يسعى دائماً للوصول إليها، حيث تم البدء بهذه الحملة بنشر الاعلان التلفزيوني والذي نتج لهذه الغاية عبر المحطات الفضائية العراقية والصحف المهمة في العراق بالإضافة الى نشر الاعلانات الخاصة بالحملة من خلال اللوحات الخارجية والمتواجدة على الطرق الرئيسية في كل من بغداد، البصرة، اربيل والسليمانية كما تم نشر الاعلان التلفزيوني على قناة العربية ليكون للمصرف سمعه على المستوى الاقليمي، وقد حققت الحملة نتائج جيدة وسمعه طيبة تبين لنا ذلك من خلال الاتصالات التي كانت ترد الى مركز الاتصال الخاص بالمصرف للاستفسار عن الحملة والخدمات التي يقدمها المصرف.

هذا ويوفر المصرف الأهلي العراقي حزمة متكاملة من الخدمات المصرفية تشمل:

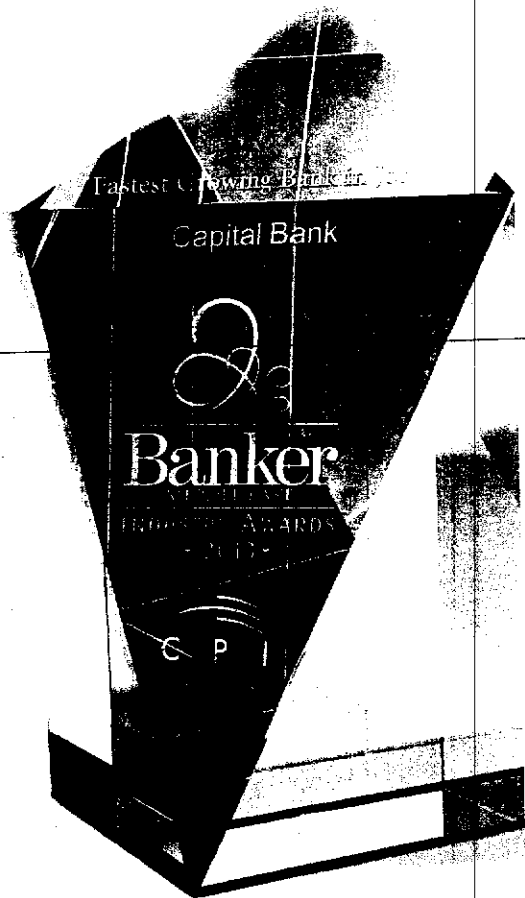
- حسابات العملاء بكافة أنواعها من جاري، وتوفير، وودائع، بكل من الدينار العراقي والدولار الأمريكي.
- فتح حسابات في الأردن، وإدارتها في كابيتال بنك دون الحاجة للتواجد في العراق.
- خدمات التمويل للشركات.
- خدمات القروض للأفراد وقروض السيارات.
- خدمة الحوالات الخارجية لجميع دول العالم وبكافة العملات، بالإضافة إلى حوالات المزداد.
- خدمة الكفالات المصرفية المحلية والخارجية.
- خدمة الاعتمادات المستندية الصادرة والواردة.
- خدمة تحويل أرصدة عملائه في البنوك الأجنبية إلى حساباتهم في المصرف الأهلي العراقي، وذلك من خلال كابيتال بنك.
- خدمات شراء وبيع الأسهم في الأسواق العالمية لصالح عملاءه، وذلك بالتعاون مع شركة كابيتال للاستثمارات، الذراع الاستثماري لكابيتال بنك.

ويقدم المصرف الأهلي العراقي خدماته من خلال فروعته الثماني والتي تغطي اغلب المحافظات العراقية والمنشرة في كل من بغداد ويتواجد بها ثلاث فروع، بالإضافة إلى فرع واحد في كل من البصرة وأربيل وكربلاء والموصل والسليمانية.

ويهدف المصرف خلال عام ٢٠١٤ إلى فتح عدد من الفروع أهمها فرع المنصور في بغداد وفرع ام قصر في البصرة وفرع النجف، بالإضافة إلى عدد آخر من الفروع في مختلف المحافظات العراقية.

وأهمية الخدمات الالكترونية في ترسيخ موقع المصرف الاهلي العراقي على الساحة المصرفية العراقية، سيقوم المصرف بتقديم الخدمات المصرفية من خلال الانترنت خلال الربع الثاني من العام الحالي ٢٠١٤، بالإضافة إلى تأسيس حوالي ٢٠ جهاز صراف آلي خلال الربع الرابع من العام نفسه.





Fastest Growing Bank in

Capital Bank



Banker

2007  
INDUSTRY AWARDS

G P I

1900 E. 1st Street

1st Floor

شراکتنا تمتد...

شراكتنا تمتد...



السيدات والسادة،

حوالي ١٨ عاما مضت منذ انطلق بنك المال مشروعا طموحا استهدف سد حاجة السوق الأردنية لنافذة تمويلية تدعم قطاع الصادرات. خلت السوق وقتذاك من مؤسسة مالية توفر للقطاع الخدمات المالية والتمويلية التي يحتاجها لينمو رافدا أساسيا للاقتصاد الوطني ومساهما رئيسا في إيجاد فرص العمل وتحقيق النمو الاقتصادي المستدام. وهكذا كان بنك الصادرات والتمويل، حصاد جهود نخبة من رجال الأعمال الأردنيين، خطت وأسسست واستمرت في عطائها إلى أن جعلت من بنك الصادرات والتمويل بنك المال الذي يقف اليوم مؤسسة بنكية مالية رائدة منجزة متميزة في المملكة وعلى مستوى المنطقة.

النجاح الذي حققه البنك هو النتيجة الحتمية والانجاز التراكمي لرؤية الفريق المؤسس والعمل المؤسساتي المتقن لكل من تحمل أمانة المسؤولية على مدى سنوات تطور البنك ونموه.

باسم مساهمي البنك، أشكر جميع القيادات التي تعاقبت على إدارته، واستذكر وإياكم في هذا الكتاب السنوي بعضا مما قدموه، امتنانا لعطائهم، وتأكيدا على أننا سنبنينا على إنجازاتهم.

وسأعمل وفريق العمل في البنك كل ما في وسعنا ليظل بنك المال أنموذجا في العمل المؤسساتي الطموح المنجز.

باسم خليل السالم  
رئيس مجلس الإدارة

شراكتنا تملأ



## "عندما تتجسد الرؤية في بنك ولد من رحم التحدي"

معالي الدكتور زياد فريز

من ١٩٩٥/٨/٣١ - حتى ١٩٩٥/١٢/٣١  
من ٢٠٠٧/١٠/١ - حتى ٢٠٠٩/١/٢٨

من رصيد خبرته فأطلقها على قاعدة راسخة من العمل  
المؤسساتي والحوكمة الرشيدة.

وكان لرؤية فريز أثرا هاما في إتمام عملية تحول بنك الصادرات  
إلى بنك المال. فمنذ البداية، أراد توسعة دور البنك بحيث يتجاوز  
ملء الفراغ الناجم عن غياب اهتمام البنوك بالمصدرين ليكون  
مصرفا متميزا يقدم خدمة نوعية بمنهجية مؤسساتية  
تحكمها أفضل الممارسات والمعايير في العمل المصرفي.

بعد مرحلة التأسيس غادر فريز البنك لكنه عاد لتولي مسؤولية  
إدارته للمرة الثانية في العام ٢٠٠٧ ليشهد حصاد جهود  
التأسيس وقد رسخ بنك المال مكانته مؤسسة مصرفية  
مكتملة البنيان والدور.

اقترن اسم معالي الدكتور زياد فريز بالأمان الاقتصادي الوطني  
في كل المواقع التي شغلها، وزيرا للتخطيط والمالية والتجارة  
ومحافظا للبنك المركزي. على مدى ربع قرن من العمل العام  
في المجال المائي والاقتصادي، رسم الدكتور فريز صورة فريدة  
لرجل الدولة المتميز بالأداء والإنجاز.

كانت فترات تولى الدكتور فريز قيادة بنك المال منسجمة مع  
هذه الصورة. ونجاحات بنك المال اليوم هي حصاد الجهود  
التي قادها في العام ١٩٩٥ حين وضع أول لبنات بنك المال، بنك  
الصادرات والتمويل آنذاك - بالتعاون مع زملاء شاركوه الرؤية  
والعمل الجاد.

انصب تركيز فريز على البنية التحتية، القانونية والفنية  
والإدارية للبنك وأحاط المؤسسة الوليدة برعاية خاصة منحها

شراكتنا تمتد...



## "موطيء قدم في العراق وهوية مؤسسية جديدة"

السيد محمد علي "خلدون الحصري"

من ١/١/١٩٩٦ - حتى ١٢/٥/٢٠٠٧

الأردني وقطاع التجارة العراقي فتصدى البنك لهذه الصعوبات ووفر الخدمات التمويلية لهما، واستكمل البنك هذه الخطوات بشراء ٥٩٪ من رأسمال المصرف الأهلي العراقي، وتم بتوقيع اتفاقية الشراكة الإستراتيجية معه.

قاد الحصري كذلك التحول الأهم في تاريخ البنك في العام ٢٠٠٦، والمتمثل بتطور بنك الصادرات إلى "بنك المال الأردني"، واتخاذ هوية مؤسسية جديدة "كابيتال بنك" عكست الرؤية الإستراتيجية المستقبلية له من خلال خدماته المصرفية لجميع القطاعات، وأصبح البنك الأول بين منافسيه في تقديم الخدمات للمؤسسات الحديثة.

تمتاز مرحلة قيادة السيد علي الحصري للبنك بأنها شهدت استكمال البنية التحتية ومواجهة تحدي تحقيق الأهداف المالية ونسب النمو الطموحة التي اعتمدها البنك في إستراتيجية عمله وخطته السنوية.

اجتاز البنك بقيادة الحصري هذه المرحلة بنجاح، زاد البنك من حصته السوقية في قطاع التجزئة، وأدخل خدمات مصرفية جديدة للشركات والتمويل التجاري، وإدارة الأصول والخدمات المصرفية والاستثمارية، وقاد الحصري أيضا توسع عمل البنك وامتداده إلى السوق العراقية، كانت السوق العراقية هي الأكبر للصادرات الأردنية، لكن حالة عدم الاستقرار في العراق آنذاك أوجدت تحديات مالية وتمويلية لقطاع الصادرات

شراكتنا تمتاز



## "التوازن بين الرؤية طويلة الأمد والتطوير والتحديث"

السيد مازن سميح دروزة

من ٢٠٠٧/٥/١٢ - حتى ٢٠٠٧/١٠/١

التصنيف الدولية بدرجة BBB، ليكون أفضل البنوك الأردنية تصنيفاً في ذلك العام، واستكمل تطوير ممارساته المصرفية بما يتماشى مع معايير وأنظمة البنك المركزي وأفضل الممارسات المصرفية الدولية. وقاد دروزة عملية إتمام شراكة البنك الإستراتيجية مع مؤسسة التمويل الدولية والتي تبعها ارتفاع رأسمال البنك إلى ١٣٢ مليون دينار / سهم.

وعزز دروزة علاقة البنك بالمجتمع المحلي ومجتمع الأعمال ومؤسسات المجتمع المدني، وترجم المسؤولية الاجتماعية للبنك بمبادرات وإسهامات عديدة.

تولى السيد مازن دروزة قيادة البنك لمرحلة قصيرة لكن حساسة في تاريخ البنك، ونجح بما أمثل من خبرة راكمها عبر مسيرته المهنية في قطاعات الاستثمار والتعليم والصحة والمصارف والتأمين من تجاوز تحديات تلك المرحلة. حافظ دروزة على التوازن بين معالجة تلك التبعات وبين التزام إستراتيجية البنك طويلة المدى فضمن تماسكها وسار بها خطوات لافتة شملت تلبية أهداف التطوير والتحديث وحماية منجزات البنك.

حافظ البنك على تصنيفه المرتفع من قبل مؤسسة

شراكتنا تمتد...



## "هندسة عمليات البنك المصرفية بهدوء وثقة"

معالي السيد سميح دروزة

من ٢٠٠٩/٨/٣١ - حتى ٢٠١٠/٤/٢٠

تابع دروزة معالجة تبعات تلك المرحلة بحكمة واقتدار، وبفترة  
قياسية، أنجز عملية إعادة وضع البنك على المسار الصحيح  
تمكيناً ونموً وإنجازاً، وحافظ على ما كان حقيقه من مكتسبات،  
أشاع وجود دروزة الطمأنينة في أوساط مساهمي البنك  
وعملائه وجمهور المودعين بعد مرحلة صعبة، ونجحت  
إدارته في إعادة هندسة العمليات المصرفية وتطوير البنية  
الفنية والقانونية وتقوية إطارها المؤسساتي الذي وضع عند  
التأسيس، ليستمر البنك في مسيرته نحو المزيد من النمو  
والنجاح.

كفل اقتران اسم معالي سميح دروزة بالبنك ثقة السوق  
والمساهمين به، فمسيرة دروزة المهنية مصدر إلهام لكل  
من حمل الطموح وسار به نحو الانجاز، دلالتها واضحة: النجاح  
نتيجة حتمية لمن امتلك الرؤية وخطط ونفذ بتفان وإتقان.  
هكذا كانت حكاية سميح دروزة في شركة أدوية الحكمة،  
وهكذا كانت قيادته لبنك المال.

تسلم سميح دروزة رئاسة مجلس إدارة البنك في العام  
٢٠٠٩، بعد انتهاء عمل الإدارة الإنتقالية التي كان عينها البنك  
المركزي برئاسة سيادة الشريف فارس شرف للتعامل مع  
تبعات قرارات اتخذتها إدارة البنك في الفترة ما بين شهر  
كانون ثاني وشهر تموز ٢٠٠٩.

شراكتنا تمتاز

## إدارة متفانية

أكرر شكري لهم وعلى هذه النتائج غير المسبوقة التي تحققت وهذا كله ثمرة لتضافر الجهود، مما يجعلنا نعمل بتفؤل واطمئنان لمستقبل البنك الرائد وإرساء بنية تحتية مصرفية عالية المستوى ومميزة.

نيابة عن مجلس إدارة كابيتال بنك، أتقدم بوافر الشكر وعظيم الامتنان للإدارة التنفيذية العليا وجميع الموظفين على اختلاف مواقعهم على ما قدموه من جهد طوال السنوات الماضية، لتقدم البنك ونموه وتحقيق الانجاز ولو الانجاز وإرساء بنية تحتية مصرفية عالية المستوى، ونمو صميز للأنشطة الرئيسية للبنك، حيث استطاع البنك ان يحقق إنجازات كبيرة في مختلف المجالات استحق عليها جائزة " البنك الأسرع نمواً في الأردن" ضمن جوائز " ذا بانكر " الشرق الأوسط للعام ٢٠١٣.



## شراكتنا تمتد...

هيثم قمحية  
المدير العام



ياسر كليب  
رئيس ادارة الاعمال



رافعت خليل  
رئيس ادارة الدعم



ايمن ابو دهيم  
رئيس ادارة الرقابة المالية / رئيس ادارة  
متابعه اعمال المصرف الاهلي العراقي



رانيا دويكات  
مدير ادارة الامتثال



رائد ابو عياش  
مدير ادارة التخطيط الاستراتيجي  
والاتصال المؤسسي



محمد معاذ  
المستشار القانوني



علي ابو صوي  
مدير ادارة الخزينة  
والاستثمار

# دليل التحكم المؤسسي

## الفصل الأول: ١- مقدمة

إن ممارسات التحكم المؤسسي الفعالة لدى البنوك تعتبر الأساس في الحفاظ على الثقة في النظام المصرفي والذي يعتبر بدوره جزءاً أساسياً من الاقتصاد. ويعتبر وجود دليل للتحكم المؤسسي مفيد للغاية في التنفيذ الفعال لأفضل ممارسات الحوكمة ويوفر إرشادات جوهرية لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية لبناء ثقة المستثمرين الحاليين والمحتملين. كما ويسهل إيجاد الرقابة الفعالة ويبقي كل من الإدارة التنفيذية في موقع المساءلة أمام مجلس الإدارة من جهة ومجلس الإدارة من قبل المساهمين والجهات ذات العلاقة من جهة أخرى.

## ٢- ما هو التحكم المؤسسي؟

يعرف التحكم المؤسسي على أنه عبارة عن مجموعة العلاقات ما بين إدارة المؤسسة، مجلس إدارتها، مساهميها والجهات الأخرى التي لها اهتمام بالمؤسسة، كما أنها تبيّن الآلية التي توضع من خلالها المؤسسة أهدافها والوسائل لتحقيق تلك الأهداف ومراقبة تحقيقها.

يرتبط التحكم المؤسسي الفعال بعوامل داخلية تشمل مدى فعالية التعامل بين إدارة البنك، مجلس الإدارة، المساهمين، والجهات ذات العلاقة وعوامل خارجية منها

القوانين والتعليمات التي تحمي حقوق المساهمين والأطراف ذات العلاقة مثل المودعين والبيئة الرقابية المناسبة من قبل الجهات الرقابية مثل الحكومة، البنك المركزي الأردني، وسوق عمان المالي.

## ٣- الإطار القانوني للتحكم المؤسسي في الأردن

إن قواعد التحكم المؤسسي ومبادئه تستند إلى التشريعات التالية :-

١. قانون البنوك رقم ٢٨ لسنة ٢٠٠٠ وتعديلاته.
٢. قانون الشركات رقم ٢٢ لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته.
٣. قانون الأوراق المالية رقم ٧٦ لسنة ٢٠٠٢ وتعديلاته.
٤. قانون البنك المركزي الأردني وتعديلاته رقم ٢٣ لسنة ١٩٧١.
٥. الأنظمة والتعليمات الصادرة بمقتضى القوانين المذكورة أعلاه.

## الفصل الثاني:

## سياسة بنك المال الأردني لإرساء قواعد التحكم المؤسسي لديه.

## ١- مرجعية دليل التحكم المؤسسي :

يعي البنك أهمية إرساء قواعد التحكم المؤسسي لديه وبناء على ذلك فقد قرر البنك تبني سياسة للتحكم المؤسسي والتي تتسجم مع الممارسات الدولية بهذا الخصوص والصادرة عن لجنة بازل الدولية للرقابة على البنوك بتاريخ أكتوبر ٢٠١٠ بعنوان " Principles for enhancing Corporate Governance" وكتيب الإرشادات لأعضاء مجالس إدارات البنوك الصادر عن البنك المركزي الأردني في عام ٢٠٠٧.

## ٢- المبادئ الأربعة للتحكم المؤسسي :

١. المساواة والعدالة:

بحيث يتم معاملة جميع المساهمين بمن فيهم غير الأردنيين أو الأقلية من المساهمين والجهات ذات العلاقة (المساهمين، والمودعين، والدائنين، وموظفي البنك، والسلطات الرقابية) معاملة عادلة قائمة على المهنية.

## ٢. الشفافية:

بحيث يتم تزويد معلومات وإفصاحات دقيقة عن كل المواضيع والأمور الجوهرية التي تتعلق بالبنك بما في ذلك الوضع المالي والأداء العام للبنك للجهات ذات العلاقة (المساهمين، والمودعين، والدائنين، وموظفي البنك، والسلطات الرقابية).

## ٣- المساءلة:

وجود إدارة تنفيذية مساءلة أمام مجلس الإدارة وبنفس الوقت وجود مجلس إدارة مساءل أمام المساهمين وأمام الجهات ذات العلاقة (المساهمين، والمودعين، والدائنين، وموظفي البنك، والسلطات الرقابية).

د- المسؤولية:

وجود سياسة واضحة تحدد بموجبها مهام وصلاحيات ومسؤوليات كل من الادارة التنفيذية ومجلس الإدارة.

## الفصل الثالث:

### أولاً- الالتزام اتجاه دليل التحكم المؤسسي.

## المرتكزات الأساسية للدليل.

يؤمن المجلس بأهمية التحكم المؤسسي في تطوير وتحسين أداء ونتائج البنك وتدعيم الثقة في نشاطاته، و يتبنى المجلس أفضل الممارسات والقواعد والمعايير في تطبيق وتفعيل التحكم المؤسسي حيث:

١. قام البنك بتشكيل لجنة للتحكم المؤسسي من أعضاء مجلس الإدارة، مينة مهامها في متن الدليل.
٢. قامت لجنة التحكم المؤسسي بإعداد هذا الدليل ومن ثم تم اعتماده من قبل مجلس الإدارة، ويتم تضمينه للتقرير السنوي للبنك كما تتوفر نسخة محدثة منه لكل من يحتاجه على موقع البنك الإلكتروني.
٣. يقوم البنك بالإفصاح في التقرير السنوي عن مدى التزامه بهذا الدليل، وأيضا يكون ضروريا يذكر بشكل تفصيلي كيف يقوم بتطبيق كل بند من بنود الدليل، وفي أحيان أخرى يذكر الاسباب التي أدت لإتباع بعض الإجراءات بشكل مختلف عما ورد في هذا الدليل.
٤. تماشيا مع التطورات التي يشهدها البنك، سيبقى هذا الدليل خاضع للمراجعة والتطوير والتحديث كلما دعت الحاجة ومن وقت لأخر لتلبية احتياجات البنك والتوقعات التي نظراً على البيئة المحيطة.

### ثانياً- مجلس الإدارة. ١.٢. وظائف مجلس الإدارة (المجلس):

#### ٢.١.١ مبادئ عامة:

١. يتحمل المجلس مسؤولياته المتعلقة بعمليات البنك وسلامته المالية، ومراقبة تلبية متطلبات البنك المركزي ومصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين والجهات الأخرى ذات العلاقة والتأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيف وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.
٢. يقوم المجلس بتسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميه وليس تجاه مساهم معين.
٣. يقوم المجلس برسم واعتماد الأهداف الاستراتيجية للبنك بالإضافة الى الرقابة على إدارته التنفيذية والمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية والتأكد من مدى فعاليتها ومدى تقييد البنك بالخطة الاستراتيجية والسياسات والإجراءات المعتمدة أو المطلوبة بموجب القوانين والتعليمات الصادرة بمقتضاها. ويقوم بمراجعة واعتماد استراتيجية المخاطر والحدود المقبولة منها بالإضافة الى التأكد من أن جميع مخاطر البنك قد تم إدارتها بشكل سليم.
٤. يقوم المجلس بالتأكد من أن البنك يمارس أعماله على درجة عالية من النزاهة من خلال:
  - أ. وضع سياسات وقواعد وإجراءات واضحة ومحددة لتنظيم العمل بشكل يتفق والقوانين المطبقة.
  - ب. وضع ميثاق أخلاقيات العمل الذي يتضمن تعاريف واضحة لكل من "تعارض المصالح" و"استغلال الوظيفة" والطرق المثلى للتعامل عند وجود تعارض محتمل للمصالح وضرورة الإفصاح عن ذلك سواء كان ذلك لأعضاء مجلس الإدارة و/أو لأي موظف في البنك.
  - ج. وضع سياسات وقواعد محددة وواضحة للعمل فيما يتعلق بتنظيم المعاملات المتعلقة "مع الأطراف ذوي العلاقة" سواء بين البنك وموظفيه أو أعضاء مجلس

الادارة او شركاتهم او الاطراف ذوي الصلة بهم.  
د. تعميم جميع هذه السياسات وميثاق أخلاقيات العمل على كافة موظفي البنك وأعضاء المجلس والحصول على موافقتهم عليها.

### ٢.١.٢. تم تحديد مسؤوليات مجلس الإدارة وفقا للصلاحيات المعطاة له بموجب نظام البنك الأساسي وتلك التي ينص عليها قانون البنوك وقانون الشركات والتعليمات ذات العلاقة، وهي تتضمن المسؤوليات التالية :-

١. تحديد الأهداف ووضع الخطط التي تلتزم الإدارة التنفيذية في البنك العمل بمقتضاها.
٢. اختيار الإدارة التنفيذية القادرة على إدارة شؤون البنك بكفاءة وفعالية.
٣. اعتماد السياسات المختلفة بما فيها سياسات المخاطر المختلفة والسياسة الائتمانية والاستثمارية وأي سياسات أخرى وعلى أن يتم تزويد البنك المركزي بنسخة منها وبأي تعديلات تطرأ عليها.
٤. مراقبة تنفيذ سياسات البنك والتأكد من صحة الإجراءات المتبعة لتحقيق ذلك.
٥. التأكد من عدم تحقيق أي عضو منفعة ذاتية على حساب مصلحة البنك.
٦. اتخاذ الخطوات الكفيلة لتأمين دقة المعلومات التي يتم تزويد البنك المركزي.
٧. إتخاذ جميع الإجراءات الكفيلة بالالتقيد بأحكام قانون البنوك وأي تشريعات أخرى ذات العلاقة بأعمال البنك وأنشطته.
٨. وضع الأنظمة والتعليمات الداخلية للبنك التي تحدد مهام أجهزته المختلفة وصلاحياتها

١. تم الفصل بين مناصبي رئيس المجلس والمدير العام ويراعي البنك ألا تربط بين الرئيس والمدير العام أي قرابة دون الدرجة الثالثة، ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقرر من المجلس ويتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة.  
٢. رئيس مجلس الإدارة منصب غير تنفيذي وذلك رغبة في منح عنصرًا من الإستقلالية للمجلس عن الإدارة التنفيذية.

### يقوم الرئيس بما يلي:

١. تعزيز العلاقة بين مجلس الإدارة و الإدارة التنفيذية.
٢. إيجاد ثقافة في اجتماعات مجلس الإدارة تسمح بالنقد البناء والسماع لمختلف وجهات النظر وإجراء التصويت اللازم لاتخاذ القرارات.
٣. التأكد من أن مجلس الإدارة يحصل على المعلومات اللازمة والكافية في الوقت المناسب.
٤. التأكد من أن المساهمين يحصلون على المعلومات اللازمة والكافية في الوقت المناسب.
٥. التأكد من تحقيق أعلى معايير التحكم المؤسسي لدى البنك.

١. يتألف مجلس ادارة البنك من (١١) عضوا.
٢. يتم مراعاة ما يلي عند تشكيل المجلس:
  ١. وجود تنوع في الخبرة العملية والمهنية للأعضاء بالإضافة الى ضرورة وجود مهارات متخصصة ومعرفة مالية لديهم وخبرة ومعرفة في مجال الأسواق العالمية.
  ٢. ومن الممكن ان يضم المجلس اعضاء تنفيذيين او اعضاء غير تنفيذيين.
  ٣. أن يكون من بين أعضاء المجلس غير التنفيذيين ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل، يعرف العضو المستقل على انه العضو (سواء بصفته الشخصية أو ممثلًا لشخص اعتباري) الذي لا يربطه بالبنك أي علاقة أخرى غير عضويته في مجلس الإدارة و/أو الاعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه ويتضمن الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها في العضو المستقل ما يلي:
    - أ. أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
    - ب. أن لا يربطه بأي أداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.

### ٢.٢. رئيس مجلس الإدارة والمدير العام:

### ٣.٢. دور رئيس مجلس الإدارة (الرئيس):

### ٤.٢. تشكيلة المجلس ومعايير التشكيل:

- ج. أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.
- د. أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكا لشركة يتعامل معها البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/ أو الأعمال المعنقدة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية .
- هـ. أن لا يكون شريكا للمدقق الخارجي أو موظفا لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
- و. أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك أو يكون حليفا لمساهم آخر.

## ٥.٢. تنظيم أعمال المجلس:

١. بهدف ضمان شمولية المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس والتي لا تقل عن (٦) اجتماعات في السنة، تقوم الإدارة التنفيذية باقتراح المواضيع التي تراها مهمة على جدول أعمال كل اجتماع.
٢. يحافظ البنك على عدد مناسب من الأعضاء المستقلين بهدف ضمان توفر قرارات موضوعية ولضمان احتفاظ البنك بمستوى من الرقابة بما يضمن توازن تأثيرات جميع الأطراف بمن فيهم الإدارة التنفيذية والمساهمين الرئيسيين والتأكد من أن القرارات المتخذة تقع في مصلحة البنك.
٣. تقوم الإدارة التنفيذية من خلال أمين سر مجلس الإدارة بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الكافية وقبل مدة كافية من اجتماعات المجلس.
٤. يقوم أمين السر بتزويد كل عضو من أعضاء المجلس عند انتخابه بكتاب يوضح حقوق العضو ومسؤولياته وواجباته بما يتماشى والتشريعات ذات العلاقة.
٥. تتضمن سياسات البنك توضيحا لجميع العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة مجلس الإدارة، بما في ذلك صلاحياتهم بخصوص التعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة أو أي عمليات مصرفية أخرى تكون ضمن اختصاصات المجلس.
٦. يتاح للمجلس ولجانه الاتصال المباشر مع الإدارة التنفيذية ويتم تزويد الأعضاء بمخلص عن أعمال البنك أو أية استفسارات يطلبونها.
٧. يكون للمجلس ولجانه صلاحية الاستعانة بمصادر خارجية لمساعدتهم في القيام بالمهام الموكلة إليهم على أكمل وجه.
٨. من المتوقع ان يقوم اعضاء المجلس بمواكبة التطورات داخل كل من البنك بشكل دائم والقطاعات المصرفية المحلية والدولية بشكل عام.
٩. يضع البنك هيكل تنظيمي يبين التسلسل الإداري (بما في ذلك لجان المجلس والادارة التنفيذية). ويقوم بالإفصاح للجمهور عن الجزء من الهيكل التنظيمي الذي يبين المستويات الإدارية العليا في البنك.

## ٦.٢. أنشطة المجلس:

### ٦.٢.١. في التعيينات والاحلال:

١. يقوم مجلس الإدارة بتعيين مديراً عاماً من ذوي الكفاءة ويقوم بتحديد صلاحياته ومسؤولياته.
٢. يتم الحصول على موافقة المجلس عند تعيين نواب المدير العام ومساعديه ويتم التأكد من توفر الخبرات المطلوبة لديهم.
٣. يقوم المجلس بإقرار خطط " إحلال" للمدراء التنفيذيين للبنك بحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.

### ٦.٢.٢. في التقييم الذاتي

### وتقييم أداء المدير العام:

١. يقوم المجلس - من خلال لجنة الترشيحات والمكافآت - بتقييم أداء المجلس بشكل عام مرة واحدة سنويا على الأقل. بحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعي. بالإضافة الى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بمتطلبات السلطات الرقابية.
٢. يتم تقييم المدير العام من قبل المجلس - من خلال لجنة الترشيحات والمكافآت - سنويا.

٣.٦.٢. في التخطيط  
وأنظمة الضبط والرقابة:

٣. يقوم المجلس بتحديد أهداف البنك وتوجيه الإدارة التنفيذية لرسم استراتيجية لتحقيق هذه الأهداف. ويقوم المجلس باعتماد الاستراتيجية وخطط العمل المعدة من قبل الإدارة التنفيذية والتأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمراجعة إنجازات الأداء ومن اتخاذ الإجراءات التصحيحية حيثما لزم الأمر وتعتبر عملية إعداد الموازنات التقديرية جزء من عملية التخطيط قصير الأجل وقياس الأداء.
٤. يقوم المجلس بالتأكد من سياسات مكتوبة تغطي كافة الأنشطة المصرفية لديه. ويقوم بتعميمها على كافة المستويات الادارية. ويقوم بمراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لأي تعديلات أو تغييرات طرأت على القوانين والتعليمات والظروف الاقتصادية وأي أمور أخرى تتعلق بالبنك.
٥. يقوم البنك بوضع أنظمة ضبط واضحة تمنع أعضاء المجلس والموظفين من استغلال المعلومات الداخلية في البنك لمصالحهم الشخصية.

ثالثاً- لجان مجلس إدارة  
البنك:

لمساعدة المجلس على القيام بمهامه بشكل فعال. فقد تم تشكيل اللجان التالية والمنبثقة عن المجلس علماً بأن هذا الأمر لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة لجميع الأمور المتعلقة بالبنك.

١.٣ اللجنة التنفيذية.  
ميثاق اللجنة التنفيذية:

- أ. تشكيل اللجنة:
  ١. تشكل اللجنة التنفيذية بقرار من مجلس الإدارة من بين أيا من أعضاء المجلس وتتكون من أعضاء غير تنفيذيين.
  ٢. وتكون برئاسة رئيس مجلس الإدارة وعضوية خمسة من أعضائه مع الرئيس. ويعين المجلس نائباً لرئيس اللجنة.
  ٣. يعين أمين سر المجلس مقررًا للجنة.
- ب. مهام اللجنة التنفيذية:
  ١. التوصية للمجلس بتعيين المدير العام.
  ٢. التوصية للمجلس بتعيين نواب ومساعد مدير العام بناءً على ترشيح المدير العام.
  ٣. التوصية للمجلس بمشاريع الأنظمة والتعليمات الخاصة بعمل البنك.
  ٤. منح التسهيلات الائتمانية أو التوصية بمنحها وذلك وفق السقوف المقررة في السياسة الائتمانية.
  ٥. متابعة التسهيلات الائتمانية الممنوحة وتقييمها واتخاذ الإجراءات المناسبة لتصويب المتعثر منها.
  ٦. الموافقة على شراء اللوازم أو التوصية للمجلس بشرائها وذلك وفق الصلاحيات المقررة من المجلس في الأنظمة والقرارات الخاصة بذلك.
  ٧. مناقشة البيانات المالية والخطط المستقبلية والإستراتيجية وعرضها على مجلس الإدارة.
  ٨. التوصية لمجلس الإدارة بإحالة القضايا للمحاكم أو التحكيم ومتابعتها.
  ٩. الإكتتاب بالأسهم والسندات في المشاريع الجديدة وفق سقوف المبالغ والشروط المقررة في نظام السياسة الاستثمارية.
  ١٠. أي صلاحيات أو مهام نصت عليها الأنظمة والتعليمات الصادرة عن مجلس الإدارة.

ج. إجتماعات اللجنة:

١. تجتمع اللجنة مرة كل شهر على الاقل او كلما دعت الحاجة لذلك.
٢. يكون الإجتماع للجنة قانونياً بحضور ثلاثة أعضاء على أن يكون الرئيس و/أو نائب رئيس اللجنة أحدهم وتتخذ اللجنة قراراتها بالإجماع أو بأغلبية عدد أعضائها.

٣. يحق للجنة دعوة المدير العام و/أو أي موظف في البنك لحضور الاجتماع إذا اقتضت  
الضرورة ذلك.

#### محاضر الاجتماعات:

١. يقوم أمين سر المجلس/مقرر اللجنة التنفيذية بإعداد محاضر الاجتماعات وقراراتها وإقرارها من قبل اللجنة تمهيدا لعرضها على مجلس الإدارة.
٢. يقوم أمين سر المجلس/مقرر اللجنة التنفيذية بإبلاغ الإدارة العامة بقرارات اللجنة التنفيذية ومتابعة تنفيذ القرارات، وتقديم تقرير للجنة بمتابعة قراراتها.

#### تشكيل اللجنة:

١. تشكل لجنة الترشيحات والمكافآت بقرار من مجلس الإدارة وتتكون من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين، اثنين منهم (بما في ذلك رئيس اللجنة) من الأعضاء المستقلين.
٢. يتم تسمية رئيس اللجنة ونائبه من قبل المجلس.
٣. يعين أمين سر المجلس مقررا للجنة.

#### ب. مهام لجنة الترشيحات والمكافآت:

١. ترشيح أسماء أعضاء المجلس لمجلس الإدارة مع الأخذ بالاعتبار قدرات ومؤهلات الأشخاص المرشحين، وفي حالات إعادة الترشيح يؤخذ بعين الاعتبار عدد مرات حضورهم ونوعية وفعالية مشاركتهم في اجتماعات المجلس، مع مراعاة ما ورد في قانون الشركات بخصوص تجديد عضوية عضو مجلس الإدارة وذلك للتأكد من مراعاة كافة الأسس والشروط اللازمة عند تشكيل لجان مجلس الإدارة.
٢. تحديد فيما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل.
٣. تقييم فعالية المجلس بالإضافة إلى مدى مشاركة العضو في اجتماعات المجلس، وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعي ويتضمن مقارنة بالبنوك الأخرى، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بمتطلبات السلطات الرقابية.
٤. توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء مجلس الإدارة عند الطلب، والتأكد من اطلاعهم المستمر حول أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي.
٥. التقييم السنوي لأداء المدير العام.
٦. تتولى اللجنة:
  - أ. التوصية لمجلس الإدارة فيما يتعلق بالمكافآت (بما في ذلك الراتب الشهري والمنافع الأخرى) للمدير العام.
  - ب. ومراجعة الزيادات السنوية والمكافآت (بما في ذلك الرواتب) الممنوحة لباقي الإدارة التنفيذية.
  - ج. التأكد من وجود سياسة لدى البنك تتضمن أن تكون المكافآت / الرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم وبشكل يتماشى مع المكافآت/ الرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق.
  - د. التأكد من أن سياسة المكافآت يتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك وتحديد مكافآت أعضاء المجلس كل على حده وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمدراء التنفيذيين من غير أعضاء المجلس.
  ٧. التوصية لمجلس الإدارة بإقرار خطط الإحلال للمدراء التنفيذيين للبنك وبحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.

٢.٣. لجنة الترشيحات  
والمكافآت:  
ميثاق لجنة الترشيحات  
والمكافآت:



ج. اجتماعات اللجنة :

١. تجتمع اللجنة بدعوة من رئيسها أو نائبها مرتين كل عام على الأقل أو كلما دعت الحاجة لذلك بطلب من الرئيس أو بناء على طلب عضوين من اللجنة.
٢. يكون الاجتماع قانونياً بحضور اثنين من أعضائها وتتخذ اللجنة قراراتها بالإجماع أو بأغلبية عضوين.
٣. يحق للجنة إسداء أي موظف في البنك لحضور الاجتماع إذا اقتضت الضرورة ذلك.

د. محاضر الاجتماعات :

١. يقوم أمين سر المجلس /مقرر اللجنة بإعداد محاضر الاجتماعات وقراراتها وإقرارها من قبل اللجنة تمهيداً لعرضها على مجلس الإدارة.
٢. يقوم أمين سر المجلس بإبلاغ الإدارة العامة بقرارات اللجنة ومتابعة تنفيذ القرارات وتقديم تقرير للجنة بمتابعة القرارات.

٣.٣ لجنة التدقيق  
والامتثال:  
ميثاق لجنة التدقيق  
والامتثال

أ. تشكيل اللجنة:

١. تتشكل لجنة التدقيق والامتثال بقرار من مجلس الإدارة وتتكون من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين اثنان منهم على الأقل مستقلين. ويجب أن يتم الإفصاح عن أسماء أعضاء هذه اللجنة في التقرير السنوي للبنك.
٢. يتم تسمية رئيس اللجنة من قبل المجلس وعلى أن يكون غير تنفيذي ومستقل.
٣. يراعى عند تعيين الأعضاء أن يكون على الأقل عضوين حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرة في مجالات الإدارة المالية.
٤. تكون مدة عمل اللجنة مرتبطة بمدة عمل المجلس، وترفع اللجنة تقاريرها إلى المجلس.
٥. يعين أمين سر المجلس مقررًا للجنة.

ب. أهداف اللجنة:

- الهدف الأساسي للجنة هو مساعدة مجلس الإدارة على تحمل مسؤولياته تجاه المساهمين والجهات الخارجية وذلك عن طريق :-
١. مراجعة القوائم المالية للبنك قبل عرضها على المجلس.
  ٢. مراجعة نظام الرقابة الداخلي من حيث صحته وكفايته.
  ٣. التأكد من أنه تم مراجعة ومراقبة المخاطر في البنك بحيث تعكس المخاطر الحقيقية المحيطة بعمل البنك.
  ٤. مراقبة عمل المدققين الخارجيين والداخليين.
  ٥. فتح قنوات الاتصال بين المدققين الخارجيين والداخليين مع مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك.
  ٦. مراقبة التزام البنك بالقوانين والتشريعات والتعليمات النافذة وأي إرشادات وأدلة ذات علاقة.

ج. صلاحيات اللجنة:

١. اللجنة مخولة من مجلس الإدارة بالتحقيق في أي من النشاطات والواجبات المناطة بها بهذا الميثاق، ولدى اللجنة الصلاحية التامة بالحصول على المعلومات التي تطلبها وعلى إدارة البنك التنفيذية وكافة الموظفين التعاون مع أي طلب من اللجنة.
٢. للجنة الصلاحية بطلب إستشارات قانونية أو أي إستشارات أخرى من جهات خارجية ومن خبراء إذا ما ارتأت أن ذلك ضرورياً.

## د. مهام اللجنة:

### أولاً: في مجال التدقيق:

#### أ. القوائم المالية:

- أ. مراجعة البيانات المالية والميزانيات السنوية والنصف سنوية والربع سنوية والتوصية لمجلس الإدارة للموافقة عليها قبل إصدارها.
- ب. مراقبة مدى شمولية التدقيق الخارجي لأعمال البنك.
- ج. مراجعة الملاحظات التي ترد في تقارير البنك المركزي وتقارير المدقق الخارجي ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.
- د. مراجعة إجراءات الإدارة التنفيذية بخصوص توصيات المدققين الخارجيين حول القوائم المالية السنوية والتعديلات التي تحصل بناءً على توصيات المدققين.
- هـ. بالإضافة إلى الإجراءات أعلاه تقوم اللجنة بالإجراءات التالية قبل رفع القوائم المالية لمجلس الإدارة لإقرارها:

- مراجعة أي تعديل على السياسات المحاسبية المتبعة.
- مراجعة ملائمة هذه السياسات لمعايير المحاسبة الدولية المطبقة في المملكة.
- مراجعة آلية إجراء القيود غير الاعتيادية أو ذات القيمة العالية نسبياً وذلك في حالة وجود أكثر من طريقة لذلك.
- أي تغيير يطرأ على حسابات الشركة جراء عمليات التدقيق أو نتيجة لمقترحات مدقق الحسابات.
- التحقق من إتباع تعليمات البنك المركزي الأردني أو أي جهة رقابية أو إشرافية أخرى بشأن كفاية المخصصات لمقابلة الديون المشكوك فيها ومخصصات المحافظ الاستثمارية وإبداء الرأي في التسهيلات غير العاملة أو المقترح اعتبارها ديوناً هالكة، وأي متطلبات أخرى.
- مراجعة التقديرات المحاسبية التي تتضمنها البيانات المالية.
- مراجعة ومناقشة أي أمور قانونية ممكن أن تؤثر على قوائم البنك المالية.
- مراجعة البيانات والمعلومات المرفقة مع البيانات المالية في التقرير السنوي مثل تقرير الحاكمية المؤسسية وإدارة المخاطر وأنظمة الضبط الداخلي

#### ب. نظام الرقابة الداخلية :

- إن وضع نظام ضبط ورقابة داخلي ومراقبته هو من مسؤولية المجلس والإدارة التنفيذية في البنك، وبهذا الخصوص فإن اللجنة تقوم بما يلي :
- أ. مراجعة نظام الرقابة الداخلية من حيث كفايته وفعالته، والتأكد من أن الإدارة قد أولت نظام الرقابة الداخلية الاهتمام اللازم وأن المعنيين يدركون هذا النظام وملتزمون به وأن المسؤوليات محددة.
  - ب. تضمين خطط المدققين الداخليين والخارجيين مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية مرة واحدة سنوياً على الأقل.
  - ج. مراجعة الفقرة الخاصة بأنظمة الضبط الداخلي وإدارة المخاطر التي يتضمنها التقرير السنوي للبنك والتوصية للمجلس باعتمادها.
  - د. مراجعة سياسة التبليغ عن الممارسات غير السليمة بحيث تمكن الموظفين من الإبلاغ عن هذه الممارسات والتوصية للمجلس باعتمادها.
  - هـ. مراجعة سياسة البنك بخصوص التعامل مع الأطراف ذات العلاقة بحيث يضمن عدم وجود أي تضارب بالمصالح قد ينجم عن قيام الشركة بعقد الصفقات أو إبرام العقود أو الدخول في المشروعات مع الأطراف ذوي العلاقة.

### ٣. التدقيق الخارجي:

- أ. مناقشة الأمور المتعلقة بترشيح مدقق الحسابات الخارجي والتأكد من إستيفائه للشروط وعدم وجود ما يؤثر على استقلاليتة وموضوعيته ومدى تأثير أية أعمال أخرى يقوم بها لحساب الشركة على هذه الاستقلالية.
- ب. بحث كل ما يتعلق بعمل مدقق الحسابات الخارجي بما في ذلك خطته السنوية وملاحظاته ومقترحاته وتحفظاته ومتابعة مدى استجابة إدارة البنك لها وتقديم التوصيات بشأنها إلى مجلس الإدارة.
- ج. المساهمة في حل المشاكل الناجمة عن اختلاف وجهات النظر بين إدارة البنك والمدققين الخارجيين فيما يتعلق بالقضايا الفنية والمالية وتعزيز استقلالية هؤلاء المدققين.
- د. التوصية للمجلس بخصوص تعيين، وإنهاء عمل، ومكافآت المدقق الخارجي وأي شروط تعاقدية أخرى تتعلق به، بالإضافة إلى تقييم موضوعية المدقق الخارجي مع الأخذ بالاعتبار أي أعمال أخرى خارج نطاق التدقيق قام بها بهدف ضمان تلك الموضوعية، وطلب الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك

### ٤. التدقيق الداخلي:

- تعد اللجنة المسؤول المباشر عن الإشراف على أعمال إدارة التدقيق الداخلي وعليه تقوم بما يلي:
- أ. مراجعة واعتماد الهيكل التنظيمي لدائرة التدقيق الداخلي ونشاطات الدائرة.
  - ب. صلاحية تعيين أو إنهاء خدمات المدققين الداخليين ومراقبة حسن أدائهم.
  - ج. تقوم اللجنة بمراجعة واعتماد تقييم الأداء لمدير وموظفي دائرة التدقيق الداخلي وإعتماد ترقياتهم وزياداتهم السنوية ومكافآتهم.
  - د. مراجعة فعالية نشاط التدقيق الداخلي والموافقة على خطط التدقيق الإستراتيجية والسنوية والموازنات الخاصة بالدائرة.
  - هـ. مراقبة إلترام دائرة التدقيق بمعايير التدقيق الداخلي الصادرة عن جمعية المدققين الداخليين وأي تعديلات لاحقة.
  - و. الموافقة على ميثاق دائرة التدقيق الداخلي والتأكد من مواكبته للتغيرات.
  - ز. الاطلاع ومناقشة تقارير التدقيق والتأكد من وجود نظام متابعة فعال لتصويب الملاحظات الواردة.
  - ح. المساهمة في حل المشاكل الناجمة عن اختلاف وجهات النظر بين إدارة البنك والمدققين الداخليين فيما يتعلق بالقضايا الفنية والمالية وتعزيز إستقلالية وموضوعية هؤلاء المدققين.
  - ط. تكون اللجنة مسؤولة عن مراجعة تقييم المدققين الخارجيين لأداء المدققين الداخليين وعن مراجعة الأعمال التي قام بها المدققين الداخليين في المسائل الخاصة مثل تعارض المصالح والالتزام بقواعد السلوك المهني والأخلاقي في البنك.

### ثانياً: في مجال الامتثال:

١. التوصية لمجلس الإدارة لإعتماد سياسة مراقبة الإمتثال الداخلية بالبنك والمهام المناطة بادارة الامتثال
٢. التوصية لمجلس الإدارة لإعتماد سياسة مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب.
٣. مراقبة ومتابعة تطبيق سياسة مراقبة الامتثال ومكافحة غسل الاموال وتمويل الإرهاب.
٤. مراقبة وتقييم فعالية ادارة "مخاطر الامتثال". الاطلاع على تقارير ادارة الامتثال فيما يتعلق بالامتثال في البنك ومكافحة غسل الاموال وتمويل الارهاب.
٥. تعزيز قيم النزاهة والصدق بالبنك والتأكيد على ان هذه القيم بالإضافة لمتطلبات الجهات الرقابية الخارجية والتعليمات والقوانين المرعية كمتطلبات اساسية وتوجيهية في عمل البنك.

٦. التأكد من وجود دعم كافي من الإدارة التنفيذية بالبنك لوظيفة الإمتثال بالإضافة الى وجود آلية ضبط مخاطر الامتثال.

### ثالثاً: مهام أخرى :

١. مراجعة ميثاق اللجنة والتنسيق بإجراء التعديلات اللازمة عليه للمجلس.
٢. إعداد تقرير للمجلس سنوياً عن مهام وصلاحيات اللجنة وأهم القرارات والتوصيات التي اتخذتها اللجنة خلال الفترة.
٣. الاطلاع على تقارير الجهات الإشرافية الخارجية مثل البنك المركزي الأردني والتأكد من تنفيذ التوصيات الواردة فيه واتخاذ الإدارة التنفيذية للبنك الإجراءات الكفيلة بعدم تكرار المخالفات والملاحظات الواردة فيه.
٤. متابعة مدى تقييد البنك بقانون الأوراق المالية والأنظمة والتعليمات والقرارات الصادرة بموجبه.
٥. أي مهام أخرى تتطلب من قبل مجلس الإدارة.

### هـ. اجتماعات اللجنة:

١. تجتمع اللجنة بدعوة من رئيسها مرة كل شهر أو كلما دعت الحاجة لذلك أو بناء على طلب من رئيس مجلس إدارة البنك أو بناء على طلب أي من أعضائها ، أو بناء على طلب المدققين الخارجيين أو المدققين الداخليين أو ادارة الامتثال اذا دعت الضرورة لذلك.
٢. يتم دعوة كل من رئيس التدقيق الداخلي ومدير ادارة دائرة الامتثال لحضور اجتماعات اللجنة كل حسب اختصاصه، كما يتم الإجتماع دورياً مع المدقق الخارجي كما ويحق للجنة دعوة أي موظف في البنك لحضور أي من اجتماعاتها إذا ما رأت ذلك ضرورياً. وفي كل الاحوال، تقوم اللجنة بالإجتماع مع المدقق الخارجي، والمدقق الداخلي، ومسؤولي الإمتثال مرة واحدة على الأقل في السنة وبدون حضور الإدارة التنفيذية.
٣. يتم تحديد مواعيد اجتماع اللجنة ومكانها من قبل مقرر اللجنة بعد التنسيق مع رئيس وأعضاء اللجنة بموجب دعوات وعلى أن يتم تحضير جدول أعمال يوزع على رئيس وأعضاء اللجنة والمدعويين الآخرين قبل وقت معقول من موعد الاجتماع.
٤. يكون اجتماع اللجنة قانونياً بحضور اثنين من الأعضاء، وتتخذ توصياتها بالإجماع أو بأغلبية عدد أعضائها.
٥. على رئيس اللجنة حضور اجتماع الهيئة العامة السنوي للإجابة على إستفسارات المساهمين فيما يتعلق بمهام اللجنة.

### و. محاضر الاجتماعات

يقوم مقرر اللجنة بإعداد محاضر اجتماع اللجنة وتوزيعها على رئيس اللجنة وأعضائها لإقرارها ليتم رفعها إلى مجلس الإدارة.

٣.٤. لجنة إدارة المخاطر :  
ميثاق لجنة إدارة المخاطر:

### أ. تشكيل اللجنة:

١. تتشكل لجنة إدارة المخاطر بقرار من مجلس الإدارة وتتكون من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين اثنان منهم على الأقل مستقلين.
٢. يتم تسمية رئيس اللجنة ونائبه من قبل المجلس وعلى أن يكون رئيس اللجنة غير تنفيذي.
٣. يراعى عند تعيين الأعضاء أن يكون على الأقل عضوين حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرة في مجالات الإدارة المالية.
٤. تكون مدة عمل اللجنة مرتبطة بمدة عمل المجلس، وترفع اللجنة تقاريرها إلى المجلس.
٥. يعين أمين سر المجلس مقرراً للجنة.
- ب. أهداف اللجنة:

الهدف الأساسي للجنة هو مساعدة مجلس الإدارة على تحمل مسؤولياته تجاه المساهمين والجهات الخارجية وذلك عن طريق مراجعة ومراقبة إدارة المخاطر في البنك بحيث تعكس المخاطر الحقيقية المحيطة بعمل البنك بالإضافة الى مراقبة التزام البنك بالقوانين والتشريعات والتعليمات النافذة وأي إرشادات وأدلة ذات علاقة بالمخاطر ومتطلبات لجنة بازل.

#### ج. صلاحيات اللجنة:

١. اللجنة مخولة من مجلس الإدارة بالتحقيق في أي من النشاطات والواجبات المناطة بها بهذا الميثاق، ولدى اللجنة الصلاحية التامة بالحصول على المعلومات التي طلبها وعلى الإدارة التنفيذية وكافة الموظفين التعاون مع أي طلب من اللجنة.
٢. للجنة الصلاحية بطلب استشارات قانونية أو أية استشارات أخرى من جهات خارجية ومن خبراء إذا ما ارتأت أن ذلك ضرورياً.

#### د. مهام اللجنة:

١. الاشراف على إطار عمل إدارة المخاطر و مراجعة استراتيجيات وسياسات إدارة المخاطر قبل اعتمادها من مجلس الإدارة وتقييم فاعليتها باستمرار وإستجابتها مع المتغيرات.
٢. مراجعة هيكل دائرة المخاطر والذي يتم اعداده من قبل الإدارة التنفيذية والتوصية لمجلس الإدارة باعتماده.
٣. مراجعة اجراءات الإدارة التنفيذية في تحديد وقياس ومراقبة المخاطر المحيطة في البنك والتي تشمل مخاطر الائتمان، ومخاطر السوق، ومخاطر السيولة، والمخاطر التشغيلية.
٤. الاطلاع على التقارير الدورية الصادرة عن دائرة المخاطر.
٥. ترفع لجنة المخاطر تقارير دورية لمجلس الإدارة تبين مدى توافق المخاطر القائمة مع السياسات المعتمدة ومستويات المخاطر المقبولة والمحددة ضمنها التوصية فيها، بما يمكن المجلس من اتخاذ القرارات المناسبة اللازمة.

#### هـ. اجتماعات اللجنة:

١. تجتمع اللجنة بدعوة من رئيسها، أو بناء على طلب من رئيس مجلس إدارة البنك أو بناء على طلب أي من أعضائها، أو بناء على طلب المدققين الخارجيين أو المدققين الداخليين إذا دعت الضرورة لذلك، وفي كل الاحوال يجب ان لا تقل عدد اجتماعات اللجنة عن ستة اجتماعات في السنة.
٢. يتم دعوة مدير إدارة المخاطر لحضور اجتماعات اللجنة.
٣. للجنة الحق بدعوة أي موظف و/أو جهة استشارية خارجية في البنك لحضور أي من اجتماعاتها إذا ما رأت ذلك ضرورياً.
٤. يتم تحديد مواعيد اجتماع اللجنة ومكانها من قبل مقرر اللجنة بعد التنسيق مع رئيس وأعضاء اللجنة بموجب دعوات وعلى أن يتم تحضير جدول أعمال يوزع على رئيس وأعضاء اللجنة والمدعويين الآخرين قبل وقت معقول من موعد الاجتماع.
٥. يكون اجتماع اللجنة قانونياً بحضور اثنين من الأعضاء، وتتخذ توصياتها بالإجماع أو بأغلبية عدد أعضائها.
٦. على رئيس اللجنة حضور اجتماع الهيئة العامة السنوي للإجابة على استفسارات المساهمين فيما يتعلق بمهام اللجنة.

#### و. محاضر الاجتماعات:

يقوم مقرر اللجنة بإعداد محاضر اجتماع اللجنة وتوزيعها على رئيس اللجنة وأعضائها لإقرارها ليتم رفعها إلى مجلس الإدارة.

٥.٣. لجنة التحكم  
المؤسسي

ميثاق اللجنة :

أ. تشكيل اللجنة:

١. تتشكل لجنة التحكم المؤسسي بقرار من مجلس الإدارة برئاسة رئيس المجلس وعضوية ثلاثة من الأعضاء غير التنفيذيين.
٢. يعين أمين سر المجلس مقراً للجنة.

ب. مهام اللجنة :

١. التأكد من الإلتزام بتطبيق ما ورد بدليل التحكم المؤسسي بحيث تشرف على ممارسات الحاكمية المؤسسية في البنك.
٢. تتولى عملية مراجعة دليل التحكم المؤسسي وتحديثه.
٣. تقوم اللجنة بطلب التقارير اللازمة من قبل الجهات ذات العلاقة لضمان وجود جميع العناصر اللازمة للحاكمة المؤسسية.
٤. للجنة أن تقوم بدعوة أي شخص في البنك وعلى كافة المستويات الإدارية للإستئناس برأيه أو مساءلته عن أي أمر من الأمور.
٥. ترفع اللجنة تقرير للمجلس مرة كل عام على الأقل يتضمن رأيها بمدى التقيد بنود الدليل.

ج. اجتماعات اللجنة :

- تجتمع مرة على الأقل من كل عام وذلك بدعوة من رئيسها ويكون النصاب القانوني لإجتماعات اللجنة بحضور ثلاثة من أعضائها على أن يكون رئيس اللجنة أحدهم.

مهام وصلاحيات أمين سر مجلس الإدارة :

١. يعين مجلس الإدارة أمين سر للمجلس ويحدد مكافأته، ويتولى تنظيم إجتماعاته وإعداد جداول أعماله وتدوين محاضر إجتماعاته وقراراته في سجل خاص وفي صفحات متتالية مرقمة بالتسلسل وتوقع من رئيس وأعضاء المجلس الذين حضروا الاجتماع وتختم كل صفحة بخاتم الشركة.

رابعاً- أمانة سر  
المجلس :

١.١. فيما يتعلق بمجلس  
الإدارة:

- أ. إعداد جدول أعمال جلسات المجلس بالتشاور مع رئيس المجلس.
- ب. متابعة الإدارة لتزويد أمين سر المجلس بالوثائق والمستندات وأوراق العمل موضوع جدول الأعمال.
- ج. حضور جلسات المجلس وتدوين محاضر إجتماعاته وقراراته.
- د. إعداد محاضر إجتماعات المجلس والتأشير عليها وإرسالها إلى رئيس مجلس الإدارة الذي يقوم بدوره بقراءة المحضر وإقراره.
- هـ. متابعة الإجراءات المتعلقة بتوقيع رئيس مجلس الإدارة وأعضاء المجلس على كافة صفحات محضر الاجتماع.
- و. الإشراف على عملية حفظ محاضر إجتماعات المجلس وقراراته في صفحات متتالية ومرقمة بالتسلسل والتأكد من توقيعتها من أعضاء المجلس الذين حضروا الاجتماع.
- ز. يقوم أمين سر مجلس الإدارة بتبليغ الدوائر المعنية بالقرارات الصادرة عن مجلس الإدارة لتنفيذها.
- ح. متابعة تنفيذ القرارات والتوصيات الصادرة عن المجلس بالتنسيق مع الدوائر ذات العلاقة وإعداد تقرير إلى مجلس الإدارة يشتمل على الإجراءات التي قامت بها إدارات البنك المعنية لتنفيذ القرارات.

- أ. متابعة الدوائر ذات العلاقة لتزويد أمانة سر المجلس بالمعلومات وإعداد أوراق العمل اللازمة لعمل لجان المجلس.

٢.١ فيما يتعلق بلجان  
مجلس الإدارة :

- ب. إعداد جداول أعمال اللجان بالتشاور مع رئيس اللجنة.  
 ج. حضور جلسات اللجان وتدوين محاضر اجتماعاتها.  
 د. متابعة الشؤون المتعلقة بدليل التحكم المؤسسي واللجان المنبثقة عنه ورفع التقارير ذات العلاقة للجنة التحكم المؤسسي وذلك بالتنسيق مع الدوائر الرقابية ذات العلاقة في البنك كل حسب اختصاصه.
٢. يقوم أمين السر بمتابعة قرارات مجلس الإدارة المتمثلة بعلاقة المجلس بالجهات الخارجية مثل هيئة الأوراق المالية و/أو وزارة الصناعة والتجارة و/أو البنك المركزي و/أو مركز الإيداع و/أو أي جهة رسمية أو غير رسمية، وإعداد الكتب اللازمة.
٣. يقوم أمين سر مجلس الإدارة بأي مهام إضافية يوكله بها رئيس مجلس الإدارة.

## الإدارة التنفيذية.

١. **مسؤوليات المدير العام :**  
 المدير العام هو رأس الجهاز التنفيذي في البنك ويكون مسؤولاً في ممارسته لمهامه أمام مجلس الإدارة ويتولى في سبيل ذلك تنفيذ السياسات وتحقيق الغايات والأهداف التي يضعها المجلس، بموجب المهام والصلاحيات المبينة أدناه:

٢. **وصف عام للمسؤوليات :**
- أ. إدارة وتوجيه البنك باتجاه تحقيق الأهداف الأساسية اعتماداً على الربح والعائد المضاف إلى رأس المال، والمسؤولية عن العملية الكلية لإدارة البنك بما يتضمن التخطيط والتنظيم والتطوير داخل وخارج الأردن.
- ب. يكون المدير العام مسؤولاً عن ترقية العمل والمستخدمين وتفعيل خطة العمل والميزانيات كذلك تطوير جودة وطرق العمل وإجراءاته وتنفيذ الخطط الإستراتيجية والقرارات التي يتخذها مجلس الإدارة.
- ج. يكون المدير العام المسؤول الرئيسي عن تنفيذ السياسات التي يضعها مجلس الإدارة.
- د. يكون المدير العام مسؤولاً أمام مجلس الإدارة عن تنفيذ جميع القرارات التي يتخذها المجلس.

٣. **الواجبات الرئيسية :**
- أ. إعداد الاستراتيجيات والسياسات وتطويرها والعمل على تطبيقها بعد اعتمادها من مجلس الإدارة وتطبيق الأهداف الحالية وبعيدة المدى.
- ب. إعداد وتطوير إجراءات العمل بشكل يضمن تحديد وقياس وضبط ومراقبة المخاطر التي تواجه البنك وتطبيق تلك الإجراءات.
- ج. التخطيط، التنسيق، والتحكم بالعمليات اليومية للبنك ووضع سياسات ضبط ورقابة داخلية مناسبة وتطبيقها بعد اعتمادها من مجلس الإدارة.
- د. إعداد البيانات المالية والحسابات الختامية وإعداد موازنة سنوية واعتمادها من مجلس الإدارة.
- هـ. تزويد الجهات الرقابية الخارجية والداخلية مثل السلطات الرقابية والتدقيق الداخلي والخارجي وأي جهات أخرى ذات علاقة بالمعلومات والكنشوفات اللازمة لقيام هذه الجهات بعملها.
- و. إعداد هيكل تنظيمي والتأكد من الالتزام به فعلياً بعد اعتماده من مجلس الإدارة.
- ز. مراجعة نتائج العمليات للبنك، ومقارنتها مع الأهداف الموضوعية، واتخاذ الخطوات اللازمة لاعتماد الإجراءات المناسبة لتصحيح النتائج غير المرضية.
- ح. تحقيق فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، ورفع تقرير سنوي على الأقل إلى مجلس الإدارة حول تطبيق وفعالية الأنظمة.

## الفصل الرابع:

### ١- مهام وصلاحيات الإدارة التنفيذية :

ط. صياغة ميثاق أخلاقيات العمل واعتماده من مجلس الإدارة.  
ي. تنمية المهارات والسلوك المهني للعاملين في البنك لتتوافق مع أحدث التطورات والتفنيات.  
ك. تطبيق القوانين والأنظمة والتعليمات وقرارات مجلس الإدارة وتنفيذ المسؤوليات وفقا للصلاحيات المخولة.

## ٢- صلاحيات المدير العام :

١. يمارس المدير العام صلاحياته ومسؤولياته وفقا لقانون الشركات وقانون البنوك والأنظمة الصادرة بمقتضاه والأنظمة والتعليمات التي تصدر عن البنك.
٢. يكون المدير العام مسؤولاً أمام رئيس مجلس الإدارة عن الأعمال والمهام الموكلة إليه.
٣. يمارس المدير العام الصلاحيات والمسؤوليات التالية:
  - أ. تسيير أعمال البنك المصرفية العادية اليومية ووضع الخطط التنفيذية والبرامج العامة لتنفيذ السياسات المعتمدة للبنك.
  - ب. تحقيق الرقابة الداخلية على سير العمل في البنك وتقيده بالقوانين والأنظمة والتعليمات المعمول بها.
  - ج. المراجعة الإجمالية لنتائج أعمال البنك للتأكد من سيرها وفق الخطط والبرامج الموضوعية.
  - د. تزويد مجلس إدارة البنك بشكل دوري بتقرير عن أوضاع البنك والتأكد من أن جميع أعماله تسيير طبقا للسياسة التي يضعها مجلس الإدارة والتوصية له بأي مقترحات يراها ضرورية لتطوير عمل البنك.
  - هـ. تزويد البنك المركزي بالمعلومات والبيانات التي يطلبها طبقا لأحكام هذا القانون والأنظمة والأوامر الصادرة بمقتضاه.
  - و. تحديث الأنظمة والتعليمات وأساليب العمل والإشراف على مراجعة مشاريع الأنظمة والتعليمات والخطط والبرامج لتطوير أداء البنك.
  - ز. العمل على رفع مستوى أداء الموظفين وتحفيزهم لتقديم أفضل ما عندهم.
  - ح. تحديث وتطوير الأجهزة والمعدات اللازمة للقيام بأعمال البنك بما يكفل تقديم خدمات مصرفية متطورة وعلى أحدث الأسس وأكفأها وأكثرها سرعة ودقة.
  - ط. تعيين الموظفين ونقلهم وتقرير ترقيةاتهم وانتدابهم وتعيين مراكز عملهم ومنحهم الإجازات وفرض العقوبات التأديبية وفقا لأحكام نظام الموظفين بالبنك.
  - ي. توقيع المعاملات المالية الصادرة عن البنك وفق أحكام النظام المالي والأنظمة الأخرى.
  - ك. اقتراح السياسات المالية والمصرفية الى مجلس الإدارة.
  - ل. مباشرة الصلاحيات المالية والإدارية الأخرى المخولة إليه بموجب القرارات التي يصدرها المجلس.
  - م. يحق للمدير العام تفويض أي من صلاحياته لأي من مساعديه وفقا للأنظمة والسياسات المعمول بها في البنك على أن يبقى مسؤولاً أمام مجلس الإدارة عن ممارسته لمهامه سواء قام بها بنفسه أو فوض بها أي من أعضاء الإدارة التنفيذية.

## بيئة الضبط والرقابة الداخلية.

## الفصل الخامس:

إن مجلس الإدارة مسؤول عن وضع وتطبيق أنظمة ضبط رقابة داخلية لدى البنك قادرة على ضمان وتحقيق دقة ونزاهة البيانات المالية والالتزام بالقوانين والتشريعات والتعليمات السارية. وفي هذا الاطار فقد تم اعتماد سياسات وأنظمة تغطي كافة الجوانب المتعلقة ببيئة الضبط والرقابة الداخلية من حيث تعريفها ومسؤولية مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية عنها. ويقوم المجلس بتضمين التقرير السنوي للبنك تقريرا عن مدى كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي.

## ١- أنظمة الضبط والرقابة الداخلية :



٢- التدقيق الداخلي :

تعد عملية التدقيق الداخلي وظيفه مستقله تهدف إلى تقديم خدمات توكيدية بشكل منتظم عن فعالیه وكفاءة أنظمة الرقابة الداخلية لدى البنك ومدى الإلتزام بالسياسات المتبعة كتقديم إستشارات موضوعية عن تحسين وتطوير العمليات بما يحقق اهداف البنك.

- أ. يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة وبحيث يتم تدريبها بشكل مناسب. ويكون لإدارة التدقيق حق الحصول على أي معلومه والاتصال بأي موظف داخل البنك، كما تعطى كافة الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكلة إليها وعلى النحو المطلوب. وعلى البنك توثيق مهامه، وصلاحيات، ومسؤوليات إدارة التدقيق ضمن ميثاق التدقيق المعتمد من لجنة التدقيق والامتثال والمجلس وتعميمه داخل البنك.
- ب. تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق والامتثال.
- ج. لا يكلف موظفو التدقيق الداخلي بأي مسؤوليات تنفيذية وتكون إدارة التدقيق الداخلي مسؤولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي كما تكون مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق والامتثال عن أي احتمالية لوجود تعارض في المصالح.
- د. تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها وتعد تقاريرها كاملة دون أي تدخل خارجي، وبحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي يتم تدقيقها.
- هـ. تتضمن المسؤولية الأساسية لإدارة التدقيق الداخلي - والتي تقوم على أساس المخاطر - مراجعة وبتحد أدنى ما يلي:

- أ. عمليات الإبلاغ المالي في البنك ( للتأكد من أن المعلومات الرئيسية حول الأمور المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والاعتمادية والتوقيت المناسب ) .
- ب. الامتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية و القوانين والتعليمات ذات العلاقة.

٣- التدقيق الخارجي :

- أ. يحرص البنك على الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق أو على الأقل الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسئول عن التدقيق الخارجي للبنك.
- ب. يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق والامتثال بنسخة من تقريره، ويجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق والامتثال بدون حضور الإدارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل سنويا.

٤- دائرة إدارة المخاطر:

- أ. لدى البنك دائرة مستقلة لإدارة المخاطر تتبع للمدير العام وترفع تقاريرها دوريا إلى لجنة إدارة المخاطر.
- ب. تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي :
  ١. التعرف والقياس والمراقبة واجراء التوصيات اللازمة لتخفيف المخاطر التي تواجه البنك.
  ٢. تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر وتحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة، مخاطر العمليات.
  ٣. التوصية للجنة إدارة المخاطر بسقوف للمخاطر، والموافقات، ورفع التقارير وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.
  ٤. تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر في البنك (يقوم المجلس بمراجعة إحصائيات المخاطر في البنك النوعية والكمية وبشكل منتظم في كل اجتماع للمجلس).
  ٥. تقوم لجان البنك مثل لجان الائتمان ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات /الخزينة والمخاطر بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان .
  ٦. يتضمن التقرير السنوي للبنك معلومات عن دائرة إدارة المخاطر بخصوص هيكلها وطبيعة عملياتها والتطورات التي طرأت فيها.

## 0- ادارة الامتثال:

- أ. تعتبر عملية مراقبة الإمتثال وظيفة مستقلة تهدف إلى التأكد من إمتثال البنك وسياساته لجميع القوانين والانظمة والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية المحلية والدولية.
- ب. لدى البنك دائرة مستقلة لادارة الامتثال تتبع مباشرة للمدير العام وترفع تقاريرها الدورية للجنة التدقيق والامتثال مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية.
- ج. تقوم إدارة مراقبة الامتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك بجميع القوانين والتشريعات النافذة وأي إرشادات وأدلة ذات علاقة، ويقوم البنك بتوثيق مهام صلاحيات ومسؤوليات إدارة مراقبة الامتثال ويتم تعميمها داخل البنك.
- د. يعتمد المجلس ويراقب سياسة مراقبة الامتثال ويكون إعدادها وتطويرها والتأكد من تطبيقها في البنك من صلاحيات إدارة مراقبة الامتثال.

## الفصل السادس:

### العلاقة مع المساهمين.

1. يقوم البنك بتشجيع كافة المساهمين على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة والتصويت أما بشكل شخصي أو توكيل شخص في حالة غيابهم
2. يقوم رؤساء لجان التدقيق والامتثال والترشيح والمكافآت وأي لجان أخرى منبثقة عن المجلس بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
3. يقوم ممثلون عن المدققين الخارجيين بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف الإجابة عن أي أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.
4. يراعى التصويت على حده في كل قضية تثار خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
5. وفقاً لما ورد في قانون الشركات ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال نفس الاجتماع.
6. بعد انتهاء الاجتماع السنوي للهيئة العامة يتم إعداد تقرير لاطلاع المساهمين حول الملاحظات التي تمت خلاله والنتائج بما في ذلك نتائج التصويت والأسئلة التي قام المساهمين بطرحها ورحود الإدارة التنفيذية عليها.

## الفصل السابع:

### الشفافية والإفصاح.

يقوم البنك بالإفصاح وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (SRFI) وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية والصادرة بمقتضى قانون البنوك النافذ والتشريعات ذات العلاقة وأية متطلبات من أي جهة رقابية. يلتزم البنك بالإفصاح عن المعلومات الجوهرية حال حدوثها وفقاً لما تقتضيه تعليمات هيئة الأوراق المالية، كما يتم إيداع مجموعة القوائم المالية الكاملة لدى هيئة الأوراق المالية وبورصة عمان. كما يتم إيداع مجموعة القوائم المالية الكاملة لدى هيئة المالية وبورصة عمان. ويقوم البنك بتوفير المعلومات للمساهمين من خلال التقرير السنوي ونشر القوائم المالية ربع السنوية ونصف السنوية غير المدققة. ويتضمن التقرير السنوي للبنك جميع الإفصاحات الواردة بتعليمات هيئة الأوراق المالية الخاصة بالتقرير السنوي للبنك.

بنك المال الأردني  
القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣  
مع تقرير مدققي الحسابات

# تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى مساهمي بنك المال الأردني  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك المال الأردني (شركة مساهمة عامة محدودة) (البنك) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

## تقرير حول القوائم المالية

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة ووفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

## مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

## مسؤولية مدققي الحسابات

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للبنك ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للبنك. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وأداءه المالي الموحد وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

## الرأي

يحتفظ البنك بفيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

## تقرير حول المتطلبات القانونية

بنك المال الأردني

قائمة المركز المالي الموحدة كما في 31 كانون الأول 2013

الموجودات		
٢٠٦,٣٧١,٤٧٢	٢٨١,٥٢٦,٦٢٨	٤
٧٩,٥٣٩,٥٨٠	١٢٤,٤٨٣,٢٨٦	٥
-	٦,١٦٠,٠٠٠	٦
١٥,٢٢٢,٣٦٢	١٠,٧٠٤,٩٦٤	٧
٤,٢٥٣,٣١٥	٤,٥٢٢,٠٢١	٨
١٢٢,٣١٠,٤١٣	٦٧٦,٣٦٦,٣٢٢	٩
٣٧٠,٥٢٧,١٧٥	٥٠٤,٩٨٠,٣٤٤	١٠
١٦٥,٧٤٩,٤٣٧	١٠٩,١٦٥,٠٤٣	١١
٢٢,٥٨٠,٢٣٥	٢٤,١٩٨,١٠٢	١٢
٩,٠٤٣,٥٦٩	٨,٣٠٦,٣٩١	١٤
٦,٩١٤,١٧٣	٧,١٥٢,٤٣٠	٢٢
١٠٢,٤٠٤,٢٥٢	١٢٩,٠١١,٩٥١	١٥
<u>١,٦٠٦,٩١٦,٩٨٤</u>	<u>١,٨٨٦,٥٧٧,٤٨٢</u>	

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات -

٨٢,٥٣٨,٨٠٢	١٠٣,٠٢١,٨٤٠	١٦
٩٦,١١٦,٨٣٩	١,١٤٠,٣٤٩,٠٠٣	١٧
٧١,٠١٧,٣٩٦	١٠٤,٩٤١,٥٩٧	١٨
١٩٢,٩٧٨,٦٤٩	١٤٧,٣٦٦,٣٠٦	١٩
١٢,٩٥٢,٠٠١	١٢,٩٥٢,٠٠١	٢٠
٥,٠٠٠,٠٠٠	-	٢١
٥,٦٦١,٨٥٥	١١,٣٨٧,٥٢٧	٢٢
٢٨٧,٩٥٨	٢٢٩,٦٧٣	٢٢
٣٢,٥٠٥,٥٢٨	٤٢,٠٣٨,١٧٧	٢٣
<u>١,٣٦٤,١٠٩,٠٢٨</u>	<u>١,٥٦٢,٢٨٦,١٢٤</u>	

حقوق الملكية -

حقوق مساهمي البنك

١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٦٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٤
٧٠٩,٤٧٢	٧٠٩,٤٧٢	
١٨,١٥١,٠٣٩	٢٣,٠٤٩,٢٢٧	٢٦
٤,٤١٨	٩,٦٩٠	
٥,٦٣١,٠٧٦	٧,٥٥٩,٠٠٦	٢٦
٣,٠١٦,٠٧٦	٤,٠٧١,٣٢٤	٢٧
(١,٥٢٥,٩٤٥)	(١,٤٦٢,٨٩٦)	٢٨
١,٠٢٢,٧٨٤	١,٠٢٢,٧٨٤	٢٠
٤٦,٤٥٤,٣٤٦	٦٤,١٩٧,٣٨٢	٢٠
<u>٢٢٣,٤٦٣,٢٦٦</u>	<u>٢٦٤,١٦٠,٩٩٠</u>	
١٩,٣٤٤,٦٩٠	٦٠,١٣٠,٣٦٨	
٢٤٢,٨٠٧,٩٥١	٣٢٤,٢٩١,٣٥٨	
<u>١,٦٠٦,٩١٦,٩٨٤</u>	<u>١,٨٨٦,٥٧٧,٤٨٢</u>	

حصة حقوق المساهمين من الفروض القابلة للتحويل إلى أسهم

مجموع حقوق مساهمي البنك

حقوق غير المسيطرين

مجموع حقوق الملكية

مجموع المطلوبات و حقوق الملكية

# القوائم المالية الموحدة

بنك المال الأردني

قائمة الدخل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٨١,٥٥٢,٣٥٣	٩٩,٧٧٨,٤٢٩	٣١	الفوائد الدائنة
٣٩,٦٣,٠١٥	٥٧,٩٧٠,١١١	٣٢	الفوائد المدينة
٤١,٩٢٢,٢٣٨	٤١,٨٠٧,٨١٨		صافي إيرادات الفوائد
٣٢,٢٠٧,٠٤٧	١٩,٧١٢,٣٢٥	٣٣	صافي إيرادات العمولات
٧٤,١٢٩,٢٨٥	٦١,٥٢٠,١٤٣		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
١,٤٦٣,٨٨١	٢,٧٨٨,٤٦٢	٣٤	أرباح عملات أجنبية
٢,٣٢٧,٨٥٢	٢,٨٥٤,٤٠٨	٣٥	أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٢٧,٩٩٨	١١,٠٣٣	٨	توزيعات أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٥١,٠٩٨)	٩٥,٥١٧		أرباح (خسائر) موجودات أخرى بالكلفة المصفاة
٢,٩٧٨,٠٣٧	١١,٦١٩,٣٤٧	٣٦	إيرادات أخرى
٨٠,٩٧٥,٩٥٥	٧٨,٩٨٨,٢١٠		إجمالي الدخل
١٣,٠٥٥,٩٠٠	١٥,٥٢٥,٦٣٠	٣٧	نفقات الموظفين
٣,٤٢٩,٥٦٥	٣,٥٧٨,٠٩٣	١٤ و ١٣	استهلاكات وإطفاءات
٩,٨١٦,٥٨٧	١١,٦٨٥,٨١٩	٣٨	مصاريف أخرى
٢٧,٩٢,٣٨٣	٩١٩,٠٢٠	٩	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٢,٥١٠,٤٦٨	٣,٥٤٧,٩٤١	١٥	تدني في قيمة موجودات مستملكة وفاء للديون
(٥,٥١٨,٦٤٨)	(٥,٠٠٠,٠٠٠)	٢١	(رد) مخصصات متنوعة أخرى
٥١,٢١٤,٢٥٥	٣٠,٢٥٦,٥٠٣		إجمالي المصروفات
٢٩,٧١١,٧٠٠	٤٨,٧٣١,٧٠٧		الربح قبل الضريبة
٧,٦٧٥,٥١٦	١١,٦٩٥,٤١٧	٢٢	ضريبة الدخل
٢٢,٠٣٦,١٨٤	٣٧,٠٣٦,٢٩٠		الربح للسنة
١٩,٧٩٢,٤٥٨	٣٥,١٨٢,٩٩٥		و يعود إلى:
٢,٢٤٣,٧٢٦	١,٨٥٣,٢٩٥		مساهمي البنك
٢٢,٠٣٦,١٨٤	٣٧,٠٣٦,٢٩٠		حقوق غير المسبطين
فلس/دينار	فلس/دينار	٣٩	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة العائد لمساهمي البنك
- / ١٢٠	- / ١٢٣		

## بنك المال الأردني

## قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

	٢٠١٣	٢٠١٢	
	٢٢,٠٣٦,١٨٤	٣٧,٠٣٦,٢٩٠	ربح السنة
			يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى التي سيتم تصنيفها إلى الأرباح والخسائر في الفترات اللاحقة
	(٣٨٩,٦٦٩)	١,١٥٦,٦٥٣	فروقات ترجمة عملات أجنبية
			يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى التي لن يتم تصنيفها إلى الأرباح والخسائر في الفترات اللاحقة
	-	٣,٩٤٥,٤٥٧	أرباح بيع جزء من استثمارات في شركات تابعة - بالصافي بعد الضريبة
	(٩٧,٢٤٤)	٨٩,٥٣٣	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى
	-	(١٢٠,١٤٦)	رسوم زيادة رأس المال
	(٤٨٦,٩٧٣)	٥,٥٧١,٤٩٧	مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للسنة بعد الضريبة
	<u>٢١,٥٤٩,٢١١</u>	<u>٤٢,٦٠٧,٧٨٧</u>	مجموع الدخل الشامل للسنة
			إجمالي الدخل الشامل العائد إلى:
			مساهمي البنك
			حقوق غير المسيطرين
	١٩,٤٠٦,٩٧٢	٤٠,١٣١,٦٠٣	
	<u>٢,١٤٢,٢٣٩</u>	<u>٢,٤٧٦,١٨٤</u>	
	<u>٢١,٥٤٩,٢١١</u>	<u>٤٢,٦٠٧,٧٨٧</u>	

# القوائم المالية الموددة

## بنك المال الأردني

### قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموددة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣
الرصيد في بداية السنة	٧٠٩,٤٧٢	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٤,٤١٨	١٨١,٥٥١,٠٣٩	٥,١٣١,٠٧١	٣,٠١٦,٠٧١	١,٠٢٢,٧٨٤	(١,٥٢٥,٩٤٥)	٢٢٣,٤١٣,١١٦	٤٦,٤٥٤,٧٤١
ربح السنة	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٢٣,٤١٣,١١٦	١٩,٢٤٤,١٩٠
فروقات ترجمة عملات أجنبية	-	-	-	-	-	-	-	-	٣٥,١٨٢,٩٩٥	٣٧,٠٣٦,١٩٠
أرباح بيع جزء من الاستثمارات في شركات تابعة - بالصافي بعد الضريبة	-	-	-	-	١,٠١٠,٢٤٨	-	-	-	١,٠١٠,٢٤٨	١,١٥٦,١٥٣
التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	-	-	-	-	-	-	-	-	١,٠١٠,٢٤٨	٣,٩٤٥,٤٥٧
رسوم زيادة رأس المال	-	-	-	-	-	١٣,٠٤٩	-	-	١٣,٠٤٩	٨٩,٥٣٣
مجموع الدخل الشامل	-	-	-	-	-	١٣,٠٤٩	-	-	١٣,٠٤٩	١١٢,٠٤٤
رفع رأسمال شركات تابعة المحوّل إلى الاحتياطيّات	-	-	٥,١٧٢	٤,٨٩٨,١٨٨	١,٩٢٧,٩٢٠	-	-	-	٤,٨٩٨,١٨٨	٤٣٣,٧٧٧
أسهم موزعة (الإرضاح ٢٥) الرصيد في نهاية السنة	٧٠٩,٤٧٢	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٩,١٩٠	٢٣٠,٤٩٢,٢١٧	٧,٥٥٩,٠٠١	٤,٠٧١,٣٢٤	٣,٧٨٥,٧٨٤	١,٠٢٢,٧٨٤	١٧,٢٠٠,٠٠٠	٣٨,٨٧٥,١١٥
٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٧٠٩,٤٧٢	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٩,١٩٠	٢٣٠,٤٩٢,٢١٧	٧,٥٥٩,٠٠١	٤,٠٧١,٣٢٤	٣,٧٨٥,٧٨٤	١,٠٢٢,٧٨٤	١٧,٢٠٠,٠٠٠	٣٨,٨٧٥,١١٥
الرصيد في بداية السنة	٧٠٩,٤٧٢	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	-	١٩١,١٦,٣٠١	٥,١٧٢,٩٤٤	٣,٣٠٦,١٦١	١,٠٢٢,٧٨٤	(١,٤٩٥,٧٩٤)	١٧,٢٠٠,٠٠٠	٢٢,٠٣٦,١٨٤
ربح السنة	-	-	-	-	-	-	-	-	١٧,٢٠٠,٠٠٠	٢٢,٠٣٦,١٨٤
فروقات ترجمة عملات أجنبية	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٢,٠٣٦,١٨٤	٢٢,٠٣٦,١٨٤
التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٢,٠٣٦,١٨٤	٢٢,٠٣٦,١٨٤
مجموع الدخل الشامل	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٢,٠٣٦,١٨٤	٢٢,٠٣٦,١٨٤
خسائر بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر المحوّل إلى الاحتياطيّات	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٢,٠٣٦,١٨٤	٢٢,٠٣٦,١٨٤
الرصيد في نهاية السنة	٧٠٩,٤٧٢	١٥٠,٠٠٠,٠٠٠	-	١٩١,١٦,٣٠١	٥,١٧٢,٩٤٤	٣,٣٠٦,١٦١	١,٠٢٢,٧٨٤	(١,٤٩٥,٧٩٤)	١٧,٢٠٠,٠٠٠	٢٢,٠٣٦,١٨٤

تتضمن الأرباح المحصورة مبلغ ٧,٥٢٠,٤٣٠ دينار تمثل صافي الموجودات الضريبية المؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٦,٩٤٤,٧٦٣ دينار موجودات ضريبية مؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢. وبناء على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف فيها.  
 • تشملما رصيد الأرباح المحصورة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مبلغ ١,٣٣١,٤٤٤ دينار يمثل أثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ووجود تعليمات هيئة الأوراق المالية تحظر التصرف به لحين تحققه.  
 - يحظر التصرف بمبلغ هوأري الرصيد السالب الاحتياطي القيمة العادلة من الأرباح المحصورة ٦٠٠ دينار.  
 - يحظر التصرف بالاحتياطي مخاطر مصرفية عامة الإموالفة البنك المركزي الأردني.

إن الإيضاحات المرفقة من رقم إلى رقم ٥٢ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.



بنك المال الأردني

قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

		<b>الأنشطة التشغيلية:</b>	
			ربح السنة قبل الضريبة
			<b>تعديلات ليهود غير نقدية</b>
			استهلاكات واطفاءات
			مخصص ندي التسهيلات الائتمانية المباشرة
			خسائر (أرباح) تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
			ندي في قيمة أصول مستلمة
			مخصصات متنوعة
			صافي فوائد مستحقة
			تأثير تغييرات أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
			<b>التدفقات النقدية من أنشطة تشغيلية قبل التغيير في الموجودات والمطلوبات</b>
			التغيير في الموجودات والمطلوبات -
			(النقص) الزيادة في الأرصدة مقيدة السحب
			النقص في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
			(الزيادة) النقص في التسهيلات الائتمانية المباشرة
			(الزيادة) في الموجودات الأخرى
			(الزيادة) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
			(النقص) الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
			الزيادة في ودائع العملاء
			الزيادة في التأمينات النقدية
			الزيادة في مطلوبات أخرى
			<b>صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل الضرائب</b>
			الضرائب المدفوعة
			<b>صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية</b>
			<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
			شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
			بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
			شراء موجودات مالية بالكلفة المطفأة
			استحقاق موجودات مالية بالكلفة المطفأة
			التغير في الموجودات المالية المرهونة
			شراء ممتلكات ومعدات
			بيع ممتلكات ومعدات
			شراء موجودات غير ملموسة
			المتحصل من بيع جزء من شركات تابعة
			<b>صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</b>
			<b>الأنشطة التمويلية</b>
			رسوم زيادة رأس المال
			المتحصل من الأموال المقترضة
			تسديد الأموال المقترضة
			حصة حقوق غير المسيطرين من رفع رأس مال شركات تابعة
			<b>صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية</b>
			صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
			فروقات ترجمة النقد لدى المصرف الأهلي العراقي
			تأثير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
			النقد وما في حكمه في بداية السنة
			النقد وما في حكمه في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة مع رقم إي رقم ٥٢ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

# القوائم المالية الموحدة

## بنك المال الأردني

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

### ١ معلومات عامة

إن البنك شركة مساهمة عامة أردنية، تأسس بتاريخ ٣٠ آب ١٩٩٥ بموجب قانون الشركات رقم ١ لسنة ١٩٨٩ ومركزه الرئيسي مدينة عمان. يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها اثني عشر والشركات التابعة له وهي شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية ذ.م.م. والمصرف الأهلي العراقي في العراق وشركة صناديق كابيتال انفست في البحرين.

قام البنك بزيادة رأسماله خلال السنوات السابقة من ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار إلى ١٦٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار وذلك عن طريق رسملة الاحتياطيات والأرباح المدورة والاكتاب الخاص ودخول مؤسسة التمويل الدولية كشريك استراتيجي.

أسهم بنك المال الأردني مدرجة بالكامل في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٢٠١٤/٢) بتاريخ ٨ آذار ٢٠١٤ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة.

### ٢ السياسات المحاسبية

#### (٢-١) أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

تم إعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وشركاته التابعة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية الموحدة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والمشتقات المالية والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

#### (٢-٢) التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة متفقة مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ باستثناء تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية:

#### المعايير الجديدة التي تم البدء بتطبيقها منذ كانون الثاني ٢٠١٣:

##### معيير التقارير المالية الدولي رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح هذا المعيار المبادئ لعرض وإعداد القوائم المالية الموحدة في حال السيطرة على أعمال منشأة تابعة واحدة أو أكثر. يحل المعيار الجديد محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية الموحدة والمنفصلة) والتفسير رقم ١٢ (توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص).

##### معيير التقارير المالية الدولي رقم (١١) الاتفاقيات المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح المعيار المبادئ لإعداد التقارير المالية للشركاء في الاتفاقيات المشتركة. يحل هذا المعيار بدلا عن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ (الحصص في المشاريع المشتركة) ويحل أيضاً بدلا عن تفسير رقم ١٣ (الوحدات تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك).

##### معيير التقارير المالية الدولي رقم (١٢) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، ويتضمن هذا المعيار جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) والمتعلقة بالقوائم المالية الموحدة، بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت منضمة في معيار المحاسبة الدولي رقم

(٣١) و معيار رقم (٢٨). إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص المنشأة في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة. حيث تم إدخال عدد من الإفصاحات الجديدة.

### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) قياس القيمة العادلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح هذا المعيار كيفية قياس القيمة السوقية عند اعداد القوائم المالية ويهدف الى وضع اطار عام لقياس القيمة العادلة.

لم يكن هناك أثر جوهري نتيجة تطبيق هذه المعايير الجديدة على القوائم المالية الموحدة.

### المعايير المعدلة:

#### معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية ( عرض بنود الدخل الشامل الاخر) - معدل

ان التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) يغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الاخر. حيث يتم اظهار البنود التي من الممكن اعادة تصنيفها في المستقبل الى الارباح والخسائر (عند استبعادها على سبيل المثال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم اعادة تصنيفها. لقد كان لهذا التعديل أثر على طريقة العرض فقط على قائمة الدخل الشامل و ليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين - معدل

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية باصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩). تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية وتوضيحات بسيطة و اعادة صياغة. تم تطبيق هذا التعديل ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣ ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الاداء المالي للبنك.

#### معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الإفصاحات - تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

يطلب هذه التعديل أن تقوم المنشأة بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحقها في التقاص والترتيبات المتعلقة بذلك (على سبيل المثال اتفاقيات الضمانات). سوف تزود هذه الإفصاحات مستخدمي القوائم المالية بمعلومات مفيدة في تقدير أثر اتفاقيات تسوية الموجودات والمطلوبات بالصافي على المركز المالي للمنشأة. ان الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية المعترف بها والتي يتم تقاصها بموجب معيار المحاسبة الدولي (٣٢) الأدوات المالية: العرض.

تم تطبيق هذا التعديل للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣ و ليس له أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) القوائم المالية المنفصلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣. نتيجة لاصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٠ ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢)، ينحصر ما تبقى من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) في طريقة المحاسبة عن الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة في القوائم المالية المنفصلة. ان البنك لا يقوم باصدار قوائم مالية منفصلة.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣. نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١١- الإيفاقيات المشتركة ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢- الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى)، فقد تمت إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) (معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة) ويوضح كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية على الإستثمار في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الحليفة. ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

#### (٣-٢) أسس توحيد القوائم المالية الموحدة

-تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون البنك قادراً على إدارة الأنشطة الرئيسية للشركات التابعة وعندما يكون معرضاً للعوائد المتغيرة الناتجة من استثماره في الشركات التابعة أو يكون له حقوق في هذه العوائد. ويكون قادراً على التأثير في هذه العوائد من خلال ممارسته للسيطرة على الشركات التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والائرابات والمصرفيات فيما بين البنك والشركات التابعة:

## القوائم المالية الموحدة

- شركة المال الأردني للاستثمار والوساطة المالية ذ.م.م، وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية. قام البنك بتأسيسها بتاريخ ١٦ أيار ٢٠٠٥.
- المصرف الأهلي العراقي / العراق وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ٦١,٨٥٪ وذلك بعد تنفيذ قرار الهيئة العامة للمصرف بزيادة رأسماله ليصبح ٢٥٠ مليار دينار عراقي تماشياً مع تعليمات البنك المركزي العراقي حيث قام البنك بالاكتتاب وتحويل كامل حصته في الزيادة قبل تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٣. ونظراً لاحتفاظ البنك بحقه بكامل حصته السابقة في أرباح المصرف للعام ٢٠١٣، فقد تم توحيد قائمة الدخل على أساس نسبة ٧٩,٢٤٪.
- شركة صندوق البحرين الاستثماري وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمالها البالغ ١,٠٠٠ دينار بحريني أي ما يعادل ١,٨٨٨ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣. وتهدف إلى تملك الصناديق الاستثمارية المنوي تأسيسها في مملكة البحرين ولم تباشر أعمالها حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية الموحدة.

يتم اعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك. اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة. ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

حقوق غير المسيطرين تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم إظهار الإستثمارات في الشركات التابعة بالكلفة.

### معلومات القطاعات

- قطاع الاعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معا في تقديم منتجات او خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك.
- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

### تسهيلات ائتمانية مباشرة

- يتم تكوين مخصص تدي للتسهيلات الائتمانية المباشرة إذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدي، وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل الموحدة.
- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني، أو وفقاً لتعليمات السلطات الرقابية في الدول التي يتواجد للبنك فروع أو شركات تابعة أيهما أشد.
- يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتزليلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - إلى قائمة الدخل الموحدة، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

### موجودات مالية بالكلفة المطفأة

- هي الموجودات المالية التي تهدف إدارة البنك وفقاً لنموذج أعمالها الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بالدفعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم.
- يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالكلفة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفاً للعلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة، قيداً على أو لحساب الفائدة، وتُنزل أية مخصصات ناتجة عن التدي في قيمتها تؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه، ويتم قيد أي تدي في قيمتها في قائمة الدخل الموحدة.

- يمثل مبلغ التدني في قيمة هذه الموجودات الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.

#### موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

- إن أدوات الدين التي لا تتفق مع نموذج الأعمال الخاص بالموجودات المالية بالكلفة المطفأة، أو تلك التي اختار البنك عند شرائها تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل، فيتم قياسها بالقيمة العادلة لها من خلال قائمة الدخل الموحدة.
- يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة، إلا إذا قام البنك بتصنيف استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الشراء.
- يتم إثبات هذه الموجودات بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل الموحدة عند الشراء) ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الموحدة.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في قائمة الدخل الموحدة.

#### موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

- يمكن للبنك أن يختار بشكل نهائي، على أساس كل أداة مالية على حدة، أن تصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، ولا يسمح هذا التصنيف إذا كان الاستثمار بأداة الملكية بغرض المتاجرة.
- يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل الموحدة وضمن حقوق الملكية الموحدة بما فيه التغير في القيمة العادلة الناتج عن تسجيل فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل الموحدة وضمن حقوق الملكية الموحدة ويتم تحويل رصيد احتياطي تقييم الموجودات المبيعة مباشرة إلى الأرباح والخسائر المحورة وليس من خلال قائمة الدخل الموحدة.
- لاتخضع هذه الموجودات لاختبار خسائر التدني.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة في قائمة الدخل الموحدة.

#### القيمة العادلة

- يقوم البنك بقياس الأدوات المالية مثل المشتقات المالية والموجودات غير المالية بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية كما يتم الإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية والتي تم قياسها باستخدام الكلفة المطفأة في إيضاح (٤٠).
- تمثل القيمة العادلة السعر الذي سيتم الحصول عليه عند بيع الموجودات أو الذي سيتم دفعه لنقل التزام في معاملة منظمة بين المشاركين في السوق بتاريخ القياس.
- في حال غياب السوق الرئيسي، يتم استخدام السوق الأكثر ملائمة للموجودات أو المطلوبات.
- يحتاج البنك لامتلاك فرص الوصول للسوق الرئيسي أو السوق الأكثر ملائمة.
- تقيس المنشأة القيمة العادلة للموجودات أو الإلتزام باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجودات أو الإلتزام على افتراض أن المشاركين في السوق سيتصرفون بما فيه مصلحتهم الإقتصادية.
- يأخذ قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية بعين الاعتبار قدرة المشاركون في السوق على توليد المنافع الإقتصادية من خلال استخدام الموجودات بأفضل استخدام له أو بيعه لمشارك آخر سيستخدم الموجودات بأفضل استخدام له.
- يقوم البنك باستخدام أساليب تقييم ملائمة وتتناسب مع الظروف وتوفر المعلومات الكافية لقياس القيمة العادلة وتوضيح استخدام المدخلات الممكن ملاحظتها بشكل مباشر وتقليل استخدام المدخلات الممكن ملاحظتها بشكل غير مباشر.
- يقوم البنك باستخدام الترتيب التالي لأساليب وبدائل التقييم وذلك في تحديد وعرض القيمة العادلة للأدوات المالية:
- إن جميع الموجودات والمطلوبات التي يتم استخدام القيمة العادلة لقياسها أو تم الإفصاح عنها في القوائم المالية أو تم شطبها باستخدام المستويات التالية للقيمة العادلة، وبناءً على أدنى مستوى للمدخلات التي لديها تأثير مهم لقياس القيمة العادلة ككل:
- المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق الفعالة للموجودات والمطلوبات المشابهة.
- المستوى الثاني: تقنيات أخرى حيث تكون على المدخلات لها تأثير مهم على القيمة العادلة ويمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر.

## العوائم المالية المودعة

- المستوى الثالث: تقنيات أخرى حيث تستخدم مدخلات لها تأثير مهم على القيمة العادلة ولكنها ليست مبنية على معلومات في السوق يمكن ملاحظتها.
- يقوم البنك بتحديد إذا ما تم تحويل أي من الموجودات والمطلوبات ما بين مستويات القيمة العادلة من خلال إعادة تقييم التصنيفات (بناءً على أدنى مستوى للمدخلات ذات الأثر الجوهري على قياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة مالية.
- تقوم لجنة التقييم والتنسيق مع المقيمين الخارجيين للمجموعة بمقارنة التغيرات والمعلومات الخارجية ذات الصلة التي تمت على القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات لتحديد مدى معقولية التغيرات.
- لغايات إيضاح القيمة العادلة، تقوم المجموعة بتحديد تصنيفات الموجودات والمطلوبات حسب طبيعتها ومخاطر الموجودات أو المطلوبات ومستوى القيمة العادلة.
- تقييم الموجودات والمطلوبات المالية طويلة الأمد والتي لا يستحق عليها فوائد بموجب خصم التدفقات النقدية وبموجب سعر الفائدة الفعالة، ويتم إطفاء الخصم/العلاوة من إيرادات الفوائد المقبوضة والمدفوعة في قائمة الدخل الموحد.

### التدي في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على وجود تدي في قيمتها إفرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدي.

يتم تحديد مبلغ التدي كما يلي:

- تدي قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالكلفة المطفأة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات و القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخضومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.
- يتم تسجيل التدي في القيمة في قائمة الدخل الموحدة كما يتم تسجيل أي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدي السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل الموحدة.

### ممتلكات ومعدات

- تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي تدي في قيمتها، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

مباني	%
معدات وأجهزة وأثاث	20
وسائط نقل	10-20
أجهزة الحاسب الآلي	10
أخرى	20
	٦

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدي في قائمة الدخل الموحدة.
- يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.
- يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها أو من التخلص منها.

### مخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة ناشئة عن أحداث سابقة وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

## ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية الموحدة لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.

تحتسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في المملكة الأردنية الهاشمية والدول التي تعمل بها الشركات التابعة للبنك.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الغروقات الزمنية والمؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية الموحدة والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي الموحدة وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تأدية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

## حسابات مدارة لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحدة. يتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها.

## التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي الموحدة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة، وكذلك عندما يتم تسديدها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسيديدها في نفس الوقت.

## تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.

يتم الاعتراف بالمصاريف على أساس مبدأ الاستحقاق.

يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

## تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

## المشتقات المالية ومحاسبة التحوط

### مشتقات مالية للتحوط

لأغراض محاسبة التحوط تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة، ويتم تصنيف التحوط كما يلي:

- التحوط للقيمة العادلة: هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك. في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة الفعال، يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل الموحدة.

في حال انطباق شروط تحوط المحفظة الفعال يتم تسجيل أية أرباح أو خسائر ناتجة عن إعادة تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات أو المطلوبات في قائمة الدخل الموحدة في نفس الفترة.

- **التحوط للتدفقات النقدية:** هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة. في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية الموحدة ويتم تحويله لقائمة الدخل الموحدة في الفترة التي يؤثر بها إجراء التحوط على قائمة الدخل الموحدة.

- **التحوط لصادفي الاستثمار في وحدات أجنبية:** في حال انطباق شروط التحوط لصادفي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم قياس القيمة العادلة لأداة التحوط لصادفي الموجودات المتحوط لها، وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية الموحدة ويعترف بالجزء غير الفعال ضمن قائمة الدخل الموحدة، ويتم تسجيل الجزء الفعال في قائمة الدخل الموحدة عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها.

- **التحوط التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال.** يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل الموحدة في نفس الفترة.

## مشتقات مالية للمتاجرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، عقود خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي الموحدة، وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، وفي حال عدم توفرها تذكر طريقة التقييم ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة.

## عقود إعادة الشراء أو البيع

يستمر الاعتراف في القوائم المالية بالموجودات المباعة والتي تم التعاقد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤول للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة (هذا وفي حال وجود حق للمشتري بالتصرف بهذه الموجودات (بيع أو إعادة رهن) فيجب إعادة تصنيفها ضمن الموجودات المالية المرهونة). تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

أما الموجودات المشتراة مع التعاقد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية الموحدة، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الائتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

## الموجودات المالية المرهونة

وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح أطراف أخرى مع وجود حق للطرف الآخر بالتصرف فيها (بيع أو إعادة رهن). يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الأصلي.

## الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي الموحدة ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، وبعد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدي في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحدة ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحدة إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدي الذي تم تسجيله سابقاً.

## الموجودات غير الملموسة

يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة، ويتم إطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الإطفاء في قائمة الدخل الموحدة، أما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدي في قيمتها في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تسجيل أي تدي في قيمتها في قائمة الدخل الموحدة.



## القوائم المالية الموحدة

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٧١,٠٩٤,٨٨٧ دينار أي ما نسبته ٩,٧٤٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٨١,٢٣٤,٣٧٨ دينار أي ما نسبته ١٢,٠٦٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٤٧,٨٦٣,٠٧٤ دينار أي ما نسبته ٦,٧٣٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٦٥,٢٢٠,٠٩٢ دينار أي ما نسبته ٩,٩٢٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة وبكفالتها ٧,٦٤٧,٠٠٤ دينار أي ما نسبته ١,٠٤٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٧,٦٤٠,٩٦١ دينار أي ما نسبته ١,١٤٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

### مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩
الرصيد في بداية السنة	٢,٧١٨,٦٧٢	٢٩,٩٧٥,٣٠٤	١٩٠,٣٩٩	٢,٧١٨,٦٧٢	٢,٧١٨,٦٧٢
المقتطع / الوفر خلال السنة من الإيرادات	٢,٤٠٩,٣٥٤	(١,٤٤٨,٦٠٥)	(٥٨,٨٨١)	٢,٤٠٩,٣٥٤	٢,٤٠٩,٣٥٤
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)	(٣٦,١٢٤)	-	-	(٣٦,١٢٤)	(٣٦,١٢٤)
فروقات الترجمة	٢,٨٦٤	٥٢,١٧٧	-	٢,٨٦٤	٢,٨٦٤
<b>الرصيد في نهاية السنة</b>	<b>٥,٠٩٤,٧٦٦</b>	<b>٢٨,٥٧٨,٨٧٦</b>	<b>١٣١,٥١٨</b>	<b>٥,٠٩٤,٧٦٦</b>	<b>٥,٠٩٤,٧٦٦</b>
مخصص تدني التسهيلات غير العاملة على أساس العميل الواحد	٤,٥٩٠,٥٤٨	٢٧,٣٢٨,٣٨٢	١٢٨,٦٩١	٤,٥٩٠,٥٤٨	٤,٥٩٠,٥٤٨
مخصص تدني التسهيلات تحت المراقبة على أساس المحفظة	٥٠٤,٢١٨	١,٢٥٠,٤٩٤	٢,٨٢٧	٥٠٤,٢١٨	٥٠٤,٢١٨
<b>الرصيد في نهاية السنة</b>	<b>٥,٠٩٤,٧٦٦</b>	<b>٢٨,٥٧٨,٨٧٦</b>	<b>١٣١,٥١٨</b>	<b>٥,٠٩٤,٧٦٦</b>	<b>٥,٠٩٤,٧٦٦</b>
الرصيد في بداية السنة	٢,٢٢١,٥٦٥	٤٢,٩٠٣,٤٦٨	٢,٠٦٥,٠٦٦	٢,٢٢١,٥٦٥	٢,٢٢١,٥٦٥
المقتطع خلال السنة من الإيرادات	٦١٥,٨٢٧	٢٧,٤٧٨,٢٧٢	(٥٨٨,٧٣٥)	٦١٥,٨٢٧	٦١٥,٨٢٧
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)	(١٢٨,٠١٧)	(٤٠,٣٦٩,١٦٤)	(٧٨٥,٩٣٢)	(١٢٨,٠١٧)	(١٢٨,٠١٧)
فروقات الترجمة	(٧٠٣)	(٣٧,٢٧٢)	-	(٧٠٣)	(٧٠٣)
<b>الرصيد في نهاية السنة</b>	<b>٢,٧١٨,٦٧٢</b>	<b>٢٩,٩٧٥,٣٠٤</b>	<b>١٩٠,٣٩٩</b>	<b>٢,٧١٨,٦٧٢</b>	<b>٢,٧١٨,٦٧٢</b>
مخصص تدني التسهيلات غير العاملة على أساس العميل الواحد	٢,٦٩١,٠٢٧	٢٩,٣٣٢,٠٤٤	١٧٦,٣٤٠	٢,٦٩١,٠٢٧	٢,٦٩١,٠٢٧
مخصص تدني التسهيلات تحت المراقبة على أساس المحفظة	٢٧,٦٤٥	١٤٣,٢٦٠	١٤,٠٥٩	٢٧,٦٤٥	٢٧,٦٤٥
<b>الرصيد في نهاية السنة</b>	<b>٢,٧١٨,٦٧٢</b>	<b>٢٩,٩٧٥,٣٠٤</b>	<b>١٩٠,٣٩٩</b>	<b>٢,٧١٨,٦٧٢</b>	<b>٢,٧١٨,٦٧٢</b>

بلغت قيمة المخصصات التي انتفعت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ٦,٨٦٦,٢٧٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٦,٩٩٩,١١٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

## ٧ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

١٤,٤٤٩,٥٨٤	٩,٧٨٣,٧٨٧
<u>٧٧٢,٧٧٨</u>	<u>٩٢١,١٧٧</u>
<u>١٥,٢٢٢,٣٦٢</u>	<u>١٠,٧٠٤,٩٦٤</u>

أسهم شركات  
صناديق إستثمارية  
مجموع الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

## ٨ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٢,٤٠٧,٩٥٩	٢,١٢٣,٥٦٤
<u>١,٨٤٥,٣٥٦</u>	<u>٢,٣٩٨,٤٥٧</u>
<u>٤,٢٥٣,٣١٥</u>	<u>٤,٥٢٢,٠٢١</u>

أسهم متوفر لها أسعار سوقية  
أسهم غير متوفر لها أسعار سوقية  
المجموع

- لا يوجد أرباح أو خسائر محولة نتيجة لبيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٦٤,٧٨٠ دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت توزيعات الأرباح النقدية مبلغ ١٠,٣٣٣ دينار وتعود لأسهم شركات يستثمر بها البنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١٢٧,٩٩٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

## ٩ تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٧,٣٤٧,١١٢	١٥,٠٢١,١٣٧
٨١,٥٦٩,٧٠٥	١٠١,٢٣٧,٤٢٥
٢,١٧٤,٧١٨	٣,٥٧١,٤٧٦
٩٧,٠٧٣,٨٠٨	١١٠,٧٢٤,١٤٧
٧٢,٢٩١,٦٣٢	٧٨,٠٥١,٤٧٩
<u>٢٦١,٠٩٦,٣٧١</u>	<u>٣٧٢,٨٨٩,٢٠٨</u>
٩,١١٢,٤٧٩	١٢,١٥٥,٧٦١
٢١,١٩٣,٩٢٥	٢١,٤٨٥,١٨٥
<u>١٤,١٤٥,٩٦١</u>	<u>١٣,٦٨١,٢٦٦</u>
<u>١٧٣,٦٠٦,٢١١</u>	<u>٣٣٥,٣١٧,٥٨٤</u>
١٦,٠١٤,٢٨٦	٢٢,٧٣١,٨١٣
<u>٢٤,٢٨١,٥١٢</u>	<u>٣٥,٢١٩,٤٤٩</u>
<u>١٩٧,٣٢٠,٤١٣</u>	<u>١٧٦,٣٦٦,٣٢٢</u>

الأفراد (التجزئة)  
حسابات جارية مدينة  
قروض وكمبيالات \*  
بطاقات الائتمان  
القروض العقارية

الشركات الكبرى  
حسابات جارية مدينة  
قروض وكمبيالات \*

منشآت صغيرة ومتوسطة  
حسابات جارية مدينة  
قروض وكمبيالات \*  
الحكومة والقطاع العام  
المجموع  
ينزل: فوائد معلقة  
ينزل: مخصص تدب تسهيلات ائتمانية مباشرة - صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة.

- صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٦,٢٠٣,٢٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٣٠,٧٦,٥٣٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

## القوائم المالية الموحدة

- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وإثبات المطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل. ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل الموحدة.
- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.

### ٤ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

نقد في الخزينة	
٢٤,٠٦٠,٩٥٨	٣٠,٢٦٠,٢٣٥
أرصدة لدى بنوك مركزية:	
حسابات جارية وتحت الطلب	
٧١,٨٨٢,٣٠٥	١٤٠,٩٧١,٧٧٢
٤٥,١٨٢,٦٨٩	٣٠,٨٠٠,٠٠٠
٦٥,٢٤٤,٥٢١	٧٩,٤٩٤,٦٢٠
<u>٢٠٦,٣٧١,٤٧٣</u>	<u>٢٨١,٥٢٦,٦٢٨</u>

- لا يوجد أرصدة مفيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.
- لا يوجد أرصدة تستحق خلال ثلاثة شهور كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

### ٥ أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

حسابات جارية وتحت الطلب					
٥٤,٣٦٢,٠٧٨	١١٠,٨١٥,١٢١	٥٤,٣٥١,٧٦٩	١١٠,٧٣٥,٤٤٧	١١,٣٠٩	١٢٩,٦٨٤
٢٥,١٧٦,٥٠٢	١٣,٦١٨,١٥٥	٢,١٢٨,٩٢٠	٨,٦٥٥,١٥٥	١٣,٠٤٧,٥٨٢	٤,٩٦٣,٠٠٠
<u>٧٩,٥٣٩,٥٨٠</u>	<u>١٢٤,٤٣٣,٢٨٦</u>	<u>٥٦,٤٨٠,٦٨٩</u>	<u>١١٩,٣٩٠,٦٠٢</u>	<u>٢٦,٠٥٨,٨٩١</u>	<u>٥,٠٩٦,٦٨٤</u>

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٣٣,٧٢٧,٣٤١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١٠,٨٨٦,٦٢٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت قيمة الأرصدة مفيدة السحب ١,١١٠,٠٧٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٨٢٦,٥٣٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

### ٦ إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

إيداعات					
-	١,١١٠,٠٠٠	-	١,١١٠,٠٠٠	-	-
-	<u>١,١١٠,٠٠٠</u>	-	<u>١,١١٠,٠٠٠</u>	-	-

- لا يوجد إيداعات مفيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

لا يتم رسمة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل الموحدة في نفس الفترة.

يتم مراجعة أية مؤشرات على تدهور قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية الموحدة. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.

تشمل الموجودات غير الملموسة برامج وأنظمة الحاسب الآلي والعلامات التجارية وتقوم إدارة البنك بتقدير العمر الزمني لكل بند حيث يتم إطفاء تلك الموجودات بطريقة القسط الثابت بنسبة ٢٥٪.

فيما يلي السياسة المحاسبية لكل بند من الموجودات غير الملموسة لدى البنك:

- علامة تجارية يتم اطفؤها بمبدأ القسط الثابت بنسبة ٢٥٪.
- برامج وأنظمة الحاسب الآلي يتم اطفؤها بمبدأ القسط الثابت بنسبة ٢٥٪.

#### العملات الأجنبية

- يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة والمعلنة من البنك المركزي الأردني.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.
- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحدة.
- يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية (الأساسية) إلى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الأردني. أما بنود الإيرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على أساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة في بند مستقل في قائمة الدخل الشامل الموحدة وضمن حقوق الملكية الموحدة. وفي حالة بيع هذه الشركات أو الفروع فيتم فيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الأجنبية المتعلق بها ضمن الإيرادات / المصاريف في قائمة الدخل الموحدة.

#### النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر. وتتضمن: النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنتزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المفيدة السحب.

#### استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في احتياطي القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية الموحدة. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم اليقين وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدهور التسهيلات الإئتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني.
- يتم احتساب التدهور في قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقيدين معتمدين لغايات احتساب التدهور من قيمة الأصل. ويعاد النظر في ذلك التدهور بشكل دوري.

الفوائد المتعلقة  
فيما يلي الحركة على الفوائد المتعلقة:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣				
١٦,٠١٤,٤٨٦	١٠٩,٣١٨	١٠,٩٩٣,١٥٨	٣٥٥,٠٣١	٤,٥٥٦,٧٧٩
٩,١٤٤,٣٣٥	١٧٨,٩٠٩	٨,٣٤٤,٠٣٥	١٢٥,٧٥٤	٤٩٥,١٣٧
(٥٧٨,٣٥٥)	(١٤,٥٥٢)	(٤٥٧,٧٢٨)	(٥٦,١٤٣)	(٤٩,٩٣٢)
(٨٦٣,٥١٠)	-	(٧-٣,٣٧٧)	-	(١٦,١٨٣)
١٧,١٠٧	-	٤,٥٦٣	-	١٢,٥٤٤
<u>٢٣,٧٣١,٨١٣</u>	<u>٢٧٢,٦٧٥</u>	<u>١٨,١٧٨,٦٥١</u>	<u>٤٢٤,٦٤٢</u>	<u>٤,٨٥٤,٨٤٥</u>
٣١ كانون الأول ٢٠١٢				
١٨,٧١٠,١٩١	٧١,٤٥١	١٤,٩٩٩,٥٦٥	٦٠٤,٣٨٨	٣,٠٢٤,٩٨٧
١٥,٦٩٥,٠٧١	٢٠٩,٨٣٥	١٢,٨٤٧,٧٧٠	٦٥٣,٠١٢	١,٩٨٤,٤٥٩
(١,٩٠٤,٩٧٠)	(١١٣,٩٢٩)	(١,١٥٢,١١٣)	(٣٦٦,٦٢٥)	(٢٧١,٨٠٣)
(١٦,٤٥٧,٥٧٨)	(٥٧,٨٣٩)	(١٥,٦٩٧,٩٢٥)	(٥٣٥,٧٤٤)	(١٦٦,٠٧٠)
(٢٨,٤٣٣)	-	(٣,٦٣٩)	-	(٢٤,٧٩٤)
<u>١٦,٠١٤,٤٨٦</u>	<u>١٠٩,٣١٨</u>	<u>١٠,٩٩٣,١٥٨</u>	<u>٣٥٥,٠٣١</u>	<u>٤,٥٥٦,٧٧٩</u>

الرصيد في بداية السنة  
يضاف: الفوائد المتعلقة خلال السنة  
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات  
ينزل: الفوائد المتعلقة التي تم شطبها  
فروقات ترجمة  
الرصيد في نهاية السنة

الرصيد في بداية السنة  
يضاف: الفوائد المتعلقة خلال السنة  
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات  
ينزل: الفوائد المتعلقة التي تم شطبها  
فروقات ترجمة  
الرصيد في نهاية السنة

تتوزع التسهيلات الإئتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي:

٢٠,٤١٢,١١٠	٢٠,٩١٢,٩٠١	١,٨٩٣,٧٧٧	١٩,٠١٩,١٢٤
١٢٨,٥٥٤,٢٢٨	٩٩,٨١٤,٣٣٣	٥,٢٠٤,٩٥١	٩٤,٦٥٩,٣٨٢
٧٩,٤٥٧,٣٧٢	١٠٥,٤٩٦,٣٦٥	٢,٦٩٣,٢٦٥	١٠٢,٨٠٣,١٠٠
١٥٤,٧٨٠,٧٥٦	١٧٧,١١٤,٨٤٤	٨٦٦,٤٧٢	١٧٦,٢٩٨,٣٧١
٢,٧٥٣,٤٣٣	٤,٠١٨,٢٨٧	-	٤,٠١٨,٢٨٧
١٨,٧١٢,٠٨٥	١٦,٦٩٧,١٤٧	٢٥٨,٢٩٥	١٦,٣٣٩,٢٥٢
٧٢,١٧١,٨٤٢	٦٥,٧١٨,٠٤١	-	٦٥,٧١٨,٠٤١
٤٠,٠٨٦,٤٠٩	٢٢,٠٦٤,٥٧٨	٦,٥٢٨,١٩٧	٥٥,٥٣١,٣٨١
١٨,٩٢٢,٥٤٧	١٤,٠٠٣,٣١٩	-	١٤,٠٠٣,٣١٩
٦٤,٦٤٥,٩٦١	١٣,٦٨١,٤٦٦	-	١٣,٦٨١,٤٦٦
٨٠,٨٢١,٠٥٨	١١٢,٠٥٩,٣٠٨	٥٣,١٣٢,٩٥٤	٥٨,٩٢٦,٣٥٤
٤٠,٩٨٨,٤٠٨	٤٣,٦٣٦,٦٩٥	-	٤٣,٦٣٦,٦٩٥
<u>٦٧٢,٦٠٦,٢٣١</u>	<u>٧٣٥,٣١٧,٥٤٤</u>	<u>٧٠,١٧٧,٩١٢</u>	<u>٦٦٤,٦٣٩,٦٧٢</u>

مالي  
صناعة  
تجارة  
عقارات وإنشاءات  
سياحة وفنادق  
زراعة  
أسهم  
خدمات ومرافق عامة  
خدمات النقل (بما فيها النقل الجوي)  
الحكومة والقطاع العام  
أفراد  
أخرى  
المجموع



## ٢٢ الاستثمار في المصرف الأهلي العراقي

- تملك البنك بما نسبته ٥٩,٢٪ من أسهم المصرف الأهلي العراقي (مصرف عام في العراق) اعتباراً من الأول من كانون الثاني لسنة ٢٠٠٥، قام البنك بزيادة رأسمال المصرف الأهلي العراقي على عدة مراحل ليصل إلى ١٥٢ مليار دينار عراقي أي ما يعادل ٩٣,٦ مليون دينار أردني، وتماشياً مع تعليمات البنك المركزي العراقي المتعلقة بزيادة رؤوس أموال المصارف العاملة في العراق فقد قررت الهيئة العامة للمصرف الأهلي العراقي بتاريخ ٢٣ تشرين الثاني ٢٠١٣ زيادة رأسمال المصرف ليصبح ٢٥٠ مليار دينار عراقي أي ما يعادل ١٥٤ مليون دينار أردني، وبناءً على ما تقدم فقد تم استكمال إجراءات الاكتتاب خلال الفترة من ٩ كانون الأول ٢٠١٣ وحتى ٧ كانون الثاني ٢٠١٤ وبجري العمل على استكمال الإجراءات لتسجيل الزيادة في رأس المال لدى الدوائر والجهات الرسمية في العراق.

- قام بنك المال الأردني بالاكتتاب وتحويل كامل حصته في الزيادة المشار إليها أعلاه قبل تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ كما وقد قام البنك خلال شهر كانون الأول ٢٠١٣ بالدخول باتفاقيات بيع مع مجموعه من المستثمرين تم من خلالها بيع ما نسبته ١٧,٣٩٪ من حصته، وعليه انخفضت حصة البنك في رأسمال المصرف من ٧٩,٢٤٪ إلى ٦١,٨٥٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ توزعت ما بين مساهمة مباشرة بلغت ٥٩,٣٤٪ ومساهمة غير مباشرة بلغت ٢,٥١٪ بموجب اتفاقية رهن اسهم دون خسارة السيطرة، علماً بأنه جاري العمل على استكمال إجراءات نقل ملكية الأسهم للمشتريين الجدد، وقد نتج عن هذه العملية ايراد رسوم وعمولات إكتتاب في أسهم شركات تابعه قبل الضريبة بمبلغ ٤,٥٤٥,٤٥٧ دينار أردني تم اضافته إلى قائمة الدخل، واريح بيع اسهم (بعد تنزيل ضريبة الدخل) بمبلغ ٣,٩٤٥,٤٥٧ دينار أردني تم اضافته في قائمة الدخل الشامل، علماً بأنه تم توحيد نتائج الاعمال من اول كانون الثاني ولغاية ٣١ كانون الاول ٢٠١٣ والذي يعتبر تاريخ البيع وبذلك فقد احتفظ البنك بكامل حصته السابقة في أرباح المصرف للعام ٢٠١٣.

- يملك البنك حق إدارة المصرف الأهلي العراقي وتم توحيد موجودات ومطلوبات وقائمة الدخل للمصرف بتاريخ القوائم المالية الموحدة وتم احتساب الشهرة الناتجة عن تملك المصرف بذلك التاريخ.

# القوائم المالية الموحدة

١٣ ممتلكات ومعدات - بالصافي  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣ -		٣١ كانون الأول ٢٠١٢ -		٣١ كانون الأول ٢٠١١ -		٣١ كانون الأول ٢٠١٠ -	
٣٣,٨٢١,٠٣٧	٧,٨٥٠,٤٥٨	٣,٤٨٢,٦٢٩	٤٠٣,٤٩٦	٦,٦٥١,٥٤٤	٧,٣٨٧,٦٥٣	٨,٤٤٥,٢٥٧	٨,٤٤٥,٨٤٤
٣٠,٧١١		٣٣٤,٤١٣	١,٣٢٣	١٠,٦٠٤	١٧,٣٧٠	١,٤١٤	(٥٨٧)
١,١٤٦,٥٨١	١٧٤,٤٤٧		(٩,٩٢٤)	٧١٩,٧٦٥	١٧,٩٥٦		
(٣٥٣,٠١٣)	(٦٦٠,٧٠٧)			(٧٦,٢٢٤)		(٦,١١٠)	
<u>٣٤,٤٦٤,٣١٦</u>	<u>٧,٧٦٤,١٩٨</u>	<u>٣,٧١٧,٠٤٢</u>	<u>٣٩٤,٨٩٧</u>	<u>٦,٩٠٥,٦٨٩</u>	<u>٧,٤٢٤,٩٧٩</u>	<u>٨,٤٤٠,٥١١</u>	
١٠,٤٠٥,٤٨٥	٣,١٢١,٠٧٣	٢,٧٨٢,٨٩٣	٢١٩,٦٩٢	٣,٤٧١,٣٥٧	٨١٠,٤٧٠		
١,٩٢٢,٦٠٩	٧٣٣,٩٤٥	٣٦٥,٤٦٤	٥٤,٦٩٧	٦٥٨,٣٥٥	١١٠,١٤٨		
١١,٩٠٤			٥١١	٩,١٥٥	١,٧٣٨		
(١٢٣,٢١٠)	(٦٦,٣٠٧)		(٩,٩٢٤)	(٤٦,٩٨١)			
<u>١٢,٢١٦,٧٨٨</u>	<u>٣,٧٨٨,٧١١</u>	<u>٣,١٤٨,٣٥٧</u>	<u>٢٦٤,٩٧٨</u>	<u>٤,٠٩٢,٣٨١</u>	<u>٩٢٢,٣٥٦</u>		
٢٢,٤٢٨,٥٢٨	٣,٩٧٥,٤٨٧	٥٦٨,١٨٥	١٢٩,٩١٩	٤,٨١٣,٣٠٣	٦,٥٠٠,٦٢٣	٨,٤٤٠,٥١١	
١,٧١٩,٥٧٤	٣٢,٦٢٦	١٩٢,٦٠٨		١,٣٠٥,٣٣٠	٢٣٩,٥١٠		
<u>٢٤,١٩٨,١٠٢</u>	<u>٤,٠٠٨,١١٣</u>	<u>٧٦١,٢٩٣</u>	<u>١٢٩,٩١٩</u>	<u>٤,١١٨,٦٣٣</u>	<u>٦,٧٤٠,١٣٣</u>	<u>٨,٤٤٠,٥١١</u>	
٣١,٦٩٧,٤٦١	٧,٤٦٩,٧٣٢	٣,٢٤٤,٤٦٥	٣٧٢,٥٤١	٥,٧٢١,١٧٨	٦,٤٤٣,٧٠٦	٨,٤٤٥,٨٤٤	
(١٣,١٢٢)		(٦,١٣٣)	(٣٥٦)	(٣٠,٦٦٦)	(٣٠,٢٠٠)	(٥٨٧)	
٣,١٤١,٩٣٤	١,٢٥٠,٩٦٩	٣٢٢,٩٢٨	٤٣,٨٤٨	٥٦٧,٤١٧	٩٤٦,٩٧٢		
(١,٠٠٥,١٩٦)	(٨٧٠,٢٤٣)	(٨٨,٦٣١)	(١٢,٥٣٧)	(٣٣,٧٨٥)			
<u>٣٣,٨٢١,٠٣٧</u>	<u>٧,٨٥٠,٤٥٨</u>	<u>٣,٤٨٢,٦٢٩</u>	<u>٤٠٣,٤٩٦</u>	<u>٦,٦٥١,٥٤٤</u>	<u>٧,٣٨٧,٦٥٣</u>	<u>٨,٤٤٥,٢٥٧</u>	
٨,٤٢٧,٤٠٣	٢,٦٢٥,٧٥٩	٢,١٨٠,٣٠٧	١٩٣,٨٧٩	٢,٧٢٦,٩٦٠	٧٠٠,٤٩٨		
٢,٣٩٤,٧٠٢	٧٨٧,٧٧٩	٦٩٠,٩٠٢	٣٧,٦٨٠	٧١٧,٦٦٩	١١٠,٢٧٢		
(٥,٥٣٥)		(٦,٨٠٤)	(٤١٠)	(٢,٨٢٦)	(٧٠٠)		
(٤١١,٠٨٥)	(٢٩٢,٤٦٥)	(٨٦,٥١٢)	(١١,٦٥٧)	(٢٠,٤٥١)			
<u>١٠,٤٠٥,٤٨٥</u>	<u>٣,١٢١,٠٧٣</u>	<u>٢,٧٨٢,٨٩٣</u>	<u>٢١٩,٦٩٢</u>	<u>٣,٤٧١,٣٥٧</u>	<u>٨١٠,٤٧٠</u>		
٢٣,٤٦٥,٥٥٢	٤,٧٢٩,٣٨٥	٦٩٩,٧٣٦	١٨٣,٨٠٤	٢,٧٨٠,١٨٧	٦,٥٧٧,١٨٣	٨,٤٤٥,٢٥٧	
١٦٤,٦٨٣	١٣,٢٨٠			١١,٦٦٠	١٣٩,٧٤٣		
<u>٢٣,٦٣٠,٢٣٥</u>	<u>٤,٧٤٢,٦٦٥</u>	<u>٦٩٩,٧٣٦</u>	<u>١٨٣,٨٠٤</u>	<u>٢,٧٩١,٨٤٧</u>	<u>٦,٧١٦,٩٢٦</u>	<u>٨,٤٤٥,٢٥٧</u>	

٣١ كانون الأول ٢٠١٣ -  
الكلفة:  
الرصيد في بداية السنة  
فروقات ترجمة  
إضافات  
استبعادات  
الرصيد في نهاية السنة  
الاستهلاك المتراكم:  
الاستهلاك المتراكم في بداية السنة  
استهلاك السنة  
فروقات ترجمة  
استبعادات  
الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة  
صافي القيمة الدفترية للممتلكات  
والمعدات  
دفعات على حساب شراء موجودات  
ثابتة في نهاية السنة  
صافي القيمة الدفترية للممتلكات  
والمعدات في نهاية السنة

٣١ كانون الأول ٢٠١٢ -  
الكلفة:  
الرصيد في بداية السنة  
فروقات ترجمة  
إضافات  
استبعادات  
الرصيد في نهاية السنة  
الاستهلاك المتراكم:  
الاستهلاك المتراكم في بداية السنة  
استهلاك السنة  
فروقات ترجمة  
استبعادات  
الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة  
صافي القيمة الدفترية للممتلكات  
والمعدات  
دفعات على حساب شراء موجودات  
ثابتة في نهاية السنة  
صافي القيمة الدفترية للممتلكات  
والمعدات في نهاية السنة

يشمل بند أخرى أعمال تجهيز وتحسين مباني البنك والفروع والديكور الداخلي.  
تقدر التكلفة المتبقية لإستكمال مشاريع تحت التنفيذ مبلغ ٤٨٧.٨٨٢ دينار تقريباً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.  
تتضمن الممتلكات والمعدات بنود مستهلكة بالكامل بقيمة ٣,٦٣٤.١١١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣, (٢.٩٥١.٩٦٨) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.



١٤  
موجودات غير ملموسة - بالصافي  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٧,٢٣٩,٥٩٩	٣,٩١٩,٢١٣	٣,٢٧٠,٣٨٦
٢,٠٤٥,٨٧٩	-	٢,٠٤٥,٨٧٩
٤١,٦٢٤	٤٢,٣٣٠	(٧٠٦)
(١,٦٥٥,٤٨٤)	-	(١,٦٥٥,٤٨٤)
٧,٦٧١,٦١٨	٤,٠١١,٥٤٣	٣,٦٦٠,٠٧٥
٦٣٤,٧٧٣	-	٦٣٤,٧٧٣
٨,٣٠٦,٣٩١	٤,٠١١,٥٤٣	٤,٢٩٤,٨٤٨

٤٧١٤,٧١٤	٣,٩٨٦,٧٩٥	٧٢٥,٩١٩
٣,٥٧٩,٣٣٠	-	٣,٥٧٩,٣٣٠
(١٧,٥٨٢)	(١٧,٥٨٢)	-
(١,٠٣٤,٨٦٧)	-	(١,٠٣٤,٨٦٧)
٧,٢٣٩,٥٩٩	٣,٩١٩,٢١٣	٣٢٧٠,٣٨٦
١,٨٠٣,٩٧٠	-	١,٨٠٣,٩٧٠
٩,٠٤٣,٥٦٩	٣,٩١٩,٢١٣	٥,٠٧٤,٣٥٦

٢٠١٣-  
رصيد بداية السنة  
إضافات  
فروقات ترجمة عملات أجنبية  
الاطفاء للسنة  
رصيد نهاية السنة  
مشاريع تحت التنفيذ كما في نهاية السنة  
رصيد نهاية السنة

٢٠١٢-  
رصيد بداية السنة  
إضافات  
فروقات ترجمة عملات أجنبية  
الاطفاء للسنة  
رصيد نهاية السنة  
مشاريع تحت التنفيذ كما في نهاية السنة  
رصيد نهاية السنة

تقدر التكلفة المتبقية لاستكمال مشاريع تحت التنفيذ بمبلغ ٢٣٨.٨١٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.  
تتضمن الموجودات غير الملموسة بنود مطفأة بالكامل بقيمة ٤٠.٦٥٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣. (٣.٤٠٧.٥٧٠) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

تقييم الشهرة

- قام البنك باختبار فيما إذا كان هنالك تدي في قيمة الشهرة الناتجة عن تملك المصرف الأهلي العراقي اعتماداً على الاسس التالية:
- تم إعداد قوائم مالية متوقعة للخمس سنوات المقبلة بناءً على فرضيات الأداء للمصرف الأهلي العراقي المستندة إلى المؤشرات الاقتصادية المالية كأسعار الفائدة.
- إن خصم التدفقات النقدية والائرادات المتوقعة تظهر أن معدل العائد على حقوق الملكية يبلغ ١٥% خلال الخمسة سنوات المقبلة.
- تم خصم التدفقات النقدية باستخدام معامل خصم يبلغ ١٤%.
- ترى إدارة البنك أنه بناءً على نتائج خصم التدفقات النقدية، لا يوجد تدي في قيمة الشهرة.
- يتم تقييم الشهرة الناتجة عن تملك المصرف الأهلي العراقي بأسعار الصرف كما في نهاية السنة وعليه فقد تم زيادة الشهرة بمبلغ ٤٢.٣٣٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل تخفيض الشهرة بمبلغ ١٧.٥٨٣ دينار في نهاية السنة السابقة وتسجيل قيمة الزيادة ضمن فروقات ترجمة العملة الأجنبية في قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة.

## القوائم المالية الموحدة

### 10 موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

10,110,903	18,137,202
1,197,799	1,813,940
31,376,184	50,012,580
4,133,709	8,312,289
14,807,717	15,447,780
18,170,719	11,101,790
3,081	-
2,114,962	2,759,010
9,867,092	10,777,150
<u>102,604,262</u>	<u>179,011,951</u>

قوائد وإيرادات برسم القبض  
مصروفات مدفوعة مقدماً  
موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة  
قبولات مصرفية مشتراة  
مطالبات (ذمم) مالية مشتراة  
عقارات مستملكة أخرى  
موجودات/ أرباح مشتقات غير متحققة (إيضاح ٤٢)  
تأمينات مستردة  
أخرى  
المجموع

بلغت قيمة التدي في قيمة العقارات المستملكة الأخرى مبلغ ٤٠,٣٧,٩٤٨. كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣، مقابل مبلغ ٢٠,١٨,٩٧٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من العقارات التي آلت إلى البنك خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ التملك.

فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة:

17,131,393	31,376,184	4,424,210	31,939,924
(31)	28	-	28
2,017,084	11,240,970	-	11,240,970
(8,021,181)	(1,113,135)	-	(1,113,135)
(491,494)	(1,028,917)	(502,092)	(971,375)
<u>31,376,184</u>	<u>50,012,580</u>	<u>3,871,118</u>	<u>46,140,912</u>

رصيد بداية السنة  
فروقات ترجمة  
إضافات  
استبعادات  
خسارة تدي  
رصيد نهاية السنة

\*\* يمثل هذا البند قيمة الأسهم المستملكة وفاء للديون.

### 11 ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

13,211,719	13,099,919	428,000	14,902,840	14,942,109	10,731
19,222,083	31,019,000	31,103,083	88,069,000	33,090,000	54,979,000
<u>82,038,802</u>	<u>48,138,919</u>	<u>39,899,883</u>	<u>103,011,840</u>	<u>48,032,109</u>	<u>51,988,731</u>

حسابات جارية وتحت الطلب  
ودائع لأجل  
المجموع

## ١٧ ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٢٢,٧١٣,٢٩٠	٢,٨٢٦,١٢١	٣٩,٨١٤,٤٤٢	١١٦,٩٨٨,٣٤٦	١٦٣,١٣٤,٣٨١
٧٢,٣٥٨,١٩٠	-	٢١٠,٤١٣	٤٥٤,٥٠٤	٧١,٦٩٣,٢٧٣
٦٩٩,٦٠٤,٣٠٠	٦٨,٠٦٩,٤٤٣	٥١,٨٤٨,٥٤٠	١١٩,٠٣٩,٢١٤	٤٦٠,٦٤٧,١٠٣
٤٥,٦٢٣,٢٢٣	-	١,٠٢٨,٣٩٤	٤٠٧,٦٧٥	٤٤,١٨٧,١٥٤
<u>١,١٤٠,٣٤٩,٠٠٣</u>	<u>٧٠,٨٩٥,٥٦٤</u>	<u>٩٢,٩٠١,٧٨٩</u>	<u>٢٣٦,٨٨٩,٧٣٩</u>	<u>٧٣٩,٦٦١,٩١١</u>
٢٨١,٩٢٦,٤٨٩	٢,٠٦٢,٠٥٩	٣٤,٤٣٤,٥٥٨	٧٤,٨٧٨,١١٧	١٧٠,٥٥١,٧٥٥
٢٨,٩٤٣,٧٥١	-	٢٧٤,٩٧٧	٢٥٤,٤٤١	٢٨,٤١٤,٣٣٣
٦٠٩,٢٩٤,٦٢٨	٩٢,٦٢٠,٩٧٠	٢٧,١٩١,٦٧٩	١٢٠,٤٢٨,٢٥٧	٣٦٩,٠٥٣,٧٢٢
٣٩,٩٥١,٩٧١	-	٨٤١,١٥٨	٩٣,٠٠٠	٣٩,١٧٨,١٢٣
<u>٩٦٠,١١٦,٨٣٩</u>	<u>٩٤,٦٨٣,٠٢٩</u>	<u>٦٢,٧٤٢,٣٧٢</u>	<u>١٩٥,٦٥٣,٨١٥</u>	<u>٦٠٧,٠٣٧,٦٢٣</u>

٢٠١٣-  
حسابات جارية وتحت الطلب  
ودائع التوفير  
ودائع لأجل وخاضعة لاشعار  
شهادات ايداع  
المجموع

٢٠١٢-  
حسابات جارية وتحت الطلب  
ودائع التوفير  
ودائع لأجل وخاضعة لاشعار  
شهادات ايداع  
المجموع

- بلغت ودائع الحكومة الأردنية والقضاع العام الأردني داخل المملكة ٧٠٠.٨٩٥.٥٦٤ دينار أي ما نسبته ٦.٢٢٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٩٤.٦٨٣.٠٢٩ دينار أي ما نسبته ٩.٨٦٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٦٦٨.٣٦٦.٦٢٩ دينار أي ما نسبته ٢٣.٥٣٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٢٤٣.٨٣٣.٠٥١ دينار أي ما نسبته ٢٥.٣٩٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
- لا يوجد ودائع محجوزة (مقيدة السحب) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢
- بلغت قيمة الودائع الجامدة ٣.٤٢٧.١٣٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١.٩٨٣.٤٤٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

## ١٨ تأمينات نقدية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٦,٧٠٩,٤٠٥	٣٥,٣١٠,٨٣٨
٢٩,٥٦٥,٢٠١	٤٥,٠٧٩,٦٧٨
٣,٦٨٠,١٥٦	٢,٨٢١,٤٩٥
<u>١١,١١٢,٦٣٤</u>	<u>٢١,٧٢٩,٤٨١</u>
<u>٧١,٠٠٧,٣٩٦</u>	<u>١٠٤,٩٤١,٥٩٧</u>

تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة  
تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة  
تأمينات التعامل بالهامش  
تأمينات أخرى  
المجموع

## القوائم المالية الموحدة

### أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

تاريخ	مبلغ	نوع	عدد	مبلغ	نوع	مبلغ
2013-01-01	109,116,043	دفعة واحدة عند الإستحقاق	20	30	117,412,812	117,412,812
2013-01-01 إلى 2013-03-31	-	دفعة واحدة عند الإستحقاق	3	3	23,000,000	140,412,812
2013-01-01 إلى 2013-03-31	-	نصف سنوية عند الاستحقاق	92	149	79,044,443	219,457,255
	109,116,043				117,412,812	117,412,812

تاريخ	مبلغ	نوع	عدد	مبلغ	نوع	مبلغ
2013-01-01	116,749,437	دفعة واحدة عند الإستحقاق	1	1	117,412,812	117,412,812
2013-01-01 إلى 2013-03-31	-	دفعة واحدة عند الإستحقاق	3	8	23,000,000	140,412,812
2013-01-01 إلى 2013-03-31	-	نصف سنوية عند الاستحقاق	88	141	79,044,443	219,457,255
	116,749,437				117,412,812	117,412,812

- تتضمن الاموال المقترضة من البنك المركزي بمبلغ 7,401,000 دينار يمثل مبالغ مقترضة لإعادة تمويل قروض عملاء ضمن برامج تمويل متوسط الأجل تم اعادة اقراضها، وتستحق هذه القروض خلال عام 2014.
- تتضمن الاموال المقترضة من بنوك مركزية مبلغ 109,011,873 دينار مقابل اتفاقيات إعادة شراء مقابل سندات خزينة تبلغ قيمتها الاسمية 109,200,000 دينار ويستحق عقد اعادة الشراء بقيمة 90,211,873 دينار في تاريخ 0 كانون الثاني 2014، ويستحق عقد بقيمة 18,800,000 دينار في تاريخ 7 كانون الثاني 2014.
- تمثل الاموال المقترضة من المؤسسات المحلية مبالغ مقترضة من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري بقيمة 23,000,000 دينار وقد تم إعادة تمويل قروض سكنية بمعدل اسعار فائدة تبلغ حوالي 8.49 % وتستحق القروض في تاريخ 19 ايار 2014 و 12 نيسان 2010 و 7 حزيران 2010.
- تبلغ القروض ذات الفائدة الثابتة 144,376,306 دينار والقروض ذات الفائدة المتغيرة 3,000,000 دينار كما في 31 كانون الاول 2013.

### قروض ثانوية (قابلة للتحويل إلى أسهم)

تاريخ	مبلغ	نوع	عدد	مبلغ	نوع	مبلغ
31 كانون الأول 2013	14,180,000	نصف سنوي أول قسط	9	9	14,180,000	14,180,000
قروض ثانوية	-	في شهر حزيران 2014	-	-	-	14,180,000
المجموع	-	ذات فائدة متغيرة	-	-	-	14,180,000
	-	لايبرور 6 شهور + 3,0 %	-	-	-	14,180,000

فيما يلي تفاصيل القروض الثانوية القابلة للتحويل إلى أسهم:

تاريخ	مبلغ	نوع	عدد	مبلغ	نوع	مبلغ
31 كانون الأول 2013	14,180,000	القيمة الاسمية للقروض	-	-	-	14,180,000
	1,022,784	يطرح : حصة حقوق المساهمين	-	-	-	13,157,216
	205,215	يطرح : تكلفة الإصدار	-	-	-	12,952,001
	12,952,001	المجموع	-	-	-	12,952,001

وقع البنك بتاريخ ٢ كانون الثاني ٢٠٠٨ مع مؤسسة التمويل الدولية (IFC) اتفاقية فرض مساند بقيمة ٢٠ مليون دولار أي ما يعادل ١٤,١٨٠,٠٠٠ دينار لمدة ١٠ سنوات قابل للتحويل إلى أسهم اعتباراً من السنة الرابعة إلى السنة السابعة، وبمعامل تحويل يبلغ ١,٧٥ من القيمة الدفترية للسهم وفقاً لآخر قوائم مالية مدققة تصدر من البنك قبل تاريخ التحويل ويبلغ سعر الفائدة على هذا القرض لايبور ٦ شهور + ٣,٥٪. يتطلب القرض الإلتزام بالشروط التالية:

١. أن تكون نسبة كفاية رأس المال لدى البنك ١٢٪ كحد أدنى.
٢. أن لا تقل نسبة حقوق الملكية إلى الأصول عن ١٥٪.
٣. الإلتزام ببعض النسب المتعلقة بالتركيزات الإئتمانية و توظيفات الأموال.

### ٢١ مخصصات متنوعة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

				٥,٠٠٠,٠٠٠
	٥,٠٠٠,٠٠٠			٥,٠٠٠,٠٠٠
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٥١٨,٦٤٨			١٠,٥١٨,٦٤٨
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٥١٨,٦٤٨			١٠,٥١٨,٦٤٨

٢٠١٣-

مخصص قضايا مقامة ضد البنك  
المجموع

٢٠١٢-

مخصص قضايا مقامة ضد البنك  
المجموع

### ٢٢ ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٢,٩٢٧,١٨٢	٥,٦٦١,٨٥٥
(٣,٠٢٠)	(٢,٧٩٤)
(٤,٨٩٩,٩٣٦)	(٧,٩٧٤,٣٢٩)
٧,٣٠٠,٤٨٤	١١,٩٩١,٧٨٩
-	١,٦٩٠,٩١٠
٣٥٧,٦٠٣	٢٠,٠٩٦
(٢٠,٤٥٨)	
٥,٦٦١,٨٥٥	١١,٣٨٧,٥٢٧

رصيد بداية السنة

فروقات ترجمة

ضريبة الدخل المدفوعة

ضريبة الدخل المستحقة

ضريبة الدخل على بنود الدخل الشامل الاخر

ضريبة دخل سنوات سابقة

وفر ضريبي من خسائر بيع موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل الاخر

رصيد نهاية السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

٧,٣٠٠,٤٨٤	١١,٩٩١,٧٨٩
٣٥٧,٦٠٣	٢٠,٠٩٦
١٤,٦٦٩	(١٧٣,٣٥٥)
٥,٧٧١	(١٤٦,٢١٧)
(٣,٠١١)	٣,١٠٤
٧,٦٧٥,٥١٦	١١,٦٩٥,٤١٧

ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة  
ضريبة الدخل المستحقة عن سنوات سابقة (تسويات)  
موجودات ضريبية مؤجلة للسنة  
مطلوبات ضريبية مؤجلة للسنة  
فروقات ترجمة

## القوائم المالية الموحدة

- نسبة ضريبة الدخل القانونية على أرباح البنوك في الأردن تبلغ ٣٠٪ وعلى شركات الوساطة المالية ٢٤٪.
- نسبة ضريبة الدخل القانونية على أرباح البنوك في العراق تبلغ ٢٤٪.
- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضريبة دخل البنك حتى نهاية عام ٢٠١١.
- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضريبة دخل شركة المال للاستثمار والوساطة المالية حتى نهاية عام ٢٠١٠.
- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل فيما يتعلق بضريبة دخل المصرف الأهلي العراقي حتى نهاية عام ٢٠١١.
- قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات البنك لعام ٢٠١٢ ولم تصدر تقريرها النهائي حتى تاريخ إعداد القوائم المالية الموحدة.
- في رأي الإدارة والمستشار الضريبي فإن مخصص ضريبة الدخل المقطوع كافٍ لمواجهة الإلتزامات الضريبية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

ب- موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة  
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

الحسابات المشمولة				
أ- موجودات ضريبية مؤجلة				
١,٥٠٠,٠٠٠			(٥,٠٠٠,٠٠٠)	٥,٠٠٠,٠٠٠
٢,٠٤٤,١٩٠	٢,٢٠٩,٩١٧	٧,٣٦٦,٥٥٧	٥٥٢,٥٩٢	٦,٨١٣,٩٦٥
١٩٧,٧٦٥	٢٥٩,٠٤٩	٩٠٨,٨٨٢	٨٢٤,٨٨٨	١٥٩,٢١٨
١,٣٥٢,٧٤٢	٥٢٩,٥٩٨	٢,١٩١,٢٠٦	٦٢٣,٠٧٢	١,٧٢٠,٨٣٩
٤٩,٠٩٠	٨٢٦,٨٢٥	٢,٩٦٥,٩١١	٤١٠,٧٢٠	٢,٧٢٨,٧٥٢
٧٧٢,٤٣٤	١,٤١٠,٩٥٠	٤,٧٠٣,١١٧	٣,٤٣٨,٥٤٦	٣,٢٦٣,٣٧٢
١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠		٥٠٠,٠٠٠
٧٧٩,٣٦٦	١,٦٣٩,٢١٦	٥,٤٦٤,٠٥٣	٢,٩٩٥,٣٤٩	٢,٥٩٧,٧٢٠
٦٩,١٣٦	١٠٦,٨١٥	٣٥٦,٠٥١	١٩٣,٠٠٠	٢٣٠,٤٥٨
<u>٦,٩١٤,٦٧٣</u>	<u>٧,١٥٢,٤٣٠</u>	<u>٢٤,٤٥٥,٨٢٧</u>	<u>٩,٠٤٨,١٦٧</u>	<u>٢٣,٥١٤,٣٢٥</u>
٤٠,٠٥٨	١٢٧,٩٩٠	٨٦,٥٧٩	٥٨٦,١٩٧	(٢٠٢,٠٣٥)
<u>٢٤٧,٩٠٠</u>	<u>١٠٦,٦٨٣</u>	<u>(١٩٤,٦٤٧)</u>	<u>٨٥٣,٤٨٤</u>	<u>(١,٣١٨,٩٠٢)</u>
<u>٢٨٧,٩٥٨</u>	<u>٢٢٨,٦٧٣</u>	<u>(١٠٨,٠٦٨)</u>	<u>١,٤٣٩,٦٨١</u>	<u>(١,٦١٦,٤٨٥)</u>
				<u>٢٧٠,٧٧١</u>
				<u>٦٨,٧٣٦</u>

مخصص قضايا مقامة ضد البنك  
تدني أسعار أسهم مستملكة  
خسائر تقييم موجودات مالية من خلال قائمة الدخل  
مخصص تسهيلات تحت المراقبة  
خسائر تقييم موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل الأخر  
مخصصات تسهيلات إئتمانية إضافية  
خسائر تدني موجودات مالية بالكلفة المطفأة  
خسائر تدني موجودات مستملكة  
موجودات ضريبية أخرى  
المجموع

ب- مطلوبات ضريبية مؤجلة  
أرباح غير متحققة - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر  
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل  
المجموع

تراوحت نسبة ضريبة الدخل على الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة بين ٢٤٪ - ٣٠٪.

إن الحركة على حساب الموجودات / المطلوبات الضريبية المؤجلة هي كما يلي:

١١٥,٣٤٩	٦,٧٨٥,٠٦٠	٢٨٧,٩٥٨	٦,٩١٤,٦٧٣
٢٧٤,٩٠١	٢,١٥١,٥٦٩	١٩٠,٠٣٤	٢,٦٥٠,٢٨١
(١٠,٢,٢٩٢)	(٢,٠٢١,٩٥٦)	(٢٤٨,٣١٩)	(٢,٤١٢,٥٢٤)
<u>٢٨٧,٩٥٨</u>	<u>٦,٩١٤,٦٧٣</u>	<u>٢٢٩,٦٧٣</u>	<u>٧,١٥٢,٤٣٠</u>

رصيد بداية السنة  
المضاف  
المستبعد  
رصيد نهاية السنة

## ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٢٩,٧١١,٧٠٠	٤٨,٧٣١,٧٠٧
-	٥,٦٣٦,٣١٧
(٧,٥٢١,٧١٢)	(٩,٦٠٠,٢٣٦)
<u>٧,٣٦١,١٦٩</u>	<u>٤,٥٥٦,١٨١</u>
<u>٢٩,٥٥١,١٥٧</u>	<u>٤٩,٣٢٤,٥١٩</u>
X ٢٥,٨٣	X ٢٤,٠٠

الربح المحاسبي  
أرباح ظاهرة في قائمة الدخل الشامل  
أرباح غير خاضعة للضريبة  
مصرفات غير مقبولة ضريبياً  
الربح الضريبي  
نسبة ضريبة الدخل الفعلية

نسبة ضريبة الدخل القانونية على أرباح البنوك في الأردن تبلغ ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات فيها بين ١٠٪ - ٢٤٪.

## مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٥,٢٩٦,٩٦٠	٨,٧٩٨,٢١٩
٨١٧,٢٤٢	٢,١٣٤,١٧٩
١,٣٤٩,٢٥٣	١,٩٤٨,١٨١
١,١١٧,٦١٦	٢,٥٢٩,٥٧٨
٥٥,٠٠٠	٥٨,٢٣٣
٣,٩٥٥,١٩٨	٦,١٦١,٧٧٨
-	٧٢,٧٥٧
١٧,٧٢٥,٠٠٠	١٧,٨١٢,٣٤٣
<u>٢,١٨٩,٢٥٩</u>	<u>٢,٥٢١,٩٠٩</u>
<u>٣٢,٥٠٥,٥٢٨</u>	<u>٤٢,٠٣٨,١٧٧</u>

فوائد برسم الدفع  
مصرفات مستحقة وغير مدفوعة  
شيكات مصدقة  
شيكات مسحوبة على البنك  
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة  
ذمم عملاء وساطة دائنين  
مطلوبات / خسائر مشتقات غير متحققة (إيضاح ٤٢)  
أمانات تعهدات\*  
مطلوبات أخرى  
المجموع

يمثل مبلغ ١٧,٧٢٥,٠٠٠ دينار مبالغ مقبوضة ستستخدم للاكتتاب بأسناد فرض بنفس القيمة يقوم البنك باستكمال الاجراءات اللازمة لإصداره، علماً بأنه قد تم الحصول على موافقة هيئة الأوراق المالية على اصدار الاسناد بتاريخ ٣٠ كانون الاول ٢٠١٣، وعليه قام البنك بإعداد نشرة الاصدار وارسالها لمركز ايداع الأوراق المالية بتاريخ ٢٢ كانون الثاني ٢٠١٤، وسيؤدي الانتهاء من استكمال اجراءات اصدار الاسناد و المتوقع استكمالها خلال الربع الاول من عام ٢٠١٤ الى تصنيفه كرأس مال مساند وبالتالي تعزيز قاعدة رأس المال

## رأس المال المكتتب به

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ١٦٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار موزع على ١٦٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً القيمة الاسمية للسهم الواحد دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار موزع على ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهماً القيمة الاسمية للسهم الواحد دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

## أرباح مقترح توزيعها

سيقوم مجلس الإدارة بالتوصية للهيئة العامة للبنك في اجتماعها القادم على توزيع ١٦٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم على المساهمين للعام الحالي أي مانسبته ١٠٪ من رأس المال المكتتب به والمدفوع بالإضافة إلى توزيعات نقدية مقترحة للعام الحالي بقيمة ١٦٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار أي مانسبته ١٠٪ من رأس المال المكتتب به والمدفوع.

في حين بلغ عدد الأسهم التي تم توزيعها على المساهمين ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم أي مانسبته ١٠٪ من رأس المال المكتتب به والمدفوع في عام ٢٠١٢.

## القوائم المالية الموحدة

### ٢٦ الاحتياطات

احتياطي قانوني.

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنوك وقانون الشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

- احتياطي مخاطر مصرفية عامة -

يمثل هذا البند احتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

إن الاحتياطات المقيد التصرف بها هي كما يلي:

بموجب قانون البنوك و قانون الشركات  
بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني

٢٣,٠٤٩,٢٢٧

٧,٥٥٩,٠٠٦

إحتياطي قانوني  
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة

### ٢٧ فروقات ترجمة عملات أجنبية

هي فروقات ناتجة صافي الاستثمار في المصرف الأهلي العراقي عند توحيد القوائم المالية للبنك وبيان الحركة عليها كما يلي:

٣,٢٠٦,١٢٦  
(٢٩٠,٥٥٠)  
٣,٠١٦,٠٧٦

٣,٠١٦,٠٧٦

١,٠٦٠,٢٤٨

٤,٠٧٦,٣٢٤

الرصيد في بداية السنة  
الاضافات (الاستيعادات) خلال السنة  
الرصيد في نهاية السنة

### ٢٨ إحتياطي القيمة العادلة

إن الحركة الحاصلة على هذا البند هي كما يلي:

(١,٤٩٥,٧٩٤)  
(٧٢,٤٤٦)  
٦٤,٧٨٥  
(٢٧,٩٥٤)  
٥,٤٦٤  
(١,٥٢٥,٩٤٥)

(١,٥٢٥,٩٤٥)

٨٦,٥٧٩

(٨٧,٩٣٢)

٦٤,٤٠٢

(١,٤٦٢,٨٩٦)

الرصيد في بداية السنة  
التغير بالقيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر  
أرباح بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر  
مطلوبات ضريبية مؤجلة  
موجودات ضريبية مؤجلة  
الرصيد في نهاية السنة

يظهر احتياطي القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة.

### ٢٩ الشركات التابعة الجوهرية والمملوكة جزئياً

أولاً: النسبة المملوكة من قبل غير المسيطرين

٧٢٨,٦٥

عمل مصرفي

العراق

٣١ كانون الأول ٢٠١٣ -  
المصرف الأهلي العراقي

٧٢٧,٦٤

عمل مصرفي

العراق

٣١ كانون الأول ٢٠١٢ -  
المصرف الأهلي العراقي



ثانيا: فيما يلي بعض المعلومات المالية للشركات التابعة الجهورية والتي تتضمن حقوق غير المسيطرين  
أ- قائمة المركز المالي المختصره للشركات التابعة قبل الغاء العمليات المتقابلة كما هو في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣:

١٤٩,٥٣٩,٩٥٥	٢٨٢,٨٤٤,٥٧٩	نقد وارصدة وإيداعات
-	٢,٥٨٩,٤٩٩	موجودات مالية من خلال قائمة الدخل
٨١١,٠١٢	٩٠٨,٤٥٤	موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل الأخر
٣٧,٩٨٩,١٥٧	٢٢,١٥٥,١٧١	تسهيلات ائتمانية بالصفحي
-	١٥,٣٧٧,٩٩٨	موجودات مالية في الكلفة المطفأة
١٢,٥٨٩,٠٦٦	١٩,١٩٧,٥٨٥	موجودات أخرى
<u>٢٠٠,٩٢٩,٦٩٠</u>	<u>٣٨٦,٥٩٢,٢٨٦</u>	إجمالي الموجودات
١٠٦,٠٤٦,٤٩٤	٢٢٠,٤٢٥,٦١٥	ودائع البنوك والعملاء والتأمينات
٢٤,٨٨٨,٢٦٢	٤,٨٨٠,٠٤٠	مخصصات ومطلوبات أخرى
١٢٠,٩٣٤,٧٥٧	٢٢٥,٢٠٥,٦٥٥	إجمالي المطلوبات
<u>١٩,٩٩٤,٩٣٢</u>	<u>١٦١,٢٨٧,٦٣١</u>	حقوق الملكية
<u>٢٠٠,٩٢٩,٦٩٠</u>	<u>٣٨٦,٥٩٢,٢٨٦</u>	إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

ب. قائمة الدخل المختصرة للشركات التابعة قبل العمليات المتقابلة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣:

١٥,٥٩٢,١٩٢	١٢,٩٢٥,٤٥٨	صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٩٧٥,٠٥٨	٢,٧٥٢,٩٤٤	إيرادات أخرى
<u>١٦,٥٦٨,٢٥١</u>	<u>١٦,٦٧٨,٤٠٢</u>	إجمالي الدخل
٥,٠٥٠,٤٩٧	٥,٤٧٢,٠٩٧	نفقات عمومية وإدارية
١,٤٨٦,٠٥١	٤٢٧,٩٨٢	مخصصات
<u>٦,٥٣٦,٥٤٨</u>	<u>٥,٩٠١,٠٧٩</u>	إجمالي المصروفات
١٠,٠٣١,٧٠٢	١٠,٧٧٧,٢٢٢	صافي الربح قبل الضريبة
١,٩١٤,٠٢٤	١,٨١٨,٥٤٦	ضريبة الدخل
٨,١١٧,٦٧٩	٨,٩٥٨,٧٧٧	صافي الربح بعد الضريبة
٨,٧٤٧	٦٩,٧١١	الدخل الشامل الأخر
<u>٨,١٢٦,٤٢٦</u>	<u>٩,٠٢٨,٤٨٨</u>	مجموع بنود الدخل الشامل

ج. قائمة التدفق النقدي المختصرة للشركات التابعة الجهورية:

٨٢,٨١٦,٥٤٧	٥٢,٥٥٤,٣٧١	التدفقات النقدية
٧,٢٠٠,٧٥٩	(٢١,٤٣٧,٩٣٤)	التشغيلية
-	٢١,٢٩٧,٧٩٩	الاستثمارية
<u>٩١,١١٧,٢٠٦</u>	<u>٥٢,٤١٤,٢٣٦</u>	التمويلية
		صافي الزيادة

## القوائم المالية الموحدة

### أرباح مدورة

٢٨,٧٣٣,٨١١	٤٦,٤٥٤,٣٤٦
١٩,٧٩٢,٤٥٨	٣٥,١٨٢,٩٩٥
(٢,٠٠٧,١٣٨)	(١,٢٦٥,٢٦٩)
(٦٤,٧٨٥)	-
-	٣,٩٤٥,٤٥٧
-	(١٢٠,١٤٦)
-	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)
<u>٤٦,٤٥٤,٣٤٦</u>	<u>٤٤,١٩٧,٣٨٣</u>

الرصيد في بداية السنة  
الربح للسنة  
(المحول) إلى الاحتياطات  
خسائر بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر  
أرباح بيع جزء من شركات تابعة - صافي بعد الضريبة  
رسوم زيادة رأس المال  
اسهم موزعة  
الرصيد في نهاية السنة

يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٧,١٥٢,٤٣٠ دينار مقيد التصرف به لقاء منافع ضريبية مؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٦,٩١٤,٦٧٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

يشمل رصيد الأرباح المدورة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مبلغ ١,٢٢١,١٤٤ دينار يمثل أثر التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) وبموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية يحظر التصرف به لحين تحققه.

يحظر التصرف بمبلغ يوازي الرصيد السالب لإحتياطي القيمة العادلة من الأرباح المدورة والبالغ ١,٤٦٢,٨٩٦ دينار اردني كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٣.

### الفوائد الدائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

١٥٢,٧٢٨	٨٩٢,٢٨١
٨,٠٥٤,٠٠٨	١١,٣٦١,٥٤٨
٤١٩,٣٢٢	٤٥٧,٣٢١
٧,١٥٩,٦٧١	٩,٢٤٦,٨٧١
٥,٧٣٧,٨٧١	٥,٨٤٧,٠٠١
٢٩,٩٤٤,٢٢٢	٢٣,١٥٣,٨٩٨
<u>٢,١٧٣,١٨٤</u>	<u>٢,٢٠٣,٧١٥</u>

#### تسهيلات ائتمانية مباشرة:

لأفراد (التجزئة):

حسابات جارية مدينة  
قروض وكمبيالات  
بطاقات الائتمان

#### القروض العقارية

الشركات الكبرى

حسابات جارية مدينة  
قروض وكمبيالات

#### المنشآت الصغيرة والمتوسطة

حسابات جارية مدينة  
قروض وكمبيالات

#### الحكومة والقطاع العام

أرصدة لدى البنوك المركزية  
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة  
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل  
المجموع

٩٤٢,٠٣٩	١,١٨٣,٣٥٦
١٤٦,٦٦١	١,٠٩٦,٥٣٣
١,٠٨٨,٣٢٠	٦٢٩,٣٠٧
٢٤,٣٨٤,٤٠٥	٤٢,١٦٨,١٣٠
٣٣٨,٧٨٨	-
<u>٨١,٥٥٢,٣٥٣</u>	<u>٢٩,٩٧٨,٤٢٩</u>

### ١٢ الفوائد المدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٩٧٧,١٠٨	١,٦٩٥,٤٥٨
٨٨٨,٥٥١	١,٣٧١,٨٨٣
٨٢٢,٥١١	٢,١٦٨,٦٢٩
٢٨,٥٥٩,٧٧٢	٣٩,٨٥٥,٨٥٦
١,٧٢٢,٨٦٩	٢,٣١٩,٨٨٦
٧١١,٨٥٦	١,٠٦٦,٣٤٣
٤,٣٣٥,٩١٨	٧,٩١٥,٥١٤
١,٦١١,٠٣٠	١,٥٧٢,٠٤٢
<u>٣٩,٦٣٠,١١٥</u>	<u>٥٧,٩٧٠,٦١١</u>

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية  
ودائع عملاء:  
حسابات جارية وتحت الطلب  
ودائع توفير  
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار  
شهادات إيداع  
تأمينات نقدية  
أموال مقترضة  
رسوم ضمان الودائع  
المجموع

### ١٣ صافي إيرادات العمولات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

١,٣٨١,٩٦٠	٢,١٤٤,٩١٥
٣,٧٩٧,١٧٤	٦,٩٢٣,٥٢٥
٢٧,٧٩٨,٠١٠	١١,٧٠٦,٠٥٩
(٧٧٥,٥٩٧)	(١,٠٦٢,١٧٤)
<u>٣٢,٢٠٧,٠٤٧</u>	<u>١٩,٧١٢,٣٢٥</u>

عمولات دائنة:  
عمولات تسهيلات مباشرة  
عمولات تسهيلات غير مباشرة  
عمولات أخرى  
ينزل: عمولات مدينة  
صافي إيرادات العمولات

### ١٤ أرباح عملات أجنبية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

١,١٣٢,٠٥٣	٢,٧٩١,٩٣١
٣٣٠,٨٢٨	(٣,٤٦٩)
<u>١,٤٦٣,٨٨١</u>	<u>٢,٧٨٨,٤٦٢</u>

أرباح ناتجة عن التقييم  
أرباح (خسارة) ناتجة عن التداول/التعامل  
المجموع

### ١٥ أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢,٨٥٤,٤٠٨	٤٤٠,٩٧٢	(١٩٤,٦٤٧)	٢,٦٠٨,٠٨٣
٢,٨٥٤,٤٠٨	٤٤٠,٩٧٢	(١٩٤,٦٤٧)	٢,٦٠٨,٠٨٣
١,٤٦٥,٨٩٨	٣٥٩,٧١٧	٢٧٠,٧٧١	٨٣٥,٤١٠
٨٦١,٩٥٤	-	-	٨٦١,٩٥٤
<u>٢,٣٢٧,٨٥٢</u>	<u>٣٥٩,٧١٧</u>	<u>٢٧٠,٧٧١</u>	<u>١,٦٩٧,٣٦٤</u>

-٢٠١٣  
اسهم شركات  
المجموع

-٢٠١٢  
اسهم شركات  
سندات  
المجموع

## التوائم المالية الموحدة

### إيرادات أخرى (٣٦)

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

١,٢٣٥,٨٢٥	٥,٧٦٤,٧٦٤
-	٤,٥٤٥,٤٥٧
<u>١,٧٤٢,٢١٢</u>	<u>١,٢١٩,٣٠٧</u>
<u>٢,٩٨٨,٠٢٧</u>	<u>١١,٦١٩,٣٤٧</u>

مبالغ محصلة من ديون معدومة  
رسوم وعمولات ناتجة من بيع أسهم مكتب بها في شركات تابعة  
إيرادات وعمولات من الاستثمار والأوراق المالية  
المجموع

### نفقات الموظفين (٣٧)

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

١٠,٢٥٣,٥١٢	١١,٠١٢,٣٧٢
٧٥٠,٠٠٠	٢,١٢٩,٥٣٧
٩٧٧,٨٢٨	١,٠٠٠,٣١٨
٥٩١,٢٢٧	٧١٧,٩٤٦
٨٢,١١٦	٢٨٠,٤٥٦
١١٠,٢٧٣	٢٠٥,٥١١
٤١,٩٨٧	١١,٦٥٢
<u>٢٤٨,٩٥٧</u>	<u>١٣٧,٧٨٧</u>
<u>١٣,٠٥٥,٩٠٠</u>	<u>١٥,٥٢٥,٦٣٠</u>

رواتب ومناافع وعلاوات الموظفين  
مكافآت موظفين  
مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي  
نفقات طبية  
تدريب الموظفين  
إجازات مدفوعة  
مساهمة البنك في صندوق النشاط الاجتماعي  
أخرى  
المجموع

### مصاريف أخرى (٣٨)

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

١,٨١١,٩٥٨	١,٩٤٦,٦٩٠
١,٣٩٨,٩٣٨	١,٢٣٠,٦١٠
٢٨٦,٦٠٩	٣٦٤,٨٣٧
١٤٩,٦٨١	١٣٧,٥٤١
١٦٥,٣٢٢	١٥٤,٧٦١
١٧٧,٠٨٨	١٧٨,٩٨١
١,٠٢٢,٩٨١	١,٧٠٥,٥٨٠
٢٧٥,٥١١	٤٤٦,٤٩٩
٨٦,٧٥٧	١٠١,٤٢٢
٢٤١,٣٢٨	١,٨٢١,٥٠١
٦٦٤,٨٥٢	٨٤٤,٣٠٨
٣٧١,٤٥٦	٤٠٦,٨٠٢
٧٢,٤٧٢	١١٢,٦٣٤
<u>٢٣٢,٣٠١</u>	<u>٢٢٢,٢٢٦</u>
٧٢,٠٩٤	٦٠,٢٥٤
٥٤,٨٩١	٥٥,٠٠٠
٦٠٩,١٨٩	٥٩٢,٦٦٦
٧٠٢,٢٨٥	٩٨,٥١٨
٥١٤,٧٢٣	٩٠,٤٥٨
<u>٨٤٩,٨٥٧</u>	<u>١,٠٣٤,٠١٧</u>
<u>٩,٨٦٦,٥٨٧</u>	<u>١١,٦٨٥,٨١٩</u>

إيجارات وخدمات المباني  
أتعاب استشارية ومهنية  
قرطاسية ومطبوعات  
بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة  
رسوم اشتراك رويترز وبلومبيرغ  
تبرعات  
إعلانات  
اشتراكات ورسوم ورخص  
خدمات الأمن والحماية  
سفر وتنقلات  
لوازم ومصاريف كمبيوتر  
بريد، هاتف، تليكس وسويفت  
اشتراكات  
خدمات نقل النقد  
تأمين  
مصاريف ضيافة  
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة  
صيانة  
خسائر استبعاد أصول ثابتة  
خسائر تشغيلية  
أخرى  
المجموع

**حصة السهم من ربح السنة**  
**الحصة الأساسية للسهم من ربح السنة:**  
 إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

١٩,٧٩٢,٤٥٨	٣٥,١٨٢,٩٩٥	ربح السنة العائد لمساهمي البنك
١٦٥,٠٠٠,٠٠٠	١٦٥,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة
<u>فلس/دينار</u>	<u>فلس/دينار</u>	
<u>٠/١٢٠</u>	<u>٠/١٢٣</u>	الحصة الأساسية و المحفظة للسهم من ربح السنة

**القيمة العادلة للموجودات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالقوائم المالية:**  
 إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٥٣٢,٥١١,٨٩٢	٥٣٦,٢٧٧,١١٢	١٣٥,٠٤١,٩٢٥	١١٤,١٤٥,٣٨٧	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطغأة والمرهونة
١٢٣,٣١٠,٤١٣	١٢٣,٣١٠,٤١٣	١٧١,٣١٦,٣٢٢	١٧١,٣١٦,٣٢٢	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي

**النقد وما في حكمه**  
 إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١,٣٧١,٤٧٣	٢٨١,٥٢٦,١٢٨	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني تستحق خلال ثلاثة أشهر
٧٩,٥٣٩,٥٨٠	١٢٤,٤٨٣,٢٨١	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٥٠,١٣٣,٨٠٢)	(٨١,٧٥١,٨٤١)	ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٨٢١,٥٣٥)	(١,١١١,٠٧٥)	ينزل: أرصدة مقيدة السحب
<u>٢٣٤,٤٥٠,٧١٦</u>	<u>٣٢٣,١٤٦,٩٩٨</u>	

**مشتقات مالية**  
 إن تفاصيل المشتقات المالية القائمة في نهاية العام هي كما يلي:

-	١,٨٨٧,١١٧	١,٨٨٧,١١٧	٧٢,٧٥٧	-	٢٠١٣
-	١,٨١٤,٣٦٠	١,٨١٤,٣٦٠	-	-	عقود بيع عملات
٢٠,٨٣٣,٤٠٠	-	٢٠,٨٣٣,٤٠٠	١٩٣,٨٠١	-	عقود شراء عملات
-	-	-	-	-	عقود مقايضة العملات
-	١٢,٩٢٨,٩٠٥	١٢,٩٢٨,٩٠١	-	٣٠,٨١	٢٠١٢
-	١٢,٩٣١,٨٩٢	١٢,٩٣١,٨٩٢	-	-	عقود بيع عملات
٥١,٧٢٠,٠٠٠	-	٥١,٧٢٠,٠٠٠	١,٥١٨,٧٧٧	-	عقود شراء عملات
-	-	-	-	-	عقود مقايضة العملات

تدل القيمة الاعترافية (الإسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.

## القوائم المالية الموحدة

### المعاملات مع اطراف ذات علاقة

تشتمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة التالية:

2017	2016	2015	
10,000,000	10,000,000	2100	شركة المال الأردني للإستثمار والوساطة المالية
44,972,937	81,739,861	211,86	المصرف الأهلي العراقي
1,888	1,888	2100	شركة صندوق البحرين الإستثماري

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام أسعار الفوائد والعمولات التجارية.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

2017	2016	2015		
11,862,919	37,887,751	37,887,751	-	-
31,162,474	11,410,722	10,249,819	181,474	1,024,389
1,806,227	1,279,061	1,279,061	-	-
18,054,023	18,421,361	2,111,308	1,029,358	14,275,190
4,118,031	4,227,411	-	-	4,227,411
23,297,054	30,212,170	30,212,170	-	24,000
1,134,219	1,211,001	217,271	11,114	881,911
1,458,972	1,140,919	220,847	1,812	818,210

#### بنود داخل قائمة المركز المالي:

ودائع البنك مع جهات ذات علاقة  
ودائع لدى البنك  
التأمينات النقدية  
تسهيلات مباشرة  
تسهيلات مباشرة - تحت المراقبة

#### بنود خارج قائمة المركز المالي:

تسهيلات غير مباشرة

#### عناصر قائمة الدخل:

فوائد وعمولات دائنة  
فوائد وعمولات مدينة

- تتراوح أسعار الفائدة على التسهيلات بالدينار الأردني بين 4% و 9.20%
- لا توجد تسهيلات ممنوحة بالعملة الأجنبية
- تتراوح أسعار الفائدة على الودائع بالدينار الأردني بين 3% و 7%
- تبلغ أسعار الفائدة على الودائع بالعملة الأجنبية 1%

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

2017	2016	
1,817,557	2,588,179	المنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك
1,817,557	2,588,179	المجموع

## ٤٤ القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل هذه الأدوات المالية الأرصدة النقدية والودائع لدى البنوك والبنك المركزي الأردني، التسهيلات الإئتمانية المباشرة، الموجودات المالية الأخرى وودائع العملاء، وودائع البنوك والمطلوبات المالية الأخرى.

كما هو مبين في إيضاح رقم (٨) تشمل الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر أسهم غير مدرجة في الأسواق المالية بمبلغ ٢,٣٩٨.٤٥٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣. تظهر بالقيمة الدفترية لعدم تمكن البنك من تقدير قيمتها.

لا تختلف القيمة العادلة للأدوات المالية بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

يستخدم البنك الترتيب التالي لأساليب وبدائل التقييم وذلك في تحديد وعرض القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق الفعالة لنفس الموجودات والمطلوبات.

المستوى الثاني: تقنيات أخرى حيث تكون كل المدخلات التي لها تأثير مهم على القيمة العادلة يمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر من معلومات السوق.

المستوى الثالث: تقنيات أخرى حيث تستخدم مدخلات لها تأثير مهم على القيمة العادلة ولكنها ليست مبنية على معلومات من السوق يمكن ملاحظتها.

الجدول التالي يبين تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة وحسب الترتيب الهرمي المذكور أعلاه:

		٢٠١٣		
		<b>موجودات مالية</b>		
١٠,٧٠٤,٩١٤	-	٩٦١,١٧٧	٩,٧٨٣,٧٨٧	موجودات مالية من خلال قائمة الدخل
٤,٥٢٢,٠٢١	-	٢,٣٩٨,٤٥٧	٢,١٢٣,٥٦٤	موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل الأخر
		<b>مطلوبات مالية</b>		
(٧٢,٧٥٧)	-	(٧٢,٧٥٧)	-	مشتقات أدوات مالية
		<b>٢٠١٢</b>		
		<b>موجودات مالية</b>		
١٥,٢٢٢,٣٦٢	-	٧٧٢,٧٧٨	١٤,٤٤٩,٥٨٤	موجودات مالية من خلال قائمة الدخل
٤,٢٥٣,٣١٥	-	١,٨٥٤,٣٥٦	٢,٤٠٧,٩٥٩	موجودات مالية من خلال قائمة الدخل الشامل الأخر
		<b>مطلوبات مالية</b>		
٢,٠٨١	-	٢,٠٨١	-	مشتقات ادوات مالية

## ٤٥ سياسات إدارة المخاطر

يقوم البنك بإدارة المخاطر المصرفية من خلال استراتيجية شاملة تهدف للمحافظة على مكانة البنك المالية وربحيته، وتحديد المخاطر وسبل التعامل معها وتخفيفها أو الحد منها ويتم ذلك من خلال جهات متعددة في البنك ابتداء من مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه كلجنة المخاطر ولجنة التدقيق والامتثال واللجان الداخلية المختلفة في البنك مثل لجنة إدارة المخاطر الداخلية، إدارة الموجودات والمطلوبات، لجان التسهيلات، إضافة إلى أن كافة دوائر وفروع البنك تعتبر مسؤولة عن تحديد وإدارة المخاطر المتعلقة بالعمليات المصرفية والالتزام بالضوابط الرقابية المناسبة ومراقبة استمرارية فعاليتها بما يتلاءم ونظام رقابة المخاطر.

## القوائم المالية الموحدة

تقوم إدارة المخاطر وهي إدارة مستقلة ومتخصصة في البنك بتركيز مهامها في التعرف على المخاطر القائمة والمحتملة وكيفية التعامل معها، بالإضافة إلى المشاركة في تقييم قدرة البنك وكفاية رأس ماله في تحقيق أهدافه الاستراتيجية وتحديد المتطلبات اللازمة لإدارة المخاطر المصاحبة لاستراتيجياته، وفي جانب آخر يقوم البنك برسم استراتيجيته ضمن أسس ومعايير محددة ترسمها الإدارة التنفيذية ويشرف عليها مجلس الإدارة لضمان تغطيتها لعمليات البنك الرئيسية بما يتناسب مع ظروف البيئة الداخلية وتغيرات البيئة الخارجية لتجنب أية تأثيرات سلبية على مؤشرات وأداء البنك.

إن عملية إدارة المخاطر تشمل التعرف، القياس، الإدارة، إضافة إلى الرقابة المستمرة على المخاطر المالية وغير المالية التي يمكن أن تؤثر بشكل سلبي على أداء البنك وسمعته، إضافة إلى ضمان توزيع فعال لرأس المال لتحقيق المعدل الأمثل للعوائد مقابل المخاطر. كما أن إدارة المخاطر لدى البنك تسير وفق مبادئ رئيسية والحوكمة المؤسسية التي تتسجم مع حجم نشاطاته وتعقيد عملياته وتعليمات السلطات الرقابية وأفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص، وتتمثل تلك المبادئ فيما يلي:

١. قيام مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد درجة تحمل البنك للخسارة المحتملة والمصاحبة لعوامل المخاطر المختلفة والاستمرار بتقديم توجيهاته لإدارة المخاطر، كما ويعتبر المدير العام المسؤول الأول عن إدارة مخاطر والممارسات المرتبطة بها ضمن هيكل نشاطات البنك ورئيساً لجنة إدارة المخاطر الداخلية.

٢. فلسفة إدارة المخاطر لدى البنك مبنية على المعرفة والخبرة وقدرة الإدارة الإشرافية على الحكم على الأمور ووجود دليل واضح للصلاحيات موضوع من قبل مجلس الإدارة.

٣. مواصلة تطوير أنظمة إدارة المخاطر واتخاذ العديد من الخطوات والتدابير اللازمة لتطبيق البنك لمتطلبات المعايير الدولية الجديدة ومن أهمها متطلبات بازل II ومؤخراً بازل III.

٤. إدارة المخاطر تعتبر مسؤولية جميع موظفي البنك.

٥. توزيع المهام والمسؤوليات الرقابية على الموظفين كل حسب اختصاصه.

٦. ديناميكية لجنة المخاطر المثبتة عن مجلس الإدارة للتأكد من فعالية سياسات وإجراءات إدارة المخاطر لدى البنك والتي يقع على عاتقها ضمان تطبيق استراتيجيته وتوجيهات مجلس الإدارة فيما يتعلق بإدارة وتطبيق المبادئ والأطر العامة والحدود المسموح بها.

٧. دور لجنة الموجودات والمطلوبات بالتخطيط للتوظيف الأمثل لرأس المال والموجودات والمطلوبات والمراقبة المستمرة لمخاطر السيولة ومخاطر السوق.

٨. تقوم دائرة المخاطر بإدارة المخاطر وفق منهجية متكاملة ومركزية داخل البنك مع وجود أنظمة تساعد على إدارة تلك المخاطر، وتزويد وحدات عمل البنك بالمنهجيات والأدوات اللازمة لتحقيق إدارة فاعلة وسليمة لكافة أنواع المخاطر، ترتبط دائرة المخاطر والتي يرأسها مدير دائرة إدارة المخاطر بلجنة المخاطر مع وجود خط اتصال مباشر يربط بين مدير دائرة إدارة المخاطر بالمدير العام.

٩. دائرة التدقيق الداخلي والتي تقدم تأكيداً مستقلاً عن التزام وحدات العمل بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر وفاعلية إطار عمل إدارة المخاطر لدى البنك.

١٠. يعتبر المدير المالي للبنك هو المسؤول عن تحديد المخاطر المالية والرقابة والمحافظة على نوعية المعلومات المالية والتأكد من سلامة ودقة القوائم المالية التي يتم الإفصاح عنها.

١١. يعتبر مدير إدارة الامتثال هو المسؤول عن التأكد من أن البنك يلتزم بكافة التعليمات والتشريعات والقوانين ذات العلاقة بأعماله، خاصة تلك التي تصدر عن الجهات الرقابية المسؤولة.

١٢. سياسات إدارة المخاطر المختلفة معتمدة من مجلس الإدارة وتواكب كافة المستجدات والنمو في أعمال البنك والتوسع في خدماته.

خلال عام ٢٠١٣ قام البنك بالعمل على مجموعة من الجوانب الرئيسية في مجال إدارة المخاطر ومن أهمها:

١. تحديث منهجيات احتساب المخاطر ضمن عملية تقييم كفاية رأس المال الداخلي (ICAAP) بما يتماشى مع التغيرات بالإضافة إلى مراعاة متطلبات وتعديلات بازل III فيها أيضاً.

٢. مراجعة كافة سياسات إدارة المخاطر بما يتماشى مع المتطلبات الجديدة وتوجهات البنك، والتحسين من منهجيات إدارة وقياس المخاطر.

٣. اعتماد (Risk Appetite Framework) بمنهجية جديدة تغطي كافة مستويات المخاطر في البنك، ومراقبة الحدود المقترحة بشكل شهري.

٤. اعتماد العمل على نظام التصنيف الائتماني العالمي (Moody's) لتصنيف عملاء تسهيلات الشركات الكبرى والشركات الصغيرة والمتوسطة.



أما خلال عام ٢٠١٤ فإن البنك يتطلع أيضاً إلى العمل على مجموعة من الجوانب الرئيسية الأخرى في مجال إدارة المخاطر ومن أهمها:

١. تقييم جاهزية البنك لتطبيق متطلبات بازل III وتحديد المتطلبات التي يجب توفيرها وذلك استعداداً لتطبيق تعليمات البنك المركزي الأردني الخاصة ببازل III حال إصدارها.

٢. التحضير لتطبيق طريقة التصنيف الداخلي ( Foundation Internal Rating Approach ) لإدارة مخاطر الائتمان.

٣. استكمال تطبيق نظام التصنيف الائتماني (Moody's) لكافة عملاء البنك.

#### إدارة المخاطر:

يتعرض بنك المال الأردني للمخاطر التالية والتي تواجه القطاع المصرفي:

- مخاطر الائتمان.
- مخاطر السوق.
- مخاطر السيولة.
- المخاطر التشغيلية.
- أمن المعلومات.

#### مخاطر الائتمان:

هي المخاطر التي قد تتجم عن تخلف أو عجز الطرف الآخر عن الوفاء بالتزاماته اتجاه البنك مما يؤدي إلى حدوث خسائر.

يعمل البنك على إدارة مخاطر الائتمان من خلال:

- وضع حدود واضحة ومحددة لمستوى المخاطر الائتمانية يتم تحديدها على مستوى مجلس الإدارة ومن ثم إرسالها إلى وحدات الأعمال المختلفة. ويتم مراجعة هذه الحدود بشكل دوري ومراقبتها وإجراء أي تعديلات ضرورية عليها.
  - اعتماد مبدأ اللجان الائتمانية للتأكد وضمان اتخاذ القرارات الائتمانية بعيداً عن أية قرارات فردية.
  - معايير واضحة للعملاء / السوق المستهدف والمستوى المقبول للأصول الائتمانية.
  - تحليل مالي وائتماني متكامل وعميق يغطي الجوانب المختلفة للمخاطر لكل عميل و/أو عملية ائتمانية.
  - الاعتماد على نتائج نظام التصنيف الائتماني (Moody's) في تحديد درجة مخاطر العملاء.
  - مراجعة وتحليل لنوعية المحفظة الائتمانية بشكل دوري وفقاً لمؤشرات محددة للأداء واستخدام آليات اختبارات الضغط التي تتضمن فرضيات منسجدة ومحافطة.
  - تقييم ومتابعة مستمرة لأية تركيزات ائتمانية واستراتيجيات التعامل معها.
  - اعتماد مؤشرات الإنذار المبكر وكشف المخاطر المحتملة للمحفظة الائتمانية ومراجعتها دورياً.
  - إدارة فعالة لعملية التوثيق القانوني وإدارة الضمانات وحفظها ومتابعتها للتأكد من عدم وجود أية مؤشرات سلبية أو تراجع تستدعي اتخاذ إجراءات احترازية أو وقائية.
  - المراجعة الدورية أو عند الضرورة لكافة التسهيلات المصرفية بشكل إفرادي للتأكد من عدم وجود أية مؤشرات سلبية أو تراجع تستدعي اتخاذ إجراءات احترازية أو وقائية.
- الآليات المستخدمة في البنك لإدارة المخاطر الائتمانية:

#### ١. تحديد التركيزات الائتمانية:

تتضمن السياسة الائتمانية نسب محددة وواضحة حسب نسب التركيزات المقررة من البنك المركزي الأردني.

#### ٢. حدود مخاطر الائتمان (Credit Risk profile):

تتضمن سياسة إدارة المخاطر الائتمانية ملحقاً يوضح حدود مخاطر الائتمان المقبولة وآلية مراقبتها على كافة جوانب ومستويات المحفظة والذي يمثل بالمجمل الإطار العام للمخاطر الائتمانية المقبولة لمجلس الإدارة والتي يمكن السيطرة عليها وإدارتها، حيث يتم مراجعتها بشكل سنوي لمواكبة أوضاع السوق.

## ٣. التصنيف الائتماني لعملاء التسهيلات:

يتم تصنيف العملاء داخلياً وفق أساليب تصنيف داخلية متخصصة ومحدثة (برنامج التصنيف الائتماني Moody's لتصنيف الشركات الكبرى و الشركات الصغيرة والمتوسطة، برنامج تصنيف الشركات المعتمدة لإفراض موظفيها، برنامج تقييم الأفراد) بالإعتماد على معايير مالية وغير مالية تعكس ملاءة العملاء الائتمانية والتزامهم بالسداد. بالإضافة إلى تقييم التسهيلات الممنوحة للعملاء بحسب حركة نشاط الحساب وانتظام السداد لأصل المبلغ والفوائد. إذ يتم الاعتماد على نتائج هذه البرامج في تحديد مخاطر العميل وبناء القرار الائتماني. ويتم إجراء مراقبة دورية لمحفظة البنك الائتمانية لضمان تصنيف كل عميل وتوزيعها بحسب درجات التصنيف.

## ٤. إختبارات الأوضاع الضاغطة (Stress Testing):

إختبارات الأوضاع الضاغطة (Stress Testing): تعتبر أداة هامة يستخدمها البنك كجزء من عملية إدارة المخاطر بشكل عام ومنها المخاطر الائتمانية لما لها من فاعلية في تنويه مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية على أثر الأحداث السلبية غير المتوقعة والتي تؤدي إلى ارتفاع نسب التعثر وقياس أثرها ونتائجها على أرباح/خسائر البنك وعلى نسبة كفاية رأس المال لاتخاذ التدابير اللازمة والتحوط لها مستقبلاً وذلك تماشياً مع تعليمات البنك المركزي الأردني وتعزيز إدارة المخاطر في البنك.

## أساليب تخفيف المخاطر الائتمانية:

يتبع البنك عدة أساليب لتخفيف المخاطر الائتمانية منها:

## ١. الضمانات مقابل القروض والتسهيلات هي كما يلي:

- أ. رهونات العقارية.
- ب. رهونات السيارات والمركبات.
- ج. رهونات الآلات والمعدات.
- د. رهونات حيازية على بضائع مخزنة في البوندد بإسم البنك.
- هـ. رهن الأدوات المالية مثل الأسهم والسندات.
- و. الكفالات البنكية.
- ز. الضمان النقدي (تأمينات نقدية).
- ح. كفالة الحكومة.
- ط. حوالات حق (عطاءات، اعتمادات واردة).
- ي. أدوات الدين، حيث يستخدم التصنيف الخارجي الصادر عن مؤسسات التصنيف الدولية مثل FITCH AND MOODDY'S STANDARD & POORS أو مايعادلها في إدارة مخاطر التعرض الائتماني لأدوات الدين.

يقوم قطاع الأعمال ودائرة مراجعة الائتمان بتحديد الضمانات المقبولة وشروطها مع مراعاة:

- أ. قبول الضمانات الجيدة والقابلة للتسييل بالقيمة والوقت المناسبين في حالة حاجة البنك لذلك.
- ب. عدم وجود ارتباط بين قيمة الضمان ونشاط العميل.
- ج. مراقبة القيمة السوقية لتلك الضمانات بشكل دوري. وفي حال انخفاض قيمة الضمان يقوم البنك بطلب ضمانات إضافية لتغطية قيمة العجز.
- د. التقييم الدوري للضمانات المقابلة للديون غير العاملة.
- هـ. كما ويقوم البنك باتباع سياسة التأمين على بعض المحافظ وبناء المخصصات الإضافية وذلك كأحد أبواب تخفيف المخاطر الائتمانية.

## ٢. دراسة الائتمان والرقابة عليه ومتابعتها:

يقوم البنك بتطوير السياسات والإجراءات اللازمة لتحديد أسلوب دراسة الائتمان والمحافظة على حيادية وتكامل عملية اتخاذ القرارات بصورة مؤسسية وضمن أحكام وأسس ائتمانية واضحة.

وحسب هيكله دوائر تسهيلات الشركات والمنشآت الصغيرة والمتوسطة ودوائر الائتمان، فإن العملية الائتمانية تمر في المراحل التالية:

- أ. دائرة تسهيلات الشركات والمنشآت الصغيرة والمتوسطة: ويتمثل دورها في استقطاب العملاء وإعداد الدراسات الائتمانية.
- ب. دائرة مراجعة الائتمان: ويتمثل دورها في استلام الدراسات الائتمانية والوثائق المرفقة بها والمرسلة من قبل دائرة تسهيلات الشركات، وإجراء التحليل الخاص بها سواء الائتماني أو المالي وغير مالي، ومراقبة السقوف المقترحة، ومدى توافقها مع السياسات الائتمانية في البنك وتعليمات البنك المركزي، وتقييم التصنيف الائتماني للعملاء.
- ج. دائرة الرقابة على الائتمان: ويتمثل دورها في مراجعة القرارات الائتمانية ومراقبة السقوف والضمانات والمتابعة لاستكمال النواقص، وإعداد التقارير اللازمة.

تم اعتماد مبدأ فصل قرار الائتمان عن التنفيذ بما يضمن تحقيق رقابة على عمليات منح الائتمان بحيث يتم التأكد من أن كافة شروطه متوافقة مع السياسة الائتمانية من حيث السقوف والضمانات وأية محددات، بالإضافة إلى تدقيق كافة مستندات وعقود الائتمان قبل التنفيذ، كما تحدد السياسات الائتمانية جداول صلاحيات واضحة ومفصلة بحسب حجم الائتمان والضمانات الموضوعية.

كما ويولي البنك أهمية كبيرة لإشراك الكوادر العاملة في مجال الائتمان بحورات وبرامج تدريبية لتأهيلهم لأداء واجباتهم ومسؤولياتهم بكفاءة واقتدار.

(أ) التعرضات لمخاطر الائتمان ( بعد مخصص التدبي والفوائد المعلفة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الأخرى).

١٨٢,٣١٠,٥١٥	٢٥١,٢٦٦,٣٩٣
٧٩,٥٥٠,٢٢٧	١٢٤,٤٨٨,٥٤٣
٨٥,٨٠٧,٩٤٣	١١١,٥١٩,٧٢١
٩٦,٨٤١,٥١٤	١١٠,٠٣٦,٢٦٢
٤٠١,٦٣٧,٢٩٨	٤٠٨,٧٠٣,١٣٤
٣٠,٥٠١,٧١٠	٣٨,٣٧٥,٧٨٨
١٥,٠٠٣,٧٧٥	١٤,٣٠٧,٢٨٤
٣٧١,٢١٣,٨١١	٥١٣,٣١٦,١٨٥
١٦٨,٢٢٣,٧٩٠	١١٠,٩٣٦,٠٠٢
١٩,٩٠٤,٣١٦	٢٥,٧٥٩,٤٩٦
<u>١,٤٥٥,٩٩٤,٩٩٩</u>	<u>١,٧٠٨,٧٠٨,٨٠٨</u>
١٠٦,٣٩٨,٠١٥	١٤٠,١٠١,٢١٩
٤٩,٦٨٠,١٩٤	٩٠,٤٩٠,٧٨٨
٢٠,٣٤٧,٥٦٢	٢١,٢٧٩,٦٦٠
٢٤,٢٧٩,٩١٦	٣١,٣١٩,٧٠٧
٥,٢٥١,١٥٦	٢,٢٧٧,٩٥٠
<u>٢٠٥,٩٥٦,٨٦٣</u>	<u>٢٨٥,٤٦٩,٣٢٤</u>
<u>١,٦٦١,٩٥١,٨٦٢</u>	<u>١,٩٩٤,١٧٨,١٣٢</u>

بنود داخل قائمة المركز المالي:
أرصدة لدى بنوك مركزية
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
<b>التسهيلات الائتمانية:</b>
الأفراد
القروض العقارية
<b>الشركات:</b>
الشركات الكبرى
المنشآت الصغيرة والمتوسطة (SMEs)
الحكومة والقطاع العام
<b>سندات وأذونات:</b>
موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة
ضمن الموجودات المالية المرهونة
الموجودات الأخرى
<b>إجمالي بنود داخل قائمة المركز المالي</b>
<b>بنود خارج قائمة المركز المالي:</b>
كفالات
اعتمادات صادرة
قبولات صادرة
سقوف تسهيلات غير مستغلة
عقود شراء آجلة
<b>إجمالي بنود خارج قائمة المركز المالي</b>
<b>إجمالي بنود داخل قائمة المركز المالي وبنود خارج قائمة المركز المالي</b>

الجدول أعلاه يمثل الحد الأقصى لمخاطر الائتمان للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ دون أخذ الضمانات أو مخففات مخاطر الائتمان الأخرى بعين الاعتبار.

بالنسبة لبنود الموجودات داخل قائمة المركز المالي فإن التعرض الوارد أعلاه قائم على أساس الرصيد كما ظهر في قائمة المركز المالي الموحد بالإضافة للفوائد المستحقة له.

## القوائم المالية الموحدة

(٢) تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

							٢٠١٣ -	
٧١٧,٠٦٤,٧٧١	-	٦٩٦,٢٩٣,٠٠٨	٢,٩٠٢,٨٦٩	١٠,٦٢٩,٣٢٥	٢,١٥٩,٤٩٠	٥,٠٨٠,٠٧٩	متدنية المخاطر	
٩١٧,٥٩٣,٦٥٠	٢٤٣,٧٨٠,٨٩٥	-	٣٣,١٨٩,٣٨٢	٣٣٢,٢٦٠,٧١٤	١٠٧,٠١٠,٩٢٥	١٠١,٣٥١,٦٨٤	مقبولة المخاطر	
							<b>منها مستحقة:</b>	
٨,٧٧٩,٤٢٧	-	-	١٣٩,٥٧٦	٤,٣٩٥,٦٥٩	٣,٥٣٩	٤,٢٤١,٠٥٣	لغاية ٣٠ يوم	
٣,١٧٣,٨٥٥	-	-	٢١٧,٧١٣	٢,٨٧٧,٩٠١	٤١,٤٣٥	٣٦,٧٥٦	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم	
٦١,٤٠٦,٧٦٢	-	-	١,٦٦٥,٠٥٥	٥٣,٢٩٩,٥٠٣	١٨٢,٧٩٠	٦,٣٠٩,٤١٤	تحت المراقبة	
							<b>غير عاملة:</b>	
١,٣٣٨,٩٦٧	-	-	٧٥,٦٦٥	٣٩٢,٠٢٨	-	٨٧١,٣١٤	دون المستوى	
٣,١٨٦,٣٣٩	-	-	٢٥٤,٥٠٤	٤٤٠,١٧٩	-	٤,٤٩١,١٥٦	مشكوك فيها	
٦٤,٥٤١,٦٣٣	-	-	١,٢٨٠,٧٢٩	٥٦,٩٥٠,٩٦٠	١,٧٠٦,٣٢٧	٤,٦٠٣,٦١٧	هالكة	
٢,٥٢٧,٩٤٨	-	-	٢٤٥,٥٨٨	١,٤٨٧,٤٠٢	٣٢,٨٩٠	٧٦٢,٠٦٨	مكتشوف	
<u>١,٧١٧,٦٦٠,٠٧٠</u>	<u>٢٤٣,٧٨٠,٨٩٥</u>	<u>٦٩٦,٢٩٣,٠٠٨</u>	<u>٣٩,٥٦٣,٧٥٢</u>	<u>٤٥٥,٤٦٠,٦٦١</u>	<u>١١١,٠٩٢,٤٤٢</u>	<u>١٢١,٤٦٩,٣٣٢</u>	<b>المجموع</b>	
(٢٣,٧٣١,٨١٣)	-	-	(٢٧٣,٦٧٥)	(١٨,١٧٨,٦٥١)	(٤٤٤,٦٤٢)	(٤,٨٥٤,٨٤٥)	يطرح: فوائد معلقة	
(٣٥,٢١٩,٤٤٩)	-	-	(٩١٤,٢٨٩)	(٢٨,٥٧٨,٨٧٦)	(٦٣١,٥١٨)	(٥,٠٩٤,٧٦٦)	يطرح: مخصص التدبي	
<u>١,٧٠٨,٧٠٨,٨٠٨</u>	<u>٢٤٣,٧٨٠,٨٩٥</u>	<u>٦٩٦,٢٩٣,٠٠٨</u>	<u>٣٨,٣٧٥,٧٨٨</u>	<u>٤٠٨,٧٠٣,١٣٤</u>	<u>١١٠,٠٣٦,٢٦٢</u>	<u>١١١,٥١٩,٧٢١</u>	<b>الصافي</b>	
							٢٠١٢ -	
٦٢٧,٣٩٣,٣٧٢	-	٦١٠,٤٤٨,٨٣١	١,٨٣٦,١٤٥	١١,٠٢٩,١٦٩	٥٣٥,٥٧٤	٣,٧٤٣,٦٥٣	متدنية المخاطر	
٧٥٠,٦٥٤,١١٥	٢٣٠,٩٥٧,٦٥٣	-	٢٥,٩٣٢,٣٩٣	٢١٨,٨٧١,٢٧١	٩٤,٣٩٢,٦٣٤	٨٠,٥٠٠,١٦٤	مقبولة المخاطر	
							<b>منها مستحقة:</b>	
٥,٦٠١,٥٨٢	-	-	١٣٢,٧١٣	٥,٤٤٧,٥٩٣	-	٢١,٢٧٦	لغاية ٣٠ يوم	
١,٥٥٥,٤١٨	-	-	٢١,٦٦٥	٥٨٢,٠٥١	٢,٢٤٩	٩,٩٣٠	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم	
٤٧,٠٠٨,٩٣٣	-	-	١,٨٢٤,١٤٧	٤٣,٥٠٦,٠٦٦	٩٣٧,٢٧٢	٧٤١,٤٤٨	تحت المراقبة	
							<b>غير عاملة:</b>	
٢,٠٩٢,٥٩٤	-	-	٨,٧٧٣	٦,٠٩٥	-	٢,٠٢٢,٨٧١	دون المستوى	
١١,٩٤٢,١٤٤	-	-	١,٠٦٨,٨٦٣	٩,١٣٤,٧٠١	١٨٠,١٣١	١,٥٥٨,٤٤٩	مشكوك فيها	
٦٥,١٥١,٣٥٦	-	-	٧٠١,٧٦٠	٥٨,٤٦١,٩٠٠	١,٨٤١,٣٣٣	٤,١٤٦,٣٦٣	هالكة	
٢,٠٤٨,٢٨٣	-	-	١٣٦,١٣٤	١,٥٤١,٧٠٣	-	٣٧٠,٤٤٦	مكتشوف	
<u>١,٥٠٦,٢٩٠,٧٧٧</u>	<u>٢٣٠,٩٥٧,٦٥٣</u>	<u>٦١٠,٤٤٨,٨٣١</u>	<u>٣١,٥٠٨,٢١٥</u>	<u>٤٤٢,٦٠٥,٧٦٠</u>	<u>٩٧,٨٨٦,٩٤٤</u>	<u>٩٣,٠٨٣,٣٩٤</u>	<b>المجموع</b>	
(١١,٠١٤,٢٨٦)	-	-	(١٠٩,٣١٨)	(١٠,٩٩٣,١٥٨)	(٣٥٥,٠٣١)	(٤,٥٥٦,٧٧٩)	يطرح: فوائد معلقة	
(٣٤,٢٨١,٥١٤)	-	-	(٨٩٧,١٣٧)	(٢٩,٩٧٥,٣٠٤)	(٦٩٠,٣٩٩)	(٤,٧١٨,١٧٦)	يطرح: مخصص التدبي	
<u>١,٤٥٥,٩٧٤,٩٩٩</u>	<u>٢٣٠,٩٥٧,٦٥٣</u>	<u>٦١٠,٤٤٨,٨٣١</u>	<u>٣٠,٥٠٩,٧٦٠</u>	<u>٤٠١,٦٣٧,٢٩٨</u>	<u>٩٦,٨٤١,٥١٤</u>	<u>٨٥,٨٠٧,٩٤٣</u>	<b>الصافي</b>	

- تشمل التعرضات الائتمانية، التسهيلات، الأرصدة والإيداعات لدى البنوك، سندات، أذونات خزينة، وأي موجودات لها تعرضات ائتمانية.  
- يعتبر كامل رصيد الدين مستحق في حال استحقاق احد الأقساط أو الفوائد يعتبر الحساب الجاري مدين مستحق إذا تجاوز السقف.

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات (مخففات المخاطر):

٢٠١٣					٢٠١٢				
الضمانات مقابل:					الضمانات مقابل:				
متدنية المخاطر					متدنية المخاطر				
مقبولة المخاطر					مقبولة المخاطر				
تحت المراقبة					تحت المراقبة				
غير عاملة:					غير عاملة:				
دون المستوى					دون المستوى				
مشكوك فيها					مشكوك فيها				
هالكة					هالكة				
مكتشوفة					مكتشوفة				
المجموع					المجموع				
٢,٧٧١,٧١٢	-	٢,٩٠٢,٨٦٩	١,٠٦٩,٣٢٥	٢,١٥٩,٤٩٠	٥,٠٨٠,٠٧٩	٢,٧٤٣,٦٥٢	٣,٧٤٣,٦٥٢	٣,٧٤٣,٦٥٢	٣,٧٤٣,٦٥٢
٢٤٦,٧١٩,٥١٠	-	١٩,٦٣٨,٧٩٨	٨٤,٤٧٢,٨٠٩	٤٦,٤٥٧,٣٨٤	٩٦,٣٥٠,٥٦٩	٧٦,١٩٥,٢١٢	٧٦,١٩٥,٢١٢	٧٦,١٩٥,٢١٢	٧٦,١٩٥,٢١٢
١٨,٢٧٥,٦٥٧	-	١,٦٤٣,٣٢٠	١٤,٠٥٨,٩٤٧	٤٦,٠٥٣	٣,٠٢٧,٣٧٧	٤٢٦,٧٧٨	٤٢٦,٧٧٨	٤٢٦,٧٧٨	٤٢٦,٧٧٨
٨٧٧,٨١٦	-	-	٨٢٧,٧٧٠	-	٤٠,٠٤٦	٢٨٦,٩٩٩	٢٨٦,٩٩٩	٢٨٦,٩٩٩	٢٨٦,٩٩٩
١,٦٢٩,٠٧٧	-	٧,٠٤٣	-	-	١,٦٢٢,٠٣٤	١٢,٩٠٨	١٢,٩٠٨	١٢,٩٠٨	١٢,٩٠٨
٢١,٧٥٠,٣٧٢	-	١,٢٠٤,٥٧٠	١٦,٣١٧,٨٠٠	٢,٠٥٠,٢٥٠	٢,١٧٩,٧٥٢	٢٦,٣٢٢,٤٠٤	٢٦,٣٢٢,٤٠٤	٢٦,٣٢٢,٤٠٤	٢٦,٣٢٢,٤٠٤
٥٤٦,٠٨٤	-	١١,٧٢٤	٥٣٣,٨٦٨	-	٥٣٢	١,٢٨٩	١,٢٨٩	١,٢٨٩	١,٢٨٩
<u>٣١,٠٥٧,٣٢٩</u>	-	<u>٢٤,٩٠٦,٣٢٤</u>	<u>١٢٦,٦٥٠,٤٧٩</u>	<u>٥٠,٧١٣,١٧٧</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>
٢,٧٧١,٧١٢	-	٢,٩٠٢,٨٦٩	١,٠٦٩,٣٢٥	٢,١٥٩,٤٩٠	٥,٠٨٠,٠٧٩	٣,٧٤٣,٦٥٢	٣,٧٤٣,٦٥٢	٣,٧٤٣,٦٥٢	٣,٧٤٣,٦٥٢
٢٤٦,٧١٩,٥١٠	-	١٨,٩١٠,٦٢٥	٩٧,٦١٣,٠٦٨	٤٨,٥٣٦,٩٣١	٧٩,٥٥٨,٢٣٨	٧٦,١٩٥,٢١٢	٧٦,١٩٥,٢١٢	٧٦,١٩٥,٢١٢	٧٦,١٩٥,٢١٢
١٨,٢٧٥,٦٥٧	-	١,٨٢٥,٩٠٠	١١,٨٣٥,٩٠٥	-	١٤,٩٧٣,١٣٣	٤٢٦,٧٧٨	٤٢٦,٧٧٨	٤٢٦,٧٧٨	٤٢٦,٧٧٨
٨٧٧,٨١٦	-	٢,٠٩٢,٨١٠	٦,٥٧٢,٩٩١	١٦,٧٥٦	٨,٦٨٨,٨٩٩	٢٨٦,٩٩٩	٢٨٦,٩٩٩	٢٨٦,٩٩٩	٢٨٦,٩٩٩
<u>٣١,٠٥٧,٣٢٩</u>	-	<u>٢٤,٩٠٦,٣٢٤</u>	<u>١٢٦,٦٥٠,٤٧٩</u>	<u>٥٠,٧١٣,١٧٧</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>
١٧,١٤٤,٥٤٦	-	١,٨٣٦,١٤٥	١١,٠٢٩,١٦٩	٥٣٥,٥٧٤	٣,٧٤٣,٦٥٢	٣,٧٤٣,٦٥٢	٣,٧٤٣,٦٥٢	٣,٧٤٣,٦٥٢	٣,٧٤٣,٦٥٢
٢٢٩,٩٧٢,٤٨١	-	١٨,٥٨٦,٢٢٤	١٢٢,١٣٢,٥٨٩	١٧,٠٥٨,٤٤٦	٧٦,١٩٥,٢١٢	٧٦,١٩٥,٢١٢	٧٦,١٩٥,٢١٢	٧٦,١٩٥,٢١٢	٧٦,١٩٥,٢١٢
١٥,٥٨٣,٣٤٤	-	١,٠٨٦,٢٣٨	١٣,٠٧٤,٩٩٤	٩٩٥,٣٢٤	٤٢٦,٧٧٨	٤٢٦,٧٧٨	٤٢٦,٧٧٨	٤٢٦,٧٧٨	٤٢٦,٧٧٨
٤,٤٦٠,٨١١	-	٤٦,٨٢٠	٤,١٢٧,٠٤١	-	٢٨٦,٩٩٩	٢٨٦,٩٩٩	٢٨٦,٩٩٩	٢٨٦,٩٩٩	٢٨٦,٩٩٩
٤,٨٠٦,٣٣٥	-	٢٨٣,٢٤٤	٤,٠٧١,٧٧٤	٣٨,٤٠٩	١٢,٩٠٨	١٢,٩٠٨	١٢,٩٠٨	١٢,٩٠٨	١٢,٩٠٨
٢٨,٤٣٣,٤٤٧	-	٧١٦,٧٢٠	٤٥٢,٠٢٢	٨٨٢,٣٠١	٢٦,٣٢٢,٤٠٤	٢٦,٣٢٢,٤٠٤	٢٦,٣٢٢,٤٠٤	٢٦,٣٢٢,٤٠٤	٢٦,٣٢٢,٤٠٤
٥٣٩,١٧٠	-	٩,٠٩٧	٥٢٩,٢٨٤	-	١,٢٨٩	١,٢٨٩	١,٢٨٩	١,٢٨٩	١,٢٨٩
<u>٣٠,٠٩٤,٠٣٩٨</u>	-	<u>٢٣,٠١٤,٤٩٨</u>	<u>١٥٥,٤٦٦,٨٧٣</u>	<u>١٩,٥١٠,٠٦٤</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>
١٧,١٤٤,٥٤٠	-	١,٨٣٦,١٤٥	١١,٠٢٩,١٦٩	٥٣٥,٥٧٤	٣,٧٤٣,٦٥٢	٣,٧٤٣,٦٥٢	٣,٧٤٣,٦٥٢	٣,٧٤٣,٦٥٢	٣,٧٤٣,٦٥٢
٢٢٩,٤٢٨,٧٢٠	-	١٦,٨٨٣,٥٧٤	١١٧,٤١٢,٦٥٤	١٨,٩٧٤,٤٩٠	٧٦,١٩٥,٢١٢	٧٦,١٩٥,٢١٢	٧٦,١٩٥,٢١٢	٧٦,١٩٥,٢١٢	٧٦,١٩٥,٢١٢
٣١,٠٨٣,٥٤٠	-	٢,٣٦٠,٥١٨	١٤,٨٢٧,٣٦٩	-	١٨,٨٩٥,٦٥٣	١٨,٨٩٥,٦٥٣	١٨,٨٩٥,٦٥٣	١٨,٨٩٥,٦٥٣	١٨,٨٩٥,٦٥٣
١٨,٢٨٣,٨٢٧	-	١,٩٣٤,٢١١	١٢,٣٤٧,٦٨١	-	٤,٠٠١,٩٢٥	٤,٠٠١,٩٢٥	٤,٠٠١,٩٢٥	٤,٠٠١,٩٢٥	٤,٠٠١,٩٢٥
<u>٣٠,٠٩٤,٠٣٩٨</u>	-	<u>٢٣,٠١٤,٤٩٨</u>	<u>١٥٥,٤٦٦,٨٧٣</u>	<u>١٩,٥١٠,٠٦٤</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>	<u>١٠٨,٣٠٠,٣٤٩</u>

لأغراض تعبئة الجدول أعلاه يتم ادراج قيمة الضمانات أخذاً بالاعتبار أن لا تزيد عن مبلغ الدين لكل عميل افرادياً.

## القوائم المالية الموحدة

### الديون المجدولة

هذه تلك الديون التي سبق وأن صنفت كتسهيلات ائتمانية غير عاملة وأخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدولة أصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغت قيمتها ٢٨.٥٨٠.٦٦٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٢٢.٨٠١.٣٨٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

يمثل رصيد الديون المجدولة الديون التي تم جدولتها سواء ما زالت مصنفة تحت المراقبة أو حولت إلى عاملة.

### الديون المعاد هيكلتها:

يقصد بإعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر التسهيلات الائتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح وغيرها من الإجراءات ذات العلاقة. وتم تصنيفها في حال تمت هيكلتها مرتين خلال السنة كديون تحت المراقبة حسب تعليمات البنك المركزي الأردني رقم ٢٠٠٩/٤٧ الصادرة في ١٠ كانون الأول ٢٠٠٩، وقد بلغت قيمتها ٥٣١,٧٣٩,٣٨٤ دينار كما في نهاية كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٤٧٤,٦٨٠,٢٩١ دينار كما في نهاية كانون الأول ٢٠١٢.

(٣) سندات وأذونات:

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والأذونات حسب مؤسسيات التصنيف الخارجية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣:

غير مصنف	-	-	١١,٩٤٧,١٣٩	-	-
حكومية وبكفالة الحكومة	-	-	٤٩١,٦١٦,٤١٧	-	-
A/ S&P	-	-	١,٤١٦,٧٨٨	-	-
الإجمالي	-	-	٥٠٤,٩٨٠,٣٤٤	-	-
	١١,٩٤٧,١٣٩	-	-	١٠٩,١٦٥,٠٤٢	-
	١٠٠,٧٨١,٤٦٠	-	-	-	-
	١,٤١٦,٧٨٨	-	-	-	-
	١١٤,١٤٥,٣٨٧	١٠٩,١٦٥,٠٤٢	-	-	-

(E) التركز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي:

١٤١,٢١٦,٣٩٢	٣٧٤,١٥٢	-	-	-	١٩٧,٣٣٢,٤٤٢	٥٢,٩٣٣,١٥١	أرصدة لدى بنوك مركزية
١٢٤,٤٨٨,٤٤٢	-	-	٤١٨,٤٦٥	-	٨٥,٧٢٢,٥٢٢	٤,٩٨٨,٤٥٧	أرصدة لدى بنوك ومؤسسان مصرفية
١١١,٥١٩,٧٢١	-	-	-	-	٤٩٧,٧٠٨,٤٢١	١١,٨١١,١٧٩	التسهيلات الائتمانية:
١١٠,٣٦,٢٢٢	-	-	-	-	-	١١٠,٣٦,٢٢٢	لأفراد
٤٠,٨٧٠,٣١٤	-	-	-	١,٤٧١,٥٥٧	١٤,١٣٠,٢٥٢	٣٩٢,١٠١,٣٢٥	القروض العقارية
٣٨,٣٧٥,٧٨٨	-	-	-	-	٢٥٤,٣٢٤	٣٨,١٢١,٤٦٤	الشركات:
١٤,٣٠٧,٢٨٤	-	-	-	-	-	١٤,٣٠٧,٢٨٤	الشركات الكبرى
٥١٢,٣١٦,١٨٥	-	-	-	-	١٢,٨٢٠,٨٩٢	٤٩٦,٤٩٥,٢٩٢	المنشآت الصغيرة والمتوسطة (SMEs)
١١٠,٩٣٦,٠٠٢	-	-	-	-	-	١١٠,٩٣٦,٠٠٢	الحكومة والقطاع العام
٤٥,٧٥٩,٤٩٦	-	-	-	-	١١٩,٨٣٧	٤٩٦,٤٩٥,٢٩٢	سندات وأسناد وأذونات:
١,٧٠,٨٧٠,٨٨٠,٨	١٧٤,١٥٢	٢٠,٥٢٠,٣١٢	٤١٨,٤٦٥	١٣,٩٩٦,٣٠١	٣١٤,٠٩٩,١٥١	١,٣٠,٩٢٥,٣٧٦	موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة
١,٤٥٥,٩٤٤,٩٩٩	٣٥٥,٧٧٨	١٩,٤٠٨,٨٩٧	٢٥٥,٨١٢	١١,١١٦,٤٠٢	٣٩٨,٩٤٦,٨١٠	١,٢٢٥,٤١٤,٠٩٧	ضمن موجودات مالية مرهونة
							الموجودات الأخرى
							الإجمالي / للسنة ٢٠١٣
							الإجمالي / للسنة ٢٠١٢

بالمستطاه داخل المملكة ودول الشرق الأوسط

(O) التركز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي:

البلد	أرصدة لدى بنوك مركزية	أرصدة لدى بنوك ومؤسسان	مصرفية	التسهيلات الائتمانية	سندات وأسناد وأذونات:	موجودات مالية أخرى بالكلفة	المطافاة	ضمن موجودات مالية مرهونة	الموجودات الأخرى	الإجمالي للسنة ٢٠١٣	الإجمالي للسنة ٢٠١٢
	١٨٧,٣٣٢,٤٤٣	-	-	-	-	-	-	-	-	٢,٣٢٧,٣١١	-
	١٢٤,٤٨٨,٥٤٣	-	-	-	-	-	-	-	-	٨,٣١٤,٢٨٧	-
	١٨٢,٨٤٢,١٨٩	١٤,٣٠٧,٤١٤	١٥,١٥٣,١٨٤	٤٤,٠٢٩,١٣٧	١٥,٨٨٨,٧١١	١٧٣,٣٣٧,٤٩٤	١٠٠,٩٢٢,٣٨٨	٨٨٠,٠٩٥,٣٧	-	٢,٢٥٧,٨٥٥	-
	٥١٣,٣١٦,١٨٥	٥٢,٨٣٣,١٥٠	-	-	-	-	-	-	-	٢,٢٥٧,٨٥٥	-
	١١٠,٨٣١,٠٠٠	١١٠,٨٣١,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	٢٥,٧٥٩,٤٩١	١٧,٣٩٧,٤٩١	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	١,٧٠٨,٧٠٨,٠٠٠	١٩٦,١٩٢,٠٠٠	١٥,١٥٣,١٨٤	١٧٣,٣٣٧,٤٩٤	١٥,٨٨٨,٧١١	١٧٣,٣٣٧,٤٩٤	١٠٠,٩٢٢,٣٨٨	٨٨٠,٠٩٥,٣٧	٩١,٨١٧,٣٩٢	٤١٤,٩١٤,٠١٣	٨٨٠,٠٩٥,٣٧
	١,٤٥٥,٩٩٤,٩٩٩	١١٠,٢٤٤,٨٣١	١٥,١٥٣,١٨٤	١٥٢,٦١١,٢٥٩	١٩,١٥٣,٥٥٩	١٥٢,٦١١,٢٥٩	٨٢,٤٩١,٣١٠	١٣٥,٩٤٤,٩٨٧	١٣٥,٩٤٤,٩٨٧	٢٥٢,٢٠٤,١١٣	١٣٥,٩٤٤,٩٨٧

تشتمل التسهيلات الائتمانية الواردة ضمن قطاع العقارات القروض المملوكة للشركات الكبرى وقروض الاسكان:



### مخاطر السوق

هي مخاطر التذبذب والتغير في القيمة العادية أو التدفقات النقدية للأدوات المالية نتيجة للتغير في أسعار السوق مثل (أسعار الفائدة، وأسعار العملات، وأسعار الأسهم)، و تنشأ مخاطر السوق نتيجة وجود مراكز مفتوحة في أسعار الفائدة والعملات والاستثمار في الأسهم والأوراق المالية، ويتم مراقبة هذه المخاطر وفقاً لسياسات وإجراءات محددة ومن خلال لجان متخصصة ومراكز العمل المعنية وتتضمن كل من مخاطر التالية:-

١. مخاطر أسعار الفائدة.
٢. مخاطر أسعار الصرف.
٣. مخاطر أسعار الأسهم.

يتبع البنك سياسات مالية واستثمارية لإدارة مخاطر السوق المحتملة ضمن إستراتيجية محددة، ومن خلال لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات في البنك التي تتولى عملية الإشراف على مخاطر السوق وتقديم الإرشاد فيما يتعلق بالمخاطر المقبولة والسياسة المتبعة بهذا الخصوص، وفي هذا الإطار فقد تم تأسيس وحدة مخاطر السوق ورفدها بالكوادر البشرية المؤهلة والمدربة وأنيط بها مهام إدارة هذا النوع من المخاطر ضمن الأسس التالية:-

١. منظومة من السياسات والإجراءات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة والبنك المركزي.
٢. إعداد ساسية لمخاطر السوق التي تتضمن أسس تعريف وإدارة وقياس ومراقبة هذا النوع من المخاطر واعتمادها من قبل اللجان المعنية.
٣. إعداد مصفوفة من التقارير الرقابية لإدارة ومراقبة مخاطر السوق.
٤. تطوير أدوات ومقاييس لإدارة ومراقبة مخاطر السوق من خلال:-
  - أ. تحليل الحساسية (Sensitivity analysis).
  - ب. تحليل نقطة الأساس (Basis Point).
  - ج. القيمة المعرضة للمخاطر (VaR).
  - د. اختبارات الأوضاع الضاغطة (Stress Testing).
  - هـ. تقارير وقف الخسائر (Stop loss Limit).
  - و. مراقبة السقوف الاستثمارية للبنك.
  - ز. مراقبة محفظة الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الحخل الشامل الآخر وإعادة تقييمها أولاً بأول.
٥. كما تتولى وحدة (Middle Office) عملية الرقابة اليومية على كافة السقوف الاستثمارية في السوق النقدي وعمليات تداول العملات الأجنبية أولاً بأول.

### مخاطر أسعار الفائدة:

تنجم مخاطر أسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على أرباح البنك أو على قيمة الأدوات المالية، حيث يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الأجل الزمنية المتعددة أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات.

تتضمن سياسة إدارة الموجودات والمطلوبات حدود لحساسية أسعار الفائدة وتقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بدراسة مخاطر أسعار الفائدة من خلال اجتماعاتها الدورية ويتم دراسة الفجوات في استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومدى تأثيرها بأسعار الفائدة السائدة والمتوقعة ومقارنتها بالحدود الموافق عليها وتطبيق استراتيجيات التحوط إذا لزم الأمر.

يستخدم البنك أدوات التحوط كمبادلات أسعار الفائدة للحد من الآثار السلبية للتغير في أسعار الفائدة.

### ٢- مخاطر العملات

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية. يعتبر الدينار الأردني عملة الأساس للبنك. يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود للمركز المالي لكل عملة لدى البنك و يتم مراقبة مركز العملات الأجنبية بشكل يومي ويتم اتباع استراتيجيات للتحوط وللتأكد من الاحتفاظ بمركز العملات الأجنبية ضمن الحدود المعتمدة.

تنص السياسة الاستثمارية للبنك على أنه يمكن أخذ مراكز بالعملات الأجنبية الرئيسية مقابل بعضها بما لا يتجاوز 0% من حقوق المساهمين لكل عملة وبحيث لا يتجاوز المركز الإجمالي للعملات جميعها ما نسبته 10% من حقوق المساهمين. ويتم مراقبة مراكز العملات الأجنبية بشكل يومي، ويمكن استخدام أدوات السوق المتطورة بهدف التحوط من مخاطر أسعار الصرف ضمن محددات تحول دون تعرض البنك لأي مخاطر إضافية.

فيما يلي جدول يبين أثر التغير الممكن والمعقول في سعر صرف الدينار الأردني مقابل العملات الأجنبية على قائمة الدخل، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

--	--	--	--

(١٩٨,١٠١) ٥

(٧٤,٥٤٨) ٥

٧٤٣ ٥

٧,٨٤٩,٢٦٤ ٥

يورو

جنيه استرليني

ين ياباني

عملات أخرى

--	--	--	--

(٥٢١,٥٠٨) ٥

(٢١٥,٧٤٢) ٥

١٤,٨٩٢ ٥

٤,٧٩٨,١٩٥ ٥

يورو

جنيه استرليني

ين ياباني

عملات أخرى

في حال كان هنالك تغير سلبي في المؤشر يكون الأثر مساوٍ للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

### ٣- مخاطر التغير بأسعار الأسهم

تنتج مخاطر أسعار الأسهم عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في الأسهم، يعمل البنك على إدارة هذه المخاطر عن طريق تنويع الاستثمارات في عدة مناطق جغرافية وقطاعات اقتصادية، معظم استثمارات الأسهم التي يملكها البنك مدرجة في سوق عمان المالي.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل والتغير المتراكم في القيمة العادلة نتيجة للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الأسهم، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

--	--	--	--

١١٣,٩١٠ ١١٧,٤١٠ ٥

٣٤,٥٣٥ ٢٧٣,٣٨٨ ٥

- ٤٤,٧٠٥ ٥

سوق عمان

الأسواق الإقليمية

الأسواق الدولية

--	--	--	--

١٥٥,٢٣٥ ٢٨٥,٣٥٢ ٥

٤١,٠٠٢ ٣٧٧,٧١٣ ٥

- ٩٨,٠٦٨ ٥

سوق عمان

الأسواق الإقليمية

الأسواق الدولية

في حال كان هنالك تغير سلبي في المؤشر يكون الأثر مساوٍ للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

التركز في مخاطر العملات الأجنبية:

٢٠١٣					
الموجودات					
٢٣٨,٧٨٢,٤٠٩	٢١٥,١٢٨,٨٣٤	-	٥٥٩,١٤٩	١,٢٥٥,٨٤٤	٢١,٨٣٨,٥٨٢
١٢١,٤٧٨,٧١٢	٤٠,٢٣٢,١٨٦	٤٥٨,٢٠٣	٦,٥٢٠,٣٢٦	٧,٤٢٤,٨١٢	٦٦,٨٤٦,٦٨٥
٦,١٦٠,٠٠٠	٦,١٦٠,٠٠٠	-	-	-	-
٧,٨١٩,٦٥٨	٦,٩٢٥,٥٦٠	-	-	-	٨٩٤,٠٩٨
١,٥٩٩,١٥٨	٩٠٨,٤٥٤	-	-	-	٦٩٠,٧٠٤
٥٧,٨٢٢,١٧٣	١٥,٣٧٧,٩٩٨	-	-	-	٤٢,٤٤٤,١٧٥
١٦٦,١٣٢,٥٠١	٦٤,١٢٣,٣٩٠	-	٧٦٦,٣٦٧	١,٤٩٦,٢٥٦	٩٩,٧٤٦,٤٨٨
٣,٨٣٧,٠٥١	٣,٨٣٧,٠٥١	-	-	-	-
١,٢١٥,٨٣١	١,٢١٥,٨٣١	-	-	-	-
٢٤,٩٩٩,٠٥٢	١٤,١١٦,٠١٧	-	١٠,٧٥٦	١٠,٢٤٧,١٩٥	١٠,٦٢٥,٠٨٤
<u>٢٣٨,٨٤٦,٥٩٥</u>	<u>٢١٨,٠٤٦,٨٢١</u>	<u>٤٥٨,٢٠٣</u>	<u>٧,٥٥٦,٥٩٨</u>	<u>٢٠,٤٢٤,١٥٧</u>	<u>٢٤٣,٠٦٠,٨١٦</u>

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية  
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل  
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل  
موجودات مالية أخرى بالكلفة المضافة  
تسهيلات ائتمانية مباشرة  
ممتلكات ومعدات - بالصادف  
موجودات غير ملموسة - بالصادف  
موجودات أخرى  
مجموع الموجودات

المطلوبات					
٥٧,٦٠٢,٦٨٥	١,٣٥٩,٤٨٦	-	٨,٦٩٤	٨,٩٧٠,٦١٧	٤٧,٢١٣,٨٨٨
٣٩٨,٥٨٦,٣٧٧	١٧٠,٥٨٢,٤٤١	٤٣١,٠٦٨	٩,٦٦٩,٣٩٤	١٤,٢١٧,٤٧٤	٢٠٤,١٨٥,٨٠٠
٦٠,٤٢٧,١٨٢	٣٢,٧٤٧,٢٣٠	١١,٦٨٢	١٧٦,٢٨٨	١٠,٤٣٦,٤٤٣	٢٦,٤٤٧,٧٣٩
٥,٢٧٥,١٦٥	-	-	-	-	٥,٢٧٥,١٦٥
١٤,٩٥٢,٠٠١	-	-	-	-	١٤,٩٥٢,٠٠١
١,٤٤٩,٣١٩	١,٤٤٩,٣١٩	-	-	-	-
٣٦,١٠٩,٤١٨	٤,٩٢٤,٨٢٢	-	٤,٣٢٣,٧٧٦	١٥٤,٤٣٤	٢٩,٦١٨,٣٨٦
٥٧٢,٩٠٢,١٩٧	٢١١,٠٦١,٥٤٨	٤٤٣,٣٥٠	١١,٦٦٨,١٥٢	٢٤,٣٨٦,١٦٨	٣٢٥,٣٤٢,٩٧٩
٦١,٩٤٤,٣٩٨	١٥٦,٩٨٥,٢٧٣	١٤,٨٥٢	٢٣,٨١١,٥٥٤	٢٣,٩٦٤,٠١١	(٨٢,٢٨٢,١٦٣)
٤٢,٦٤٢	-	-	٢,٣٢٠,٥٩٢	-	(٢,٣٧٧,٩٥٠)
<u>٦١,٩٨٧,٠٤٠</u>	<u>١٥٦,٩٨٥,٢٧٣</u>	<u>١٤,٨٥٢</u>	<u>(١,٤٩٠,٩٦٤)</u>	<u>(٣,٩٦٢,٠١١)</u>	<u>(٨٤,٥١٠,١١٣)</u>

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية  
ودائع عملاء  
تأمينات نقدية  
أموال مفترضة  
فروض ثانوية (قابلة للتحويل إلى أسهم)  
مخصص ضريبة الدخل  
مطلوبات أخرى  
مجموع المطلوبات  
صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي  
عقود آجلة  
صافي التركيز بالعملات الأجنبية

٢٠١٢					
مجموع الموجودات					
٤٣٥,٦٩٩,٤٥٧	٢٠٧,٤٨٨,٣٣٤	٤٨٥,٣٤١	٣,٣٦٥,٤٤٤	١٧,٦٨٥,٤٩٤	٢٠٦,٦٧٥,١٤٤
٤٦٦,١٩٥,٦٧١	١١١,٥٢٤,٤٣٧	١٨٧,٥٠٩	٥,٤١٩,٣٥١	٢٨,١١٥,٦٤٨	٣٢٠,٩٤٨,٧٢٦
٢٣٠,٤٩٦,٢١٤	٩٥,٩٦٣,٨٩٧	٢٩٧,٨٣٢	(٢٠,٥٤,٢٠٧)	(١٠,٤٣٠,١٥٤)	(١١٤,٢٧٣,٥٨٢)
(١,٤٨٥,٩٥١)	-	-	(٢,٢٦٠,٦٤٥)	-	٧٧٤,٦٧٤
<u>٢٣١,٩٨٢,٢٦٥</u>	<u>٩٥,٩٦٣,٨٩٧</u>	<u>٢٩٧,٨٣٢</u>	<u>(٤,٣٢٤,٨٣٢)</u>	<u>(١٠,٤٣٠,١٥٤)</u>	<u>(١١٣,٤٩٨,٩٠٨)</u>

مجموع الموجودات  
مجموع المطلوبات  
صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي  
عقود آجلة  
صافي التركيز بالعملات الأجنبية

مخاطر السيولة

وهي المخاطر التي تنشأ عن احتمالية عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم في أي (موقع جغرافي، عملة، وقت) لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها أو تمويل نشاطاته بدون تحمل تكاليف مرتفعة أو حدوث خسائر بسبب اللجوء لأي مما يلي:

- بيع موجودات البنك بأسعار منخفضة مما يؤدي إلى انخفاض العوائد المتوقعة وانخفاض الأرباح المالية لدى البنك.
- إقبال البنك على الالتزامات ذات التكاليف المرتفعة وذلك لتلبية التزاماتها مما يؤدي إلى زيادة التكاليف وبالتالي انخفاض الأرباح المتوقعة لدى البنك.

ويتم تحديد أثر مخاطر السيولة على البنك من خلال التعرف على مدى سيولة موجوداته وقدرته البنك على تحويل الموجودات السائلة أو شبه السائلة إلى نقد بأقل الخسائر من حيث هبوط الأسعار، ويجب على البنك توفير الموجودات التي من الممكن أن يتم بيعها بسعر يقترب من القيمة الأساسية، وبالتالي فإن مخاطر السيولة التي من الممكن أن يتعرض لها البنك قد تنقسم إلى ما يلي:



وبالتالي فقد تم اعتماد وتطبيق عدة منهجيات لتفعيل دور إدارة مخاطر التشغيل و التي تتمثل في بناء قاعدة بيانات "Operational Risk Management Framework" تضم فيها كافة دوائر البنك و فروع و شركاته التابعة، الأمر الذي يتطلب تحديد و تقييم ومتابعة و تخفيف أثر المخاطر التشغيلية لكل دائرة / وحدة / فرع على حدة و كما جاء في تعليمات لجنة بازل الدولية من خلال:

١. عقد ورشات عمل "Workshops" بالاعتماد على تحليل الإجراءات المعتمدة و تقارير التدقيق و بالتالي التعرف على المخاطر و الضوابط الرقابية و تحديد الفجوة الرقابية من خلال مصفوفة المخاطر، في هذا الإطار، يتم إعداد نموذج تحت مسمى "الفحوصات الرقابية" و الذي يتم من خلاله التقييم الذاتي للمخاطر والضوابط "CRSA" من قبل مدير الوحدة / الدائرة / الفرع أو من ينوب عنه "Coordinator or Responsible Party".

٢. بناء مؤشرات المخاطر "Key Risk Indicator" لتغطي كافة دوائر البنك و فروع.

٣. توفير آلية لجمع الأحداث التشغيلية واحتمال الخسائر المتوقعة بالاستناد إلى الأحداث باستخدام "Actuarial Model" وبالتالي تحديد قدرة التحمل "Risk Appetite" على مستوى كل وحدة.

٤. الاشراف على تحديث و تطوير خطة استمرارية العمل في البنك و الشركات التابعة.

من هذا المنطلق، فإن استمرارية وفعالية إدارة المخاطر التشغيلية هي جزء لا يتجزأ من مسؤوليات كافة المعنيين في التطبيق في البنك وعلى جميع المستويات من خلال:

١. التقيد بإجراء الفحوصات الرقابية حسب جداولها و دون تأخير.

٢. عرض نتائج تقييم الفحوصات الرقابية بشفافية و دقة.

٣. الإبلاغ و الإفصاح عن أي خسائر أو أحداث تشغيلية دون تأخير أو تردد.

٤. تبني و تطبيق التوصيات "Remedial Actions / Recommendations / mitigations" التي يتم طرحها من قبل وحدة المخاطر التشغيلية و التي من شأنها التخفيف من المخاطر التي يتم التعرف عليها من خلال ورشات العمل / الإبلاغ عن الأحداث أو الخسائر التشغيلية / الفحوصات الرقابية.

٥. دور مجلس الإدارة، لجنة المخاطر والامتثال، الإدارة العليا، وإدارة التدقيق على تفعيل أهمية المخاطر التشغيلية وجعلها جزءاً متكاملاً ضمن أنشطة البنك اليومية.

لضمان ذلك، فإن إدارة مخاطر التشغيل تحرص على نشر ثقافة إدارة المخاطر التشغيلية وتوعية المعنيين عن طريق عقد دورات تدريبية لكل دائرة تم عقد ورشة عمل لها و خلق بيئة فعالة ما بين المعنيين من كل الدوائر ووحدة المخاطر التشغيلية ورفع أي مخالفات أو تقصير إلى لجنة المخاطر الداخلية لأخذ اللازم، الأمر الذي سيؤدي في نهاية المطاف للتوصل إلى بناء ملف مخاطر "Risk Profile" على مستوى كل دائرة / وحدة / فرع و بالتالي على مستوى البنك ككل.

إضافة إلى ما ورد فإن إدارة مخاطر التشغيل تعنى بما يلي:

١. مراجعة السياسات البنكية الداخلية وإجراءات العمل بهدف إبراز مخاطرها والتوجيه لتخفيفها والسيطرة عليها قبل اعتمادها.

٢. تطبيق فحوصات الأوضاع الضاغطة ونتائجها.

٣. التقييم الداخلي لرأس المال فيما يتعلق بهذا النوع من المخاطر حسب تعليمات البنك المركزي الأردني.

٤. التطوير المستمر للأنظمة المستخدمة لإدارة مخاطر التشغيل.

٥. استكمال بناء البرنامج المتكامل لخطط استمرارية العمل.

#### أمن المعلومات:

إن مسؤولية وحدة أمان المعلومات / إدارة المخاطر تكمن في المحافظة على سرية وتوفر ودقة المعلومات على مستوى البنك وذلك من خلال ما يلي:

١. وضع برنامج لأمن المعلومات اعتماداً على أفضل المعايير الدولية في هذا الخصوص (ISO27K, PCI DSS) بما يتوافق مع الاستراتيجية العامة للبنك.

٢. توفير الوسائل والأدوات والإجراءات اللازمة للتخفيف من المخاطر المتعلقة بالمعلومات.

٣. إعداد السياسات الأمنية المتعلقة بأنظمة وموارد المعلومات.

٤. التوعية الأمنية المستمرة لموظفي البنك وضمان امتثالهم للبرنامج الأمني.

٥. إدارة الأحداث الأمنية المتعلقة بموارد أنظمة المعلومات ورفع التوصيات ذات الصلة إلى الإدارة العليا.

## حسابات مدارة لصالح العملاء

لا يوجد حسابات مدارة لصالح العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٩٦٨.٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

ضمن النشاط الاعتيادي يقوم البنك بإدارة محافظ استثمارية لصالح عملائه بصفة الأمانة (صندوق الأوق). حيث بلغ صافي موجودات هذه المحفظة ٣,٢٥١,٩٩٨ دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ويتم الاحتفاظ بها ضمن حسابات منفصلة عن موجودات البنك ولا تظهر ضمن القوائم المالية الموحدة للبنك.

## تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات:

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

٢٠١٣

الموجودات:			
٢٨١,٥٢١,٦٦٨	-	٢٨١,٥٢١,٦٦٨	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي الأردني
١٢٤,٤٨٣,٢٨١	-	١٢٤,٤٨٣,٢٨١	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٦١٦,٣٦٦,٣٢٢	٣٧٣,٤١١,٣١٥	٢٤٢,٩٥٥,٠٠٧	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٠٧,٤٩٦,٩٦٤	-	١٠٧,٤٩٦,٩٦٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٤,٥٢٢,٠٢١	-	٤,٥٢٢,٠٢١	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٥٤٤,٩٨٠,٣٤٤	٢٧٥,٠٠٢,٥٠٣	٢٦٩,٩٧٧,٨٤١	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
١٠٩,١٦٥,٠٤٣	١٠٢,١٦٥,٠٤٣	٧,٠٠٠,٠٠٠	موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة
٤٤,١٩٨,١٠٢	-	٤٤,١٩٨,١٠٢	موجودات مالية مرهونة
٨,٣٠٦,٣٩١	-	٨,٣٠٦,٣٩١	ممتلكات ومعدات - بالصافي
٧,١٥٢,٤٣٠	-	٧,١٥٢,٤٣٠	موجودات غير ملموسة - بالصافي
١٢٩,٠١١,٩٥١	١٩,٦٦٠,٥٧٨	١٠٩,٣٥١,٣٧٣	موجودات ضريبية مؤجلة
١,٨٨٦,٥٧٧,٤٨٢	٧٧٠,٢٨٩,٤٣٩	١,١١٦,٢٨٨,٠٤٣	موجودات أخرى
			مجموع الموجودات
المطلوبات:			
١٠٣,٠٢١,٨٤٠	-	١٠٣,٠٢١,٨٤٠	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١,١٤٠,٣٤٩,٠٠٣	٤١,٢١٣,٧١٧	١,١٨١,٥٦٢,٧٢٠	ودائع عملاء
١٠٤,٩٤١,٥٩٧	١١,٩٢٢,٩٠٨	٩٣,٠١٨,٦٨٩	تأمينات نقدية
١٤٧,٣٦٦,٣٠١	١٣,٥٧٧,٠١٣	١٣٣,٨٨٩,٣١٤	أموال مقترضة
١٢,٩٥٢,٠٠١	١٢,٩٥٢,٠٠١	-	قروض ثانوية (قابلة للتحويل إلى أسهم)
١١,٣٨٧,٥٢٧	-	١١,٣٨٧,٥٢٧	مخصص ضريبة الدخل
٢٢٩,٦٧٣	-	٢٢٩,٦٧٣	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٤٢,٠٣٨,١٧٧	١٨,١١٥,٤٤٤	٢٣,٩٢٢,٧٣٣	مطلوبات أخرى
١,٥٦٢,٢٨١,١٢٤	٩٧,٧٨٠,٩٥٣	١,٤٦٤,٥٠٠,١٧١	مجموع المطلوبات
٣٢٤,٢٩١,٣٥٨	٦٧٢,٥٠٨,٤٨١	١,٣٤٨,٢١٧,١٢٨	الصافي

بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

• خليل حاتم خليل السالم

المنصب: عضو مجلس إدارة - ممثل شركة الخليل للاستثمارات المالية  
تاريخ الميلاد: ١٩٧٢ / ١٢ / ٢٨  
تاريخ العضوية: ٢٠٠٩ / ٨ / ٣١  
الشهادات العلمية: بكالوريوس في الاقتصاد من جامعة كولومبيا عام ٢٠٠٤.  
الخبرات العملية: عمل محلل مالي لدى شركة ج.ب. مورغان في نيويورك  
عمل محلل مالي ومدير تطوير الأعمال في شركة كابيتال للاستثمارات المالية يعمل حالياً محلل مالي لشركة مدرار للاستثمارات، بالإضافة الى انه يشغل حالياً منصب أمين سر الاتحاد الأردني لكرة القدم

• سلطان محمد مساعد سيف السيف

المنصب: عضو مجلس إدارة - ممثل شركة الجدارة للاستثمار العقاري  
تاريخ الميلاد: ١٩٨٥ / ٣ / ٣  
تاريخ العضوية: ٢٠٠٩ / ٨ / ٣١  
الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس في العلوم المالية عام ٢٠٠٧.  
الخبرات العملية: عضو مجلس إداة في العديد من الشركات، نائب المدير العام في الشركة السعودية للرعاية الطبية.

• محمد علي "خلدون الحصري"

المنصب: عضو مجلس إدارة - ممثل شركة هتاف للاستثمار  
تاريخ الميلاد: ١٩٥٧ / ٤ / ٢٠  
تاريخ العضوية: ٢٠٠٩ / ٨ / ٣١  
الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس في هندسة الميكانيك من جامعة جنوب كاليفورنيا عام ١٩٨٠ وعلى درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة INSEAD / فرنسا عام ١٩٨٨.  
الخبرات العملية: عضو في مجلس إدارة شركة ادوية الحكمة / لندن. شغل منصب رئيس مجلس إدارة كابيتال بنك منذ عام ١٩٩٥ ولغاية ٢٠٠٧.

• مازن احمد محمد الجبير

المنصب: عضو مجلس إدارة  
تاريخ الميلاد: ١٩٧٦ / ٩ / ١٩  
تاريخ العضوية: ٢٠١٠ / ٧ / ٢٦  
الشهادات العلمية: بكالوريوس مع مرتبة الشرف في الاقتصاد من جامعة هارفارد عام ١٩٩٨ وماجستير بدرجة امتياز من كلية هارفارد للأعمال عام ٢٠٠٣.  
الخبرات العملية: نائب الرئيس التنفيذي لشركة أموال الخليج وعضو مجلس إدارة في العديد من الشركات في السعودية، وعمل مستشاراً في شركة ماكنزي وشركاه في واشنطن.

• جواد عبد الرضا عبد الباقي القصاب

المنصب: عضو مجلس إدارة  
تاريخ الميلاد: ١٩٤٤ / ١ / ١  
تاريخ العضوية: ٢٠١٠ / ١٢ / ١٦  
الشهادات العلمية: بكالوريوس هندسة مدنية عام ١٩٧٢.  
الخبرات العملية: رجل أعمال ومؤسس العديد من الشركات، ورئيس مجلس إدارة والرئيس التنفيذي لعدة شركات منها:  
United Saudi Jordanian Hotel & Tourism, Ayla Hotels & Tourism



## مخاطر السوق

هي مخاطر التذبذب والتغير في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للأدوات المالية نتيجة للتغير في أسعار السوق مثل (أسعار الفائدة، وأسعار العملات، وأسعار الأسهم)، وتشأ مخاطر السوق نتيجة وجود مراكز مفتوحة في أسعار الفائدة والعملات والاستثمار في الأسهم والأوراق المالية، ويتم مراقبة هذه المخاطر وفقاً لسياسات وإجراءات محددة ومن خلال لجان متخصصة ومراكز العمل المعنية وتتضمن كل من مخاطر التالية:-

١. مخاطر أسعار الفائدة.
٢. مخاطر أسعار الصرف.
٣. مخاطر أسعار الأسهم.

يتبع البنك سياسات مالية واستثمارية لإدارة مخاطر السوق المحتملة ضمن إستراتيجية محددة، ومن خلال لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات في البنك التي تتولى عملية الإشراف على مخاطر السوق وتقديم الإرشاد فيما يتعلق بالمخاطر المقبولة والسياسة المتبعة بهذا الخصوص، وفي هذا الإطار فقد تم تأسيس وحدة مخاطر السوق ورؤيتها بالكوادر البشرية المؤهلة والمدربة وأُيِّد بها مهام إدارة هذا النوع من المخاطر ضمن الأسس التالية:-

١. منظومة من السياسات والإجراءات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة والبنك المركزي.
٢. إعداد ساسية لمخاطر السوق التي تتضمن أسس تعريف وإدارة وقياس ومراقبة هذا النوع من المخاطر واعتمادها من قبل اللجان المعنية.
٣. إعداد مصفوفة من التقارير الرقابية لإدارة ومراقبة مخاطر السوق.
٤. تطوير أدوات ومقاييس لإدارة ومراقبة مخاطر السوق من خلال:-
  - أ. تحليل الحساسية (Sensitivity analysis).
  - ب. تحليل نقطة الأساس (Basis Point).
  - ج. القيمة المعرضة للمخاطر (VaR).
  - د. اختبارات الأوضاع الضاغطة (Stress Testing).
  - هـ. تقارير وقف الخسائر (Stop loss Limit).
  - و. مراقبة السقوف الاستثمارية للبنك.
  - ز. مراقبة محفظة الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وإعادة تقييمها أولاً بأول.
٥. كما تتولى وحدة (Middle Office) عملية الرقابة اليومية على كافة السقوف الاستثمارية في السوق النقدي وعمليات تداول العملات الأجنبية أولاً بأول.

## مخاطر أسعار الفائدة:

تتجم مخاطر أسعار الفائدة عن احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على أرباح البنك أو على قيمة الأدوات المالية، حيث يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ الموجودات والمطلوبات حسب الأجل الزمنية المتعددة أو إعادة مراجعة أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعة أسعار الفوائد على الموجودات والمطلوبات.

تتضمن سياسة إدارة الموجودات والمطلوبات حدوداً لحساسية أسعار الفائدة وتقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بدراسة مخاطر أسعار الفائدة من خلال اجتماعاتها الدورية، ويتم دراسة الفجوات في استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومدى تأثيرها بأسعار الفائدة السائدة والمتوقعة ومقارنتها بالحدود الموافق عليها وتطبيق استراتيجيات التحوط إذا لزم الأمر.

يستخدم البنك أدوات التحوط كمبدلات أسعار الفائدة للحد من الآثار السلبية للتغير في أسعار الفائدة:-

## القوائم المالية الموحدة

### أساليب تخفيف مخاطر أسعار الفائدة:

تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بدراسة مخاطر أسعار الفائدة من خلال اجتماعات دورية تقام لهذا الغرض حيث يتم دراسة الفجوات في استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومدى تأثيرها بأسعار الفائدة السائدة والمتوقعة وتقوم بوضع الحلول للتخفيف من هذه المخاطر.

موازنة آجال استحقاق الموجودات مع المطلوبات تسعى إدارة البنك للموائمة بين مدى تأثير الموجودات والمطلوبات وضمن فئات الاستحقاق للتغير في أسعار الفائدة والحد من أية آثار سلبية قد تحدث نتيجة إرتفاع أو إنخفاض أسعار الفائدة.

### فجوات الفوائد:

يتم العمل على تلافي أية فجوات في أسعار الفائدة من خلال دورية تعديل الفوائد على موجودات البنك ومطلوباته من حيث الربط والموازنة بين الاستحقاقات والفوائد.

### - التحوط لاسعار الفوائد.

يسعى البنك للحصول على تمويل طويل الأجل لمقابلة استثماراته طويلة الأجل بأسعار فائدة ثابتة قدر الإمكان، هذا ولمواجهة أية تغيرات على أسعار فوائد مصادر الأموال يقوم البنك باستثمارات قصيرة الأجل.

تتمثل حساسية قائمة الدخل بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على أرباح البنك لسنة واحدة، ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة متغير كما في 31 كانون الأول 2013.

					دولار امريكي
					يورو
					جنيه استرليني
					ين ياباني
					عملات اخرى
					دولار امريكي
					يورو
					جنيه استرليني
					ين ياباني
					عملات اخرى
					دولار امريكي
					يورو
					جنيه استرليني
					ين ياباني
					عملات اخرى
					دولار امريكي
					يورو
					جنيه استرليني
					ين ياباني
					عملات اخرى

## ٢- مخاطر العملات

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية. يعتبر الدينار الأردني عملة الاساس للبنك. يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود للمركز المالي لكل عملة لدى البنك و يتم مراقبة مركز العملات الأجنبية بشكل يومي ويتم اتباع استراتيجيات للتحوط وللتأكد من الاحتفاظ بمركز العملات الأجنبية ضمن الحدود المعتمدة.

تنص السياسة الاستثمارية للبنك على أنه يمكن أخذ مراكز بالعملات الأجنبية الرئيسية مقابل بعضها بما لا يتجاوز ٥٠٪ من حقوق المساهمين لكل عملة وبحيث لا يتجاوز المركز الإجمالي للعملات جميعها ما نسبته ١٠٪ من حقوق المساهمين. ويتم مراقبة مراكز العملات الأجنبية بشكل يومي، ويمكن استخدام أدوات السوق المتطورة بهدف التحوط من مخاطر أسعار الصرف ضمن محددات تحول دون تعرض البنك لأي مخاطر إضافية.

فيما يلي جدول يبين أثر التغير الممكن والمعقول في سعر صرف الدينار الأردني مقابل العملات الأجنبية على قائمة الدخل، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

٢٠١١-٢٠١٠		٢٠١٠-٢٠٠٩	
	٥		٥
(١٩٨١)	٥		٥
(٧٤,٥٤٨)	٥		٥
٧٤٣	٥		٥
٧,٨٤٩,٦٦٤	٥		٥

٢٠١١-٢٠١٠		٢٠١٠-٢٠٠٩	
	٥		٥
(٥٢١,٥٠٨)	٥		٥
(٢١٥,٧٤٢)	٥		٥
٤٤,٨٩٢	٥		٥
٤,٧٩٨,١٩٥	٥		٥

في حال كان هنالك تغير سلبي في المؤشر يكون الأثر مساوٍ للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

## ٣- مخاطر التغير بأسعار الأسهم

تنتج مخاطر أسعار الأسهم عن التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في الأسهم. يعمل البنك على إدارة هذه المخاطر عن طريق تنويع الاستثمارات في عدة مناطق جغرافية وقطاعات اقتصادية. معظم استثمارات الأسهم التي يملكها البنك مدرجة في سوق عمان المالي.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل والتغير المتراكم في القيمة العادلة نتيجة للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الأسهم، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

٢٠١١-٢٠١٠		٢٠١٠-٢٠٠٩	
	٥		٥
١١٣,٩١٠	١١٧,٤١٠		٥
٣٤,٥٣٥	٢٧٣,٣٨٨		٥
	٤٤,٧٠٥		٥

٢٠١١-٢٠١٠		٢٠١٠-٢٠٠٩	
	٥		٥
١٥٥,٢٣٥	٢٨٥,٣٥٣		٥
٤١,٠٠٣	٣٧٧,٧١٣		٥
	٩٨,٠٦٨		٥

في حال كان هنالك تغير سلبي في المؤشر يكون الأثر مساوٍ للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

# القوائم المالية لمجموعة



إن حساسية أسعار الفوائد هي كما يلي:  
يلم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب.

31 كانون الأول 2017	31 كانون الأول 2016	31 كانون الأول 2015	31 كانون الأول 2014	31 كانون الأول 2013
الموجودات -				
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية	2,800,000	-	-	-
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	78,377,781	12,118,100	-	-
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	-	-	-	-
تسهيلات الائتمانية مباشرة	1,110,000	-	6,110,000	-
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	141,073,104	20,208,917	30,148,140	-
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل	-	-	-	-
موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة	1,831,180	11,704,009	17,111,777	-
موجودات مالية مرهونة	-	-	-	-
ممتلكات ومعونات - بالاصافي	-	-	-	-
موجودات غير ملموسة - بالاصافي	-	-	-	-
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-
موجودات أخرى	1,877,702	2,091,247	3,782,100	-
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>111,324,891</b>	<b>13,223,178</b>	<b>10,057,922</b>	<b>1,087,922</b>
المطلوبات -				
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	12,902,840	11,789,000	-	-
ودائع عملاء	170,237,711	144,447,441	17,901,814	-
تأمينات نقدية	11,000,492	10,139,783	7,777,921	-
أموال مقرضة	1,932,133	2,729,148	12,922,700	-
قروض ثانوية (قابل للتحويل اليك-المسهم)	-	-	-	-
مخصص ضريبية الدخل	-	-	-	-
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-
مطلوبات أخرى	4,044,170	932,321	1,288,978	-
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>210,077,414</b>	<b>230,932,552</b>	<b>39,900,703</b>	<b>1,288,921</b>
فجوة إعادة تسعير الفائدة	(98,752,523)	(217,709,374)	(29,842,781)	(1,288,921)
إجمالي كانون الأول 2017	12,572,368	(204,486,196)	(29,842,781)	(1,288,921)
إجمالي كانون الأول 2016	12,572,368	(204,486,196)	(29,842,781)	(1,288,921)
إجمالي كانون الأول 2015	12,572,368	(204,486,196)	(29,842,781)	(1,288,921)
إجمالي كانون الأول 2014	12,572,368	(204,486,196)	(29,842,781)	(1,288,921)
إجمالي كانون الأول 2013	12,572,368	(204,486,196)	(29,842,781)	(1,288,921)

التركز في مخاطر العملات الأجنبية:

٢٢٨,٧٨٢,٤٠٩	٢١٥,١٢٨,٨٣٤	-	٥٥٩,١٤٩	١,٢٥٥,٨٤٤	٢١,٨٣٨,٥٨٢
١٢١,٤٧٨,٧١٢	٤٠,٢٣٣,٦٨٦	٤٥٨,٢٠٣	٦,٥٢٠,٣٢٦	٧,٤٢٤,٨١٢	٦٦,٨٤١,٦٨٥
٦,١٦٠,٠٠٠	٦,١٦٠,٠٠٠	-	-	-	-
٧,٨١٩,٦٥٨	٦,٩٢٥,٥١٠	-	-	-	٨٩٤,٠٩٨
١,٥٩٩,١٥٨	٩٠٨,٤٥٤	-	-	-	٦٩٠,٧٠٤
٥٧,٨٢٢,١٧٣	١٥,٣٩٧,٩٩٨	-	-	-	٤٢,٤٢٤,١٧٥
١٦٦,١٣٢,٥٠١	٦٤,١٢٣,٣٩٠	-	٧٦٦,٣٦٧	١,٤٩٦,٢٥٦	٩٩,٧٤٦,٤٨٨
٣,٨٣٧,٠٥١	٣,٨٣٧,٠٥١	-	-	-	-
١,٢١٥,٨٣١	١,٢١٥,٨٣١	-	-	-	-
٣٤,٩٩٩,٠٥٢	١٤,١١٦,٠١٧	-	١٠,٧٥٦	١٠,٢٤٧,١٩٥	١٠,٦٢٥,٠٨٤
٦٣٩,٨٤٦,٥٩٥	٣٦٨,٠٤٦,٨٢١	٤٥٨,٢٠٣	٧,٨٥٦,٩٩٨	٢٠,٤٢٤,١٥٧	٢٤٣,٠٦٠,٨١٦

٢٠١٣

الموجودات

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية  
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل  
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل  
موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة  
تسهيلات ائتمانية مباشرة  
ممتلكات ومعدات - بالصادف  
موجودات غير ملموسة - بالصادف  
موجودات أخرى

مجموع الموجودات

٥٧,٦٠٢,٦٨٥	١,٣٥٩,٤٨٦	-	٨,٦٩٤	٨,٩٧٠,٦١٧	٤٧,٢٦٣,٨٨٨
٣٩٨,٥٨٦,٣٧٧	١٧٠,٥٨٢,٦٤١	٤٣١,٠٦٨	٩,١٦٩,٣٦٤	١٤,٢١٧,٤٧٤	٢٠٤,١٨٥,٨٠٠
٦٠,٤٢٧,١٨٢	٣٢,٧٤٧,٢٣٠	١٢,٢٨٢	١٧٦,٢٨٨	١,٠٤٣,٦٤٣	٢٦,٤٤٧,٣٣٩
٥,١٧٥,١٦٥	-	-	-	-	٥,١٧٥,١٦٥
١٢,٩٥٢,٠٠١	-	-	-	-	١٢,٩٥٢,٠٠١
١,٤٤٩,٣٦٩	١,٤٤٩,٣٦٩	-	-	-	-
٣٦,٦٠٩,٤١٨	٤,٩٢٢,٨٢٢	-	٢,٣١٣,٧٧٦	١٥٤,٤٣٤	٢٩,٢١٨,٣٨٦
٥٧٢,٩٠٢,١٩٧	٢١١,٠٦١,٥٤٨	٤٤٣,٣٥٠	١١,٦٦٨,١٥٢	٢٤,٣٨٦,١٦٨	٣٢٥,٣٤٢,٩٧٩
٦٦,٩٤٤,٣٩٨	١٥٦,٩٨٥,٢٧٣	١٤,٨٥٣	(٣,٨١١,٥٥٤)	(٣,٩٦٢,٠١١)	(٨٢,٢٨٢,١٦٣)
٤٢,٦٤٢	-	-	٢,٣٢٠,٥٩٢	-	(٢,٢٧٧,٩٥٠)
٦٦,٩٨٧,٠٤٠	١٥٦,٩٨٥,٢٧٣	١٤,٨٥٣	(١,٤٩٠,٩٦٢)	(٣,٩٦٢,٠١١)	(٨٤,٥٦٠,١١٣)

المطلوبات

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية  
ودائع عملاء  
تأمينات نقدية  
أموال مقترضة  
قروض ثابته (قابلية للتحويل إلى أسهم)  
مخصص ضريبة الدخل  
مطلوبات أخرى

مجموع المطلوبات

صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي  
عقود آجلة  
صافي التركيز بالعملات الأجنبية

٤٣٥,٩٩٩,٤٥٧	٢٠٧,٤٨٨,٣٣٤	٤٨٥,٣٤٦	٣,٣٦٥,١٤٤	٩٧,٦٨٥,٤٩٤	٢٠,٦,٦٧٥,١٤٤
٤٦٦,١٩٥,٦٧١	١١١,٥٢٤,٤٣٧	١٨٧,٥٠٩	-٥,٤١٩,٣٥١	٢٨,١١٥,٦٤٨	٣٢٠,٩٤٨,٧٢٦
(٣٠,٤٩٦,٢١٤)	٩٥,٩٦٣,٨٩٧	٢٩٧,٨٣٢	(٢,٠٥٤,٢٠٧)	(١١,٤٣٠,١٥٤)	(١١٤,٢٧٣,٥٨٢)
(١,٤٨٥,٩٥١)	-	-	(٢,٦٦٠,٦٢٥)	-	٧٧٤,٦٧٤
(٣١,٩٨٢,١٦٥)	٩٥,٩٦٣,٨٩٧	٢٩٧,٨٣٢	(٤,٣١٤,٨٣٢)	(١٠,٤٣٠,١٥٤)	(١١٣,٤٩٨,٩٠٨)

٢٠١٢

مجموع الموجودات

مجموع المطلوبات

صافي التركيز داخل قائمة المركز المالي  
عقود آجلة  
صافي التركيز بالعملات الأجنبية

مخاطر السيولة

وهي المخاطر التي تنشأ عن احتمالية عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم في أي (موقع جغرافي، عملة، وقت) لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها أو تمويل نشاطاته بدون تحمل تكاليف مرتفعة أو حدوث خسائر بسبب اللجوء لأي مما يلي:

١. بيع موجودات البنك بأسعار منخفضة مما يؤدي إلى انخفاض العوائد المتوقعة وانخفاض الأرباح المالية لدى البنك.
٢. إقبال البنك على الالتزامات ذات التكاليف المرتفعة وذلك لتلبية التزاماتها مما يؤدي إلى زيادة التكاليف وبالتالي انخفاض الأرباح المتوقعة لدى البنك.

ويتم تحديد أثر مخاطر السيولة على البنك من خلال التعرف على مدى سيولة موجوداته وقدرة البنك على تحويل الموجودات السائلة أو شبه السائلة إلى نقد بأقل الخسائر من حيث هبوط الأسعار، ويجب على البنك توفير الموجودات التي من الممكن أن يتم بيعها بسعر يقترب من القيمة الأساسية، وبالتالي فإن مخاطر السيولة التي من الممكن أن يتعرض لها البنك قد تنقسم إلى ما يلي:

## القوائم المالية الموحدة

أ. مخاطر تمويل السيولة (Funding liquidity Risk):

وهي مخاطر عدم مقدرة البنك على تحويل الأصول إلى نقد - مثل تحصيل الذمم - أو الحصول على تمويل لسداد الالتزامات.

ب. مخاطر سيولة السوق (Market Liquidity Risk):

وهي مخاطر عدم تمكن البنك من بيع الأصل في السوق أو بيعه مع تحمل خسارة مالية كبيرة نتيجة لضعف السيولة أو الطلب في السوق.

تتم عملية إدارة وقياس ومراقبة مخاطر السيولة وفقاً لسياسات وإجراءات محددة وخطة تمويل الطوارئ ومن خلال لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات (ALCO) التي تتولى عملية مراقبة وضبط السيولة وإجراء التوزيع الاستراتيجي الأمثل لكل من موجودات ومطلوبات البنك سواء في قائمة المركز المالي أو خارجها بالتنسيق مع مدير إدارة الخزينة والاستثمار وتتم عملية إدارة مخاطر السيولة ضمن مجموعة من المعطيات التالية:

١. منظومة من السياسات والإجراءات المعتمدة من قبل اللجان التي تحدد أسس وتعريف وإدارة وقياس ومتابعة مخاطر السيولة.

٢. خطة إدارة أزمات السيولة والتي تتضمن:

أ. إجراءات متخصصة لإدارة أزمة السيولة.

ب. لجنة متخصصة لإدارة أزمة السيولة.

ج. خطة لتوفير السيولة في الحالات الطارئة (Liquidity Contingency Plan).

د. تحليل وضع سيولة البنك معتمدين على تقارير السيولة التي تتضمن:-

- جدول فجوة الأمد (Duration Gap) للموجودات والمطلوبات.

- نسبة السيولة القانونية: السيولة حسب سلم الاستحقاق بالدينار الأردني والعملة الأجنبية.

- شهادات الإيداع القائمة الصادرة عن كابتال بنك بالدينار الأردني والعملة الأجنبية.

- ودائع العملاء لدى البنك بالدينار الأردني والعملة الأجنبية.

- تقرير مؤشرات السيولة.

- اختبارات الأوضاع الضاغطة (Stress Testing).

كما تتولى إدارة الخزينة والاستثمار بالتنسيق مع وحدة مخاطر السوق على تنوع مصادر التمويل وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من الموجودات السائلة من أجل تخفيف مخاطر السيولة وتضمن تلك الإجراءات ما يلي:

- تحليل آجال استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومراقبتها

يقوم البنك بدراسة سيولة موجوداته ومطلوباته إضافة إلى أي تغيرات تحدث على موجوداته ومطلوباته بشكل يومي، ويسعى البنك من خلال لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات للموائمة بين استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومراقبة الفجوات مع تلك المحددة بسياسة البنك.

- كما تتضمن السياسة خطة توفير سيولة في الحالات الطارئة Liquidity Contingency Plan.

تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات برفع التوصيات المتعلقة بسياسة إدارة مخاطر السيولة والاجراءات ووضع الأنظمة اللازمة لتطبيق الضوابط الرقابية الفعالة ورفع التقارير حول مخاطر السيولة ومدى التقيد بالضوابط والسياسات بالإضافة إلى توفير الموارد التحليلية للإدارة العليا بما في ذلك متابعة كافة التطورات التقنية المتعلقة بقياس وإدارة مخاطر السيولة وتطبيق الملائم منها.

- التوزيع الجغرافي والتوزيع القطاعي

تتوزع موجودات البنك ومطلوباته بشكل منتظم بين استثمارات محلية وخارجية بالاعتماد على أكثر من سوق مالي ورأس مالي وتوزيع التسهيلات على قطاعات مختلفة ومناطق جغرافية متعددة، والموائمة بين تمويل قطاع الشركات والأفراد. كما يسعى البنك للحصول على تنوع مصادر التمويل واستحقاقاتها.

-الاحتياطي النقدية لدى سلطات الرقابة المصرفية.

يحفظ البنك باحتياطي نقدي الزامي لدى سلطات الرقابة المصرفية بقيمة ٧٩,٤٤,٦٣٠ دينار

أولاً: يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مضمومة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدى بتاريخ القوائم المالية الموحدة:

31 كانون الأول 2012		31 كانون الأول 2011	
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	17,017,17	11,137,072	12,979,911
ودائع عملاء	181,112,191	171,891,111	181,000,701
تأمينات نقدية	107,110	7,136,057	11,090,822
أموال مقترضة	1,779,700	8,99,119	1,971,180
قروض ناتوية	-	-	-
مخصص ضريبة الدخل	11,287,017	-	-
مطلوبات ضريبة مؤجلة	119,177	-	-
مطلوبات أخرى	7,191,00	1,811,12	17,801,87
إجمالي المطلوبات	289,113,09	211,703,720	349,109,711
إجمالي الموجودات حسب استحقاقاتها المتوقعة	12,880,102	1,917,787	119,491,609
31 كانون الأول 2012			
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	37,800,000	11,379,919	17,111,870
ودائع العملاء	127,000,000	129,300,000	127,000,000
تأمينات نقدية	12,100,000	2,700,000	22,173,887
أموال مقترضة	2,810,000	0	177,109,388
قروض ناتوية	-	-	-
مخصصات متنوعة	-	-	-
مخصص ضريبة الدخل	2,970,000	-	-
مطلوبات ضريبة مؤجلة	101,000	-	-
مطلوبات أخرى	870,100	870,100	11,123,111
إجمالي المطلوبات	289,113,09	174,178,019	349,109,711
إجمالي الموجودات حسب استحقاقاتها المتوقعة	18,937,00	0	91,722,900
31 كانون الأول 2011			
المطلوبات:			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	37,800,000	11,379,919	17,111,870
ودائع العملاء	127,000,000	129,300,000	127,000,000
تأمينات نقدية	12,100,000	2,700,000	22,173,887
أموال مقترضة	2,810,000	0	177,109,388
قروض ناتوية	-	-	-
مخصصات متنوعة	-	-	-
مخصص ضريبة الدخل	2,970,000	-	-
مطلوبات ضريبة مؤجلة	101,000	-	-
مطلوبات أخرى	870,100	870,100	11,123,111
إجمالي المطلوبات	289,113,09	174,178,019	349,109,711
إجمالي الموجودات حسب استحقاقاتها المتوقعة	18,937,00	0	91,722,900
31 كانون الأول 2011			

## القوائم المالية الموحدة

ثانياً: يلخص الجدول أدناه استحقاقات المشتقات المالية على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية من تاريخ القوائم المالية الموحدة:

المشتقات المالية/المطلوبات التي يتم تسويتها بال صافي (على أساس التفاض) وتشمل مشتقات العملة الأجنبية: عقود خيار العملات في السوق غير النظامية، مستقبليات العملات، عقود مقايضة العملات الأجنبية المتداولة بالسوق النظامي.

المشتقات المالية/المطلوبات التي يتم تسويتها بالاجمالي وتشمل:

مشتقات العملة الأجنبية: عقود العملات الآجلة.

			المشتقات للمتاجرة:	
			مشتقات العملات	
			التدفق الخارج	التدفق الداخل
٢,٣٢٠,٥٩٢	-	-	٢,٣٢٠,٥٩٢	-
٢,٢٧٧,٩٥٠	-	-	٢,٢٧٧,٩٥٠	-

			المشتقات للمتاجرة:	
			مشتقات العملات	
			التدفق الخارج	التدفق الداخل
٥,٢٤٢,٠٤٢	-	-	٧٧٢,٤١٧	٤,٤٦٨,٥٧٥
٥,٢٥١,١٥٦	-	-	٧٧٢,٩٧٢	٤,٤٧٧,١٨٣

ثالثاً: بنود خارج قائمة المركز المالي:

			الاعتمادات والقبولات	
			السقوف غير المستغلة	
			الكفالات	عقود شراء آجلة
١١١,٧٧٠,٤٤٨	٩٠,٤٩٠,٧٨٨	٢١,٢٧٩,٦٦٠	-	-
٣١,٣١٩,٧٠٧	٣١,٣١٩,٧٠٧	-	١٤٠,١٠١,٢١٩	-
١٤٠,١٠٢,٢١٩	-	-	٢,٢٧٧,٩٥٠	-
٢,٢٧٧,٩٥٠	-	-	١٦٣,١٥٨,٨٢٩	-
<u>٢٨٥,٤٦٩,٣٢٤</u>	<u>١٢١,٨١٠,٤٩٥</u>	<u>٢١,٢٧٩,٦٦٠</u>		

			الاعتمادات والقبولات	
			السقوف غير المستغلة	
			الكفالات	عقود شراء آجلة
٧٠,٠٢٧,٧٥٦	٤٩,١٤٣,٨٧٦	٢٠,٨٨٣,٨٨٠	-	-
٢٤,٢٧٩,٩٦٦	٢٤,٢٧٩,٩٦٦	-	١٠٦,٣٩٨,٠١٥	-
١٠٦,٣٩٨,٠١٥	-	-	٥,٢٥١,١٥٦	-
٥,٢٥١,١٥٦	-	-	١٢٢,٠٣٣,٠٥١	-
<u>٢٠٠,٩٥٦,٨٩٢</u>	<u>٧٣,٩٢٣,٨٤٢</u>	<u>٢٠,٨٨٣,٨٨٠</u>		

### المخاطر التشغيلية

تعرف مخاطر التشغيل على أنها مخاطر حدوث خسارة قد تكون ناتجة عن فشل أو عدم كفاية الإجراءات الداخلية، العنصر البشري، الأنظمة، أو الناتجة عن أحداث خارجية وقد ارتأت إدارة البنك أن يشمل هذا التعريف المخاطر القانونية والمخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة لأغراض إدارة هذا النوع من المخاطر.

نظراً لشمولية تعريف مخاطر التشغيل و نتيجة لحرص إدارة البنك على مواكبة التغيير المستمر في بيئة العمل و التكنولوجيا وطرح كل ما هو جديد من خدمات ومنتجات مصرفية، فقد تم تصميم وتطوير سياسة إدارة مخاطر التشغيل "Operational Risk Policy" لتغطي كافة دوائر البنك وفروعه وشركائه التابعة بحيث تشمل المبادئ الأساسية وربط أهداف سياسة إدارة المخاطر بأهداف البنك الاستراتيجية الرئيسية.



وبالتالي فقد تم إعتقاد وتطبيق عدة منهجيات لتفعيل دور إدارة المخاطر التشغيلية والتي تتمثل في بناء قاعدة بيانات "Operational Risk Management Framework" تضم فيها كافة دوائر البنك وفروعه وشركائه التابعة، الأمر الذي يتطلب تحديد و تقييم ومراقبة وتخفيف أثر المخاطر التشغيلية لكل دائرة / وحدة / فرع على حدة و كما جاء في تعليمات لجنة بازل الدولية من خلال:

١. عقد ورشات عمل "Workshops" بالاعتماد على تحليل الإجراءات المعتمدة و تقارير التدقيق و بالتالي التعرف على المخاطر والضوابط الرقابية و تحديد الفجوة الرقابية من خلال مصفوفة المخاطر. في هذا الإطار، يتم إعداد نموذج تحت مسمى "الفحوصات الرقابية" و الذي يتم من خلاله التقييم الذاتي للمخاطر والضوابط "CRSA" من قبل مدير الوحدة / الدائرة / الفرع أو من ينوب عنه "Coordinator or Responsible Party"
  ٢. بناء مؤشرات المخاطر "Key Risk Indicator" لتغطي كافة دوائر البنك وفروعه.
  ٣. توفير آلية لجمع الأحداث التشغيلية واحتساب الخسائر المتوقعة بالاستناد إلى الأحداث باستخدام "Actuarial Model" وبالتالي تحديد قدرة التحمل "Risk Appetite" على مستوى كل وحدة.
  ٤. الاشراف على تحديث و تطوير خطة استمرارية العمل في البنك و الشركات التابعة.
- من هذا المنطلق، فإن استمرارية وفعالية إدارة المخاطر التشغيلية هي جزء لا يتجزأ من مسؤوليات كافة المعنيين في التطبيق، في البنك وعلى جميع المستويات من خلال:

١. التقيد بإجراء الفحوصات الرقابية حسب جدولها و دون تأخير.
٢. عرض نتائج تقييم الفحوصات الرقابية بشفافية ودقة.
٣. الإبلاغ و الإفصاح عن أي خسائر أو أحداث تشغيلية دون تأخير أو تردد.
٤. تبني و تطبيق التوصيات "Remedial Actions / Recommendations / mitigations" التي يتم طرحها من قبل وحدة المخاطر التشغيلية و التي من شأنها التخفيف من المخاطر التي يتم التعرف عليها من خلال ورشات العمل / الإبلاغ عن الأحداث أو الخسائر التشغيلية / الفحوصات الرقابية.
٥. دور مجلس الإدارة، لجنة المخاطر والامتثال، الإدارة العليا، وإدارة التدقيق على تفعيل أهمية المخاطر التشغيلية وجعلها جزءاً متكاملاً ضمن أنشطة البنك اليومية.

لضمان ذلك، فإن إدارة مخاطر التشغيل تحرص على نشر ثقافة إدارة المخاطر التشغيلية وتوعية المعنيين عن طريق عقد دورات تدريبية لكل دائرة تم عقد ورشة عمل لها و خلق بيئة فعالة ما بين المعنيين من كل الدوائر ووحدة المخاطر التشغيلية ورفع أي مخالفات أو نقصان إلى لجنة المخاطر الداخلية لأخذ اللازم، الأمر الذي سيؤدي في نهاية المطاف للتوصل إلى بناء ملف مخاطر "Risk Profile" على مستوى كل دائرة / وحدة / فرع و بالتالي على مستوى البنك ككل.

إضافة إلى ما ورد فإن إدارة مخاطر التشغيل تعنى بما يلي:

١. مراجعة السياسات البنكية الداخلية وإجراءات العمل بهدف إبراز مخاطرها والتوجه لتخفيفها والسيطرة عليها قبل اعتمادها.
٢. تطبيق فحوصات الأوضاع الضاغطة ونتائجه.
٣. التقييم الداخلي لرأس المال فيما يتعلق بهذا النوع من المخاطر حسب تعليمات البنك المركزي الأردني.
٤. التطوير المستمر للأنظمة المستخدمة لإدارة مخاطر التشغيل.
٥. استكمال بناء البرنامج المتكامل لخطة استمرارية العمل.

أمن المعلومات:

إن مسؤولية وحدة أمن المعلومات / إدارة المخاطر تكمن في المحافظة على سرية وتوفر ودقة المعلومات على مستوى البنك وذلك من خلال ما يلي:

١. وضع برنامج لأمن المعلومات اعتماداً على أفضل المعايير الدولية في هذا الخصوص (ISO27K, PCI DSS) بما يتوافق مع الاستراتيجية العامة للبنك.
٢. توفير الوسائل والأدوات والإجراءات اللازمة للتخفيف من المخاطر المتعلقة بالمعلومات.
٣. إعداد السياسات الأمنية المتعلقة بأنظمة وموارد المعلومات.
٤. التوعية الأمنية المستمرة لموظفي البنك وضمان امتثالهم للبرنامج الأمني.
٥. إدارة الأحداث الأمنية المتعلقة بموارد أنظمة المعلومات ورفع التوصيات ذات الصلة إلى الإدارة العليا.

٦. إعداد المعايير الأمنية لأنظمة المعلومات المختلفة.
٧. العمل على تطوير خطة استثمارية العمل وهيكلية الموقع البديل لضمان استمرارية أعمال البنك في حال حدوث أي كارثة.
٨. تحديد الضوابط الملائمة لتقليل المخاطر التي يواجهها البنك عن طريق تحليل المخاطر المختلفة المتعلقة بأمن المعلومات.
٩. إعداد و تطوير السياسات والإجراءات الأمنية المتعلقة بأنظمة وموارد المعلومات.
١٠. إدارة الأحداث الأمنية المتعلقة بموارد أنظمة المعلومات ورفع التوصيات ذات الصلة إلى الإدارة العليا.
١١. التأكد من أمن وسلامة الأجهزة والبرمجيات والتطبيقات المختلفة سواء بأمنها المنطقي أم المادي وذلك من خلال القيام بعمليات تحليل مخاطر وفحوص دورية للتأكد من سلامتها واستخدام الأدوات والإجراءات المختلفة لمراقبتها من أجل استخدام أمن لهذه الموارد.

### معلومات عن قطاعات أعمال البنك

#### ١. معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير الصادرة بخصوص قطاعات الأعمال الرئيسية التالية: حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى. حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء المؤسسات.

التمويل المؤسسي: يتعلق نشاط هذا القطاع بالترتيبات الخاصة بهيكلية التمويل وإصدار نشرات الاكتتاب. الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

٢٠١٦-٢٠١٧	٢٠١٥-٢٠١٦	٢٠١٤-٢٠١٥	٢٠١٣-٢٠١٤	٢٠١٢-٢٠١٣	٢٠١١-٢٠١٢	إجمالي الدخل
١٢٠,٦٠٦,٠٧٠	١٣٦,٩٥٨,٨٢١	١٢٣,٢٤٥,٤٠٧	٤٩,٧٤٢,٦٨٨	-	٢٨,٠٨٩,١٨٧	٢٥٨,٠١٠,٣٩
(٢٧,٩٢٠,٣٨٣)	(٩١٩,٠٢٠)	-	-	-	١,٤٣١,٤٥٣	(٢,٣٥٠,٤٧٣)
٥٣,٠٥٥,٥٧٢	٧٨,٠٦٩,١٩٠	١٢٣,٢٤٥,٤٠٦	٤٨,٠٤٧,٢٣٠	-	٦,٨٨١,٥٥٢	(١٨٤,٩٩٨)
(٢٣,٣٤٣,٨٧٢)	(٢٩,٣٣٧,٤٨٦)	-	-	-	-	مصاريف غير موزعة
٢٩,٧١١,٧٠٠	٤٨,٧٣١,٧٠٧	-	-	-	-	الربح قبل الضرائب
(٧,٦٧٥,٥١٦)	(١١,٦٩٥,٤١٧)	-	-	-	-	ضريبة الدخل
٢٢,٠٣٦,١٨٤	٣٧,٠٣٦,٢٩٠	-	-	-	-	صافي ربح السنة
-	-	-	-	-	-	معلومات أخرى
١,٦٠١,٩١٦,٩٨٤	١,٨٨٦,٥٧٧,٤٨٢	١,٦٨,٦٦٨,٨٧٣	١,٠٤١,٥٤٢,٢٨٧	-	٤٤٥,٨١٢,١٣٦	٢٣,٥٥٤,١٨٢
١,٣٦٤,١٠٩,٠٢٨	١,٥٦٢,٢٨٦,١٢٤	٥٣,٦٥٥,٣٧٦	٢١,٣٣٤٠,١٤٨	-	٥٠٥,٦٢٨,١٨٨	٧٣٩,٦٦١,٩١٢
(٢,٧٧٤,٦٦٩)	(٣,٥٤٨,٧٩٠)	-	-	-	-	إجمالي موجودات القطاع
(٣,٤٢٩,٥٦٥)	(٣,٥٧٨,٠٩٣)	-	-	-	-	إجمالي مطلوبات القطاع
-	-	-	-	-	-	مصاريف رأسمالية
-	-	-	-	-	-	الإستهلاكات والإطفاءات

#### ٢. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك. يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة الأردنية الهاشمية التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية في الشرق الأوسط، أوروبا، آسيا، أمريكا والشرق الأدنى.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

٢٠١٦-٢٠١٧	٢٠١٥-٢٠١٦	٢٠١٤-٢٠١٥	٢٠١٣-٢٠١٤	٢٠١٢-٢٠١٣	٢٠١١-٢٠١٢	إجمالي الإيرادات
١٢٠,٦٠٦,٠٧٠	١٣٦,٩٥٨,٨٢١	١٩,٢٣٦,٠٤٩	٩,٢٤٠,٦٦٨	١٠,٣٧٠,٠٢١	٢٢٧,٧١٨,١٥٣	مجموع الموجودات
١,٦٠١,٩١٦,٩٨٤	١,٨٨٦,٥٧٧,٤٨٢	٢١٠,١٥٦,٣٥١	٤٥٦,٣٧٧,٩٨٢	١,٣٤٦,٧٦٠,٢٣٣	١,٤٣٠,٥٣٩,٥٠٠	المصاريف الرأسمالية
٢,٧٧٤,٦٦٩	٣,٥٤٨,٧٩٠	١,٥٣٠,٥٥٤	٢,٧٧٩,٠٣٧	١,٢٤٤,١١٥	٧٦٩,٧٥٣	

## إدارة رأس المال

يحافظ البنك على رأس مال مناسب لمواجهة المخاطر التي تلازم أنشطته المختلفة. يتم مراقبة مدى كفاية رأس المال من خلال النسب الصادرة بموجب مقررات بازل الدولية والتي تم تبنيها من خلال البنك المركزي الأردني.

حسب تعليمات البنك المركزي الأردني رقم (٢٠١٠/٥٢) يكون الحد الأدنى لرأس المال المدفوع للبنوك الأردنية ١٠٠ مليون دينار قبل نهاية عام ٢٠١١ ويكون رأس المال للبنوك الأجنبية العاملة في الأردن ما يعادل نصف رأس المال المقرّر للبنك الأردني حسب المادة (١٢) والمادة (٨) من قانون البنوك رقم (٢٨) لسنة ٢٠٠٠ وتعديلاته اللاحقة، كما تنص تلك التعليمات ان يكون الحد الأدنى لنسبة حقوق المساهمين الى الموجودات (٦٪).

يلتزم البنك منذ تأسيسه بالمحافظة على معدلات تفوق الحد الأدنى لمتطلبات كفاية رأس المال والبالغة ١٢٪ حسب تعليمات البنك المركزي الأردني (٨٪ حسب لجنة بازل الدولية)، كما يراعي كافة النسب المتعلقة بالتركزات الائتمانية والتي تستخدم رأس المال التنظيمي كمؤشر لتلك التركزات، علماً بأن تعليمات التفريغ الخارجي تفرض نسبة كفاية رأسمال لا تقل عن ١٤٪.

يقوم البنك بإدارة هيكله رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم يقم البنك بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكله رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

## -وصف لما يتم إعتبره رأس المال

حسب تعليمات البنك المركزي، يتكون رأس المال التنظيمي من رأس المال الأساسي والذي يشمل رأس المال المدفوع، علاوة الإصدار، الاحتياطيّات المعلنة، الأرباح المدورة، حقوق الجهات غير المسيطرة، مطروحاً منه خسائر الفترة، الشهرة، كلفة أسهم الخزينة والنقص في المخصصات المطلوبة، الموجودات الضريبية المؤجلة إضافة الى أي مبالغ قد تطلب القوانين حظر التصرف بها. البند الثاني من رأس المال التنظيمي هو رأس المال الإضافي والذي يشمل كل من الاحتياطيّات غير المعلنة، القروض المساندة، فروقات ترجمة العملات الأجنبية، احتياطي المخاطر المصرفية، الأدوات ذات الصفة المشتركة بين رأس المال والدين. البند الثالث من رأس المال التنظيمي هو رأس المال المساعد والذي يستخدم لمواجهة مخاطر السوق. يطرح من رأس المال التنظيمي مساهمات البنك في رؤوس أموال البنوك والاستثمارات في الشركات المالية التابعة إذ لم يتم دمجها.

## -متطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال

يتم إحتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً للأسلوب البسيط (الطريقة المعيارية) حسب تعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع الفترة السابقة.

# القوائم المالية الموحدة

فيما يلي نسب كفاية رأس المال:

		بنود رأس المال الاساسي
150,000,000	115,000,000	رأس المال المكتتب به (المدفوع)
18,151,039	23,049,227	الإحتياطي القانوني
4,418	9,190	الإحتياطي الاختياري
709,472	709,472	علاوة اصدار
30,425,045	30,305,754	الأرباح المدورة
15,000,000	11,500,000	أسهم مقترح توزيعها
		يطرح منه
		موجودات غير ملموسة
3,533,405	4,294,850	مبالغ مقيدة السحب من الأرباح المدورة
		موجودات ضريبية مؤجلة
6,914,173	7,152,430	الشهرة
3,919,212	4,011,542	إستثمارات في رؤوس أموال البنوك والشركات المالية الأخرى بنسبة 0.0%
125,142	523,295	عقارات مستملكة مضمى على إستملكها أكثر من أربع سنوات
413,446	132,913	أرباح إستثمارات غير متحققة من خلال الأرباح والخسائر
270,771	-	مخصصات مؤجلة
5,094,000	-	
<u>193,419,325</u>	<u>219,459,013</u>	مجموع رأس المال الأساسي
		بنود رأس المال الاضافي
3,016,071	4,076,324	فروقات ترجمة العملات الأجنبية
5,131,071	7,559,006	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
(1,525,945)	(1,462,891)	إحتياطي تقييم موجودات مالية
7,877,780	5,041,779	الديون المساندة
		يطرح منه
		إستثمارات في رؤوس أموال البنوك والشركات المالية الأخرى بنسبة 0.0%
125,142	523,295	مجموع رأس المال الإضافي
14,373,845	14,690,918	مجموع رأس المال التنظيمي
207,843,170	234,149,981	
		مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
1,077,882,789	1,251,431,994	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي (%)
219,28	218,71	نسبة رأس المال الأساسي (%)
217,95	217,54	

حسب تعليمات بازل ا يتم طرح 0.0% من قيمة الإستثمار في البنوك وشركات تابعة من مجموعة رأس المال الأساسي و 0.0% من رأس المال التنظيمي.

تم إحتساب نسبة كفاية رأس المال كما في 31 كانون الأول 2013. 2012 بناء على مقررات لجنة بازل الـ

كما هو وارد في ايضاح 23 تتضمن أمانات تعهدات مبلغ 17,720,000 دينار يمثل مبالغ مقبوضة ستستخدم للاكتتاب بأسناد قرض بنفس القيمة يقوم البنك باستكمال الاجراءات اللازمة لإصداره. علماً بأنه قد تم الحصول على موافقة هيئة الأوراق المالية على اصدار الاسناد بتاريخ 30 كانون الأول 2013. وعليه قام البنك بإعداد نشرة الاصدار وارسالها لمركز ابداع الأوراق المالية بتاريخ 22 كانون الثاني 2014. وسيؤدي الانتهاء من استكمال اجراءات اصدار الاسناد والمتوقع استكمالها خلال الربع الأول من عام 2014 الى تصنيفه كرأس مال مساند وبالتالي تعزيز قاعدة رأس المال وفي حال اخذ هذه المبالغ بعين الاعتبار في احتساب نسبة كفاية رأس المال التنظيمي ستؤدي الى ارتفاع النسبة لتصل الى 2013.0%.

## ٤٤ حسابات مدارة لصالح العملاء

لا يوجد حسابات مدارة لصالح العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٩٦٨,٥٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

ضمن النشاط الاعتيادي يقوم البنك بإدارة محافظ استثمارية لصالح عملائه بصفة الأمانة (صندوق الأفق). حيث بلغ صافي موجودات هذه المحفظة ٣,٢٥١,٩٩٨ دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ويتم الاحتفاظ بها ضمن حسابات منفصلة عن موجودات البنك ولا تظهر ضمن القوائم المالية الموحدة للبنك.

## ٤٥ تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات:

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

٢٠١٣			٢٠١٢		
<b>الموجودات:</b>					
٢٨١,٥٢٦,٦٢٨	-	٢٨١,٥٢٦,٦٢٨	٢٨١,٥٢٦,٦٢٨	-	٢٨١,٥٢٦,٦٢٨
١٢٤,٤٨٣,٢٨٦	-	١٢٤,٤٨٣,٢٨٦	١٢٤,٤٨٣,٢٨٦	-	١٢٤,٤٨٣,٢٨٦
١,١٦٠,٠٠٠	-	١,١٦٠,٠٠٠	١,١٦٠,٠٠٠	-	١,١٦٠,٠٠٠
١٧١,٣١٦,٣٢٢	٣٧٣,٤٦١,٣١٥	٣٠٢,٩٠٥,٠٠٧	١٠٧,٠٤٩,٩٦٤	-	١٠٧,٠٤٩,٩٦٤
١٠٧,٠٤٩,٩٦٤	-	١٠٧,٠٤٩,٩٦٤	٤,٥٢٢,٠٢١	-	٤,٥٢٢,٠٢١
٤,٥٢٢,٠٢١	-	٤,٥٢٢,٠٢١	٢٢٩,٩٧٧,٨٤١	٢٧٥,٠٠٢,٥٠٣	٢٢٩,٩٧٧,٨٤١
٥٠٤,٩٨٠,٣٤٤	-	٥٠٤,٩٨٠,٣٤٤	٧,٠٠٠,٠٠٠	-	٧,٠٠٠,٠٠٠
١٠٩,١٦٥,٠٤٣	١٠٢,١٦٥,٠٤٣	١٠٢,١٦٥,٠٤٣	٢٤,١٩٨,١٠٢	-	٢٤,١٩٨,١٠٢
٢٤,١٩٨,١٠٢	-	٢٤,١٩٨,١٠٢	٨٣٠,٦٣٩	-	٨٣٠,٦٣٩
٨٣٠,٦٣٩	-	٨٣٠,٦٣٩	٧,١٥٢,٤٣٠	-	٧,١٥٢,٤٣٠
٧,١٥٢,٤٣٠	-	٧,١٥٢,٤٣٠	١٠٩,٣٥١,٣٧٢	١٩,٦٦٠,٥٧٨	١٠٩,٣٥١,٣٧٢
١٢٩,٠١١,٩٥١	-	١٢٩,٠١١,٩٥١	١,١١٦,٢٨٨,٤٣٢	٧٧٠,٢٨٩,٤٣٩	١,١١٦,٢٨٨,٤٣٢
١,٨٨٦,٥٧٧,٤٨٢	-	١,٨٨٦,٥٧٧,٤٨٢			
<b>المطلوبات:</b>					
١٠٣,٠٢١,٨٤٠	-	١٠٣,٠٢١,٨٤٠	١٠٣,٠٢١,٨٤٠	-	١٠٣,٠٢١,٨٤٠
١,١٤٠,٣٤٩,٠٠٣	٤١,٢١٣,٧١٧	١,٠٩٩,١٣٥,٢٨٦	٩٣,٠١٨,١٨٩	-	٩٣,٠١٨,١٨٩
١٠٤,٩٤١,٥٩٧	١١,٩٢٢,٩٠٨	٩٣,٠١٨,١٨٩	١٣٣,٧٨٩,٢٤٣	-	١٣٣,٧٨٩,٢٤٣
١٤٧,٣٦٦,٣٠٦	١٣,٥٧٧,٠١٣	١٣٣,٧٨٩,٢٤٣	-	-	-
١٢,٩٥٢,٠٠١	١٢,٩٥٢,٠٠١	-	١١,٣٨٧,٥٢٧	-	١١,٣٨٧,٥٢٧
١١,٣٨٧,٥٢٧	-	١١,٣٨٧,٥٢٧	٢٢٩,٦٧٣	-	٢٢٩,٦٧٣
٢٢٩,٦٧٣	-	٢٢٩,٦٧٣	٢٣,٩٢٢,٩١٣	١٨,١١٥,٢٦٤	٢٣,٩٢٢,٩١٣
٤٢,٠٣٨,١٧٧	-	٤٢,٠٣٨,١٧٧	١,٤٦٤,٥٠٥,١٧١	٩٧,٧٨٠,٩٥٣	١,٤٦٤,٥٠٥,١٧١
١,٥٢٢,٢٨٦,١٢٤	-	١,٥٢٢,٢٨٦,١٢٤	٢٤٨,٢١٧,١٢٨	١٧٢,٥٠٨,٤٨٦	٢٤٨,٢١٧,١٢٨
٣٢٤,٢٩١,٣٥٨	-	٣٢٤,٢٩١,٣٥٨			

# القوائم المالية الموحدة

٢٠١٢

٢٠٦,٣٧١,٤٧٣	٦٢,٩٢٣,٧٢٧	١٤٣,٤٤٧,٧٤٦
٧٩,٥٣٩,٥٨٠	٣٨,٨٨٤,١٨٩	٤٠,٦٥٥,٣٩١
٦٢٣,٣١٠,٤١٣	٣٨٩,٧٠٧,٥٦٧	٢٣٣,٦٠٢,٨٤٦
١٥,٢٢٤,٣٦٢	١٥,٢٢٤,٣٦٢	-
٤,٢٥٣,٣١٥	٤,٢٥٣,٣١٥	-
٣٧٠,٥٢٧,٦٧٥	٢٨٤,٧٠١,٦٨٤	٨٥,٨٢٥,٩٩١
١٦٥,٧٤٩,٤٣٧	-	١٦٥,٧٤٩,٤٣٧
٢٣,٥٨٠,٢٣٥	٢٣,٥٨٠,٢٣٥	-
٩٠,٤٣,٥٦٩	٩٠,٤٣,٥٦٩	-
٦,٩١٤,٦٧٣	٦,٤١٠,١٢٦	٥٠٤,٠٤٧
<u>١٠٢,٤٠٤,٢٥٢</u>	<u>٩٣,٤٧٧,٨٩٨</u>	<u>٨,٩٢٦,٣٥٤</u>
<u>١,٦٠٦,٩٦٦,٩٨٤</u>	<u>٩٢٨,٢٠٥,١٧٢</u>	<u>٦٧٨,٧١١,٨١٢</u>

**الموجودات:**  
 نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية  
 أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
 تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصادفي  
 موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل  
 موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر  
 موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة  
 موجودات مالية مرهونة  
 ممتلكات ومعدات - بالصادفي  
 موجودات غير ملموسة - بالصادفي  
 موجودات ضريبية مؤجلة  
 موجودات أخرى  
**مجموع الموجودات**

٨٢,٥٣٨,٨٠٢	-	٨٢,٥٣٨,٨٠٢
٩٦٠,١١٦,٨٣٩	٨٨,٣٤٦,١٩٥	٨٧١,٧٧٠,٦٤٤
٧١,٠١٧,٣٩٦	٣,٨٦٧,٤٨٧	٦٧,١٩٩,٩٠٩
١٩٣,٩٧٨,٦٤٩	١١,١٢٤,٥٧٨	١٨٢,٨٥٤,٠٧١
١٢,٩٥٢,٠٠١	١٢,٩٥٢,٠٠١	-
٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	-
٥,٦٦١,٨٥٥	-	٥,٦٦١,٨٥٥
٢٨٧,٩٥٨	٣٥,٤٩٢	٢٥٢,٤٦٦
<u>٣٢,٥٠٥,٥٢٨</u>	<u>٧,٠٩٩,٠٩٠</u>	<u>٢٥,٤٠٦,٤٣٨</u>
<u>١,٣٦٤,١٠٩,٠٢٨</u>	<u>١٢٨,٤٢٤,٨٤٣</u>	<u>١,٢٣٥,٦٨٤,١٨٥</u>
<u>٤٤٢,٨٠٧,٩٥٦</u>	<u>٧٩٩,٧٨٠,٣٢٩</u>	<u>(٥٥٦,٩٧٢,٣٧٢)</u>

**المطلوبات:**  
 ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية  
 ودائع عملاء  
 تأمينات نقدية  
 أموال مقترضة  
 قروض ثانوية  
 مخصصات متنوعة  
 مخصص ضريبة الدخل  
 مطلوبات ضريبية مؤجلة  
 مطلوبات أخرى  
**مجموع المطلوبات**  
**الصادفي**

## ارتباطات والتزامات محتملة (خارج قائمة المركز المالي) أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية:

٤٩,٦٨٠,١٩٤	٩٠,٤٩٠,٧٨٨
٢٠,٣٤٧,٥٦٢	٢١,٢٧٩,٦٦٠
٣٢,٣٢٠,٧١٣	٣٤,٠١٠,٤٥٤
٣٦,٧٦١,٠٩٢	٥١,٢٠٩,٢٢٩
٣٧,٣١٦,٢١٠	٥٤,٨٨١,٥٣٦
٥,٢٥١,١٥٦	٢,٢٧٧,٩٥٠
<u>٢٤,٢٧٩,٩٦٦</u>	<u>٣١,٣١٩,٧٠٧</u>
<u>٢٠٥,٩٥٦,٨٩٣</u>	<u>٢٨٥,٤٦٩,٣٢٤</u>

اعتمادات صادرة  
 قبولات صادرة  
 كفالات:  
 - دفع  
 - حسن تنفيذ  
 - أخرى  
 عقود شراء آجلة  
 سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة  
**المجموع**

ب- إلتزامات تعاقدية

١٢٠,٩١٩	٢٢٨,٨٣١
-	١٣٢,٣٣٥
٩٧,٦٩٨	٣٥٥,٥٤٧
<u>٢١٨,٦١٧</u>	<u>٧٢٦,٧١٣</u>

عقود شراء موجودات غير ملموسة  
عقود شراء موجودات ثابتة  
عقود مشاريع انشائية

تبلغ قيمة الإيجارات السنوية ٩٣٧,٢٠٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٧٩٢,٦٢٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ١٣,٣٧٣,٩٠٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وفي تقدير الإدارة والمستشار القانوني للبنك فإنه لا يترتب على البنك أي الإلتزامات مقابل هذه القضايا وعليه لم يتم اقتطاع مخصصات مقابل هذه القضايا كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وكانون الأول ٢٠١٢.

إن كافة القضايا المقامة من قبل شركة مجموعته الأفق ضد البنك والشركة قد صدر بها قرارات قطعية مضمونها رد الدعاوى عن البنك والشركة.

كما وتوجد قضية أخرى بمبلغ ١١,٣٥١,٧٣٤ دينار مقامة ضد البنك وشركة المال للاستثمار والوساطة المالية لاسترداد قيمة المبالغ التي قام البنك باستملاكها بما يزيد عن قيمة المديونية، وقد تم وقف السير في هذه القضية بقرار من محكمة بداية حقوق عمان الصادر بتاريخ ٢٠١٠/١/٢١ وذلك لحين الفصل في الدعوى المقامة ضد البنك والتي تحمل رقم بداية (٢٠٠٧/٢٠٨٧) ورقم استئناف (٢٠١٠/٢٦٤٥٩) واكتسابه الدرجة القطعية. علماً بأنه ولغاية تاريخه لم يرد للبنك ما يفيد تجديد هذه الدعوى.

لايوجد قضايا مقامة على المصرف الأهلي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

أ- معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة الصادرة وغير النافذة بعد:

فيما يلي المعايير والتفسيرات والتعديلات التي تم إصدارها ولم تصبح سارية المفعول حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة للبنك. ينوب البنك تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات عندما تصبح سارية المفعول:

معيير المحاسبة الدولي رقم (٣٢) تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات).

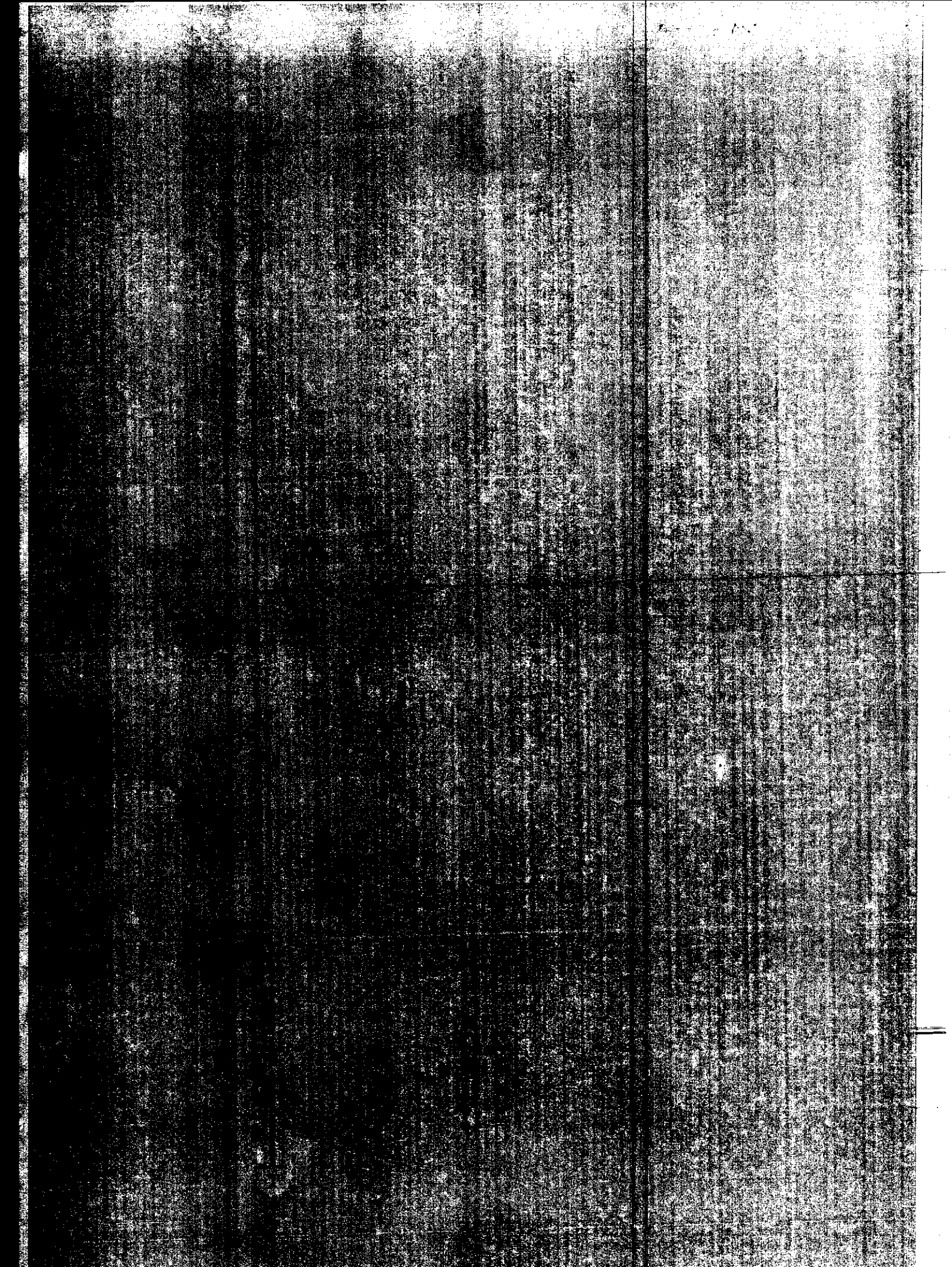
توضح هذه التعديلات ما ورد في المعيار والمتعلقة بوجود حق قانوني ملزم بإجراء التقاص. توضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية التقاص لأنظمة التسوية حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (على سبيل المثال - أنظمة التسوية المركزية) والتي تطبق آليات التسوية الإجمالية التي لا تحدث جميعاً بنفس الوقت. لا يتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك. ينبغي تطبيق هذه التعديلات للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.

تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧).

تستثني هذه التعديلات المنشآت التي ينطبق عليها تعريف منشأة استثمار حسب معيار التقارير الدولي رقم (١٠) من متطلبات التوحيد مع الشركات الام، حيث يتوجب على الشركات تسجيل الشركات التابعة لها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. من المتوقع أن لا يكون لهذا التعديل أثر على البيانات المالية. هذه التعديلات يجب أن تطبق للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.

ب- أرقام المقارنة

تم إعادة تبويب بعض أرقام القوائم المالية للسنة المالية السابقة لتناسب مع تبويب القوائم المالية للسنة الحالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.





# بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

## بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

### ● كلمة رئيس مجلس الإدارة.

وردت في بداية التقرير السنوي.

### ● تقرير مجلس الإدارة

وردت في بداية التقرير السنوي.

### ● 1 وصف لأنشطة البنك الرئيسية:

يقدم كابيتال بنك كافة الاعمال المصرفية والمالية والمنتجات والخدمات الموجهة الى كافة القطاعات الاقتصادية في الاردن من خلال فروع داخل المملكة الاردنية الهاشمية ، اضافة الى تقديم كافة الخدمات الاستثمارية والوساطة المالية من خلال شركة الاستثمار والوساطة المالية التابعة للبنك والتي يبلغ رأس مالها ١٠ مليون دينار ومملوكة بنسبة ١٠٠% من قبل كابيتال بنك . اضافة الى استثمار البنك في المصرف الاهلي العراقي والذي يبلغ رأس ماله ٢٠٠ مليار دينار عراقي ويمتلك كابيتال بنك ٦١.٨٥% من رأسماله ، ويوفر هذا الاستثمار كافة التسهيلات والخدمات التي تتيح لعملاء كابيتال بنك الاستثمار في السوق العراقي الواعد .

### أماكن البنك الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها

● بلغ عدد موظفي البنك وشركة المال للاستثمار والوساطة المالية (٥٠٨) موظفاً موزعين على الأماكن الجغرافية التالية :

٣٤٢	عمان	موظفي الادارة العامة
٤٣	عمان	موظفي شركة المال
١٩	عمان	الفرع الرئيسي
١٠	عمان	فرع كابيتال سبليكنت
١١	عمان	فرع المدينة المنورة
٨	عمان	فرع الصويفية
٧	عمان	فرع دابوق
٩	عمان	فرع مجددي مول
٨	عمان	فرع الوحدات
٩	عمان	فرع الجاردنز
٩	الزرقاء / المنطقة الحرة	فرع المنطقة الحرة / الزرقاء
١	الزرقاء الجديدة	فرع الزرقاء الجديدة
٨	اربد	فرع اربد
٨	العقبة	فرع العقبة

● لا يوجد للبنك أية فروع خارج المملكة .

## حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي ٣٢.٥٠٤.٤٩٣ دينار والتي تمثل صافي قيمة الممتلكات والمعدات والموجودات غير الملموسة كما هي في نهاية ٢٠١٣.

## الشركات التابعة

- شركة كابيتال للاستثمار والوساطة المالية
- المصرف الأهلي العراقي
- شركة صندوق البحرين الاستثماري (لم تبشر عملها بعد)

نوع الشركة	ذات مسؤولية محدودة	شركة مساهمة عامة	شركة مساهمة بحرينية (مقفلة)
النشاط الرئيسي	شركة استثمارات ووساطة مالية	عمل مصرفي	تأسيس صندوق استثمارية
رأس مال الشركة	١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار أردني	٢٠٠ مليار دينار عراقي	١٠٠٠ دينار بحريني
عنوان الشركة	عمان - الشميساني	بغداد - العراق	البحرين
معلومات أخرى	-	-	الصندوق لم يبشر عمله

## أ. نبذة تعريفية عن رئيس وأعضاء مجلس الإدارة

### • باسم خليل سالم السالم

المنصب: رئيس مجلس الإدارة

تاريخ الميلاد: ١٩٥٦/٦/١٩

تاريخ العضوية: ٢٠١٠/٤/٢٠

الشهادات العلمية: بكالوريوس في الهندسة الكيميائية مع مرتبة الشرف، امبريال كوليدج في جامعة لندن، بريطانيا عام ١٩٧٨.  
الخبرات العملية: خبرة طويلة في القطاع العام، شغل منصب وزير مالية خلال عام ٢٠٠٩ و وزيراً للعمل خلال الفترة من ٢٠٠٥ إلى ٢٠٠٩ ورئيس مجلس إدارة المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي خلال الفترة ٢٠٠٥ إلى ٢٠٠٩. ومؤسس ورئيس مجلس إدارة العديد من الشركات في القطاع الخاص.

### • مازن سميح طالب دروزة

المنصب: نائب رئيس مجلس الإدارة

تاريخ الميلاد: ١٩٥٨/٦/٥

تاريخ العضوية: ٢٠١١/٣/٢٣

الشهادات العلمية: دبلوم في الإدارة المتقدمة من جامعة INSEAD فرنسا، دبلوم عالي في التسويق من جامعة بوسطن، حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة بيروت.  
الخبرات العملية: عضو في مجلس الأعيان الأردني، نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة أدوية الحكمة (للمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا)، رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة أدوية الحكمة (الأردن)، رئيس مجلس إدارة شركة الثقة فارما المحدودة وشركة الأكسير فارما المحدودة ومركز تطوير الأعمال وشركة الأردن الدولية للتأمين، عضو في المجلس الاستشاري في الجامعة اللبنانية الأمريكية والمنظمة العالمية للهجرة في جنيف - سويسرا، عضو في مجلس إدارة جامعة اليرموك (الأردن).

## بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

### • كيم فؤاد سعد أبو جابر

المنصب: عضو مجلس إدارة  
 تاريخ الميلاد: ١٩٥٦/٩/٢٧  
 تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٨/٣١  
 الشهادات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال من جامعة اريزونا / توسون عام ١٩٨٠.  
 الخبرات العملية: رجل أعمال ومؤسس ومساهم في العديد من الشركات. منها:  
 • شركة الأردن الدولية للتأمين  
 • شركة الأردن الدولية للإستثمار  
 • الشركة الدولية لصناعات السيليكا  
 • شركة الترافرتين  
 • مجموعة فؤاد أبو جابر وأولاده  
 • سعد أبو جابر وأولاده  
 • شركة صلالة لصناعة وتشكيل الحديد والصلب  
 • الشركة المتقدمة لتسويق المنتجات الزراعية

### • عمر محمد ابراهيم شحور

المنصب: عضو مجلس إدارة - ممثل شركة الاستثمارات والصناعات المتكاملة  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٧/٤/١٧  
 تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٨/٣١  
 الشهادات العلمية: بكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الاردنية، ماجستير في ادارة الأعمال (MBA) بالعلوم المالية من جامعة واين ستيت في ديترويت - ميشيجان، شهادة مدقق عام معتمد (CPA) كشهادة مهنية من كولورادو - الولايات المتحدة الأمريكية.  
 الخبرات العملية: يعمل حالياً رئيساً للشؤون المالية (CFO) لمجموعة نقل منذ تاريخ ٢٠٠٥/١٠، عمل كمحاسب في شركة حداد في الولايات المتحدة الأمريكية، مدقق داخلي في مجموعة ايجو من ١٩٩٢ لغاية ١٩٩٦ ومرافق مالي لغاية ١٩٩٧، مرافق مالي في شركة تعبئة كوكاكولا الأردنية من ١٩٩٧ ولغاية ٢٠٠١ ومدير مالي لغاية ٢٠٠٥.

### • عصام عبدالله يوسف الخطيب

المنصب: عضو مجلس إدارة - ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٥/٤/٢٨  
 تاريخ العضوية: ٢٠٠٩/٨/٣١  
 الشهادات العلمية: بكالوريوس محاسبة / إدارة أعمال من الجامعة الأردنية، ماجستير تمويل من الجامعة الأردنية، حاصل على شهادة مدير مشاريع معتمد (CPM).  
 الخبرات العملية: مدير دائرة الخزينة والقروض في صندوق استثمار اموال الضمان الاجتماعي، عمل مديراً لدائرة القروض في صندوق استثمار اموال الضمان الاجتماعي من ٢٠٠٦/١٠ ولغاية ٢٠٠٩/٦، مدير دائرة التنظيم والنظم المصرفية في البنك الاستثماري من ٢٠٠٥/٩ ولغاية ٢٠٠٦/١٠، مدير دائرة ائتمان الشركات في البنك العربي الإسلامي من ٢٠٠١ ولغاية ٢٠٠٥/٨، مدير ائتمان / دائرة تسهيلات فروع الأردن، ومحلل مالي وائتماني / دائرة التمويل والاستثمار في البنك العربي، وعضو مجلس إدارة شركة الأردن لتطوير المشاريع السياحية (تلابي).

• خليل حاتم خليل السالم

المنصب: عضو مجلس إدارة - ممثل شركة الخليل للاستثمارات المالية  
تاريخ الميلاد: ١٩٢٢ / ١٢ / ٢٨  
تاريخ العضوية: ٢٠٠٩ / ٨ / ٣١  
الشهادات العلمية: بكالوريوس في الاقتصاد من جامعة كولومبيا عام ٢٠٠٤.  
الخبرات العملية: عمل محلل مالي ومدبر تطوير الأعمال في شركة كابيتال للاستثمارات المالية يعمل حالياً محلل مالي لشركة مدرار للاستثمارات. بالإضافة الى انه يشغل حالياً منصب أمين سر الاتحاد الأردني لكرة القدم

• سلطان محمد مساعد سيف السيف

المنصب: عضو مجلس إدارة - ممثل شركة الجدارة للاستثمار العقاري  
تاريخ الميلاد: ١٩٨٥ / ٣ / ٣  
تاريخ العضوية: ٢٠٠٩ / ٨ / ٣١  
الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس في العلوم المالية عام ٢٠٠٧.  
الخبرات العملية: عضو مجلس إدارة في العديد من الشركات. نائب المدير العام في الشركة السعودية للرعاية الطبية.

• محمد علي " خلدون الحصري "

المنصب: عضو مجلس إدارة - ممثل شركة هتاف للاستثمار  
تاريخ الميلاد: ١٩٥٧ / ٤ / ٢٠  
تاريخ العضوية: ٢٠٠٩ / ٨ / ٣١  
الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس في هندسة الميكانيك من جامعة جنوب كاليفورنيا عام ١٩٨٠ وعلى درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة INSEAD / فرنسا عام ١٩٨٨.  
الخبرات العملية: عضو في مجلس إدارة شركة أدوية الحكمة / لندن. شغل منصب رئيس مجلس إدارة كابيتال بنك منذ عام ١٩٩٥ ولغاية ٢٠٠٧.

• مازن احمد محمد الجبير

المنصب: عضو مجلس إدارة  
تاريخ الميلاد: ١٩٧٦ / ٩ / ١٩  
تاريخ العضوية: ٢٠١٠ / ٧ / ٢٦  
الشهادات العلمية: بكالوريوس مع مرتبة الشرف في الاقتصاد من جامعة هارفارد عام ١٩٩٨ وماجستير بدرجة امتياز من كلية هارفارد للأعمال عام ٢٠٠٣.  
الخبرات العملية: نائب الرئيس التنفيذي لشركة أموال الخليج وعضو مجلس إدارة في العديد من الشركات في السعودية، وعمل مستشاراً في شركة ماكينزي وشركاه في واشنطن.

• جواد عبد الرضا عبد الباقي القصاب

المنصب: عضو مجلس إدارة  
تاريخ الميلاد: ١٩٤٤ / ١ / ١  
تاريخ العضوية: ٢٠١٠ / ١٢ / ١٦  
الشهادات العلمية: بكالوريوس هندسة مدنية عام ١٩٧٢.  
الخبرات العملية: رجل أعمال ومؤسس العديد من الشركات، ورئيس مجلس إدارة والرئيس التنفيذي لعدة شركات منها:

## بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

### • "محمد سعيد" محمد ابراهيم شاهين

المنصب: عضو مجلس ادارة

تاريخ الميلاد: ١٩٤٨/٧/٢

تاريخ العضوية: ٢٠١٣/٣/١٧

الشهادات العلمية: حاصل على شهادة الماجستير في التنمية الاقتصادية من جامعة هارفارد ، بكالوريوس في الاقتصاد من الجامعة الأمريكية في القاهرة

الخبرات العملية: شغل العديد من المناصب ومنها محافظ البنك المركزي الاردني من عام ٢٠١١ ولغاية ٢٠١٢ ومدير عام ونائب رئيس مجلس الادارة لمؤسسة ضمان الودائع . كان عضو في العديد من الشركات والمؤسسات . وكان رئيس مجلس ادارة في العديد من المؤسسات ومنها البنك الأردني /لندن، وهو مؤسس الجمعية الدولية لضمان الودائع في بازل / سويسرا، وهو عضو حالياً في الهيئة التنفيذية للتأهيلية ونائب رئيس الهيئة الادارية لصندوق الائتمان العسكري.

### • اجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه لعام ٢٠١٣:

#### عدد الاجتماعات

١٠

١٦

٦

٢

١

٢٤

- مجلس الإدارة
- لجنة التدقيق والامتثال
- لجنة المخاطر
- لجنة الترشيحات والمكافآت
- لجنة التحكم المؤسسي
- اللجنة التنفيذية

### الإدارة التنفيذية لكابيتال بنك

#### أعضاء الإدارة العليا

### • هيثم يوسف عبد المنعم قمحية

المنصب: المدير العام

تاريخ التعيين: ١٩٩٦ / ٤ / ١

تاريخ الميلاد: ١٩٦٩ / ٨ / ١

الشهادات العلمية: حاصل على دبلوم في الإدارة المتقدمة AMP من جامعة INSEAD / فرنسا، حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الأردنية عام ١٩٩٢، حاصل على الشهادات المهنية CMA , CPA , CRA.

الخبرات العملية: خبرة في مجال تدقيق الحسابات، حيث عمل لدى مدققي الحسابات Arthur Andersen ويعمل في بنك المال الأردني منذ عام ١٩٩٦، آخر منصب شغله هو مساعد المدير العام للرقابة المالية والمخاطر قبل تسلمه منصب المدير العام في شهر أيار ٢٠٠٥. يمثل البنك في عضوية مجلس إدارة شركة المعلومات الائتمانية في الأردن، وشركة فيتاس الأردن وجمعية المصدرين الأردنيين وشركة الأردن الدولية للتأمين، كما أنه نائب لرئيس مجلس إدارة شركة كابيتال للاستثمارات المالية وعضو مجلس أمناء في مؤسسة إنجاز.

### • أيمن عمران عبدالله أبو دهيم

المنصب: رئيس إدارة الرقابة المالية.

تاريخ التعيين: ٢٠١١/٣/٦

تاريخ الميلاد: ١٩٧٢/١١/١٦

الشهادات العلمية: حاصل على شهادة CMA و CFM و CMA و CBM و CPA من الولايات المتحدة الأمريكية، حاصل على شهادة الماجستير في المحاسبة والإدارة من بريطانيا عام ١٩٩٥، حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الأردنية.

الخبرات العملية: خبرة طويلة في مجال تدقيق الحسابات حيث عمل لدى PWC كما عمل في مجال الائتمان لدى كل من البنك العربي والبنك العربي الإسلامي الدولي وبنك المؤسسة العربية المصرفية ومؤسسة النقد العربي السعودي وكان آخر منصب شغله هو مدير دائرة الرقابة المالية في صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي.

• السيد ياسر إبراهيم محمد كليب

المنصب: رئيس إدارة الأعمال  
 تاريخ التعيين: ٢٠٤ / ٦ / ١٦  
 تاريخ الميلاد: ١٩٧٤ / ١٠ / ٢٧  
 الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة اليرموك عام ١٩٩٦، حاصل على شهادة مقرر معتمد في المصارف التجارية CLBB.  
 الخبرات العملية: عمل في البنك العربي لمدة ٨ سنوات في مختلف دوائر البنك و خصوصاً في دوائر التسهيلات المصرفية، انضم الى كابتال بنك في عام ٢٠٤ ليعمل لدى دائرة التسهيلات المصرفية وتدرج العمل بها ثم عُين رئيس إدارة الأعمال بتاريخ ٢٠١٢ / ٩ / ٩.

• رأفت عبدالله اسماعيل خليل

المنصب: رئيس إدارة الدعم  
 تاريخ التعيين: ٢٠٠٧ / ١٠ / ٤  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٤ / ١٢ / ١٠  
 الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة اليرموك عام ١٩٨٦ وحاصل على الشهادات المهنية، CBA، CICA.  
 الخبرات العملية: عمل في البنك المركزي لمدة ٧ سنوات وبنك عُمان التجاري لمدة ٤ سنوات وبنك عُمان العربي لمدة ٧ سنوات ثم انتقل الى كابتال بنك عام ٢٠٠٧ ليشغل منصب رئيس التدقيق الداخلي ومنذ شهر ٢٠١٣ / ٩ تم تعيينه رئيس ادارة الدعم.

• محمد حافظ عبد الكريم معاذ

المنصب: مدير الدائرة القانونية / المستشار القانوني  
 تاريخ التعيين: ٢٠١٣ / ٢ / ٦  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٩ / ١٠ / ٢٧  
 الشهادات العلمية: حاصل على درجة الماجستير في القانون التجاري من بريطانيا عام ١٩٩٦، حاصل على درجة الدبلوم العالي في القانون الدولي من بريطانيا، حاصل على درجة البكالوريوس في القانون من الجامعة الأردنية عام ١٩٩٤.  
 الخبرات العملية: عمل لدى مكتب الدجائي و مشاركوه للمحاماه لمدة خمس سنوات ثم عمل لدى البنك العربي كمحامي في الدائرة القانونية / القسم الدولي لمدة سنتين، عضو في نقابة المحامين الأردنيين منذ عام ١٩٩٧ وعضو في جمعية المحامين الخوليين منذ عام ١٩٩٨.

• علي محمد داوود أبو صوي

المنصب: مدير إدارة الخزينة والاستثمار  
 تاريخ التعيين: ١٩٩٧ / ٨ / ٩  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٦ / ٢ / ٢  
 الشهادات العلمية: حاصل على درجة الماجستير في العلوم المالية والمصرفية عام ٢٠٠٧، ودرجة البكالوريوس في العلوم المالية والمصرفية عام ٢٠٠٣.  
 الخبرات العملية: عمل لدى بنك عمان للاستثمار لمدة خمس سنوات و تنقل في كافة الفروع والدوائر. لديه خبرة بنكية طويلة ومتنوعة في الفروع، العمليات، الأسواق المالية، المؤسسات المالية والخزينة والاستثمار، رئيس جمعية المتداولين في الأسواق المالية و ممثل الأردن في الاتحاد العربي للمتداولين في الأسواق المالية.

## بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

### • رانيا "محمد سعيد" دويكات

المنصب: مدير إدارة مراقبة الامتثال

تاريخ التعيين: ٢٠٢١ / ٤ / ٢١

تاريخ الميلاد: ١٩٧٠ / ٢ / ٧

الشهادات العلمية: حاصلة على درجة البكالوريوس في الاقتصاد و الإحصاء فرعي إدارة أعمال من الجامعة الأردنية عام ١٩٩١، دبلوم

في مراقبة الامتثال ومكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب من جامعة Reading / المملكة المتحدة، حاصلة على

شهادة مقرض معتمد CLBB من American Bankers Association، شهادة خبير معتمد بمكافحة غسيل الأموال

والامتثال من جامعة Reading في بريطانيا.

الخبرات العملية: خبرة طويلة في مجال العمل المصرفي.

### • رائد خليل عبدالحميد أبو عياش

المنصب: مدير إدارة التخطيط الاستراتيجي والاتصال المؤسسي

تاريخ التعيين: ٢٠١١ / ١ / ١٨

تاريخ الميلاد: ١٩٧٩ / ٧ / ١٧

الشهادات العلمية: بكالوريوس في الاقتصاد من جامعة هارفرد وماجستير من لندن سكول أوف إكونوميكس.

الخبرات العملية: مستشار استراتيجي مع شركة (Mckinsey & Company) للقطاع المصرفي والقطاع الحكومي ومستشار مالي مع

شركة (Arup) وخبرة طويلة في تطوير أنظمة التحكم بالمخاطر مع بنك (HSH Nord Bank) في ألمانيا، بالإضافة إلى

تقديم استشارات للحكومة الأردنية من خلال برنامج USAID.

### • نبيل نقولا نجيب العوه

المنصب: مدير إدارة مراجعة الائتمان

تاريخ التعيين: ٢٠٠٨ / ٥ / ١٢

تاريخ الميلاد: ١٩٦٣ / ٧ / ٢٨

الشهادات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال فرعي اقتصاد من الجامعة الأردنية.

الخبرات العملية: خبرة مصرفية طويلة في مجال العمل المصرفي ومجال التسهيلات و(١٠) سنوات كمدير تسهيلات، بالإضافة للعمل

لدى البنك الأهلي الأردني كمدير مراجعة ائتمان لمدة عامان.

### • بسام ذياب احمد البيطار

المنصب: مدير إدارة العمليات المركزية

تاريخ التعيين: ١٩٩٩ / ٥ / ٠١

تاريخ الميلاد: ١٩٦٩ / ٩ / ٢٠

الشهادات العلمية: بكالوريوس إدارة عامة وعلوم سياسية / جامعة اليرموك عام ١٩٩٢.

الخبرات العملية: خبرة طويلة في مجال العمليات المصرفية الدولية والمحلية.

### • ضرار أسعد أحمد عبد الخالق

المنصب: مدير إدارة الفروع والمبيعات المباشرة

تاريخ التعيين: ١٩٩٧ / ٨ / ١

تاريخ الميلاد: ١٩٦٧ / ١٠ / ٢٣

الشهادات العلمية: بكالوريوس لغة انجليزية من الجامعة الأردنية.

الخبرات العملية: خبرة طويلة في مجال العمل المصرفي، عمل لدى بنك عمان للاستثمار لمدة خمس سنوات، والتحق بكابيتال بنك

متسلسلا بمسؤول قسم الودائع ومدير الحائرة المحلية.



• نضال توفيق علي علي

المنصب: مدير التدقيق الداخلي  
 تاريخ التعيين: ٢٠٠٨/٣/١٦  
 تاريخ الميلاد: ١٩٧٢/١٠/٩  
 الشهادات العلمية: حاصل على درجة الماجستير MBA في العلوم المالية والمصرفية عام ٢٠٠٦، ودرجة البكالوريوس في المحاسبة عام ١٩٩٥، وحاصل على عدد من الشهادات المهنية CIA, CFSA, CCSA, CRMA  
 الخبرات العملية: عمل في مجال التدقيق الداخلي لدى بنك الاسكان والبنك الأردني الكويتي وبنك عمان العربي لمدة تزيد عن ١٢ عاماً، والتحق بعد ذلك بالتدقيق الداخلي لدى كايبتال بنك اعتباراً من شهر ٢٠٠٨/٣ وتدرج بالعمل الى أن تولى مهام مدير التدقيق الداخلي اعتباراً من ٢٠١٣/٩/١٢

• فلاح حسن خليل كوكش

المنصب: مدير دائرة إدارة المخاطر  
 تاريخ التعيين: ٢٠١٢/٩/٩  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦٧/٨/١  
 الشهادات العلمية: بكالوريوس في العلوم المالية و المصرفية من جامعة اليرموك عام ١٩٩٢ و ماجستير في الإدارة المالية من الأكاديمية العربية للعلوم المالية و المصرفية عام ٢٠٠٣، حاصل على الشهادات المهنية التالية: FRM و ICBRR و CMA و CFM و CLBB.  
 الخبرات العملية: عمل في بنك الأردن ١٩٩٢ - ١٩٩٥، البنك الأهلي الأردني ١٩٩٥ - ٢٠٠٧ (مدير بازل - مساعد مدير دائرة التسهيلات)، ومدير إدارة المخاطر والامتثال للبنك الاستثماري ٢٠٠٧-٢٠١١، ومدير إدارة بازل في بنك البلاد - المملكة العربية السعودية ٢٠١٢.

• سامي محمد موسى خير / مستقل

المنصب: رئيس إدارة الموارد البشرية والشؤون الإدارية  
 تاريخ التعيين: ٢٠٠٨/٢/١  
 تاريخ الاستقالة: ٢٠١٣/٥/١  
 تاريخ الميلاد: ١٩٦١/١٢/٩  
 الشهادات العلمية: بكالوريوس علوم سياسية وإدارة عامة / الجامعة الأردنية عام ١٩٨٤.  
 الخبرات العملية: مساعد الرئيس التنفيذي/ إدارة الشؤون الإدارية والموارد البشرية / بنك المؤسسة العربية المصرفية (الأردن)، مدير تنفيذي/الشؤون الإدارية والمالية/ البنك المركزي الأردني، مدير الشؤون الإدارية والموارد البشرية/ وزارة التخطيط، مدير الشؤون الإدارية/ شركة الضمان للاستثمار، مدير الشؤون الإدارية / مؤسسة تنمية الصادرات والمراكز التجارية الأردنية، مستشار إداري / هيئة تنظيم قطاع الاتصالات، كما شارك في عضوية عدد من مجالس إدارات للشركات المساهمة العامة.

• "محمد سعيد" يحيى الدجاني/ مستقل

المنصب: مدير إدارة المؤسسات المالية  
 تاريخ التعيين: ٢٠٠٩/١٢/١  
 تاريخ الاستقالة: ٢٠١٣/٨/١  
 تاريخ الميلاد: ١٩٧٧/١٢/١٨  
 الشهادات العلمية: ماجستير في إدارة الأعمال (MBA) من جامعة هدرزفيلد- بريطانيا و بكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة عمان الأهلية - الأردن.  
 الخبرات العملية: خبرة مصرفية طويلة في مجال إدارة العلاقات الدولية مع البنوك والمؤسسات المالية الإقليمية والعالمية المختلفة، وقد تدرج في الوظائف ضمن إدارة البنوك والمؤسسات المالية لدى البنك العربي ش.م.ع. وكان آخرها مدير (الشرق الأوسط) قبل توليه إدارة المؤسسات المالية لدى كايبتال بنك عام ٢٠٠٩. كما عمل مسبقاً لدى البنك الأردني الكويتي في مجال خدمة العملاء والفروع.

## بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

### • رائد يحيى احمد سرحان / مستقيل

المنصب: مدير إدارة أنظمة المعلومات

تاريخ التعيين: ٢٠١٢/١٢/١٢

تاريخ الاستقالة: ٢٠١٣ / ٧ / ٦

تاريخ الميلاد: ١٩٧١/١/١

الشهادات العلمية: بكالوريوس هندسة كهربائية من الجامعة الأردنية عام ١٩٩٤.

الخبرات العملية: مستشار في شركة (Andersen Consulting/Accenture) للقطاع المصرفي وأسواق البورصات الإقليمية والعالمية /

السعودية ودول الخليج، مساعد مدير عام التجارة الالكترونية وقنوات الاتصال في بنك الجزيرة / السعودية، مدير

التكنولوجيا وقنوات الاتصال البديلة في المجموعة الدولية لبنك الكويت الوطني / الكويت.

### • هيئة مديري والإدارة التنفيذية لشركة كابيتال للاستثمار والوساطة المالية (شركة تابعة):

#### • السيد باسم خليل سالم السالم

المنصب: رئيس هيئة المدربين

تاريخ التعيين: ٢٠١٠ / ٧ / ١

تاريخ الميلاد: ١٩٥٦/٦/١٩

الشهادات العلمية: بكالوريوس في الهندسة الكيميائية مع مرتبة الشرف، امبريال كوليدج في جامعة لندن، بريطانيا عام ١٩٧٨.

الخبرات العملية: خبرة طويلة في القطاع العام، شغل منصب وزير مالية خلال عام ٢٠٠٩ و وزيراً للعمل خلال الفترة من ٢٠٠٥ الى ٢٠٠٩

ورئيس مجلس إدارة المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي خلال الفترة ٢٠٠٥ الى ٢٠٠٩، ومؤسس ورئيس مجلس

إدارة العديد من الشركات في القطاع الخاص.

#### • هيثم يوسف عبد المنعم قمحية

المنصب: نائب رئيس هيئة المدربين

تاريخ التعيين: ١٩٩٦ / ٤ / ١

تاريخ الميلاد: ١٩٦٩ / ٨ / ١

الشهادات العلمية: حاصل على دبلوم في الإدارة المتقدمة AMP من جامعة INSEAD / فرنسا، حاصل على درجة البكالوريوس في

المحاسبة من الجامعة الأردنية عام ١٩٩٢، حاصل على الشهادات المهنية CMA , CPA , CRA.

الخبرات العملية: خبرة في مجال تدقيق الحسابات ، حيث عمل لدى مدققي الحسابات Arthur Andersen ويعمل في بنك المال الأردني منذ عام

١٩٩٦ ، آخر منصب شغله هو مساعد المدير العام للرقابة المالية والمخاطر قبل تسلمه منصب المدير العام في شهر أيار ٢٠٠٥.

يمثل البنك في عضوية مجلس إدارة شركة المعلومات الائتمانية في الأردن ، وشركة فيتناس الأردن وجمعية المصدرين الأردنيين

وشركة الأردن الدولية للتأمين، كما أنه نائب لرئيس مجلس إدارة شركة كابيتال للاستثمارات المالية وعضو مجلس أمناء في

مؤسسة إنجاز.

#### • عمر محمد ابراهيم شحور

المنصب: عضو هيئة مدربين

تاريخ الميلاد: ١٩٦٧/٤/١٧

تاريخ العضوية: ٢٠١٢/٥/٦

الشهادات العلمية: بكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الأردنية، ماجستير في إدارة الأعمال (MBA) بالعلوم المالية من جامعة واين ستيت

في ديترويت - ميشيجان، شهادة مدقق عام معتمد (CPA) كشهادة مهنية من كولورادو - الولايات المتحدة الأمريكية.

الخبرات العملية: يعمل حالياً رئيساً للشؤون المالية (CFO) لمجموعة نقل منذ تاريخ ٢٠٠٥/١٠، عمل كمحاسب في شركة حداد في

الولايات المتحدة الأمريكية، مدقق داخلي في مجموعة ادجو من ١٩٩٢ لغاية ١٩٩٦ ومراقب مالي لغاية ١٩٩٧، مراقب

مالي في شركة تعبئة كوكاكولا الأردنية من ١٩٩٧ ولغاية ٢٠٠١ ومدير مالي لغاية ٢٠٠٥.

• **أيمن عمران عبدالله أبو دهيم**

المنصب: عضو هيئة مديرين

تاريخ التعيين: ٢٠١٢/٧/٢

تاريخ الميلاد: ١٩٧٢/١١/١٦

الشهادات العلمية: حاصل على شهادات CFM و CMA و CBM و CPA من الولايات المتحدة الأمريكية.

حاصل على شهادة الماجستير في المحاسبة والإدارة من بريطانيا عام ١٩٩٥.

حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة من الجامعة الأردنية.

الخبرات العملية: خبرة طويلة في مجال تدقيق الحسابات حيث عمل لدى PWC كما عمل في مجال الائتمان لدى كل من البنك العربي

والبنك العربي الإسلامي الدولي وبنك المؤسسة العربية المصرفية ومؤسسة النقد العربي السعودي وكان آخر

منصب شغله هو مدير دائرة الرقابة المالية في صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي.

• **رائد خليل عبد الحميد أبو عياش**

المنصب: مدير إدارة التخطيط الاستراتيجي والاتصال المؤسسي

تاريخ التعيين: ٢٠١١/١/١٨

تاريخ الميلاد: ١٩٧٩/٧/١٧

الشهادات العلمية: بكالوريوس في الاقتصاد من جامعه هارفرد وماجستير من لندن سكول أوف إكونوميكس.

الخبرات العملية: مستشار استراتيجي مع شركة (Mckinsey & Company) للقطاع المصرفي والقطاع الحكومي ومستشار مالي مع

شركة (Arup) وخبرة طويلة في تطوير أنظمة التحكم بالمخاطر مع بنك (HSH Nord Bank) في ألمانيا، بالإضافة إلى

تقديم استشارات للحكومة الأردنية من خلال برنامج USAID.

• **بسام وائل رشدي كنعان / مستقيل**

المنصب: عضو هيئة مديرين

تاريخ الميلاد: ١٩٦٥/٥/١٠

تاريخ العضوية: ٢٠١٢/٥/٦

تاريخ الاستقالة: ٢٠١٣/٢/١١

الشهادات العلمية: حاصل على درجة البكالوريوس في الاقتصاد/محاسبة من Claremont Mckenna College - لوس انجلوس سنة

١٩٨٦، ودرجة الماجستير في إدارة الأعمال.

الخبرات العملية: خبرة طويلة في مجال القطاع الخاص. عمل في العديد من الشركات منها Deloitte & Touche يشغل حالياً منصب

CFO في شركة الحكمة لصناعة الأدوية.

## بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

### ٤ أسماء كبار مالكي الأسهم (أكثر من 0%) وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع السنة السابقة

اسم	عدد الأسهم	قيمة الأسهم	البلد	اسم	عدد الأسهم	قيمة الأسهم	البلد
سعد عاصم عبود الجنابي	11,415,073	9,979	العراقية				
BLACK PEARL GLOBAL OPPORTUNITY FUND	11,010,118	9,733	جزر كيمان				
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	10,299,039	9,272	الاردنية				
سعید سمیح طالب دروزه	12,791,903	7,753	الاردنية				
مؤسسة التمويل الدولية	11,075,445	7,015	دولية				
شركة الاستثمارات و الصناعات المتكاملة قارضة	7,554,756	5,037	الاردنية				
رامي محمد سليمان الحديدي	-	-	الاردنية				
شركة مجموعة الجنابي للتجارة والمقاولات العامة الاردن	-	-	الاردنية				

### ٥ الوضع التنافسي للبنك ضمن القطاع المصرفي

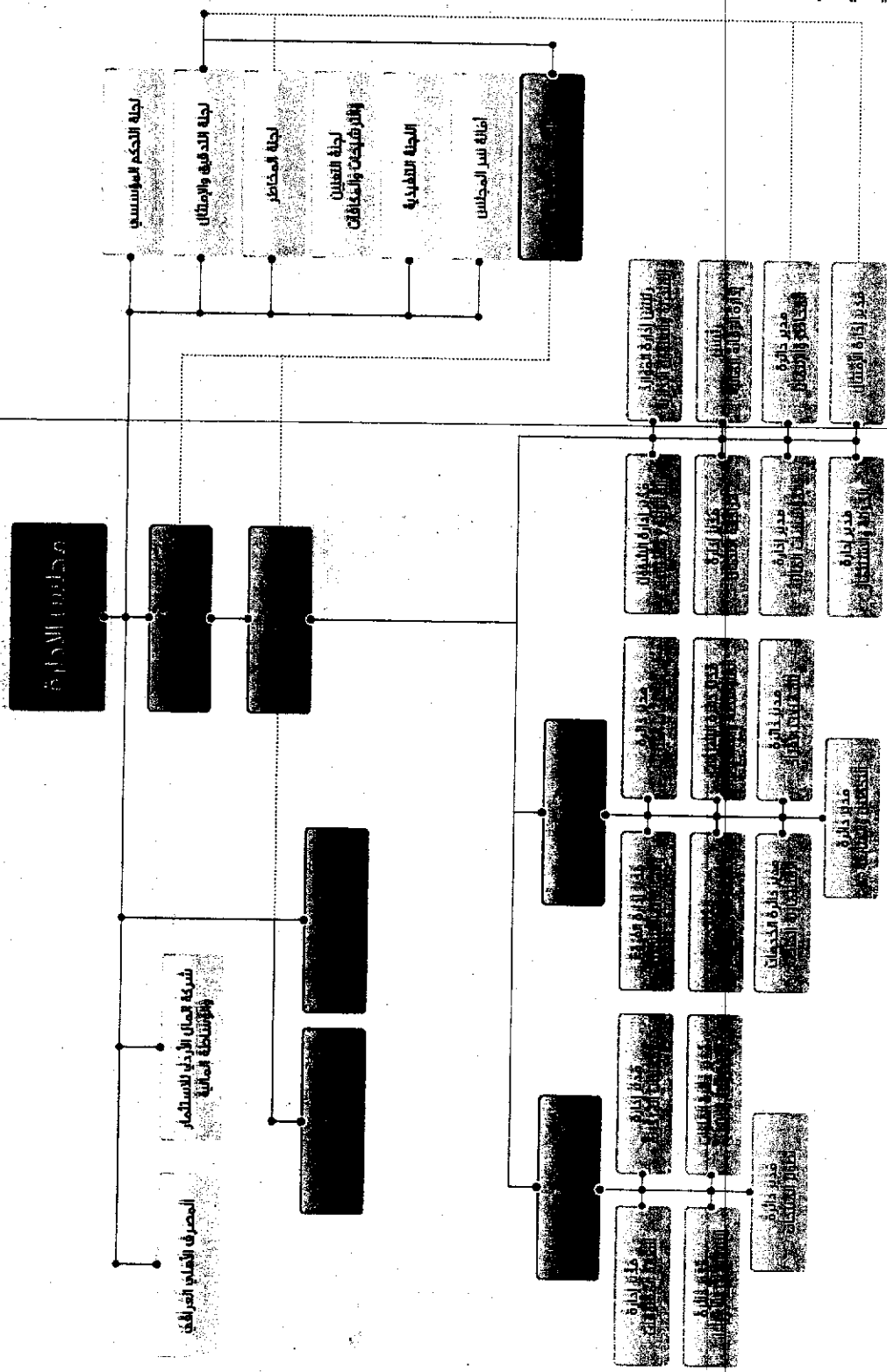
شهدت السنوات الماضية تنامياً لخدمة كابتال بنك في السوق المصرفي الأردني حيث وصلت حصة كابتال بنك من إجمالي موجودات القطاع المصرفي إلى ٣.٩٢% ووصل إجمالي التسهيلات الائتمانية إلى ٣.٤٧% كما ارتفعت حصة البنك من ودائع العملاء من إجمالي الودائع في القطاع المصرفي لتصل إلى ٣.٥٦%.

٦ لا يوجد اعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً وخارجياً بشكلون ١٠% فأكثر من إجمالي المشتريات و/أو المبيعات.

٧ لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك أو أي من منتجاته بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها ولا يوجد أي براءات اختراعات أو حقوق امتياز حصل البنك عليها.

٨ لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها التي لها أثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدرته التنافسية، بالإضافة إلى أن البنك لا تنطبق عليه معايير الجودة الدولية على البنك.

٩ أ- الهيكل التنظيمي للبنك:



## بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

### ب- الهيكل التنظيمي للشركات التابعة للبنك:



### ج - المؤهلات العلمية لموظفي البنك وشركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية:

المؤهل	عدد الموظفين	عدد الموظفين	المؤهل
دكتوراه	-	-	دكتوراه
CPA	2	2	CPA
ماجستير	28	28	ماجستير
دبلوم عالي	1	1	دبلوم عالي
بكالوريوس	314	314	بكالوريوس
دبلوم	34	34	دبلوم
سكرتاريا	2	2	سكرتاريا
ثانوية عامه	18	18	ثانوية عامه
دون الثانوية العامه	11	11	دون الثانوية العامه

### د - برامج التأهيل والتدريب لموظفي كابيتال بنك وشركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية:

عدد الموظفين	عدد الموظفين	عدد الموظفين	عدد الموظفين	البرنامج
-	-	197	8	دورات مركز تدريب البنك
21	5	113	13	دورات معاهد محلية داخل الأردن
-	-	19	19	دورات معاهد خارج الأردن
21	5	398	90	المجموع الكلي

## هـ - أسماء الدورات:

		٢٠	٢٠	دورات ومؤتمرات خارجية
		٨	٣	المشاركة في مؤتمرات محلية
		٥٨	٧	Orientation Programs
		٣٦	٧	دورات اللغة الإنجليزية
		٣٦	٤	دورات متخصصة في مجال الخدمات التجارية والحوالات
		١	١	دورات متخصصة في غسيل الأموال
		٥	٣	دورات متخصصة في مجال المخاطر التشغيلية
				إدارة الوقت
		٦	١	دورات متخصصة في التسويق والمبيعات
		-	-	دورات متخصصة في استراتيجيات تقييم الأداء
		٨	٨	دورات متخصصة في مجال تكنولوجيا المعلومات وأنظمتها
		٩	٥	دورات متخصصة في الجوانب المالية
		٣	٣	دورات متخصصة في الجوانب القانونية
٤	١	١٦	٢	دورات كوميبيوتر ( Excel )
٣	١	١٦	٨	شهادات متخصصة
١٤	٣	٥١١	١٨	أخرى

## ١٠ المخاطر التي يتعرض البنك لها

- يتعرض البنك للمخاطر التالية والتي تواجه القطاع المصرفي:
- مخاطر الائتمان
  - مخاطر السوق
  - مخاطر السيولة
  - مخاطر تشغيلية
  - مخاطر الإمتثال
  - مخاطر أمن المعلومات

## ١١ الانجازات التي حققها البنك خلال عام ٢٠١٣

وصف الانجازات كما هو مفصل ومدعم بالأرقام في تقرير مجلس الادارة عن إنجازات البنك.

## ١٢ الأثر الماي للعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال عام ٢٠١٣ ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي:

لا يوجد عمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال عام ٢٠١٣.

## بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

١٣ السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين للأعوام (٢٠١٣-٢٠٠٣)

٢,٩٣	٤,٥٠٠,٠٠٠	-	٨,٠٦١,٨٢٧	٤٥,٧٧٩,٤٧٦	٢٠٠٣
٤,٤١	٧,٠٠٠,٠٠٠	-	١٢,٣٤٦,٣٥٤	٥٩,٨٧٢,٥١٨	٢٠٠٤
٣,٣٢	١٠,٥٠٠,٠٠٠	-	٢١,٣٥٨,٩٨٩	١٣٥,٩٣٤,٧٢٤	٢٠٠٥
١,٩٢	١٤,٠٠٠,٠٠٠	-	١٨,٠٥٩,٩٠٥	١٥٦,٩٩١,٧٧٠	٢٠٠٦
٢,٠٧	٧,٠٠٠,٠٠٠	-	١٣,٥٠٨,٦٦٦	١٧٢,٣٧٥,١٢٤	٢٠٠٧
١,٨	-	٧,٥٠٠,٠٠٠	١٥,٢٥٠,١٦٩	٢٠٣,١٦١,٥٤٥	٢٠٠٨
١,٥٦	١٧,٢٠٠,٠٠٠	-	١,٣٣٨,٣٨٣	٢٠٨,٠٧٠,٦٠٦	٢٠٠٩
١,٥٤	-	-	٥,١٤٩,٩٦٨	٢١٤,١٠٧,٩٥٢	٢٠١٠
١,٣٦	-	-	١,٤٢٨,٣٣١	٢٢١,٢٥٨,٧٤٥	٢٠١١
١,١٣	-	-	٢٢,٠٣٦,١٨٤	٢٤٤,٨٠٧,٩٥٦	٢٠١٢
١,٦٠	١٥,٠٠٠,٠٠٠	-	٣٧,٠٣٦,٢٩٠	٣٢٤,٢٩١,٣٥٨	٢٠١٣

١٤ تحليل المركز المالي للبنك ونتائج أعماله خلال السنة المالية

٢١,٤٧	٢٢,١٢	العائد على معدل الأصول
٢٩,٥٠	٢١٣,٠٦	العائد على معدل حقوق الملكية
٠,١٣٢	٠,٢١٣	العائد لكل سهم
٢١٥,١١	٢١٧,١٩	نسبة حقوق الملكية / الموجودات
٢١٩,٢٨	٢١٨,٧١	كفاية رأس المال
٢٩,٨٢	٢١,٧٣	نسبة التسهيلات غير العاملة (بعد تنزيل الفوائد المعلقة)
٢٥١,٤٧	٢٦٩,٨٧	نسبة تغطية المخصصات للتسهيلات غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة
٢١٢٩,٥٠	٢١٣٨,٠٢	نسبة السيولة النقدية (النقدية والشبه نقدية)

١٥ التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للبنك لعام ٢٠١٤

سيبقى كابيتال بنك في عام ٢٠١٤ على ريادته في الخدمات المتخصصة للشركات والأفراد والاستثمار في الأردن وسيستمر بتقديم خدمات سباقة تلبي احتياجات عملائه سواء في الأردن أو العراق بالإضافة إلى الشركات العاملة في كلا البلدين. وتعزيزاً لذلك، سيتم تركيز الجهد لتوطيد علاقة كابيتال بنك و كابيتال للاستثمارات والمصرف الأهلي العراقي لتقديم خدمات ميسرة وشاملة على مستوى المجموعة، والالتزام بتطبيق المعايير البنكية الدولية بما يمكن من تقديم خدمات فريدة لمواكبة التطورات على الصعيد الاقتصادي واستثمار الفرص. وسيستمر كابيتال بنك بالعمل ضمن استراتيجية أساسية التي تتمثل في ربط تمويل التجارة والمشاريع بأسواق رأس المال، وتقديم باقة متكاملة من الخدمات البنكية والاستثمارية المبتكرة والمنافسة، بالاعتماد على دراية معمقة بتطورات القطاعات الاقتصادية المحلية والإقليمية، وعلى أحدث التقنيات التي تمتاز بكفاءة عالية إضافة إلى تنفيذ خطته الرامية إلى تفعيل منتجات تمويلية جديدة في السوق بالتعاون مع البنك المركزي الأردني لتمويل قطاعات (الصناعة، السياحة، الطاقة المتجددة) بأسعار فوائده تفضيلية، واستقطاب عدد من الشركات



الكبرى التي تعمل في قطاعات اقتصادية مستقرة من خلال منحهم تسهيلات مصرفية موثقة بضمانات جيدة ورفع درجة الاهتمام في الشركات المتوسطة والصغيرة انطلاقاً من استراتيجيته بالتركيز عليها كونها المحرك الرئيسي للنمو الاقتصادي ولإسهاماتها في توفير فرص العمل حيث عمد إلى توسيع نطاق أعماله من خلال تقديم حزمة متكاملة من البرامج وبما يتناسب مع متطلبات القطاع.

سيواصل البنك تقديم خدماته ومنتجاته الرائدة لعملائنا من الشركات الكبرى بالأخص في تمويل العمليات التجارية والمشاريع مع منح عملائنا مميزات فريدة في السوق العراقي الواعد، بالإضافة إلى توسيع خدماتنا لقطاع المنشآت الصغيرة والمتوسطة. من خلال دائرة متخصصة، وذلك لما تمثله هذه المنشآت من أهمية في جميع قطاعات الأعمال، بالإضافة إلى الاستمرار في تمويل المشاريع الصديقة للبيئة بالتعاون مع الوكالة الفرنسية للتنمية. أما فيما يتعلق بخدماتنا لعملائنا من الأفراد، فإننا نهدف للاستمرار بتلبية متطلباتهم من خلال طرح عدد من المنتجات المتقدمة المساندة في ظل التغيرات الاقتصادية الراهنة من خلال فروعنا المنتشرة وكابيتال سيليكيت الفرع الرائد والمختص في خدمة كبار العملاء. كما وتشمل تطلعات البنك الاستفادة من الفرص الاستثمارية الواعدة والقيمة في أسواق الأردن والعراق والمنطقة على حد سواء؛ حيث يطمح إلى الدخول في مشاريع مدروسة وبناء تحالفات استثمارية استراتيجية مع البنوك المميزة على المستوى الإقليمي، تلبية لاحتياجات العملاء في تلك الأسواق، ملتزماً ببذل جهده للحفاظ على الثقة القيمة التي حظي بها من عملائه. وسيركز كابيتال بنك على نشاطاته وإمكاناته لتعزيز مستوى خدماته وتقوية مكانته في القطاع المصرفي، وذلك عبر تطوير البنية التحتية وبقية خدماته الكترونية جديدة ليكون البنك الخيار الأمثل لهم، بالإضافة إلى القيام بتعيين موظفين متميزين وفق أعلى معايير الاختيار من حيث التعليم والخبرة والكفاءة.

#### ١٦ مقدار أتعاب التدقيق للبنك والشركة التابعة:

بلغت أتعاب مدققي الحسابات السادة إرنست ويونغ للبنك والشركات التابعة لعام ٢٠١٣ مبلغ ١٣٤,٣١٠ دينار شامل الضريبة مفصلة كما يلي:

٧١,٥١٠

٨,١٢٠

٤٩,٦٣٠

١٣٤,٣١٠

كابيتال بنك

شركة كابيتال للإستثمار والوساطة المالية (شركة تابعة)

المصرف الأهلي العراقي

المجموع

## بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

### ١٧. بيان بعدد الأوراق المالية

أ - بيان بعدد الأوراق المالية المصدرة من قبل البنك والمملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية وأقارب أعضاء مجلس الإدارة

### عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة:

٧,٢٠٨,٨٣٣	٧,٩٢٩,٧١٦	الأردنية	رئيس مجلس الإدارة	باسم خليل سالم السالم
١١,٦٢٩,٠٠٣	١٢,٧٩١,٩٠٣	الأردنية	نائب رئيس مجلس الإدارة	سعيد سميح طالب دروزه استقال بتاريخ ٢٠١٢/٥/٨
٢,١٩٥,٢٣٣	٢,٤١٤,٧٥٦	الأردنية	عضو لغاية تاريخ ٢٠١٢/٥/٧	مازن سميح طالب دروزه
٢,٢٧٨,٩٤٠	٢,٢٢٥,٢٢٩	الأردنية	عضو نائب رئيس مجلس الإدارة	كيم فؤاد سعد ابو جابر
٧,٥٥٤,٧٥٦	٨,٣١٠,٢٣١	الأردنية	عضو	شركة الاستثمارات والصناعات المتكاملة قابضة
١٣,٩٠٨,٢١٨	١٥,٢٩٩,٠٣٩	الأردنية	عضو	ممثلة بالسيد عمر محمد ابراهيم شحرور
-	-	الأردنية	عضو	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
٤٨,٤٢٧	٥٣,٢٦٩	الأردنية	عضو	ممثلة بالسيد عصام عبدالله يوسف الخطيب
٩٠,٧١٢	٩٩,٧٨٣	الأردنية	عضو	شركة الخليل للاستثمارات
٤,٥٣٥,٨٣٣	٤,٩٨٩,٤١٦	الأردنية	عضو	ممثلة بالسيد خليل حاتم خليل السالم
٢,٢٦٧,٩١٦	٢,٤٩٤,٧٠٧	الأردنية	عضو	شركة هتاف للاستثمار
٢٨,٣٤٨	٣١,١٨٢	الأردنية	عضو	ممثلة بالسيد محمد علي خلدون ساطع الحصري
-	-	السعودية	عضو	شركة الجداره للاستثمار العقاري
٢٨,٣٤٧	٣١,١٨١	الأردنية	عضو	ممثلة بالسيد سلطان بن محمد بن مساعد السيف
٢٥,٠٠٠	٢٧,٥٠٠	السعودية	عضو	جواد عبد الرضا عبد الباقي القصاب
-	٢٧,٥٠٠	الأردنية	عضو	مازن بن احمد بن محمد الجبير
-	-	-	-	محمد سعيد محمد ابراهيم شاهين

### عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة:

٥١٤,٣٨٨	٥٦٥,٨٢٦	الأردنية	زوجة	باسم خليل سالم السالم	ردينة فرحان سعد ابو جابر
٦٦,١٠٩	٧٢,٧١٩	الأردنية	زوجة	مازن سميح طالب دروزه	رنا سمير خليل نصر

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل الشركات التي يسيطر عليها أعضاء مجلس الإدارة:

٢,٦٥٣,١٢٤	٢,٩١٨,٤٣٦	خاصة	دارهولد	نائب الرئيس	مازن سميح طالب دروزه
٢,٦٥٣,١٢٤	٢,٩١٨,٤٣٦	خاصة	دارهولد	عضو	محمد علي خلدون ساطع الحصري/ ممثل شركة هتاف للاستثمار
١٩,٣٧٠	٢١,٣٠٧	شركة مساهمة عامة	الشركة العالمية الحديثة لصناعة الزيوت النباتية	عضو	شركة الاستثمارات والصناعات المتكاملة قابضة
٤٨,٤٢٧	٥٣,٢٦٩	شركة ذات مسؤولية محدودة	شركة الخليل للاستثمارات	رئيس هيئة المديرين	باسم خليل السالم
١١٩,٣٠٦	١٣١,٢٣٦	ذات مسؤولية محدودة	شركة اليادودة للاستثمار	عضو	كيم فؤاد سعد ابو جابر

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية:

٧١,٥٣٤	٧٨,٦٨٧	الأردنية	المدير العام	هيثم يوسف عبد المنعم قمحيه
١٥,٠٠٠	١٦,٥٠٠	الأردنية	مدير الدائرة القانونية / المستشار القانوني	محمد حافظ عبد الكريم محمد حافظ معاذ

لا يوجد أوراق مالية مملوكة من قبل باقي أقارب أعضاء مجلس الإدارة.  
لا يوجد أوراق مالية مملوكة من قبل أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية.

١٨ مزايا ومكافآت رئيس وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا خلال عام ٢٠١٣-T

أ- أعضاء مجلس الإدارة

٤٤١,١٠٠	٥,٠٠٠	١٦,١٠٠	٤٢٠,٠٠٠	باسم خليل سالم السالم
١٥,٩٠٠	٥,٠٠٠	١٠,٩٠٠	-	مازن سميح طالب دروزه
١٩,١٠٠	٥,٠٠٠	١٤,١٠٠	-	عمر محمد شحرور
١٨,٤٠٠	٥,٠٠٠	١٣,٤٠٠	-	عصام عبدالله يوسف الخطيب
١٥,٥٨٩	٥,٠٠٠	١٠,٥٨٩	-	سلطان محمد مساعد سيف السيف
١٩,٤٠٠	٥,٠٠٠	١٤,٤٠٠	-	خليل حاتم خليل السالم
١٨,٩٠٠	٥,٠٠٠	١٣,٩٠٠	-	محمد علي خلدون الحصري
١٨,٩٠٠	٥,٠٠٠	١٣,٩٠٠	-	كيم فؤاد سعد ابو جابر
١٩,٠٧١	٥,٠٠٠	١٤,٠٧١	-	مازن أحمد محمد الجبير
١٠,١٠٠	٥,٠٠٠	٥,١٠٠	-	جواد عبد الرضا عبد الباقي القصاب
٩,١٠٠	-	٩,١٠٠	-	"محمد سعيد" محمد ابراهيم شاهين
١,٧١٧	١,٧١٧	-	-	سعيد سميح طالب دروزه
١٠٦,٥١٤	٥١,٧١٧	١٣٦,٥١٤	٤٢٠,٠٠٠	المجموع

## بيانات متطلبات هيئة الاوراق المالية

### ب- الإدارة العليا التنفيذية

٤٢٠,٢٠٠	٢٠٠	٤٢٠,٠٠٠	باسم خليل السالم
٢٤٤,٨٦٥	٢٠٠	٢٤٤,٦٦٥	هيثم يوسف قمحية
١٨٦,٧٤٥	٤٥,٠٢٥	١٤١,٧٢٠	ايمان عمران ابودهيم
١٤٨,١٥٥	٣٠,٠٦٠	١١٨,٠٩٥	رأفت عبد الله خليل
١٤٥,٢٨٥	٣٥,٠٥٠	١١٠,٢٣٥	محمد حافظ عبد الكريم معاذ
١٢٠,٧٤٠	٧,٢٠٨	١١٣,٥٣٢	سامي محمد خير (استقال بتاريخ ٢٠١٣/٥/١)
١٤٥,٢٤٥	٣٥,٠٢٥	١١٠,٢٢٠	علي محمد أبو صوي
١٤٥,٣١٠	٣٥,٠٧٥	١١٠,٢٣٥	ياسر ابراهيم كليب
٨٢,١٧٠	١٦,٨٠٠	٦٥,٣٧٠	رائية محمد سعيد دويكات
١٤٥,٤٥٠	٣٥,٢٠٠	١١٠,٢٥٠	رائد خليل ابوعياش
٦٩,٧٢٠	٤,٣٥٠	٦٥,٣٧٠	نبيل نقولا العوه
٥٧,٧٢٠	٣,٤٧٥	٥٤,٢٤٥	محمد سعيد يحيى الدجاوي (استقال بتاريخ ٢٠١٣/٨/١)
٥٥,٧٠٥	٣,٤١٥	٥٢,٢٩٠	ضرار أسعد عبدالخالق
٧٩,٠٦٥	١٦,٠٨٠	٦٢,٩٨٥	بسام ذياب البيطار
٦٧,٨٨٠	-	٦٧,٨٨٠	رائد سرحان (استقال بتاريخ ٢٠١٣/٧/٠٦)
٥٧,٧٩٥	٦,٦٣٠	٥١,١٦٥	نضال توفيق علي علي
١٠٤,٩٤٠	٢٠٠	١٠٤,٧٤٠	طارق عوض (الرئيس التنفيذي لشركة المال ابتداء من ٢٠١٣/٦)
<u>٢,٢٦٦,٩٩٠</u>	<u>٢٧٢,٩٩٢</u>	<u>١,٩٩٢,٩٩٧</u>	المجموع

### أ. التبرعات والمنح التي دفعها البنك خلال عام ٢٠١٣

٢٠,٠٠٠		قرى الاطفال الاردني SOS
٢٨٨,٨٠٢		حملة البر والاحسان
١٠,٠٠٠		جمعية منتدى الاستراتيجيات الاردني
٩,٦٢٥		مركز جمعية الشبابات المسلمات / تبني طلاب من ذوي الاعاقات الخاصة
٧,٥٠٠		صندوق الامان لمستقبل الايتام
١٠,٠٠٠		جمعية ورعاية كافل اليتيم الخيرية / المرفق
٣,٥٤٥		برنامج خطوات
٥,٠٠٠		جمعية الشؤون الدولية
٣٩,٠٠٠		المنتخب الاردني الوطني لكرة القدم
٢,٠٠٠		جمعية الصداقة الأردنية الصينية
٥,٠٠٠		مارثون البحر الميت
٣,٧٢٠		مشروع التشجير الوطني / مزرعة السلط
<u>١٢,٢٣٨</u>		تبرعات متفرقة
<u>٩٧٦,٤٣١</u>		المجموع

٢٠ لا يوجد اية عقود ومشاريع وارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة او الشقيقة او الحليفة او رئيس مجلس الادارة او اعضاء المجلس او الرئيس التنفيذي او أي موظف او اقاربهم

#### ٢١ مساهمة البنك في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي

أ. مساهمة البنك في حماية البيئة  
المساهمة بمبادرة التشجير الوطني وذلك من خلال استصلاح الأراضي غير المشجرة في منطقة (عيرا / السلط) وزراعتها بالأشجار المناسبة وذلك ضمن برنامج الإصلاحي الزراعي الذي ترعاه وزارة الزراعة.

#### ب. مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي :

التزاماً من كابتال بنك بخدمة مجتمعه المحلي بكافة فئاته ، فقد دأب البنك على مواصلة النهج الذي سار عليه في الأعوام الماضية والذي ركز على تعزيز دورة في الارتقاء بالمجتمع المحلي والمشاركة في تنميته ، عبر المساهمة في تقديم الدعم المادي والمعنوي للمبادرات المجتمعية في المجالات التعليمية ، الإنسانية والاجتماعية وغيرها ، وفي إطار تفاعله واهتمامه بدعم التوجهات العامة الرامية لتحقيق التنمية المستدامة على الصعيد الإنساني والاجتماعي فقد قام كابتال بنك خلال ٢٠١٣ بإطلاق العديد من المبادرات ودعم المشاريع والبرامج المجتمعية التي استهدفت مختلف القطاعات منها :

#### - المبادرات التعليمية :

تبني التكاليف الدراسية لطلاب من ذوي الاحتياجات الخاصة من خلال مركز جمعية الشابات المسلمات للتربية الخاصة ..  
تبني الرسوم الدراسية لطلاب جامعيين بالتعاون مع صندوق الأمان لمستقبل الأيتام .

#### - المبادرات الإنسانية :

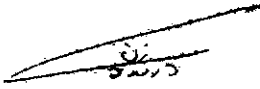
- دعم حملة البر والإحسان والتي انطلقت في أول أيام شهر رمضان المبارك.
- الاهتمام بالمؤسسات غير الربحية والجمعيات الخيرية ، وتقديم الدعم للجهات المختصة بمساعدة الأيتام والفقراء، حيث يرفع البنك بيئتين من بيوت قرى الأطفال SOS.
- دعم مؤسسات وجمعيات ذوي الاحتياجات الخاصة مادياً ومعنوياً ، ومثال على ذلك الدعم الذي يقدمه البنك لمركز الحسين للسرطان والجمعيات التي تعني بذوي الاحتياجات الخاصة .
- كفالة (٢٠) يتيم من أيتام جمعية رعاية وكافل اليتيم الخيرية في مدينة المفرق.
- توزيع طرود الخير وهدايا العيد خلال شهر رمضان المبارك لـ (١٠٠) طفل يتيم في محافظة المفرق وذلك بمشاركة موظفي البنك .
- تقديم هدايا العيد وجبات طعام لقرى الأطفال SOS خلال شهر رمضان المبارك وبمشاركة ومساهمة موظفي البنك .
- دعم الرياضة الأردنية سواء للمنتخب الأردني او الفرق المحلية .

## بيانات متطلبات هيئة الأوراق المالية

### ج. الاقرارات

أ. يقر مجلس الإدارة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية.  
ب. يقر مجلس الإدارة بمسئوليته عن اعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

نائب رئيس مجلس الإدارة  
السيد مازن سميح طالب دروزة



عضو مجلس إدارة  
مؤسسة الضمان الإجتماعي  
ممثلة بالسيد عصام عبد الله الخطيب



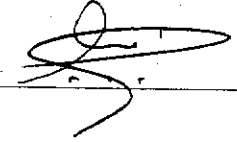
عضو مجلس إدارة  
السيد مازن احمد محمد الجبير



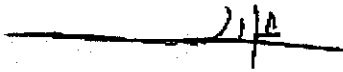
رئيس مجلس الإدارة  
السيد باسم خليل السالم



عضو مجلس إدارة  
السيد كيم فؤاد سعد أبو جابر



عضو مجلس إدارة  
شركة هتاف  
ممثلة بالسيد «محمد علي» خالدون الحصري



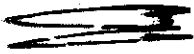
عضو مجلس إدارة  
شركة الجدارة للإستثمار العقاري  
ممثلة بالسيد سلطان محمد مسعود سيف  
انسيف



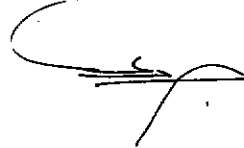
عضو مجلس إدارة  
شركة الإستثمارات والصناعات المتكاملة  
ممثلة بالسيد عمر محمد إبراهيم شحور



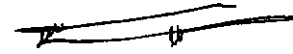
عضو مجلس إدارة  
«محمد سعيد» محمد إبراهيم شاهين



عضو مجلس إدارة  
السيد جواد عبد الرضا عبد الباقي الفصاح



عضو مجلس إدارة  
شركة الخليل للإستثمارات المالية  
ممثلة بالسيد خليل حاتم السالم

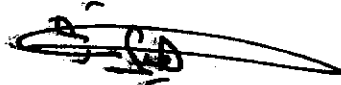


ب. نقر نحن الموقعين ادناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

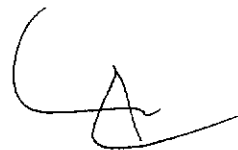
رئيس إدارة الرقابة المالية  
السيد أيمن عمران أبو دهيم



المدير العام  
السيد هيثم يوسف قمحية



رئيس مجلس الإدارة  
السيد باسم خليل السالم



## د. الفروع

الفرع	
<p>منطقة ترخيص المركبات 941283 عمان 1194 الأردن +962-0-38200333 +962-0-3824722 freezone@capitalbank.jo</p>	<p>فرع المنطقة الحرة / الزرقاء صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:</p>
<p>شارع الحصن - اربد 941283 عمان 1194 الأردن +962-2-7242180 +962-2-7242492 irbid@capitalbank.jo</p>	<p>فرع اربد صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:</p>
<p>شارع النهضة - العقبة 941283 عمان 1194 الأردن +962-3-39777 +962-3-39949 aqaba@capitalbank.jo</p>	<p>فرع العقبة صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:</p>
<p>شارع وصفي اللال - عمارة رقم 110 941283 عمان 1194 الأردن +962-7-004-444 +962-7-0027834 algardenzbranch@capitalbank.jo</p>	<p>فرع الجاردنز صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:</p>
<p>المقابلين - شارع الحرية - عمارة رقم TV 941283 عمان 1194 الأردن +962-7-420111 +962-7-4204227 alhomiyah@capitalbank.jo</p>	<p>فرع شارع الحرية صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:</p>
<p>الزرقاء الجديدة - شارع 37 - مجمع الكردب بلازا 941283 عمان 1194 الأردن +962-0-3933000 +962-0-3806009 NewZarqa@capitalbank.jo</p>	<p>فرع الزرقاء الجديدة صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:</p>
<p>شارع عصام العجلوني - الشميساني 941283 عمان 1194 الأردن +962-6-010200 +962-6-0692012 main@capitalbank.jo</p>	<p>الادارة العامة - الفرع الرئيسي صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:</p>
<p>شارع عصام العجلوني - الشميساني 941283 عمان 1194 الأردن +962-6-010200 +962-6-0690942 shmesani@capitalbank.jo</p>	<p>فرع كابيتال سيلبكت صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:</p>
<p>شارع المحيطة الملورة 941283 عمان 1194 الأردن +962-7-0029994 +962-7-0049202 madinah@capitalbank.jo</p>	<p>فرع شارع المدينة الملورة صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:</p>
<p>تقاطع شارع طارق الجندي مع شارع علي نصوح الطاهر - الصوفية 941283 عمان 1194 الأردن +962-6-0831177 +962-6-0880176 sweifeyeh@capitalbank.jo</p>	<p>فرع الصوفية صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:</p>
<p>شارع الملك عبدالله الثاني 941283 عمان 1194 الأردن +962-6-0413338 +962-6-0413637 dabouq@capitalbank.jo</p>	<p>فرع دابوق صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:</p>
<p>شارع الملكة رانيا العبدالله 941283 عمان 1194 الأردن +962-6-0133000 +962-6-0130714 majdimall@capitalbank.jo</p>	<p>فرع مجدي مول - الطابق الارضى صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:</p>
<p>شارع ماديا - الوحدات 941283 عمان 1194 الأردن +962-6-4700801 +962-6-4700840 wehdat@capitalbank.jo</p>	<p>فرع الوحدات صندوق بريد: هاتف: فاكس: بريد الكتروني:</p>



Capital bank  
بنك